

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 03416 4418



# ROSSINI'S GUGLIELMO TELLO

LONDON.  
BOOSEY & CO.





Digitized by the Internet Archive  
in 2021 with funding from  
University of Toronto



£8.50

# GUGLIELMO TELL.

(WILLIAM TELL.)

Opera

IN FOUR ACTS,

BY

ROSSINI.

(WITH ITALIAN AND ENGLISH WORDS).

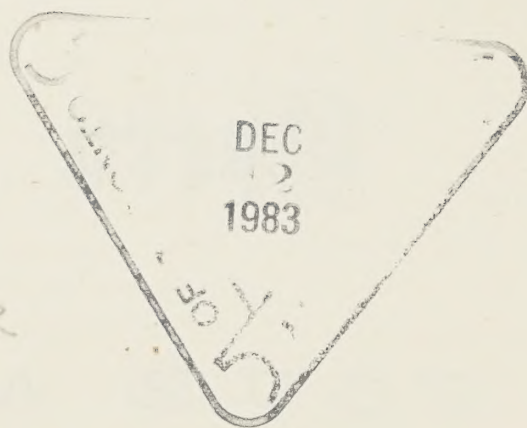
---

EDITED BY ARTHUR SULLIVAN AND J. PITTMAN.

---

BOOSEY AND CO., LONDON AND NEW YORK.

M  
1503  
R833G82  
1870



KENNY & CO.,  
TYPOGRAPHICAL MUSIC, STEAM MACHINE, AND GENERAL PRINTERS,  
25, CAMDEN ROAD, CAMDEN TOWN, LONDON, N.W.

# INDEX.

PAGE  
1

OVERTURE .. .. .

## ACT I.

No. 1.	{	INTRODUZIONE E CORO..	..	"È il ciel seren" .. .. .	16
		BARCAROLA ( <i>Pescatore.</i> ) ..	..	<i>Blithesome and bright.</i> "Deh vieni" .. .. .	22
		CORO .. .. .	{	"Oh quale alta d'intorno" .. .. .	30
				<i>Hark! with glad sounds.</i> "Alziamo, alziamo" .. .. .	37
				<i>Then raise the shout.</i> "Al fremer del torrente" .. .. .	45
No. 2.	{	RECITATIVO .. .. .	..	<i>E'en o'er the torrent.</i> "Contro l'ardor del giorno" .. .. .	58
		DUETTO ( <i>Arnoldo e Guglielmo</i> ) ..	..	<i>Screen'd from the heat of summer.</i> "Non fuggir" .. .. .	64
		MARCIA NUZIALE .. .. .	..	<i>Prithee, stay!</i> "Sul nostro capo il sole brilla" .. .. .	83
No. 3.	{	RECITATIVO .. .. .	..	<i>The sun with dazzling rays.</i> "Ciel, che del mondo" .. .. .	87
		CORO .. .. .	..	<i>Shine down, ye heavens.</i> "Gessler prescrive i voti" .. .. .	97
No. 4.	{	RECITATIVO .. .. .	..	<i>Gesler thwarts our prayers.</i> "Cinto il crine" .. .. .	100
No. 5.	{	CORO .. .. .	..	<i>Crown'd with flowers.</i> "Gloria, onor al giovinetto" .. .. .	111
No. 6.	{	PASSO A SEI .. .. .	..	<i>With glad shouts the victor greeting.</i> "Ecco colà reggendosi appena" .. .. .	119
		BALLO CON CORO.. .. .	..	<i>Yonder, behold, with feeble footsteps.</i> "Nume pietoso" .. .. .	132
No. 7.	{	RECITATIVO .. .. .	..	<i>Oh, piteous Heaven.</i> "Sù via struggete" .. .. .	138
		FINALE—CORO .. .. .	..	<i>Burn down and pillage.</i> "Sù via struggete" .. .. .	165

## ACT II.

No. 8.	{	CORO DI CACCIATORI E DI SVIZZERI	{	"Qual silvestre metro intorno" .. .. .	200
				<i>Music glad our hearts are making.</i> "Dal raggianti lago" .. .. .	205
No. 9.	{	RECIT. E ROMANZA ( <i>Matilde</i> )	{	<i>See, from yonder lake.</i> "S' allontanaro alfin" .. .. .	212
				<i>They are gone at last.</i> "Selva opaca" .. .. .	217
				<i>Deep-shaded forest.</i> "Il mio venir" .. .. .	222
No. 10.	{	DUETTO ( <i>Matilde ed Arnoldo</i> )	{	<i>My presence here.</i> "Tutto apprendi sventurato" .. .. .	226
				<i>From these lips to truth never false.</i> "Dolci affetti" .. .. .	234
				<i>Fond avowal.</i> "Riedi al campo" .. .. .	239
				<i>Back to fields of battle.</i> "Alcun vien" .. .. .	250

No. 11.—GRAN TERZETTO .. .. . (Arnoldo, Guglielmo, e Gualtiero.)	{	“Allor che scorre de’ forti il sangue” .. .. .	255
		<i>While bravely heroes their hearts’ blood are shedding,</i>	
		“Troncar suoi dì” .. .. .	261
		<i>What! thee my aged sire.</i>	
No. 12.	{	“La gloria infiammi” .. .. .	269
		<i>With glorious hope.</i>	
		FINALE: IL RITROVO DEI TRE CANTONI	
		“Confuso da quel bosco” .. .. .	280
		<i>From yonder gloomy covert.</i>	
		CORO 1 <sup>mo</sup> .. .. .	282
	{	“Con ardor” .. .. .	282
		<i>Stern resolve.</i>	
		CORO 2 <sup>do</sup> .. .. .	287
		“Domi, o ciel” .. .. .	287
	{	<i>’Neath the yoke.</i>	
		CORO 3 <sup>zo</sup> COI DUE PRECEDENTI .. .. .	295
		“Guglielmo, sol per te” .. .. .	295
		<i>We at thy call are here.</i>	
	{	IL GIURAMENTO .. .. .	310
		“Giuriam!” .. .. .	310
		<i>We swear.</i>	

### ACT III.

No. 13.—SCENA ED ARIA ( <i>Matilde</i> )..	{	“Oh Ciel, sì torbido!” .. .. .	332
		<i>Oh, Heav’n, say.</i>	
	{	“Pel nostro amor” .. .. .	335
		<i>To blighted hope.</i>	
No. 14.—MARCIA E CORO .. .. .		“Gloria a Gessler” .. .. .	351
		<i>Homage to Gesler.</i>	
No. 15.—PASSO A TRE E CORO TIROLESE		“Quell’ agil piè” .. .. .	373
		<i>Thy footsteps light.</i>	
No. 16.	{	BALLO DI SOLDATI .. .. .	390
		RECITATIVO .. .. .	400
No. 17.	{	QUARTETTO ( <i>Jemmy, Rodolfo, Guglielmo, e Gessler</i> ) CON CORO	403
		“È quello l’arciere temuto” .. .. .	403
	{	<i>We know him the bowman so fearless.</i>	
		RECITATIVO .. .. .	412
No. 18.	{	“Corri alla madre” .. .. .	412
		<i>Run to thy mother.</i>	
	{	SCENA E FINALE .. .. .	419
		“Ti benedico” .. .. .	419
	{	<i>My son, I bless thee.</i>	
		STRETTA .. .. .	441
		“È il suo destin segnato” .. .. .	441
		<i>Fix’d is his doom.</i>	

### ACT IV.

No. 19.—RECITATIVO ED ARIA ( <i>Arnoldo</i> ) CON CORO	{	“Ah, non mi abbandonar” .. .. .	477
		<i>Ah! fly me not.</i>	
	{	“Oh muto asil” .. .. .	479
		<i>Oh, mute abode.</i>	
No. 20.—TERZETTO ( <i>Matilde, Edvige, Jemmy</i> )	{	“A te ritorno il figlio” .. .. .	502
		<i>Once more thy son returning.</i>	
	{	“E per partir” .. .. .	509
		<i>Say, is’t to share.</i>	
No. 21.	{	PREGHIERA, SCENA E FINALE..	513
		“Tu, che l’ appoggio” .. .. .	513
	{	<i>Help of the helpless.</i>	
		TEMPESTA .. .. .	519
	{	RECITATIVO .. .. .	523
		“Io ti rivedo” .. .. .	523
	{	<i>Once more I hold him!</i>	
		CORO .. .. .	530
		“Vittoria!” .. .. .	530
		<i>We’ll raze it.</i>	

# GUGLIELMO TELL.

## DRAMATIS PERSONÆ.

GUGLIELMO TELL	...	...	...	...	...	...	Baritono.
EDVIGE (Moglie di Tell)	...	...	...	...	...	...	Mezzo-Soprano.
JEMMY (Figlio di Tell)	...	...	...	...	...	...	Soprano.
ARNOLDO	...	...	...	...	...	...	Tenore.
MELCHTAL (Padre di Arnoldo)	...	...	...	...	...	...	Basso.
GUALTIERO	...	...	...	...	...	...	Basso.
LEUTOLDO	...	...	...	...	...	...	Basso.
UN PESCATORE	...	...	...	...	...	...	Tenore.
GESSLER (Governatore)	...	...	...	...	...	...	Basso.
MATILDE (Sorella di Gessler)	...	...	...	...	...	...	Soprano.
RODOLFO (Capitano delle Guardie)	...	...	...	...	...	...	Tenore.
CORO.							
BALLO.							

At the close of the year 1340 the three forest Cantons of Switzerland were groaning beneath the yoke of Austria and of the Governor of the district, GESLER, a man of the most brutal nature. MATILDA, the sister of Gesler, is beloved by ARNOLD, a Swiss youth, the son of MELCHTAL, the patriarch of the country, who had saved her life when threatened by the fall of an avalanche. Notwithstanding her relationship to the tyrant, Matilda returns this love. WILLIAM TELL, the boldest of the mountaineers, had long plotted for the purpose of flinging off the Austrian yoke, and reproaches Arnold for his apparent lukewarmness in the cause of the people, occasioned by his attachment to the tyrant's sister. An act however is perpetrated which rouses the anger of the enraged peasantry and spurs Arnold to immediate action. An agent of Gesler's having attempted to abduct the daughter of LEUTHOLD, a Swiss herdsman, the father slew the ruffian on the spot, and hence incurred the vengeance of Gesler. He escapes by crossing the lake, William Tell alone having the boldness to ferry him over. On the disaffection of the people spreading, old Melchtal is put to death by the tyrant's order, and Arnold relinquishes his love for Matilda and seeks revenge as leader of the people. A festival occurs, when Gesler insults the Swiss by ordering the people to bow down before his hat, placed in the public square at Altorf for that purpose. Tell refuses to do homage to this emblem of the governor's pride, and is in consequence arrested, together with his son Jemmy. With a refinement of cruelty Gesler will only consent to spare the life of Jemmy, on Tell's giving proof of his skill as an archer by shooting an apple off his own boy's head. Tell hits the apple, but drops an arrow which he had concealed for the purpose of shooting Gesler had he failed. Gesler, goaded into rage, orders Tell to be imprisoned in a dungeon, subject to a lingering death. Tell however escapes, and the tyrant perishes by his hand. Helvetia shakes off the Austrian yoke, and Matilda and Arnold are united.

The scene is laid in Switzerland.

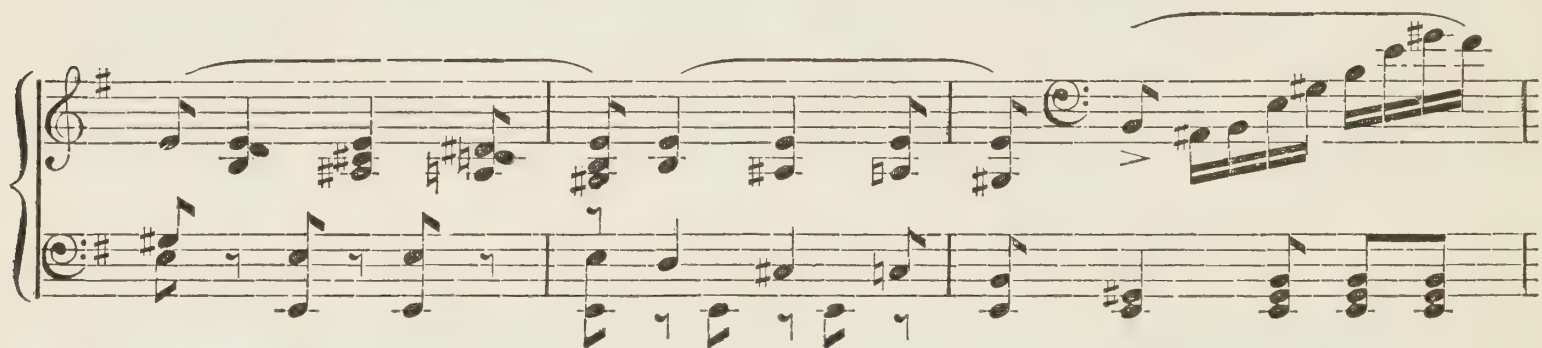
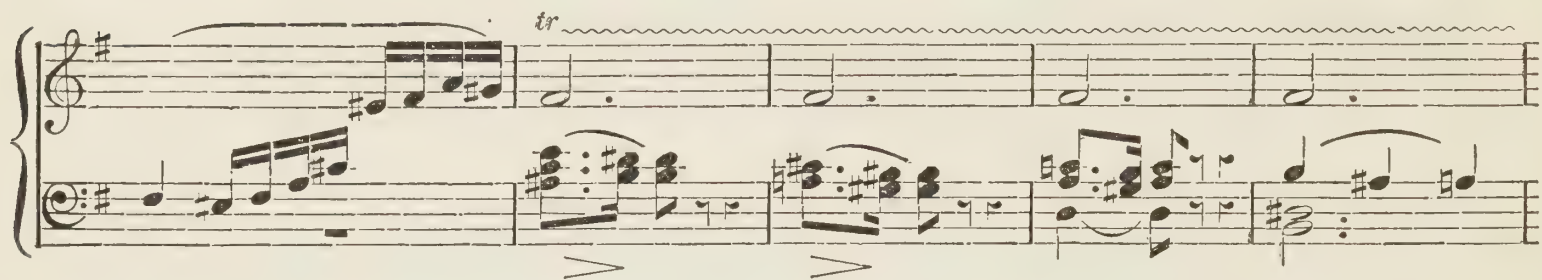


# OVERTURE.

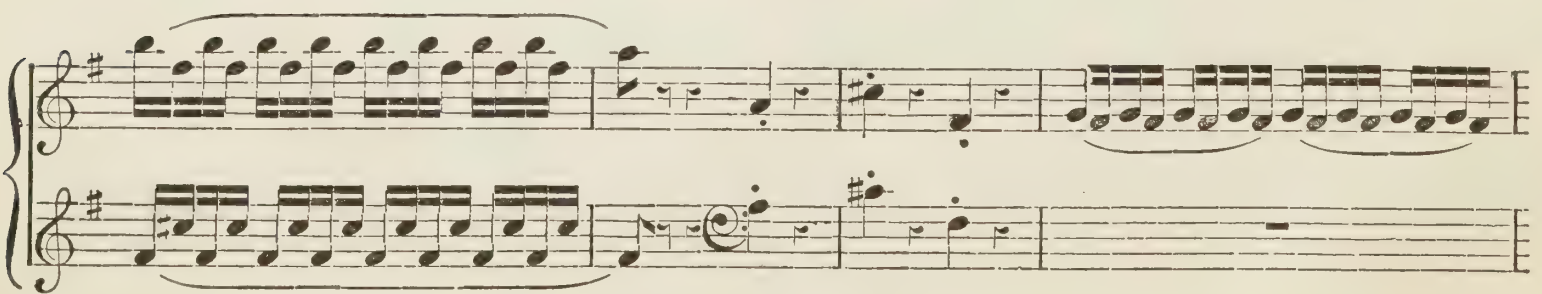
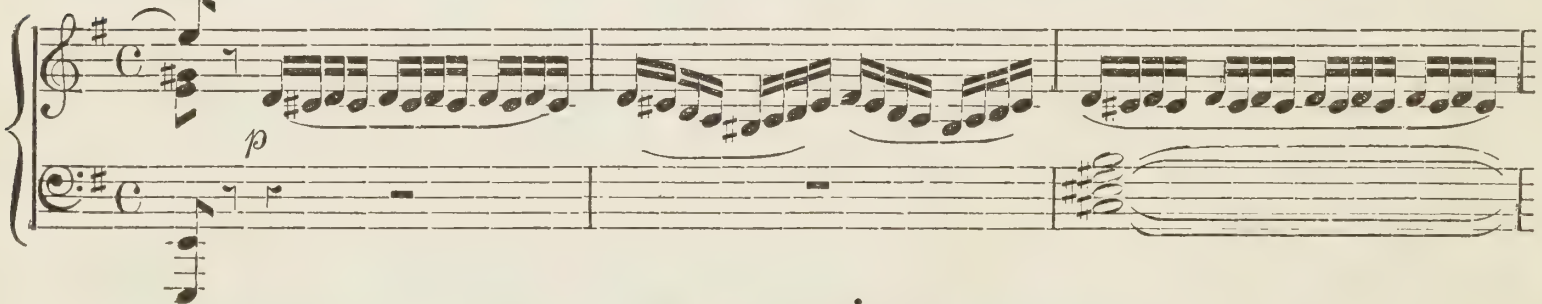
*Andante.*  
*p*

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andante' and the initial dynamic is 'p'. The music features various melodic lines, chords, and a triplet in the fifth system.



*Allegro.*



The image displays a page of musical notation for the piano accompaniment of "Guglielmo Tell." The page is organized into seven systems, each consisting of a treble and bass staff. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 2/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like "pp" and "cre".

System 1: Treble staff has a series of eighth notes. Bass staff has a series of eighth notes.

System 2: Treble staff has a series of eighth notes. Bass staff has a series of eighth notes. Dynamic marking "pp" is present.

System 3: Treble staff has a series of eighth notes. Bass staff has a series of eighth notes.

System 4: Treble staff has a series of eighth notes. Bass staff has a series of eighth notes.

System 5: Treble staff has a series of eighth notes. Bass staff has a series of eighth notes.

System 6: Treble staff has a series of eighth notes. Bass staff has a series of eighth notes.

System 7: Treble staff has a series of eighth notes. Bass staff has a series of eighth notes. Dynamic marking "cre" is present.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment. A vocal line is indicated by a dashed line with the syllable "do" written below it.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a more active accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed above the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff includes some rests and sustained notes. The bass clef staff continues the accompaniment. Three dynamic markings of *sf* (sforzando) are placed above the treble staff.

Fourth system of musical notation. Similar to the third system, it features rests and sustained notes in the treble staff and active accompaniment in the bass staff. Three dynamic markings of *sf* are placed above the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff begins with a vocal line marked "8va..." (octave up). The bass staff continues the accompaniment. Three dynamic markings of *sf* are placed above the treble staff.

Sixth system of musical notation. The treble staff continues the vocal line. The bass staff features a final accompaniment phrase. Dynamic markings of *sf*, *sf*, and *ff* are placed above the treble staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and a melodic line. The bass clef staff contains a continuous eighth-note accompaniment. Dynamic markings *sf* are placed above the first three measures of the bass staff.

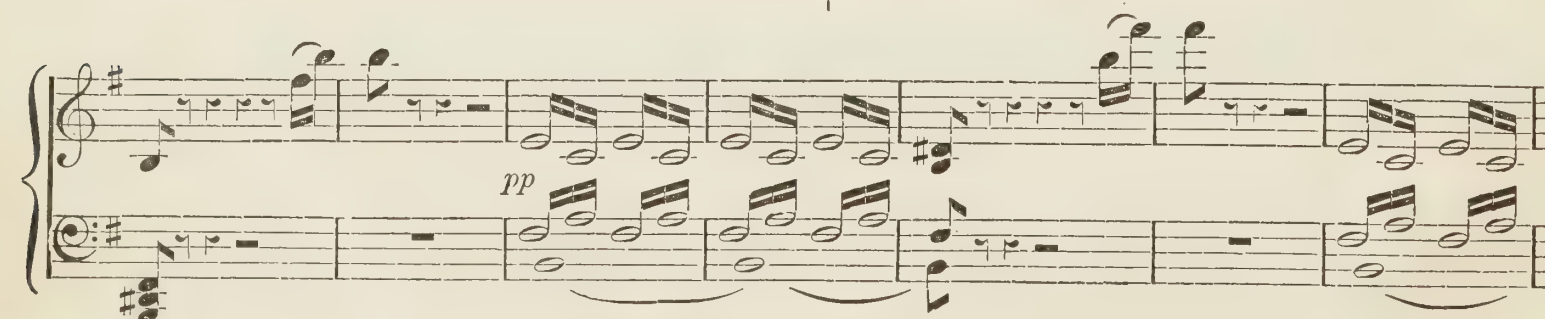
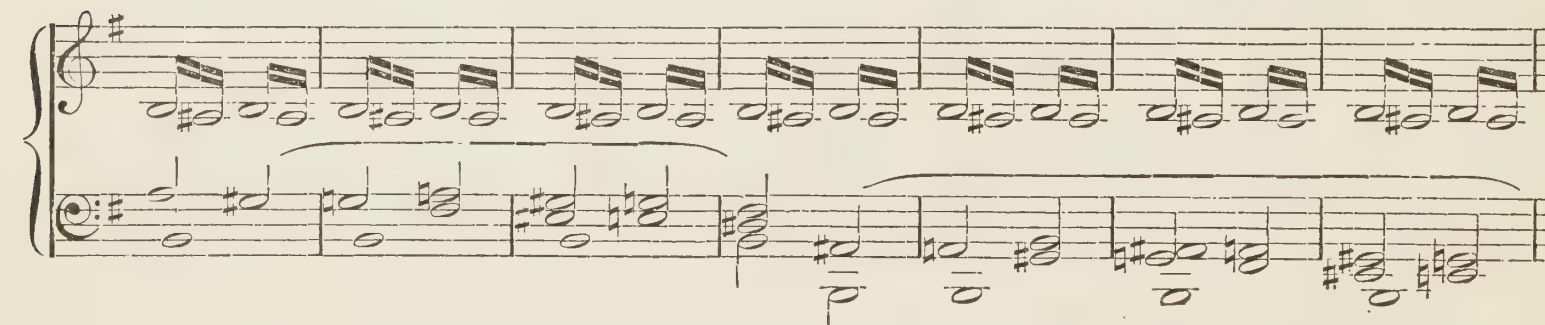
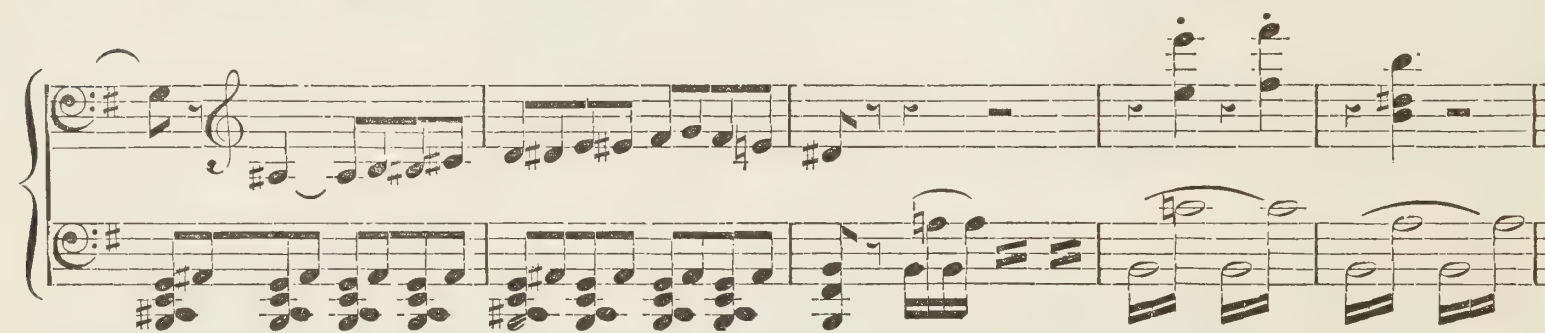
Second system of musical notation. Similar to the first system, with chords in the treble and eighth-note accompaniment in the bass. Dynamic markings *sf* are placed above the first three measures of the bass staff.

Third system of musical notation. The treble staff continues with chords and a melodic line. The bass staff continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff continues with chords and a melodic line. The bass staff continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings *sf* are placed below the last four measures of the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff begins with an *8va* marking and contains a melodic line. The bass staff continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings *sf* are placed below the first two measures of the bass staff.

Sixth system of musical notation. The treble staff begins with an *8va* marking and contains a melodic line. The bass staff continues with eighth-note accompaniment.



First system of a musical score in G major, 3/4 time. The right hand features a rapid sixteenth-note melody, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

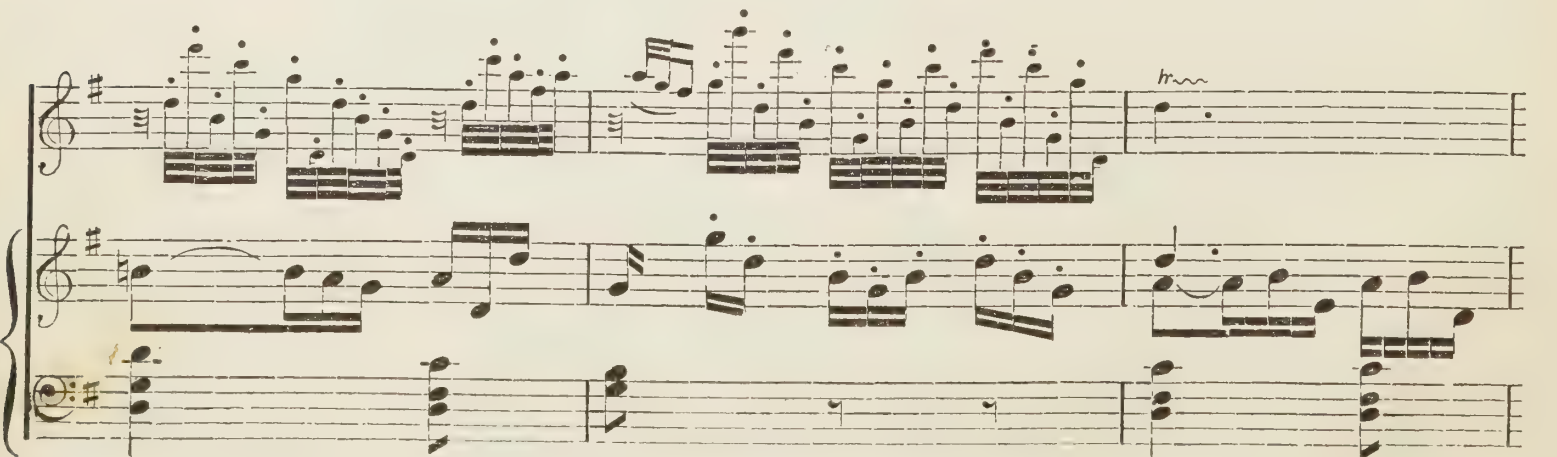
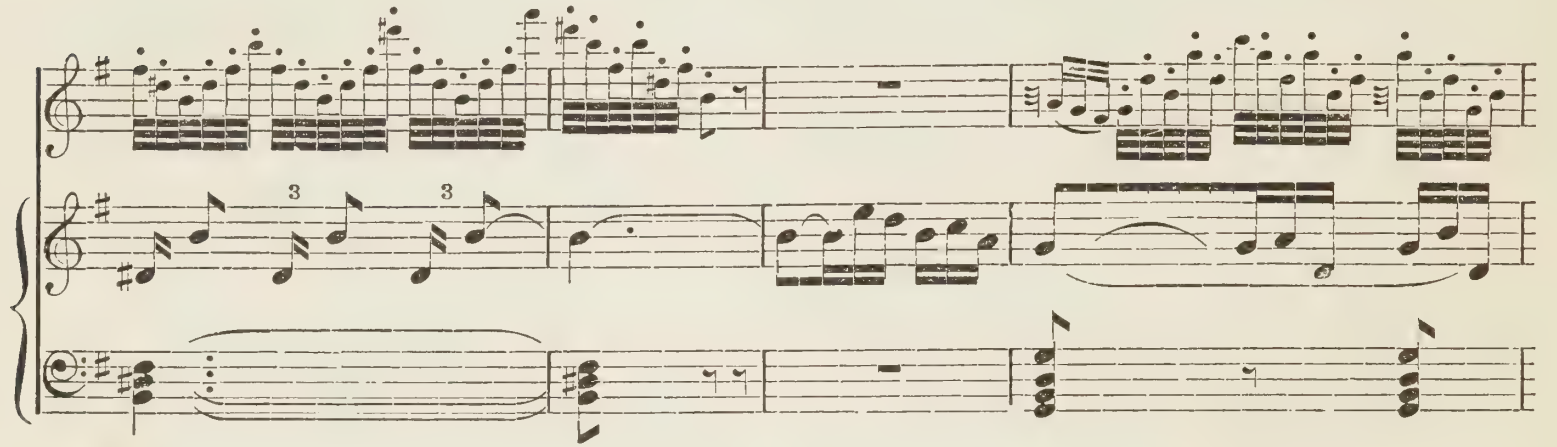
Second system of the musical score, marked *Andante.* and *dolce.* in 3/4 time. The right hand contains triplet markings and a trill (*tr*) in the final measure. The left hand provides a harmonic accompaniment with vertical chords.

Third system of the musical score. The right hand continues with a melodic line featuring a trill (*tr*). The left hand accompaniment includes some measures with repeat signs, indicating a sustained harmonic texture.

Fourth system of the musical score. The right hand features a trill (*tr*) and a rising melodic phrase. The left hand accompaniment consists of chords and single notes, supporting the melody.

Fifth system of the musical score. The right hand includes a trill (*tr*) and a series of sixteenth-note passages. The left hand accompaniment features chords and moving lines, with triplet markings in the final measure.

Sixth system of the musical score. The right hand contains a complex, rapid sixteenth-note passage. The left hand accompaniment includes triplet markings and sustained chords, providing a rhythmic foundation for the final system.



The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a single melodic line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains measures 1 through 4, featuring a series of eighth and sixteenth notes, with a half rest in measure 3. The middle and bottom staves are grouped by a brace and contain piano accompaniment. The middle staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef, both with a key signature of one sharp. They contain chords and moving lines in measures 1 through 4.

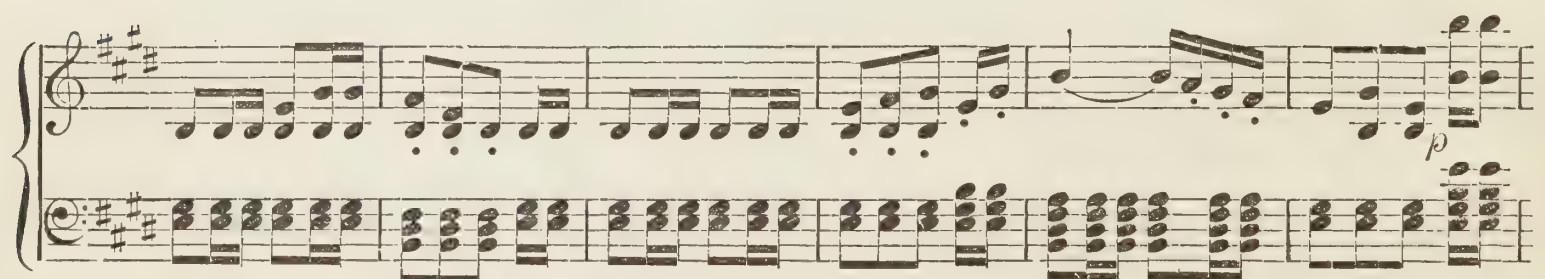
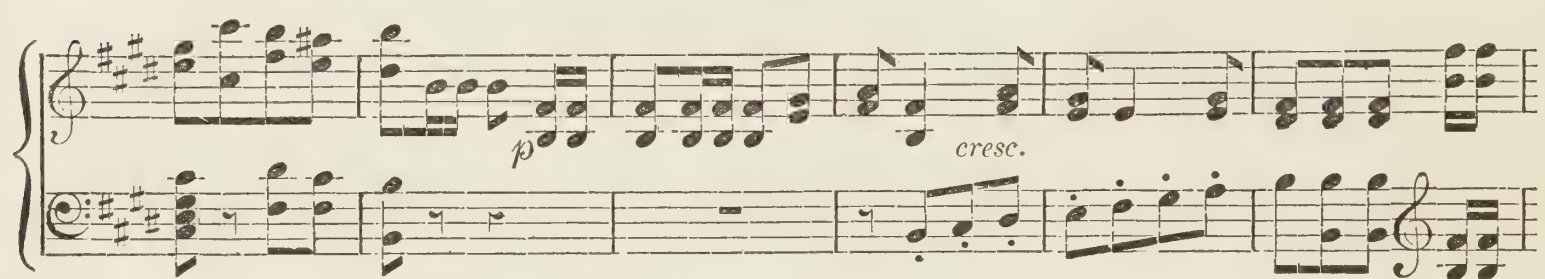
The second system of musical notation also consists of three staves. The top staff continues the melodic line from the first system, with measures 5 through 8. It includes a half rest in measure 6 and a final measure with a 2/4 time signature. The middle and bottom staves continue the piano accompaniment for measures 5 through 8, with the bottom staff ending with a 2/4 time signature.

The third system of musical notation begins with the tempo marking *Allegro vivace.* in the top staff. It consists of three staves for measures 9 through 12. The top staff has a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The middle and bottom staves have a bass clef and a key signature of three sharps. The bottom staff begins with a forte (*f*) dynamic marking. The music features a driving eighth-note pattern in the top staff and a more complex accompaniment in the lower staves.

The fourth system of musical notation consists of three staves for measures 13 through 16. The top staff continues the melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle and bottom staves provide a dense piano accompaniment with many beamed sixteenth notes.

The fifth system of musical notation consists of three staves for measures 17 through 20. The top staff begins with a pianissimo (*pp*) dynamic marking. The music features a melodic line in the top staff and a very dense, rhythmic accompaniment in the middle and bottom staves, primarily using beamed sixteenth notes.

The sixth system of musical notation consists of three staves for measures 21 through 24. The top staff begins with a fortissimo (*ff*) dynamic marking, followed by a piano (*p*) dynamic in measure 23. The bottom staff also features dynamic markings, including *p* and *pp*. The system concludes with a final measure in the bottom staff.



This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a piano piece. The page contains six systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation is dense, featuring many notes, rests, and dynamic markings such as 'ff' (fortissimo) and 'sf' (sforzando). The handwriting is in ink on aged paper, and the overall style is characteristic of 19th-century musical manuscripts. The piece appears to be in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The notation includes various musical symbols like slurs, ties, and accidentals, indicating a complex and expressive composition.



The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a complex, rapid sixteenth-note melody. The lower staff begins with a *cresc.* marking and contains a more melodic line with some rests and accents.

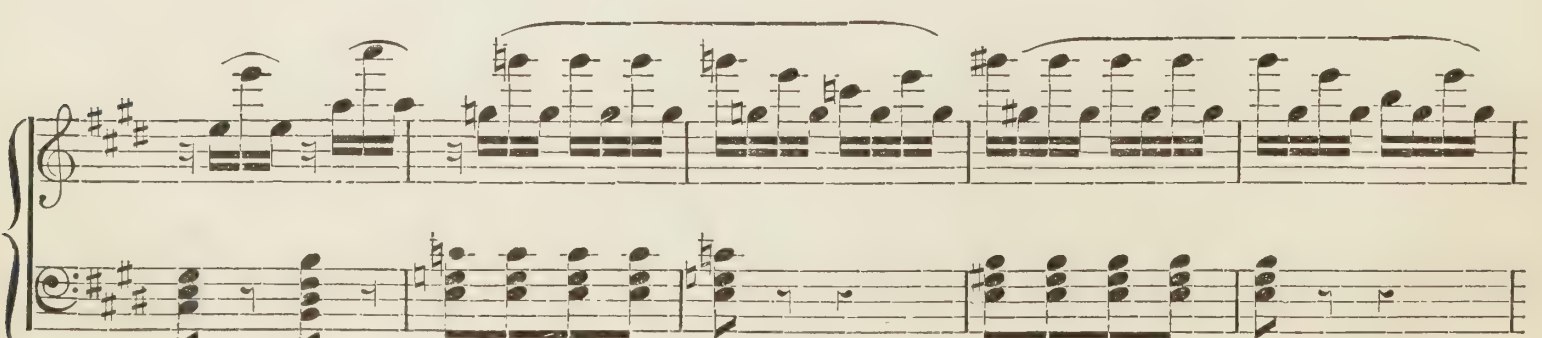
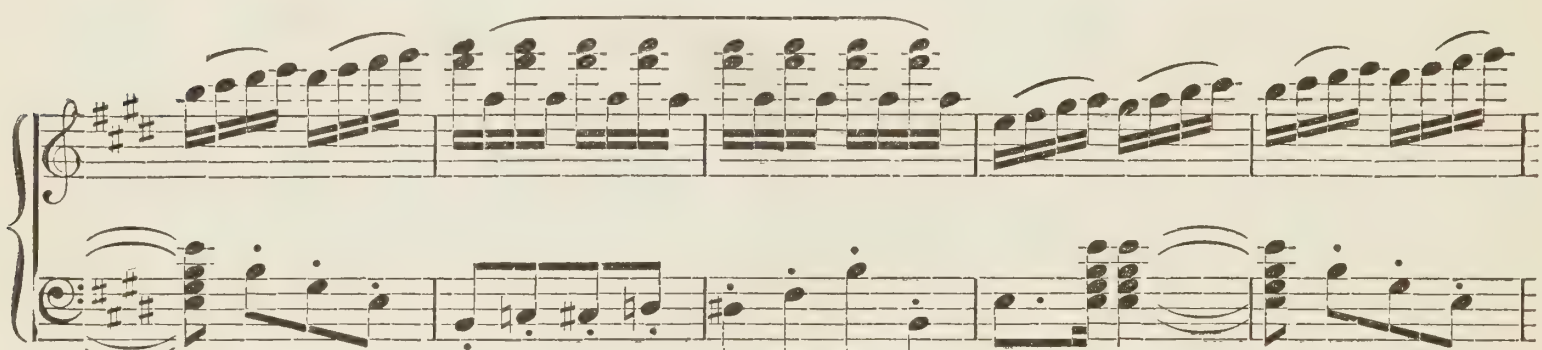
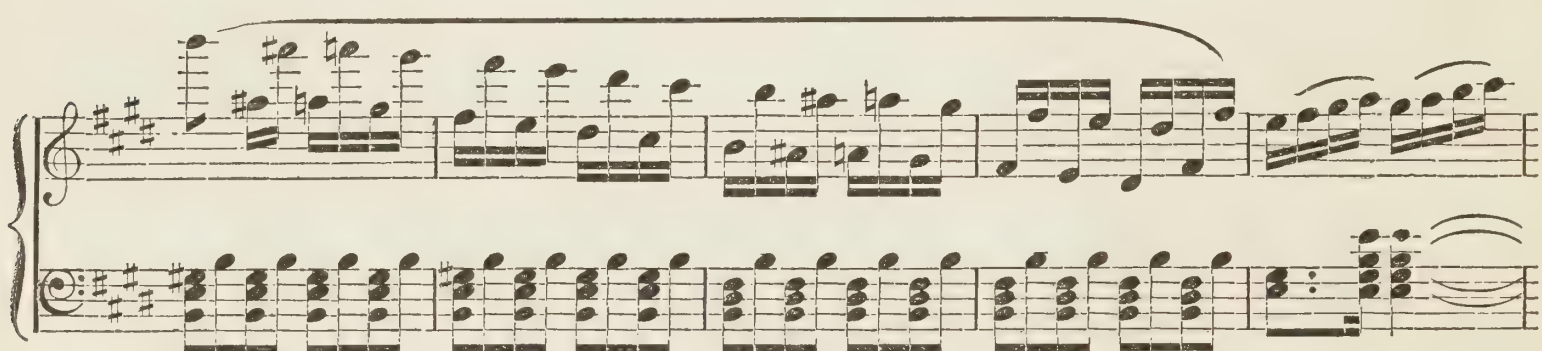
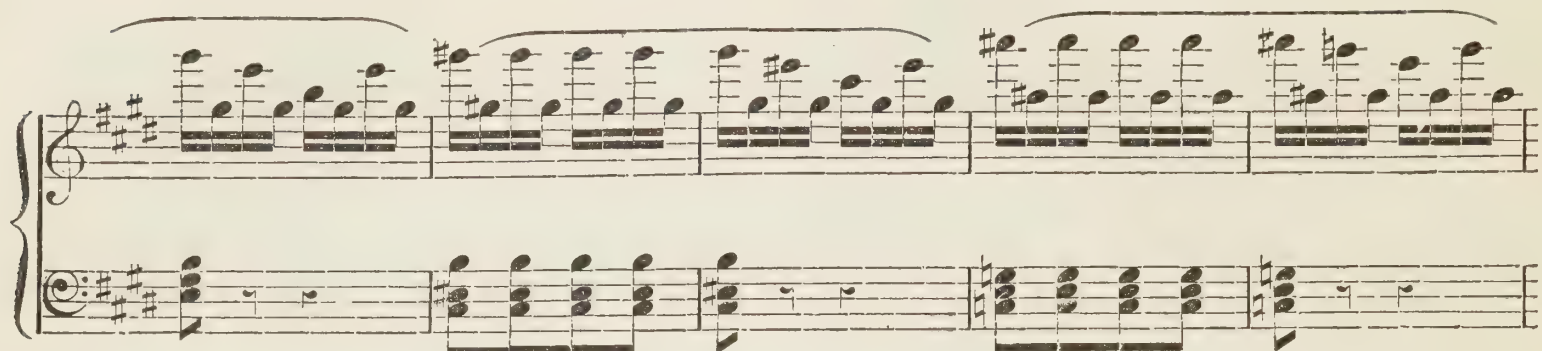
The second system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line that transitions into a more active pattern. The lower staff features a series of chords and a melodic line with accents, marked with *pp* (pianissimo).

The third system shows a continuation of the musical themes. The upper staff has a melodic line with a *ff* (fortissimo) marking. The lower staff features a dense, rhythmic accompaniment of chords.

The fourth system continues the musical composition. The upper staff has a melodic line with a *ff* marking. The lower staff features a dense, rhythmic accompaniment of chords.

The fifth system shows a continuation of the musical themes. The upper staff has a melodic line with a *ff* marking. The lower staff features a dense, rhythmic accompaniment of chords.

The sixth system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with a *ff* marking. The lower staff features a dense, rhythmic accompaniment of chords.



Handwritten musical score for piano, consisting of seven systems of two staves each. The music is written in treble and bass clefs, with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

No. 1.      INTRODUZIONE E CORO.

*Andante grazioso.*

PIANO.

*pp*

The musical score is written for piano and consists of seven systems. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/8. The tempo is 'Andante grazioso'. The first system is marked 'pp' (pianissimo). The score features a variety of musical textures, including arpeggiated chords, flowing sixteenth-note passages, and sustained harmonic accompaniment. The final system ends with a forte 'f' dynamic marking.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music includes complex chordal textures and triplets, marked with a piano (*p*) dynamic.

Second system of musical notation, continuing the piano texture. It features a forte (*ff*) dynamic marking and a piano (*p*) dynamic marking.

Third system of musical notation, showing a transition from piano to forte dynamics. It includes a forte (*ff*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation, featuring piano-piano (*pp*) and dolcissimo (*dol.*) dynamics.

Fifth system of musical notation, continuing the piano texture with various chordal structures.

Sixth system of musical notation, concluding the piano texture with sustained chords.

Coro. Soprani e Contralti.

*p*  
È il ciel se - ren, se - re - no è il gior - no; tut - to d'in - tor - no  
Blithesome and bright the May - sun is glow - ing, greet - ing its beams the

*Tenori. p*  
È il ciel se - ren, se - re - no è il gior - no; tut - to d'in - tor - no  
Blithesome and bright the May - sun is glow - ing, greet - ing its beams the

*Bassi. p*  
È il ciel se - ren, se - re - no è il gior - no; tut - to d'in - tor - no  
Blithesome and bright the May - sun is glow - ing, greet - ing its beams the

*f p*  
par - la d'a - mor; l'e - co giu - li - va, di que - sta ri - va  
hind . . . sounds his horn; gai - ly the milk - maid's heart o - ver - flow - ing

*unis. p*  
par - la d'a - mor; l'e - co giu - li - va, di que - sta ri - va  
hind . . . sounds his horn; gai - ly the milk - maid's heart o - ver - flow - ing

*p*  
par - la d'a - mor;  
hind . . . sounds his horn;

*ff*  
ri - pe - ta il giu - bi - lo de' no - stri cor, de' no - stri cor, ri - pe - ta il  
hails with wild dit - ty the glit - t'ring morn, the . . . glit - t'ring morn, hails with her

*ff*  
ri - pe - ta il giu - bi - lo de' no - stri cor, de' no - stri cor, ri - pe - ta il  
hails with wild dit - ty the glit - t'ring morn, the . . . glit - t'ring morn, hails with her

*ff*  
ri - pe - ta il giu - bi - lo de' no - stri cor, de' no - stri cor, ri - pe - ta il  
hails with wild dit - ty the glit - t'ring morn, the . . . glit - t'ring morn, hails with her

giu - bi - lo de' no - stri cor! coll' o - pre o - gnun  
*wild dit - ty glit - ter - ing morn, while all to Heav'n*

giu - bi - lo de' no - stri cor! coll' o - pre o - gnun  
*wild dit - ty glit - ter - ing morn, while all to Heav'n*

giu - bi - lo de' no - stri cor! coll' o - pre o - gnun  
*wild dit - ty glit - ter - ing morn, while all to Heav'n*

poi pre - sti o - mag - gio del mon - do o - gnor  
*true ho - mage show - ing, with toil re - pay*

poi pre - sti o - mag - gio del mon - do o - gnor  
*true ho - mage show - ing, with toil re - pay*

poi pre - sti o - mag - gio del mon - do o - gnor  
*true ho - mage show - ing, with toil re - pay*

al Cre - a - tor! : : è il ciel se - ren, se -  
*each gift of day! : : blithe-some and bright the*

al Cre - a - tor! è il ciel se - ren, se -  
*each gift of day! blithe-some and bright the*

del mon - do o - gnor al Cre - a - tor! è il ciel se - ren, se -  
*with toil re - pay each gift of day! blithe-some and bright the*

re - no è il gior - no; tut-to d'in - tor - no par - la d'a - mor!  
 May sun is glow - ing; greet-ing its beams, the hind sounds his horn,

- re - no è il gior - no; tut-to d'in - tor - no par - la d'a - mor!  
 May sun is glow - ing; greet-ing its beams, the hind sounds his horn,

- re - no è il gior - no; tut-to d'in - tor - no par - la d'a - mor!  
 May sun is glow - ing; greet-ing its beams, the hind sounds his horn,

*f* *p* *ff*

coll' o - pre o - gnu - no poi pre - sti o - mag - gio del mon - do o -  
 while all to Hea - ven true ho - mage show - ing, with toil re -

coll' o - pre o - gnu - no poi pre - sti o - mag - gio del mon - do o -  
 while all to Hea - ven true ho - mage show - ing, with toil re -

coll' o - pre o - gnu - no poi pre - sti o - mag - gio del mon - do o -  
 while all to Hea - ven true ho - mage show - ing, with toil re -

*f*

- gnor al Cre - a - tor! coll' o - pre o - gnu - no  
 - pay each gift of day, while all to Hea - - ven

- gnor al Cre - a - tor! coll' o - pre o - gnu - no  
 - pay each gift of day, while all to Hea - - ven

- gnor al Cre - a - tor! coll' o - pre o - gnu - no  
 - pay each gift of day, while all to Hea - - ven

*p*

poi pre - sti o - mag - gio del mon-do o - gnor al Cre - a -  
 true ho - mage show - ing, toil - ing re - pay each gift of

poi pre - sti o - mag - gio del mon-do o - gnor al Cre - a -  
 true ho - mage show - ing, toil - ing re - pay each gift of

poi pre - sti o - mag - gio del mon-do o - gnor al Cre - a -  
 true ho - mage show - ing, toil - ing re - pay each gift of

8va.....

- tor, del mon-do o - gnor al Cre - a - tor, del mon-do o -  
 day, toil - ing re - pay each gift of day, toil - ing re -

- tor, del mon-do o - gnor al Cre - a - tor, del mon-do o -  
 day, toil - ing re - pay each gift of day, toil - ing re -

- tor, del mon-do o - gnor al Cre - a - tor, del mon-do o -  
 day, toil - ing re - pay each gift of day, toil - ing re -

- gnor al Cre - a - tor!  
 - pay each gift of day!

- gnor al Cre - a - tor!  
 - pay each gift of day!

- gnor al Cre - a - tor!  
 - pay each gift of day!

cresc. dimin.

UN PESCATORE.

Deh vie-ni, o mia di - let - ta, in  
Come, love, for thee I'm sigh - ing, the

*Andantino.*

*f* (Arpa.)

*p*

sen - di mia bar - chet - - ta, deh vie - ni o - ve t'a - spet - ta il  
mo - ments swift are fly - - - ing; come, love, . . all fear de - fy - ing, come,

te - - ne - ro mio cor,  
trust . . . my gal lant bark,

il te - ne - ro mio cor,  
come, trust my gal - lant bark,

il te - - ne - ro mio cor,  
come, trust . . . my gal - lant bark;

io la - scio il li - - do, o  
these shores . . we'll . . leave . . . be - -

Li . . sa, non sii da me di - vi - sa, il ciel se-re - no è pe - gno a  
- hind . . us, we'll go where none shall find . . us, where love's soft links shall bind us, Time's

noi . . . d'un gra - to di, d'un gra - to di,  
flight . . . new plea - sures mark, new plea - sures mark,

GUGLIELMO.  
d'un gra - to di! Dol - ce è . . . per lui la  
new plea - - sures mark! Love's balm . . . the care al -

cu - - - ra del fo - - - co on-de ar-de il  
lay - - - eth that on . . . his fond bo - som

se - - - no, nè pro - - - va il rio ve -  
*weigh eth, he knows not the grief that*

- le - - - no, che mi di - vo - ra il  
*prey eth on my heart's in - - most*

*f*  
cor ; per-chè vi - - ver an - co - ra or che il de -  
*core! What were life's choic est bless ing when our dear*

- stin ci u - mi - lia ? ei can - ta e l'El-ve-zia in-tan - to, quan - to,  
*land foes op - press ing, make men their shame con-fess - ing, . . bit - ter,*

JEMMY.



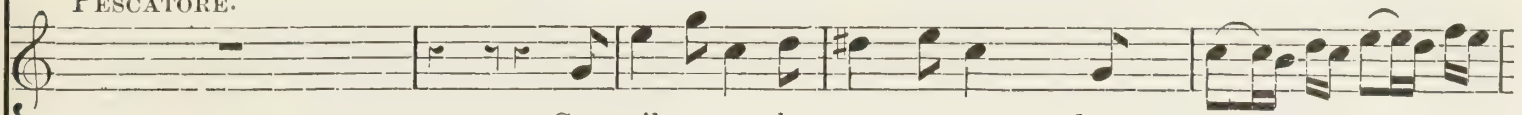
Fe - li-ce nell' or - go-glio  
*His love in strains out-pour-ing,*

EDVIGE.



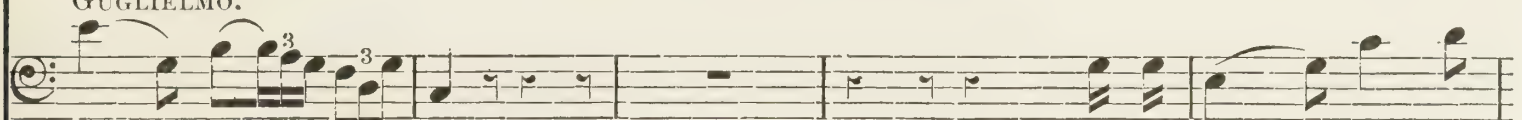
Fe - li-ce nell' or - go-glio  
*His love in strains out-pour-ing,*

PESCATORE.



Gen - til co-me la ro - sa d'un bel mat-tin na -  
*Oh fair-er than the flow-er that decks the ver-dant*

GUGLIELMO.

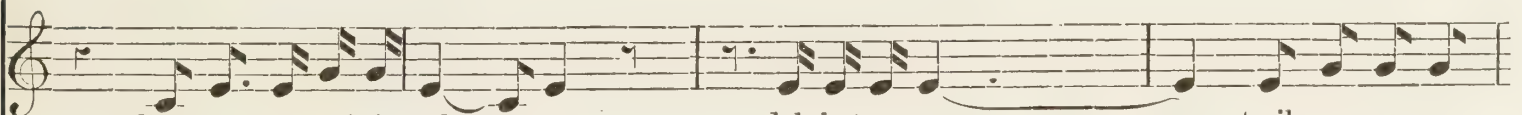


quan - to pian - ge - rà!  
*bit - ter tears out - pour!*

per-chè vi - ver an -  
*What were life's . . . choic - est*



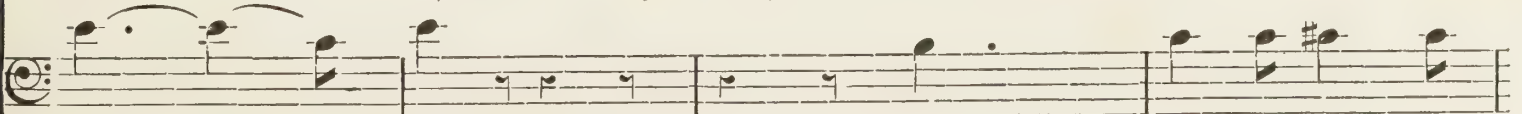
d'un te - ne-ro ab-ban-do - no, del-le tem-pe ste il suo-no non  
*with ten-der-ness a-dor-ing, e'en tem-pests loud ly roar-ing a -*



d'un te - ne-ro ab-ban-do - no, del-le tem-pe ste il suo-no non  
*with ten-der-ness a-dor-ing, e'en tem-pests loud ly roar-ing a -*



- scen - te, po - tra - i d'un ciel fre-men - te pla -  
*bow er, thy charms, dear, shall quell with pow-er the*



co - ra or che il de - stin ci u -  
*bless - ing when foes our land op -*



*f p pp*



de - sta in lui ti - mor, non de - - sta in lui ti - mor, non  
 - wake in him no fear, a - wake in him no fear, a -

de - sta in lui ti - mor, non de - - sta in lui ti - mor, non  
 - wake in him no fear, a - wake in him no fear, a -

- car . . . l'or - ror, pla - car . l'or - ror,  
 storm's . . . fierce rage, the storm's fierce rage,

- mi - - - lia? ei can - - ta, e l'El - ve-zia in-tan - -  
 - press - - - ing, make men, base shame con - fess - ing, sad - -

*f* *p*

de - - sta in lui ti - mor; ma se al te-mu-to sco - glio  
 wake in him no fear; on rocks should he be driv - en,

de - - sta in lui ti - mor; ma se al te-mu-to sco - glio  
 wake in him no fear; on rocks should he be driv - en,

pla - car . . l'or - ror, ed al . . tuo fian - co as - si - so no -  
 the storm's . . fierce rage; mine arm . . thy grace - ful form en - twin - ing,

- to, ahi pian - ge - rà, ei can ta  
 - ly weak tears out - pour, yes, make men,

lo trag-ge av-ver-sa sor - te, l'inno u-ni-rà di mor - te a'  
and his . . frail bark be ri - ven, his love-song then to Heav'n would

lo trag-ge av-ver-sa sor - te, l'inno u-ni-rà di mor - te a'  
and his . . frail bark be ri - ven, his love-song then to Heav'n would

- vel - la vi - ta io spe - ro, pro - teg - ge - rà il mi - ste - ro le gio -  
beams . from . thine . . eyes . . shin - ing, hope's light with love's com - bin - ing, all ter -

ei can - ta, ei can - ta e l'El - ve - zia, quan -  
yes, make men, yes, make men shame con - fess - ing, sad

can - ti dell' a - mor, a' can - ti dell' a - mor, a'  
rise with dir - ges drear, would rise with dir - ges drear, would

can - ti dell' a - mor, a' can - ti dell' a - mor, a'  
rise with dir - ges drear, would rise with dir - ges drear, would

can - ti dell' a - mor, a' can - ti dell' a - mor, a'  
rise with dir - ges drear, would rise with dir - ges drear, would

- ie, le gio - ie dell' a - mor, le . . gio - ie dell' a - mor,  
- - ror, all ter - ror shall as - suage, all . . ter - ror shall as - suage,

- to, ahi piange - rà, ei can - ta, e l'El - ve - zia in - tan -  
- ly weak tears out - pour, their base . . shame con - fess - sing, in sad -

can - ti dell' a - mor, a' can - ti dell' a - mor, a'  
rise with dir - ges drear, would rise with dir - ges drear, would

*f*

can - ti dell' a - mor, a' can - ti dell' a -  
 rise with dir - ges drear, love - song with dir - ges

*f*

can - ti dell' a - mor, a' can - ti dell' a -  
 rise with dir - ges drear, love - song with dir - ges

le gio - ie dell' a - mor, le gio - ie dell' a -  
 all ter - ror shall as - suage, all ter - ror shall as -

- to, ahi pian-ge - rà, ahi pian-ge -  
 - ness weak tears out - pour, weak tears out -

*p* *ff*

- mor, a' can - ti dell' a - mor!  
 drear, his love - song with dir - ges drear!

- mor, a' can - ti dell' a - mor!  
 drear, his love - song with dir - ges drear!

- mor, le gio - ie dell' a - mor!  
 - suage, all ter - ror shall as - suage!

- rà, si, pian-ge - rà!  
 - pour, weak tears out - pour!

*p* *ff*

*Andantino.*

Musical score for "The Song of the Lark" by George F. Root. The score is in 2/4 time and consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains the melody, while the lower staff is in bass clef and contains a simple accompaniment. The melody begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The accompaniment begins with a quarter note G2, a quarter note A2, and a quarter note B2. The melody continues with a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The accompaniment continues with a quarter note C3, a quarter note B2, a quarter note A2, and a quarter note G2. The melody concludes with a quarter note F#4, a quarter note E4, a quarter note D4, and a quarter note C4. The accompaniment concludes with a quarter note F#2, a quarter note E2, a quarter note D2, and a quarter note C2.

*Allegretto.*

The first system of the musical score for 'The Little Boat' consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains the melody. It begins with a piano (*pp*) dynamic and a tempo marking of *Allegretto*. The melody is written in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The lower staff is in bass clef and contains whole rests for the first four measures, followed by a double bar line, and then whole rests for the next four measures. The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) appears below the fifth measure of the upper staff.

The first system of the musical score for 'The Swan Song' is shown. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melody starting with a half note G4, followed by a quarter rest, then a half note F#4, and a quarter rest. This is followed by a triplet of eighth notes (E4, D4, C4) marked with a '3' above and 'pp' below. The melody continues with eighth notes (B3, A3, G3), (F3, E3, D3), (C3, B2, A2), and (G2, F2, E2), ending with a half note D2 and a quarter rest. The bass staff is mostly empty, with a few horizontal lines indicating rests or very low notes.

A musical score for a piano piece titled "The Rose Tree". The score is written for two staves, Treble and Bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 6/8. The melody is primarily in the Treble staff, featuring a triplet of eighth notes in the first measure, followed by eighth and sixteenth notes. The Bass staff provides a simple harmonic accompaniment with whole and half notes. The piece concludes with a final chord in the Treble staff and a whole note in the Bass staff. The title "The Rose Tree" is written in a decorative font at the bottom of the page.

*Allegro vivace.*

*Allegro vivace.*

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. It begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes, and ends with a half note. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It features a continuous pattern of eighth notes, marked with a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a double bar line.

A musical score for a piano piece. The title 'The Rose Tree' is written in a decorative, cursive font at the top. Below the title, the key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melody with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and rests. The lower staff is in bass clef and contains a harmonic accompaniment with chords and single notes. The music is written in a classic, hand-drawn style.

CORO.  
Soprani e Contralti.

Oh qua - le al - - - - - ta d'in tor - no dol - ce ar -  
Hark! with glad . . . . . sounds re - sound - ing vale and

Tenori.

Oh qua - le al - - - - - ta d'in tor - no dol - ce ar -  
Hark! with glad . . . . . sounds re - sound - ing vale and

Bassi.

Oh qua - le al - - - - - ta d'in tor - no dol - ce ar -  
Hark! with glad . . . . . sounds re - sound - ing vale and

mo - nia, . . qual suon! di fe - sta il lie - to gior - no ne vie - ne ad an - nun -  
moun - tain . . re - joice! each heart with glee is bound - ing, with mirth is fraught each

mo - nia, . . qual suon! di fe - sta il lie - to gior - no ne vie - ne ad an - nun -  
moun - tain . . re - joice! each heart with glee is bound - ing, with mirth is fraught each

mo - nia, . . qual suon! di fe - sta il lie - to gior - no ne vie - ne ad an - nun -  
moun - tain . . re - joice! each heart with glee is bound - ing, with mirth is fraught each

- ziar, ne vie-ne ad an-nun-ziar, ne vie-ne ad an-nun-ziar; del  
 voice, with mirth is fraught each voice, with mirth is fraught each voice. The

- ziar, ne vie-ne ad an-nun-ziar, ne vie-ne ad an-nun-ziar; del  
 voice, with mirth is fraught each voice, with mirth is fraught each voice. The

- ziar, ne vie-ne ad an-nun-ziar; del  
 voice, with mirth is fraught each voice. The

*p*

sol : : : sic-co-me il rag - gio ri-splen de a'  
 sun : : : re-splend-ent beam ing, his floods of

sol : : : sic-co-me il rag - gio ri-splen de a'  
 sun : : : re-splend-ent beam ing, his floods of

sol : : : sic-co-me il rag - gio ri-splen de a'  
 sun : : : re-splend-ent beam ing, his floods of

fior . . se-re-no, la gio-ia in o-gni se-no ri-vi-ve e sen-te a-mor!  
 light . . are stream-ing, but all past care re-deem-ing, to-day we have no choice!

fior . . se-re-no, la gio-ia in o-gni se-no ri-vi-ve e sen-te a-mor!  
 light . . are stream-ing, but all past care re-deem-ing, to-day we have no choice!

fior . . se-re-no, la gio-ia in o-gni se-no ri-vi-ve e sen-te a-mor!  
 light . . are stream-ing, but all past care re-deem-ing, to-day we have no choice!

*ff*

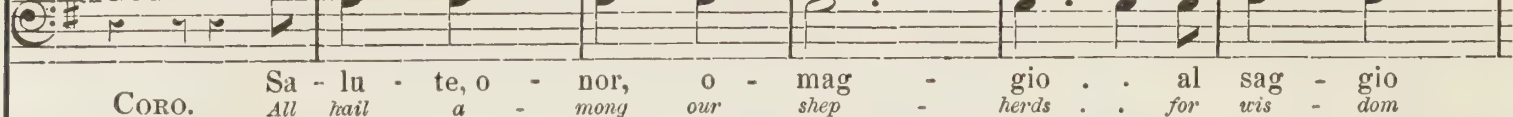
## JEMMY ED EDVIGE.



## PESCATORE.



## GUGLIELMO.

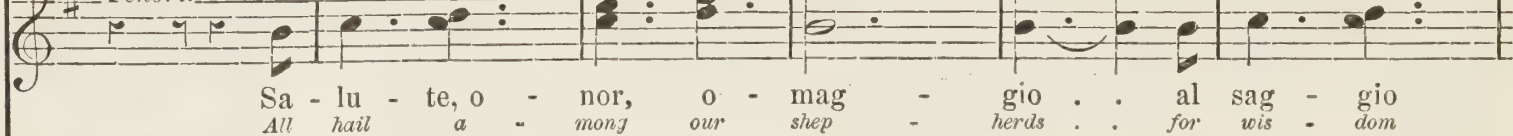


## CORO.

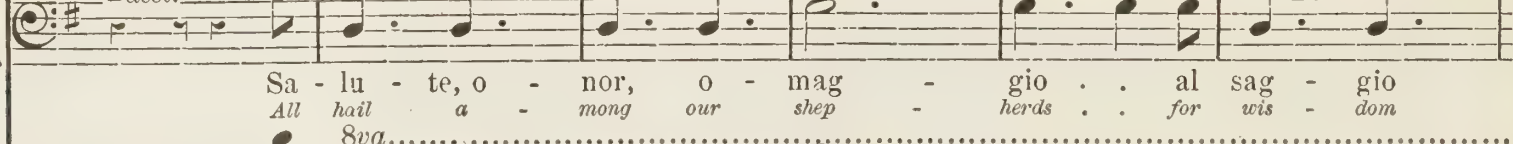
Soprani e Contralti.



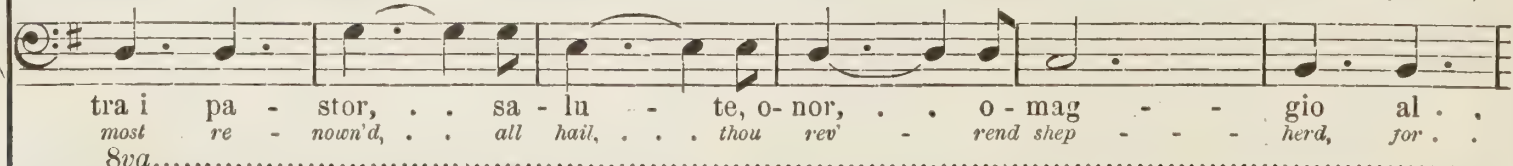
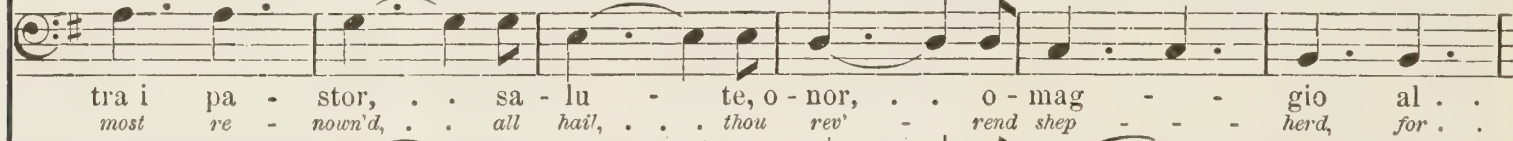
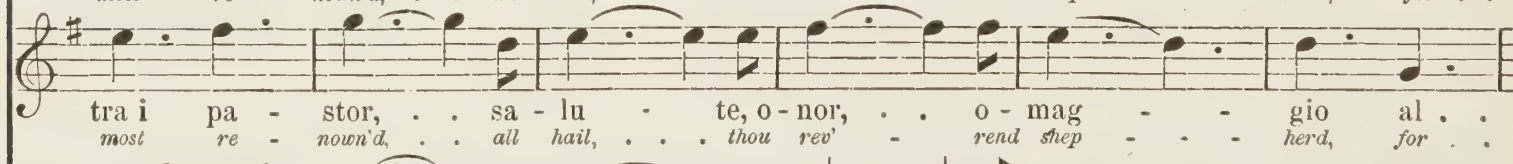
## Tenori.



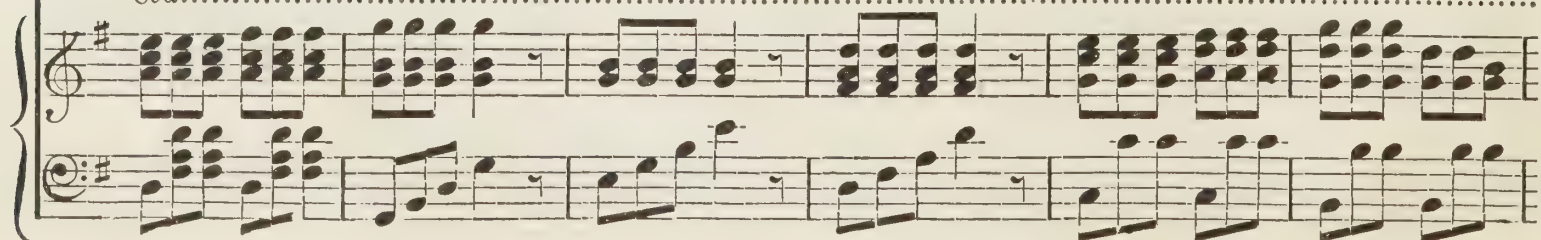
## Bassi.



8va.....



8va.....



sag - gio tra i pa - stor, sa - lu - te, o - nor, . . o -  
 wis - dom most re - - nown'd, all hail, . . thou rev' - - rend

sag - gio tra i pa - stor, sa - lu - te, o - nor, . . o -  
 wis - dom most re - - nown'd, all hail, . . thou rev' - - rend

sag - gio tra i pa - stor, sa - lu - te, o - nor, . . o -  
 wis - dom most re - - nown'd, all hail, . . thou rev' - - rend

sag - gio tra i pa - stor, sa - lu - te, o - nor, . . o -  
 wis - dom most re - - nown'd, all hail, . . thou rev' - - rend

sag - gio tra i pa - stor, sa - lu - te, o - nor, . . o -  
 wis - dom most re - - nown'd, all hail, . . thou rev' - - rend

sag - gio tra i pa - stor, sa - lu - te, o - nor, . . o -  
 wis - dom most re - - nown'd, all hail, . . thou rev' - - rend

8va.....

- mag - gio al . . sag - gio tra i pa - stor!  
 shep - - herd, for wis - dom most re - - nown'd!

- mag - gio al sag - gio tra i pa - stor!  
 shep - - herd, for wis - dom most re - - nown'd!

- mag - gio al sag - gio tra i pa - stor!  
 shep - - herd, for wis - dom most re - - nown'd!

- mag - gio al sag - gio tra i pa - stor!  
 shep - - herd, for wis - dom most re - - nown'd!

- mag - gio al sag - gio tra i pa - stor!  
 shep - - herd, for wis - dom most re - - nown'd!

- mag - gio al sag - gio tra i pa - stor!  
 shep - - herd, for wis - dom most re - - nown'd!

8va.....

## EDVIGE.

Il ri - to si . . rin - no - vi, di tem - pi  
 Old fes - tal rites . . re - new - ing be - fore our

men . fu - ne - sti, e pre - mio al - fin . . ri - tro - vi  
 land's . . un - do - ing, to true, love hon - - our show - ing

ARNOLDO. (*da se.*)

la fe - del - tà, . . l'a - mor! L'a - mo - re,  
 once more shall faith . . be crown'd! Love, says he?

oh Dio, l'a - mor! . . . . . oh qual pen - sier! . . io ge -  
 oh Hea - ven, love! . . . . . e'en at the thought . . I shud -

EDVIGE.

Per te . . . fian lie - -  
Do thou . . . u - nite

- lo ! oh qual pen - sier ! . . io ge - - lo !  
- der ! e'en at the thought . . I shud - - der !

*f*

MELCHTAL. EDVIGE.

ti ! Per me ? O - gnu - no il fia per te,  
them ! What I ? All wilt thou thus con - tent,

*pp*

GUGLIELMO.

o - - gnu - no il fia per te ! Del - la vir -  
all wilt thou thus con - tent ! From old . .

- tu - de e . . de-gli an - ni il pri - vi - le - gio . . è  
age and . . from vir - tue this pri - vi - lege none . . can

que - - - sto; ce - di, e giam-mai fu - -  
*se - - - ver; yield thee, . . . hence-forth for*

- ne - - sto il Ciel . . . per noi sa - -  
*e - - ver our land . . . shall hap - - py*

- rà, . . . il Ciel . . . per noi sa - - rà!  
*prove, . . . our land . . . shall hap - - py prove!*

MELCHTAL.

Al - za - te me-co in-sie-me il can-to,  
Then raise ye . . the shout tri-um-phant!  
*a tempo.*

*Maestoso.* *RECIT.*

*ff* *pp* *ff*

al - le - gri ri-suo - ni-no i cor-ni, e ce-le -  
ye horns, sound a mer - ry mea-sure! this day de -

*RECIT.* *a tempo.* *RECIT.*

*pp* *ff* *pp*

bra - te in sì bel gior-no, le pu - re gio - ie d'i-me - nee a -  
vo - ted be to plea-sure, to hy - men's pure and most Hea - ven - blest

*RECIT.*

*ff* *fp*

*CORO.*  
*1mi Soprani.*  
mor! . . .  
love! . . .

Al-zia-mo, al-zia - - - mo in-sie - - - me il  
Then raise the shout of joy tri -

*2di et 3zi Soprani.*  
Al-zia-mo, al-zia - - - mo in-sie - - - me il  
Then raise the shout of joy tri -

*a tempo.*

can - - to, e ce - le - bria - - - mo in sì bel  
um - - phant, de - vo - ted be this day to

can - - to, e ce - le - bria - - - mo in sì bel  
um - - phant, de - vo - ted be this day to

gior - - no, ce - le - bria - mo in . . . sì bel . . .  
plea - - sure, we'll de - vote this . . . day to . . .

gior - - no, ce - le - bria - mo in sì bel  
plea - - sure, we'll de - vote . . . this day to

gior - - - no, le . . . gio - ie d'i - me - - nee a -  
plea - - - sure, to . . . pure and to hea - - ven - blest

gior - - - no, le gio - ie d'i - me - nee a - mor!  
plea - - - sure, to pure and to hea - ven - - - blest

GUGLIELMO E MEICHTAL.

Si, ce-le-bria  
De-vot-ed be

- - - mo in sì  
this day

bel  
to

Si, ce-le-bria  
De-vot-ed be

- - - mo in sì  
this day

bel  
to

- - mor!  
love!

- - mor!  
love!

Tenori.

Bassi. Si, ce-le-bria  
De-vot-ed be

- - - mo in sì  
this day

bel  
to

Si, ce-le-bria  
De-vot-ed be

- - - mo in sì  
this day

bel  
to

gior - no,  
plea - - sure,

le  
to

gio - ie  
pure and

d'i - me - - ne e a -  
to hea - - ven - blest

gior - no,  
plea - - sure,

le  
to

gio - ie  
pure and

d'i - me - - ne e a -  
to hea - - ven - blest

gior - no,  
plea - - sure,

le  
to

gio - ie  
pure and

d'i - me - - ne e a -  
to hea - - ven - blest

gior - no,  
plea - - sure,

le  
to

gio - ie  
pure and

d'i - me - - ne e a -  
to hea - - ven - blest

ARNOLDO ED IL PESCE.

- mor!  
love!

Si, ce - le - bria - - mo in sì bel  
De - vo - ted be this day to

Soprani.

- mor!  
love!

Si, ce - le - bria - - mo in sì bel  
De - vo - ted be this day to

- mor!  
love!

Si, ce - le - bria - - mo in sì bel  
De - vo - ted be this day to

*p*

gior - no, le gio - ie d'i - me - ne e a -  
plea - sure, to pure and to hea - ven - blest

gior - no, le gio - ie d'i - me - ne e a -  
plea - sure, to pure and to hea - ven - blest

gior - no, le gio - ie d'i - me - ne e a -  
plea - sure, to pure and to hea - ven - blest

gior - no, le gio - ie d'i - me - ne e a -  
plea - sure, to pure and to hea - ven - blest

gior - no, le gio - ie d'i - me - ne e a -  
plea - sure, to pure and to hea - ven - blest

gior - no, le gio - ie d'i - me - ne e a -  
plea - sure, to pure and to hea - ven - blest



mor! love! ce - le - bria 3 - mo le  
 we'll de - vote all this  
 mor! love! ce - le - bria  
 we'll de - vote  
 mor! love! ce - le - bria - - - mo le  
 we'll de - vote all this  
 mor! love!  
 mor! love!  
 mor! love!  
 mor! love!  
 cresc.

JEMMY. ce - le - bria 3 - mo l'i -  
 we'll de - vote all this  
 EDVIGE. gio - ie d'i - me - ne e a - mor, d'i  
 day un - to hea - ven blest love, to  
 mo all le gio day - - - ie d'i  
 this this day un to  
 gio day - ie d'i - me - ne e a - mor, d'i  
 day un - to hea - ven blest love, to  
 ce - le - bria - mo le  
 we'll de - vote all this  
 ce - le - bria - mo le  
 we'll de - vote all this  
 ce - le - bria - mo le  
 we'll de - vote all this  
 ff

me day . . . ne e un - to . . . mor! love!

me hea . . . ne e ven - blest love! mor! love!

me hea . . . ne e ven - blest love! mor! love! ce - le - we'll de -

me plea . . . ne e sure and love! mor! love! ce - le - bria we'll de -

gio day - ie un - d'i - me - ne e a - mor! blest love!

gio day - ie un - d'i - me - ne e a - mor! blest love!

gio day - ie un - d'i - me - ne e a - mor! blest love!

*p*

ce - le - bria we'll de - vote . . .

ce - le - bria we'll de - vote . . . mo le gio day - ie un - d'i - me - ne e a - blest

bria vote . . . mo le all this

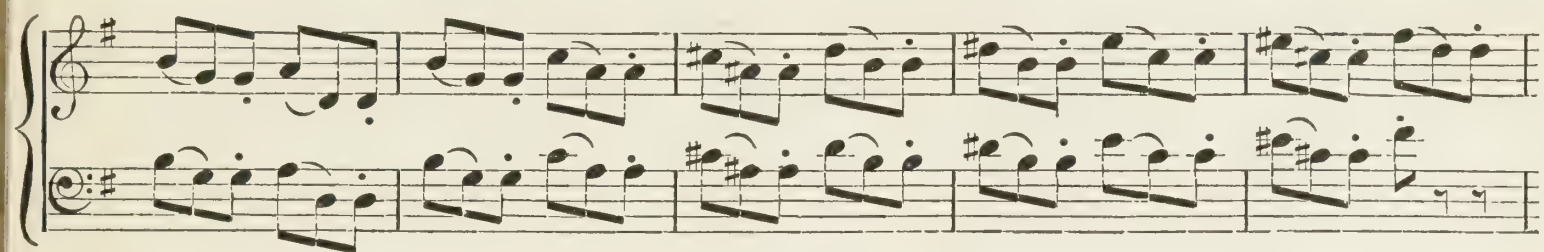
mo vote le this gio day - ie un - d'i - me - ne e a - blest

mor, love, gio day - - - - - mo all this day - - - - - l'i - me day - - - - - nee un - - - - - l'a - - -  
 d'i to - - - - - me hea - - - - - nee ven - - - - - a - - - - - blest  
 ie un - - - - - to me plea - - - - - nee sure and  
 mor, love, d'i un - - - - - to me plea - - - - - nee sure and  
 ce - le - bria - mo all this day - - - - - ie d'i - me - nee a -  
 we'll de - vote all this day un - - - - - to hea - ven - blest  
 ce - le - bria - mo all this day - - - - - ie d'i - me - nee a -  
 we'll de - vote all this day un - - - - - to hea - ven - blest  
 ce - le - bria - mo all this day - - - - - ie d'i - me - nee a -  
 we'll de - vote all this day un - - - - - to hea - ven - blest

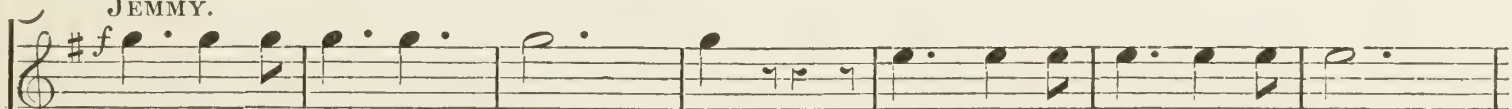
*ff* *p*

mor! love!  
 mor! love!  
 mor! love!  
 mor! love!  
 mor! love!  
 mor! love!  
 mor! love!  
 mor! love!

*Allegro vivace.*  
*ff*

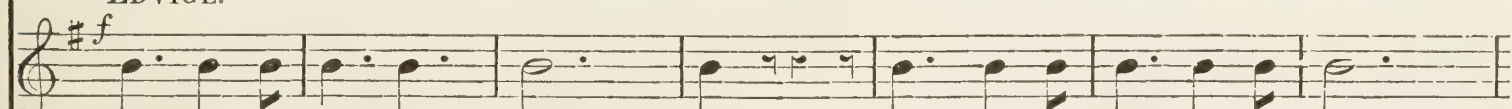


JEMMY.



Al fre-mer del tor - ren - te, s'al - zi di gio - ia il gri -  
E'en o'er the tor - rent's roar - ing loud - ly our voi - ces are soar -

EDVIGE.



Al fre-mer del tor - ren - te, s'al - zi di gio - ia il gri -  
E'en o'er the tor - rent's roar - ing loud - ly our voi - ces are soar -

ARNOLDO ED IL PESCATORE



Al fre-mer del tor - ren - te, s'al - zi di gio - ia il gri -  
E'en o'er the tor - rent's roar - ing loud - ly our voi - ces are soar -

GUGLIELMO E MELCHTAL.

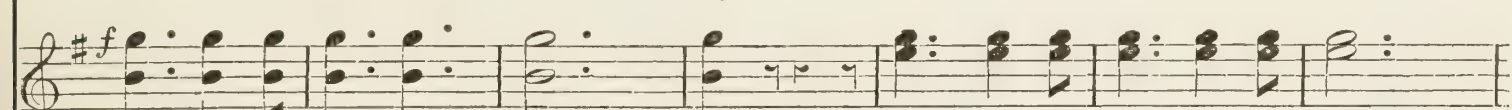


Al fre-mer del tor - ren - te, s'al - zi di gio - ia il gri -  
E'en o'er the tor - rent's roar - ing loud - ly our voi - ces are soar -

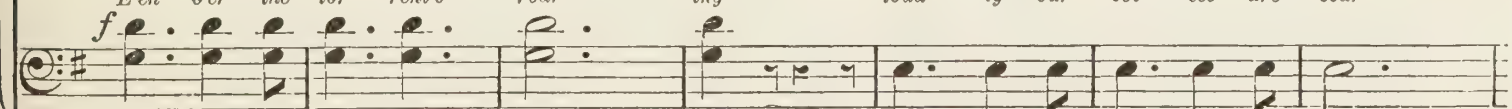
CORO.



Al fre-mer del tor - ren - te, s'al - zi di gio - ia il gri -  
E'en o'er the tor - rent's roar - ing loud - ly our voi - ces are soar -

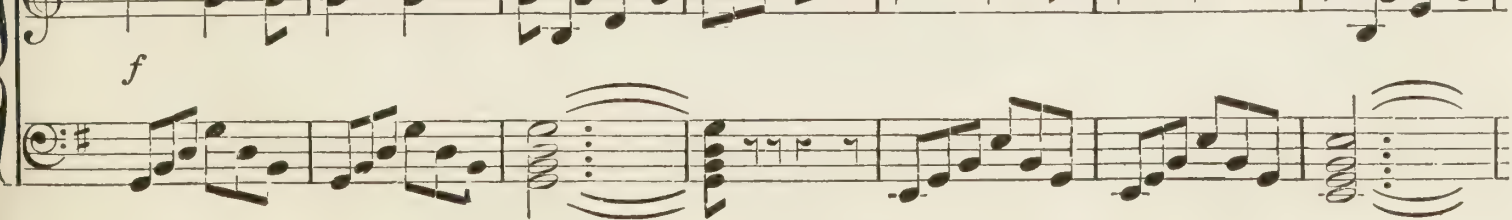
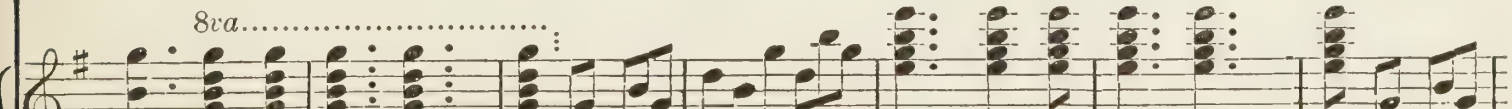


Al fre-mer del tor - ren - te, s'al - zi di gio - ia il gri -  
E'en o'er the tor - rent's roar - ing loud - ly our voi - ces are soar -



Al fre-mer del tor - ren - te, s'al - zi di gio - ia il gri -  
E'en o'er the tor - rent's roar - ing loud - ly our voi - ces are soar -

8va.....



## JEMMY ED EDVIGE.

do, e l'e-co dol-ce-men - te a' mon - ti, al bo - sco, al pia - no de'  
ing, while all sof - ten'd by e - cho the moun - tain, the val - ley, the plain, and the

do, e l'e-co dol-ce-men - te a' mon - ti, al bo - sco, al pia - no de'  
ing, while all sof - ten'd by e - cho the moun - tain, the val - ley, the plain, and the

do, e l'e-co dol-ce-men - te a' mon - ti, al bo - sco, al pia - no de'  
ing, while all sof - ten'd by e - cho the moun - tain, the val - ley, the plain, and the

do, e l'e-co dol-ce-men - te a' mon - ti, al bo - sco, al pia - no de'  
ing, while all sof - ten'd by e - cho the moun - tain, the val - ley, the plain, and the

8va.....

can - ti il suon ri-pe-te - rà, sì, l'e - co dol-ce-men - te a' mon - ti, al  
foun - tain, the joy - ful sound re - peat, yes, while soft made by e - cho the moun - tain, the

can - ti il suon ri-pe-te - rà, sì, l'e - co dol-ce-men - te a' mon - ti, al  
foun - tain, the joy - ful sound re - peat, yes, while soft made by e - cho the moun - tain, the

can - ti il suon ri-pe-te - rà, sì, l'e - co dol-ce-men - te a' mon - ti, al  
foun - tain, the joy - ful sound re - peat, yes, while soft made by e - cho the moun - tain, the

can - ti il suon ri-pe-te - rà, sì, l'e - co dol-ce-men - te a' mon - ti, al  
foun - tain, the joy - ful sound re - peat, yes, while soft made by e - cho the moun - tain, the

can - ti il suon ri-pe-te - rà, sì, l'e - co dol-ce-men - te a' mon - ti, al  
foun - tain, the joy - ful sound re - peat, yes, while soft made by e - cho the moun - tain, the

8va.....

bo - sco, al pia - no de' can - ti il suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te -  
val - ley, the plain, and the foun - tain re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous

bo - sco, al pia - no de' can - ti il suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te -  
val - ley, the plain, and the foun - tain re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous

bo - sco, al pia - no de' can - ti il suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te -  
val - ley, the plain, and the foun - tain re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous

bo - sco, al pia - no de' can - ti il suon ri-pe-te - rà, il suon re-pe-te -  
val - ley, the plain, and the foun - tain re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous

bo - sco, al pia - no de' can - ti il suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te -  
val - ley, the plain, and the foun - tain re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous

bo - sco, al pia - no de' can - ti il suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te -  
val - ley, the plain, and the foun - tain re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous

- rà, il suon ri-pe-te - rà!  
sound, re - peat the joy-ous sound!

- rà, il suon ri-pe-te - rà!  
sound, re - peat the joy-ous sound!

- rà, il suon ri-pe-te - rà!  
sound, re - peat the joy-ous sound!

- rà, il suon ri-pe-te - rà!  
sound, re - peat the joy-ous sound!

- rà, il suon ri-pe-te - rà!  
sound, re - peat the joy-ous sound! 8va

Ce - le -  
Well de -

Ce - le -  
Un - to

*sf sf sf sf*

Ce - le - briam, ce - le - bria - mo le  
We'll de - vote, we'll de - vote all the

Ce - le - briam, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a -  
All this day we'll de - vote, we'll de - vote un - to hea - ven - blest

- briam, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le - bria - mo le  
- vote all this day, we'll de - vote un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this

Ce - le - briam, ce - le - bria - mo le  
We'll de - vote, we'll de - vote all this

*Unis.*  
Ce - le - briam, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a -  
We'll de - vote, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

- briam, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le - bria - mo le  
8va love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this

*sf sf* *cre* *scen*

gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le - briam, . . . ce - le -  
day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote, . . . we'll de -

- mor, e d'i - men e d'a - mor, ce - le - briam, . . . ce - le - briam. . . .  
love, un - to love, un - to love, we'll de - vote, . . . we'll de - vote

gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a -  
day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a -  
day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

- mor, e d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le - briam, . . . ce - le -  
love, un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote, . . . we'll de -

gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a -  
8va day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

*do* *ff*

- briam . . . e l'i-men, . . . e l'a-mor, ce - le-briam, ce - le-bria-mo e l'i -  
 vote . . . all this day . . . un - to love, we'll de - vote, we'll de - vote un - to

e l'i-men, . . . e l'a-mor, . . . ce - le-briam, ce - le-bria-mo e l'i -  
 un - to hea - ven-blest love, we'll de - vote, we'll de - vote un - to

- mor, ce-le-bria - mo le gio - ie d'i-men e d'a-mor, ce - le-briam, ce - le-bria-mo e l'i -  
 love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote, we'll de - vote un - to

- mor, ce-le-bria - mo le gio - ie d'i-men e d'a-mor, ce - le-briam, ce - le-bria-mo e l'i -  
 love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote, we'll de - vote un - to

- briam . . . e l'i-men, . . . e l'a-mor, ce - le-briam, ce - le-bria-mo e l'i -  
 - vote . . . all this day . . . un - to love, we'll de - vote, we'll de - vote un - to

- mor, ce-le-bria - mo le gio - ie d'i-men e d'a-mor, ce - le-briam, ce - le-bria-mo e l'i -  
 8va. love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote, we'll de - vote un - to

- men, e l'a - mor! al fre-mer del tor - ren - te,  
 hea - ven-blest love! E'en o'er the tor - rent's roar - ing

- men, e l'a - mor! al fre-mer del tor - ren - te,  
 hea - ven-blest love! E'en o'er the tor - rent's roar - ing

- men, e l'a - mor! al fre-mer del tor - ren - te,  
 hea - ven-blest love! E'en o'er the tor - rent's roar - ing

- men, e l'a - mor! al fre-mer del tor - ren - te,  
 hea - ven-blest love! E'en o'er the tor - rent's roar - ing

- men, e l'a - mor! al fre-mer del tor - ren - te,  
 hea - ven-blest love! 8va. E'en o'er the tor - rent's roar - ing

*ff*

s'al - zi di gio - ia, di gio - ia il gri - do, e l'e -  
*loud - ly our voi - ces, our voi - ces are soar - ing, while all*

s'al - zi di gio - ia, di gio - ia il gri - do, e l'e -  
*loud - ly our voi - ces, our voi - ces are soar - ing, while all*

s'al - zi di gio - ia, di gio - ia il gri - do, e l'e -  
*loud - ly our voi - ces, our voi - ces are soar - ing, while all*

s'al - zi di gio - ia, di gio - ia il gri - do, e l'e -  
*loud - ly our voi - ces, our voi - ces are soar - ing, while all*

s'al - zi di gio - ia, di gio - ia il gri - do, e l'e -  
*loud - ly our voi - ces, our voi - ces are soar - ing, while all*

*Sua.....*

- co dol - ce - men - te a' mon - ti, al bo - sco, al pia - no, de' can - ti il  
*soft - en'd by e - cho the moun - tain, the val - ley, the plain, and the foun - tain re -*

- co dol - ce - men - te a' mon - ti, al bo - sco, al pia - no, de' can - ti il  
*soft - en'd by e - cho the moun - tain, the val - ley, the plain, and the foun - tain re -*

- co dol - ce - men - te a' mon - ti, al bo - sco, al pia - no, de' can - ti il  
*soft - en'd by e - cho the moun - tain, the val - ley, the plain, and the foun - tain re -*

- co dol - ce - men - te a' mon - ti, al bo - sco, al pia - no, de' can - ti il  
*soft - en'd by e - cho the moun - tain, the val - ley, the plain, and the foun - tain re -*

- co dol - ce - men - te a' mon - ti, al bo - sco, al pia - no, de' can - ti il  
*soft - en'd by e - cho the moun - tain, the val - ley, the plain, and the foun - tain re -*

suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà!  
 - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound!

suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà!  
 - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound!

suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà!  
 - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound!

suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà!  
 - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound!

suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà!  
 - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound!

suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà, il suon ri-pe-te - rà!  
 - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound, re - peat the joy-ous sound!

8va.....

*sf*

ARNOLDO ED IL PESCATORE.

GUGLIELMO E MELCHTAL.

Ce - le-briam, ce - le -  
 We'll de - vote, we'll de -

Ce - le - briam, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i -  
 We'll de - vote, we'll de - vote all this day un - to

*unis.*

Ce - le - briam, ce - le -  
 We'll de - vote, we'll de -

Ce - le - briam, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i -  
 We'll de - vote, we'll de - vote all this day un - to

8va.....

*sf sf sf sf sf sf* cre - -

*p*

Ce - le - briam, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor,  
 We'll de - vote, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love,

- bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, e d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le -  
 - vote all this day un - to hea - ven - blest love, un - to hea - ven - blest love, we'll de -

- men e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le -  
 hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de -

*Unis.*  
 Ce - le - briam, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le -  
 We'll de - vote, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de -

- bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, e d'i - me - ne e d'a - mor,  
 - vote all this day un - to hea - ven - blest love, un - to hea - ven - blest love,

- men e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le -  
 8va hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de -

- - - - - scen - - - - - do *ff*

ce - le - briam, . . . . . ce - le - briam . . . . . e l'i - men, . . . . . e l'a -  
 we'll de - vote, we'll de - vote all this day un - to

- briam, . . . . . ce - le - briam . . . . . e l'i - men, . . . . . e l'a -  
 - vote, we'll de - vote all this day un - to love,

- bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a -  
 - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

- bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a -  
 - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

ce - le - briam, . . . . . ce - le - briam . . . . . e l'i - men, . . . . . e l'a -  
 we'll de - vote, we'll de - vote, all this day un - to

- bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a -  
 8va vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

- mor, ce - le-briam, ce - le - bria - mo e l'i - men, e l'a - mor! al fre-mer  
*love, we'll de - vote, we'll de - vote all this day un - to love, E'en o'er the*

ce - le-briam, ce - le - bria - mo e l'i - men, e l'a - mor! al fre-mer  
*we'll de - vote, we'll de - vote all this day un - to love, E'en o'er the*

- mor, ce - le-briam, ce - le - bria - mo e l'i - men, e l'a - mor! al fre-mer  
*love, we'll de - vote, we'll de - vote all this day un - to love, E'en o'er the*

- mor, ce - le-briam, ce - le - bria - mo e l'i - men, e l'a - mor! al fre-mer  
*love, we'll de - vote, we'll de - vote all this day un - to love, E'en o'er the*

- mor, ce - le-briam, ce - le - bria - mo e l'i - men, e l'a - mor! al fre-mer  
*love, we'll de - vote, we'll de - vote all this day un - to love, E'en o'er the*

*Sua...*

*ff*

del tor - ren - - te, s'al - zi di gio - ia il gri - -  
*tor - rent's roar - - ing loud - ly our voi - ces are soar - -*

del tor - ren - - te, s'al - zi di gio - ia il gri - -  
*tor - rent's roar - - ing loud - ly our voi - ces are soar - -*

del tor - ren - - te, s'al - zi di gio - ia il gri - -  
*tor - rent's roar - - ing loud - ly our voi - ces are soar - -*

del tor - ren - - te, s'al - zi di gio - ia il gri - -  
*tor - rent's roar - - ing loud - ly our voi - ces are soar - -*

del tor - ren - - te, s'al - zi di gio - ia il gri - -  
*tor - rent's roar - - ing loud - ly our voi - ces are soar - -*

del tor - ren - - te, s'al - zi di gio - ia il gri - -  
*tor - rent's roar - - ing loud - ly our voi - ces are soar - -*

do, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, . . ce - le -  
 ing, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, . . we'll de -

do, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, . . ce - le -  
 ing, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, . . we'll de -

do, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le -  
 ing, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de -

do, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le -  
 ing, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de -

do, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le -  
 ing, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de -

do, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - men e d'a - mor, ce - le -  
 ing, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de -

8va.....

briam l'i - men, l'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a -  
 vote this day to love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

briam l'i - men, l'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a -  
 vote this day to love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

briam l'i - men, l'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a -  
 vote this day to love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

briam l'i - men, l'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a -  
 vote this day to love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

briam l'i - men, l'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a -  
 vote this day to love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

briam l'i - men, l'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a -  
 vote this day to love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

8va..... 8va.....

- mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le - bria - mo le  
 love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this

- mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le - bria - mo le  
 love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this

- mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le - bria - mo le  
 love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this

- mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le - bria - mo le  
 love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this

- mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le - bria - mo le  
 love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this

8va .....

gio - ie d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a -  
 day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

gio - ie d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a -  
 day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

gio - ie d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a -  
 day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

gio - ie d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a -  
 day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

gio - ie d'i - me - ne e d'a - mor, ce - le - bria - mo le gio - ie d'i - me - ne e d'a -  
 day un - to hea - ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest

8va .....

- mor, e . . . d'i - men, e . . . d'a - mor, e . . . d'i - men,  
 love, un - to hea - ven - blest love, un - to hea -

- mor, e . . . d'i - men, e . . . d'a - mor, e . . . d'i - men,  
 love, un - to hea - ven - blest love, un - to hea -

- mor, e . . . d'i - men, e . . . d'a - mor, e . . . d'i - men,  
 love, un - to hea - ven - blest love, un - to hea -

- mor, e . . . d'i - men, e . . . d'a - mor, e . . . d'i - men,  
 love, un - to hea - ven - blest love, un - to hea -

e . . . d'a - mor, ce - le - briam e l'i - men, e l'i - men, e l'a - mor!  
 ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love!

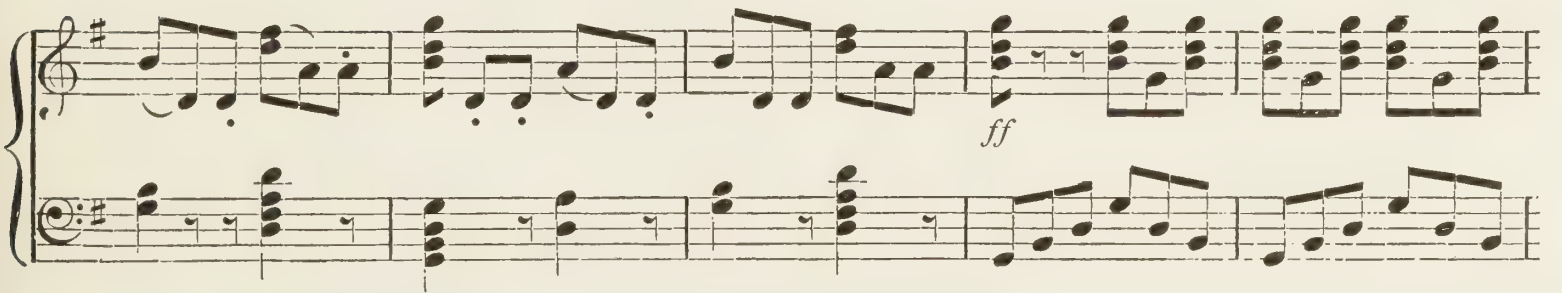
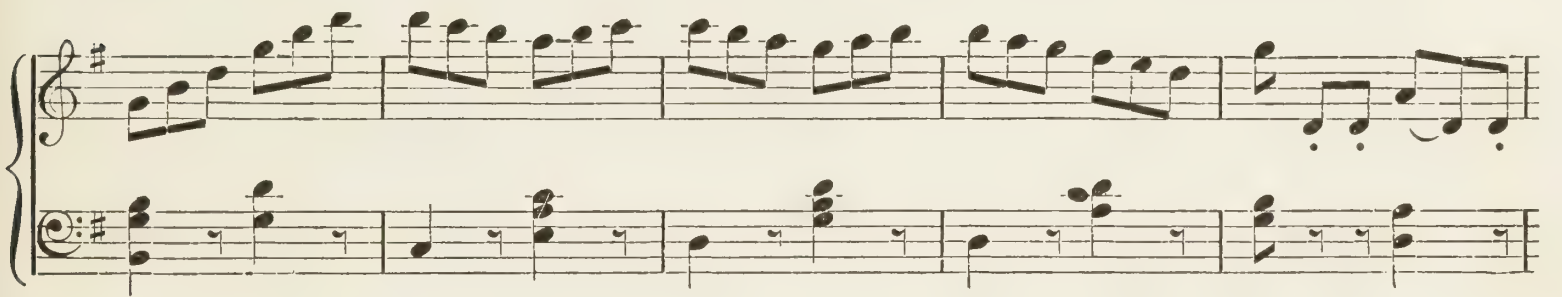
e . . . d'a - mor, ce - le - briam e l'i - men, e l'i - men, e l'a - mor!  
 ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love!

e . . . d'a - mor, ce - le - briam e l'i - men, e l'i - men, e l'a - mor!  
 ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love!

e . . . d'a - mor, ce - le - briam e l'i - men, e l'i - men, e l'a - mor!  
 ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love!

e . . . d'a - mor, ce - le - briam e l'i - men, e l'i - men, e l'a - mor!  
 ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love!

e . . . d'a - mor, ce - le - briam e l'i - men, e l'i - men, e l'a - mor!  
 ven - blest love, we'll de - vote all this day un - to hea - ven - blest love!



RECIT.  
GUGLIELMO.

Con-tro l'ar-dor del gior-no, il so-lin-go mio tet-to v'of-fre si-cu-roed o-spi-tal ri -  
Screen'd from the heat of sum-mer, in my poor lone-ly dwell-ing free-ly you'll find a safe and wel-come

PIANO.

- cet-to; i-vi nel sen di pa-ce, vis-se-ro gli a-vi mie-i, i-vio fug-go i ne -  
re-fuge; there far from noise and tur-moil, liv'd once my a-ged pa-rents, from my foes there I

mi-ci, e a' sguar-di lor a-scon-do, che pa-dre es-sen-do, io son fe-li-ce al  
hide me,— there pro-tect-ed lies my se-cret, that I, as a fa-ther, share the world's high-est

MELCHTAL.

mon-do! E-gli è pa-dre e fe-li-ce, u-di-sti, fi-glio mi-o? quest'è il mag-gior de'  
bless-ing! He's a fa-ther and hap-py, dost thou now mark, my son? . . . yes, 'tis the high-est

be-ni, e vor-rai sem-pre del-la mia lun-ga e-tà scher-ni-re i vo-ti? la fe-sta de' pa-  
 bless-ing, wilt thou then e-ver frus-trate the dear-est wish my old heart fos-ters? the shep-herd's feast we're

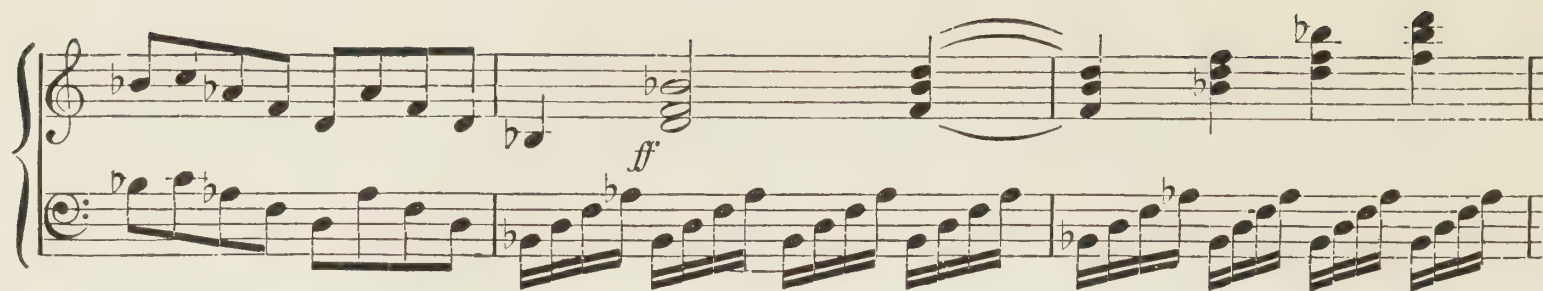
- sto-ri con un du-pli-ce no-do, con-sa-cra in que-sto gior-no di con-ten-to, i  
 hold-ing o'er a two-fold be-tro-thal, be-hold us con-se-crat-ing on this glad day the

giu-ri dell' i-men, ma il tuo non sen-to!  
 sa-cred mar-riage vow, yet of thine I hear naught!

*allegro brioso.*

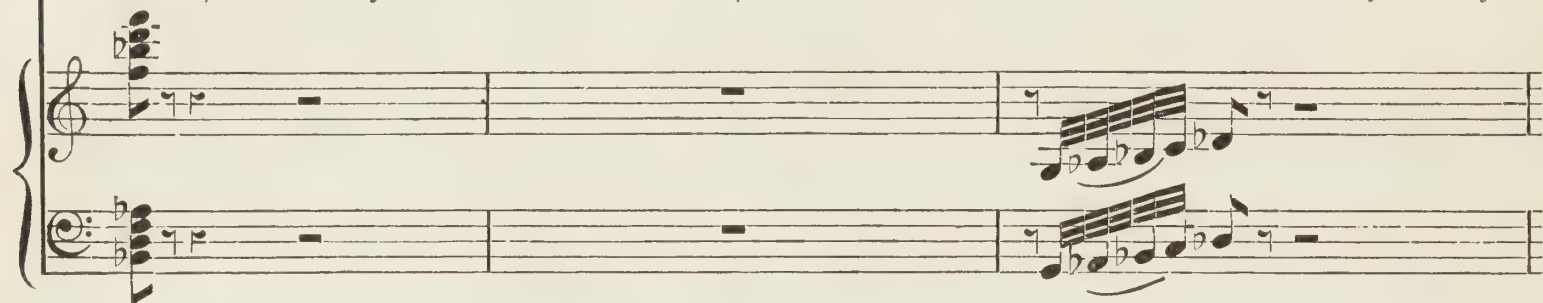
*cresc.*

*f*

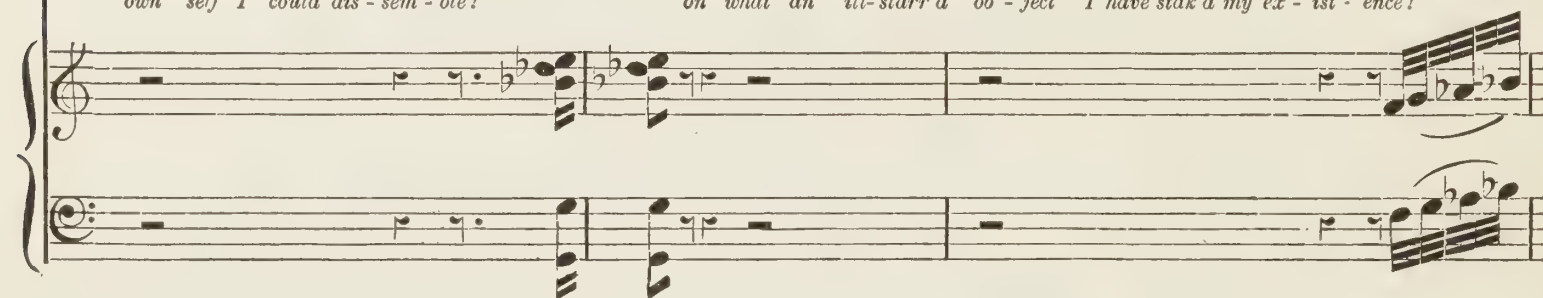


ARNOLDO.

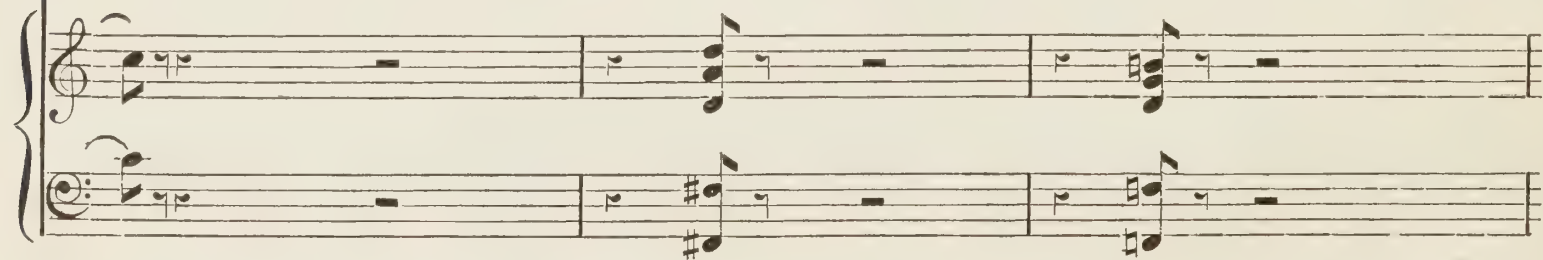
Il mio giu - ro, e - gli dis - se! giam-mai, giammai il mi - o! per - chè a me  
*Ah, such vows by me ut - ter'd thou ne'er, thou ne'er shalt hear! would that from my*



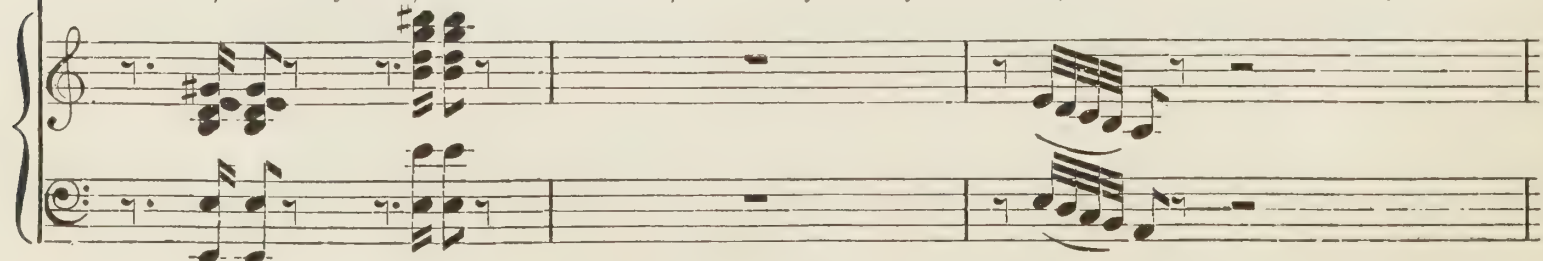
stes - so ta - cer non pos - so! in qual fa - tal og - get - to son ra - pi - ti i miei sen - si!  
*own self I could dis - sem - ble! on what an ill - starr'd ob - ject I have stak'd my ex - ist - ence!*



tu, di Gessler suo - ra ep - pur sì u - ma - na, o Ma - til - de, io t'a - mo, t'a - do - ro e l'o - nor  
*Thou, a ty - rant's sis - ter, yet teem - ing with kind - ness, Ma - til - da, I love thee, a - dore, thee! e'en my*



mi - o, il do - ver e l'El - ve - zia, il pa - dre per te ob - bli - o! con - tro la mi - ci - dial va -  
*ho - nour, du - ty's voice, dear Hel - ve - tia's, I have for thee for - sa - ken, since from the dead - ly a - va -*



- lan- ga di scu-do fui a' gior- ni tuo- i, il - lu- stre don- na, io ti sal-  
 - lan- che thy days this arm so time - ly res- cued; il - lus- trious la - dy, I from de -

- va - i da mor- te, te che al tro - no de- sti- na l'em- pia mia sor- te!  
 - struc- tion pre- serv'd thee that an - o - ther might claim thee, so was it fa - ted!

eb - bro di va - na spe- me il cor che lan- gue tut - to per  
 by base- less hopes de - lu - ded, the heart that lov'd thee, fight - ing for

gli em- pj pro- di- gò il suo san - gue; a - ver co - mun con  
 ty - rants its best blood has la - vish'd, e'en that with them I

es - si la glo- ria del- le pu - gue, ec - co la mia ver- go - gna!  
 shar'd in the glo - ry of the com - bat, such is the shame that haunts me!

*i pian-ti miei l'han pe-rò can-cel-la-ta, ma me la ren-de u-na pas-sio-ne in - -*  
*hap-ly my tears my of-fence might have can-cel'd, now this wild pas-sion steep's me once more in*

*Allegretto.*

*- gra-ta. Ma qual suon? ma qual*  
*ru-in. Hark, that sound! hark, that*

*suon? del su-per-bo i re-i se-gua-ci, oh Di-o,*  
*sound! 'tis a troop of the ty-rant's re-tain-ers, oh, Hea-ven!*

*scen-don dal mon-te!*  
*hi-ther they're wend-ing!*

ARNOLDO. RECIT.

I-vi è Gessler,  
Gess-ler be-hold!

ppp RECIT. f

e se-co è l'i-dol mi-o! ve-der, u-di-re io vo-glio co-lei che m'in-na-  
and with my a-dor'd one!..... a-gain shall I gaze on her who hath my soul en-

Allegro.

- mora, se reo son' io, sia al-men fe-li-ce an-co-ra!  
- chanted! if guilt be mine, let it's guerdon then be granted.

8va.....  
cresc. molto.

Allegro.

ppp

No. 2.

DUETTO.

*Allegro moderato.*

GUGLIELMO.

PIANO.

Non fug - gir !  
Pri - thee, stay !

qual mai duol ti pre - me ? d'a -  
say, what cares op-press thee ? a -

mi - co l'ap-pres - sar  
vails not friend-ship's voice

non va - le a fer - mar - - ti ?  
a mo - ment here to stay thee ?

ARNOLDO.

GUGLIELMO.

No, no, no!  
No, no, no !

Per - chè tre -  
Why thus art

ARNOLDO (da se).

- mar? *mov'd?* Che fin - ger ten - to in - va - no!  
All vain - ly would I dis - sem - ble!

*pp*

(a Guglielmo.)

men - tre op - pri - me il fie - ro stra - no,  
while be - neath the yoke we trem - ble,

*p sf*

o - gni cor, o - gni cor or pro - va il duol!  
ev' - ry heart is wrack'd with woe!

*p sf*

GUGLIELMO.

I - o pro - vo un duol, un duol più ch'al - tri ve - ro, Ar - nol - do il suo non sve - la  
I this self - same woe feel keen - ly as a - no - ther, but Ar - nold doth hide a - no - ther

ARNOLDO.

già, Ar - nol - do il suo non sve - la già!  
care, yes, Ar - nold doth hide a - no - ther care.

Al - tra scia - gu - ra  
O - ther I do not

*ff p*

GUGLIELMO.

v'ha!      Che di - tu?      che di tu?      qual      mi -  
 luck!      Pri - thee speak,      pri - thee speak      out      thy

*ff*      *ff*      *p*

ARNOLDO.

- ster?      per - chè ta - cer?      Che spe - ri  
 thought, . . .      this si - lence      cease! . . .      What dost thou

*ff*      *p*      *cre*

GUGLIELMO.

tu?      che spe - ri tu?      Il tuo do - ver,      il tuo do -  
 seek?      what dost thou seek?      E'en to re - call,      e'en to re -

*scen*      *do.*

- ver      mem - brar - ti e tua      vir - tù,      Ar-nol -  
 call      to      hon - our's, du      ty's path,      my Ar -

*ff*

ARNOLDO (da se).

- do!      Ah!      Ma - til - de,      io t'a -      mo, e a -  
 nold!      Ah!      Ma - til - da,      what - e'er . . .      fate be -

*p*      *sotto voce.*

mo - re spe - gner deb bo nel mi-o  
 full . me, love for thee . . . must sway . . . my

cor! ma se il chie - de il  
 heart! yet . . . should my coun - try to  
**GUGLIELMO.**

Leg-go ap-pie - no nel suo cor, . . . del - la col-pa ei sen-te or -  
 Storm - y thoughts in-vade his breast, . . . by deep-felt re - morse op -

pa - tri-o o - no re, in me tre -  
 bleed . . . for her call , . . me, with joy be . .

ror, . . . ser-ve, è ve-ro, all' op - pres - so - re, ma se pur fu tra - di -  
 prest, . . . 'neath the ty - rant's ban - ner serv - ing, though thus far from du - ty

gua ab - bia . . . il do - lor!  
 mine a . . . mar tyr's part!

to - re, mo-stre al-men il suo do - lor che de-te-sta un tan-to er-ror! leg-go ap-pie-no nel suo  
 suerv - ing, yet the pangs his soul that rack prove he hates a crime so black, storm - y thoughts in-vade his

ah! . . . se il chie - de il pa - - - tri-o o -  
 yes! . . . should my coun - try to bleed . . . for her

cor, . . . del - la col-pa ei sen-te or - ror; . . .  
 breast, . . . by deep-felt re-morse op - prest, . . .

- no - - re, in me tre - - gua ab - - bia . . .  
 call . . . me, be mine with . . . joy a . . .

ser-ve, è ve-ro, all'op-pres - so - re, ma se pur fu tra - di - to - re, mo-stra al-me-no il suo do -  
 'neath a ty - rant's ban - ner ser - ving, tho' so far from du - ty swer - ving, yet the pangs his soul that

... il do - lor, . . . tre - - gua ab - - bia il do -  
 mar - - tyr's part, . . . mine . . . a mar - - tyr's

- lo - re che de-te-sta un tan-to er-ror; ser-ve, è ve-ro, all'op-pres-so-re, ser-ve, è ve-ro, all'op-pres-  
 rack, . . . prove he hates a crime so black, 'neath a ty - rant's ban - ner ser - ving, 'neath a ty - rant's ban - ner

lor, . . . tre - gua ab - bia il do - lor, tre - gua ab - bia,  
*part . . . be . . . mine . . . then a mar - tyr's part, a*

so - re, ma se pur fu tra - di - to - re, mo - stra al - me - no il suo do - lo - re, mo - stra al - me - no il suo do -  
*serv - ing, tho' so far from du - ty swerv - ing, yet the pangs his soul that rack, . . yet the pangs his soul that*

tre - gua ab - bia il do - lor!  
*mar - tyr's . . . part . . . be . . . mine!*

lo - re che de - te - sta un tan - to er - ror!  
*rack . . . prove he hates a crime so black!*

GUGLIELMO.  
 Per A

noi dub - bio, tac - cia e te - ma, se v'è ar - dir, . . . si vin - ce -  
*way then with base tre - pi - da - tion, let us dare . . . to do or*

*ff p p*

ARNOLDO. GUGLIELMO.

rà! In noi pos - sa tan - ta v'ha? Pos - sa im - men - sa ha chi non  
*die! On what force can we re - ly? Blood that cries re - tal - i -*

*ff p*

Con - tro all' ar-mi, all'op-pres-sor,      in voi for-za ov'è?  
 'Gainst these your foes who now pre-vail      what strength canst op- pose?

tre - ma!  
 - a - tion!

Nel  
 Our

cor!  
 hearts,

se non man-cain noi      va - lor,      ca -  
 so they nei - ther shrink      nor quail!      we

*ff*

- drà  
 hence

l'em-pio stra - nier!.....  
 will drive our foes!.....

*pp cresc. molto.*

ARNOLDO.      GUGLIELMO.

Quan - to per - di, ohi - mè! .      Non  
 Hast thou rec - kon'd the stake?      I

ARNOLDO.

cal - mi!  
care not.

Glo-ria spe - ri trar - ne or tu?  
Dost thou then, say, for glo - ry crave?

*p*

GUGLIELMO.

An - cor non so  
I . . . know not yet

che sia co - te - sta glo - ria, ma ben io  
what thing may be this glo - ry, but well I

so che sia la schia-vi - tù, . . ma ben io so che sia la schia-vi - tù!  
know what 'tis to be a slave! . . but well I know what 'tis to be a slave!

*f*

*p*

ARNOLDO.

La tua spe-ran - za?  
In what, then, hop'st thou?

È la vit -  
Vic - - fry and

*f*

*p*

- to - ria in te, in te, si, gio - va spe -  
free - dom! in thee, in thee, but show me an

Si vin-ce - rà? dubbio non v'ha? Vin - ti qual  
Our cause we'll gain! to doubt were vain! But if we

- rar - la! dubbio non v'ha! no, no, non v'ha!  
al - ly! to doubt were vain! to doubt were vain!

cre e scen

è il no - stro a-sil! E il ven - di - ca - tor, e il ven - di - ca -  
fall, what our need? Our fate who'll a - venge? our fate who'll a -

La tom - ba!  
The grave - yard!

do. ff sf sf sf sf

- tor? (da se.) Ah, Ma - til - de, io  
- venge? Oh Ma - til - da, what -

il Ciel!  
e'en Heav'n!

pp

t'a - - - mo e a - mo - re spe - - gner deb - - bo  
 e'er . . . fate be - fal . . . me, love for thee . . . still

nel . . . mio cor! ma . . . se il chie - de il  
 sways . . . my heart! yet, . . . should my coun - try to

Leg-go ap-pie-no nel suo cor, del-la col-pa ei sen-te or-  
 Stor - my thoughts in - vade his breast! by deep-felt re-morse op -

pa - - tri-o o - no - re, in me tre -  
 bleed . . . for her call . . . me, be mine to . . .

- - - - -ror; . . . ser-ve, è ve-ro, all'op - pres - so - re, ma se pur fu tra - di -  
 - - - - -prest, . . . 'neath the ty - rant's ban - ner serv - ing, tho' so far from du - ty

- - - - -gua ab - - bia . . . il do - lor!  
 . . . play a . . . mar - - - tyr's part!

- - to - re, mo-stra al-men il suo do - lor che de - te-sta un tan-to er-ror! leg-go ap-pie-no nel suo  
 swerv - ing, yet the pangs his soul that rack, proves he hates a crime so black! stor - my thoughts as-sail his

ab ! . . . . se il chie - de il pa - - - tri-o o -  
 yet . . . . should my coun - try to bleed . . . . for her

cor, . . . . del - la col - pa ei sen-te or - ror ; . . .  
 breast, . . . . by deep-felt re-morse op - prest, . . .

- no - re, in me tre - gua ab - bia . .  
 call . . . me be mine, be . . mine a . .

ser-ve, è ve-ro, all' op - pres - so - re, ma se pur fu tra - di - to - re, mo-stra al-me-no il suo do -  
 'neath a ty - rant's ban - ner serv - ing, though so far from du - ty swerv - ing yet the pangs his soul that

. . . . il do - lor, . . . . tre - - gua ab - bia il do -  
 . . . . mar - tyr's part, . . . . be . . . . mine, . . . . yes, be

- lo - re, che de-te-sta un tan-to er - ror, ser-ve, è ve-ro, all' op-pres - so - re, ser-ve, è ve-ro, all' op-pres-  
 rack prove he hates a crime so black! 'neath a ty - rant's ban - ner serv - ing, though so far from du - ty

lor, . . . tre - gua ab - ba il do - lor, tre - gua ab - bia,  
 mine, . . . yes, be mine, . . . yes, be mine, be mine, be

so - re, ma se pur fu tra - di - to - re, mo - stra al - me - no il suo do - lo - re, mo - stra al - me - no il suo do -  
 swerv - ing, 'neath a ty - rant's ban - ner serv - ing, tho' so far from du - ty swerv - ing, yet the pangs his soul that

tre - gua ab - bia il do - lor!  
 mine a mar - tyr's part!

lo - re che de - te - sta un tan - to er - ror!  
 rack prove he hates a crime so black!

*pp cresc.*

Quan - do è l'o - ra del pe - ri - glio, io son  
 When the hour of con - flict sound - eth, thou

*sf p*

GUGLIELMO. ARNOLDO. GUGLIELMO.

pre - sto, fi - do a - mi - co! At - ten - di! O mo - men - to fa - tal! Melch -  
 will find me at thy side! De - part not! Now comes the fa - tal hour! Come

*f* RECIT.

*Allegro.*

- tal! Melch - tal! . . . Che sen - to? è Gess-ler!  
back! come back! . . . What hear I? Gess-ler here!

*p*

co - me, men-tre ei ne sprez - za vor - re - sti pie - gar tu l'u - mil cer -  
spite of the ty - rant's scorn - ing, wouldst thou thy neck be - neath the yoke

- vi - ce, d'un bie - co sguar - do il ben a men - di -  
bend ing, as he ap - proach - es, grave but a tran - sient

*Allegro.*

ARNOLDO.

- car? Ah! quei se - ve - ri ac - cen - ti per me . . . son du-rool -  
glance? Ah! this harsh lan - guage spare me, my fault . . . so far trans -

*pp* *cre*

- trag - gio! io vo - lo al suo pas - sag - gio Gess - ler a mi - nac -  
cend - ing, for Gess - ler now this way wend - ing shall not es - cape mis -

*scen* *do* *poco*

GUGLIELMO.

- ciar! Lun - gi da noi pre-ci-pi-ta-ta im - pre - sa: pen-sa al pa - dre ed il pro-  
 chance! Let us be - ware, and shun all has - ty ac - tion: thy old fa - ther needs thy pro-

*a poco*

- teg - gi, del-la pa - tria al - la ven-det - ta, a pu - nir, l'op - pres -  
 - tec - tion, and thy coun - try calls loud for ven - geance, for the wrongs she hath

- sor, pu - nir, l'op - pres - sor, pu -  
 borne, foul wrongs she hath borne, foul

*ff*

- nir, l'op - pres - sor!  
 wrongs she hath borne! , . . . .

*con tutta forza.*

Mio pa - dre ! la pa - tria ! l'a-mor  
 My fa - ther ! my coun - try ! and my

(da se.)

Ei du-bi-ta ! è pal-li-do !  
 He hes - i - tates ! blanch'd are his cheeks !

*pp*

mi - o ! che fa - re ?  
 lov'd one ! dis - trac - tion !

e qual è il mi-ste - ro ?  
 sec-ret thoughts seem to stir him.

*ff*

*un poco più lento.*  
 ARNOLDO.

O Ciel ! tu lo sai, se Ma - til - de è a medi -  
 Oh Heav'n ! thou a - lone canst e'er mea - sure my deep af -

*p un poco più lento.*

- let - ta, o Ciel ! tu lo sai, se Ma - til-de è a me di-let -  
 - fec - tion, yes, Heav'n can a - lone sound the depth of my af - fec -

ta ; ma mi chia-ma e a-spet - ta vir-tù, si, mi chia-ma e a-  
 tion. But the voice of du-ty stern - ly . . calls, yes, the voice of du-ty

- spet - ta vir-tù : o - - dio e mor - te, e mor - te all' op-pres-  
 stern - ly . . calls, ha - - tred and ven - geance, and ven - geance on the

GUGLIELMO.  
 - sor ! O - di il can-to, o - di il  
 foe! Hark on the soft air, hark on the

*pù mosso.*

can-to sa - cra - to all' i-me-ne! non ram-men - ti il pa - stor le sue  
 soft air is borne the nup - tial pray'r, let the shep - herd now for - get all

*8va.....*

*cresc.*

pe - ne ; non s'u - ni - sca il pia - ce - re al do - lor! se - con-da, o  
 his care, min - gle not with her joy sobs of woe, keep, Hea - ven,  
*8va.....* *tr*

*ff*

ARNOLDO.  
Ah! na-scon-diam il pian-to o-gnor, trop-po cru-  
My btt-ter grief let me not show, I scarce can  
GUGL.  
cie-lo, il mio fu-ro-re, o-dio e mor-te al tra-di-tor, se-con-da, o cie-lo, il mio fu-  
in this bo-som glowing ha-tred and ven-geance on the foe, keep, Hea-ven, in this bo-som

*tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

*rallent.* *smorzando.*

*tempo 1mo.*  
- - del è il mio do-lor! O Ciel, tu lo sai se Ma-  
bear this weight of woe! Oh, Heav'n! thou a-lone canst  
- - ro-re, o-dio e mor-te al tra-di-tor!  
glowing ha-tred and ven-geance 'gainst the foe!

*tr* *tr*

*tempo 1mo.*

- - til - de è a me di-let-ta, o Ciel, tu lo sai se Ma-til-de è a me di-let - -  
mea-sure my deep af-fec-tion, yes, Heav'n can a-lone sound all the depth of my af-fec - -

- - ta, ma mi chiama e a-spet-ta vir-tù, si, si, chiama e a-  
- - tion, but the voice of du-ty stern-ly doth call, yes, the voice of du-ty

Ah, ti chiama e a-spet-ta vir-tù! si, . . ti chiama e a-spet-ta vir-tù!  
Now the voice of du-ty stern-ly doth call! yes, . . the voice of du-ty stern-ly doth call!

- spet - ta vir - tù ; o - dio e mor - te, e mor - te all' op-pres-  
 stern - ly doth call, ha - tred and ven - geance, and ven - geance 'gainst the  
 si, vir - tù ; o - dio e mor - te, mor - te all' op-pres-  
 stern - ly calls, ha - tred and ven - geance, ven - geance 'gainst the

*più mosso.*  
 - sor ! mi chia-ma e a-spet - ta vir - tù, mi chia-ma e a-spet - ta vir - tù, o - -  
 foe ! the voice of du - ty now calls, the voice of du - ty now calls, ha - -  
 - sor ! ti chia-ma e a spet - ta vir - tù, ti chia-ma e a-spet - ta vir - tù, o - -  
 foe ! the voice of du - ty now calls, the voice of du - ty now calls, ha - -  
*ff più mosso.* *sf sf sf*

- - - dio e mor - te all' op - pres-sor ! mi chia-ma e a-spet - ta vir -  
 - - - tred and ven - geance a - gainst the foe ! the voice of du - ty doth  
 - - - dio e mor - te all' op - pres-sor ! ti chia-ma e a-spet - ta vir -  
 - - - tred and ven - geance a - gainst the foe ! the voice of du - ty doth  
*sf sf sf sf* *ff*

- tù, mi chia-ma e a-spet - ta vir - tù; o - - dio e mor - te all'  
 call, the voice of du - ty doth call, ha - - tred and ven - geance a -

- tù, ti chia-ma e a-spet - ta vir - tù; o - - dio e mor - te all'  
 call, the voice of du - ty doth call, ha - - tred and ven - geance a -

*sf sf sf sf sf sf sf*

*più mosso.*

- op - pres-sor, si, mor - te all' op - pres - sor, si, mor - te all' op - pres -  
 gainst the foe, yes, ha - tred a - gainst the foe, yes, ha - tred a - gainst the

- op - pres-sor, si, mor - te all' op - pres - sor, si, mor - te all' op - pres -  
 gainst the foe, yes, ha - tred a - gainst the foe, yes, ha - tred a - gainst the

*ff più mosso.*

- sor, si, mor - te all' op - pres-sor!  
 foe, yes, ha - tred a - gainst the foe!

- sor, si, mor - te all' op - pres-sor!  
 foe, yes, ha - tred a - gainst the foe!

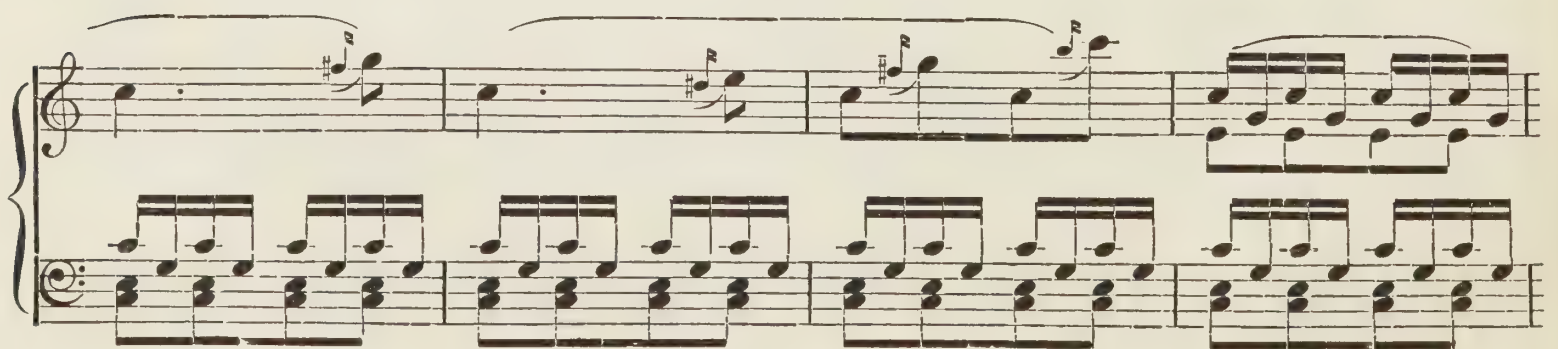
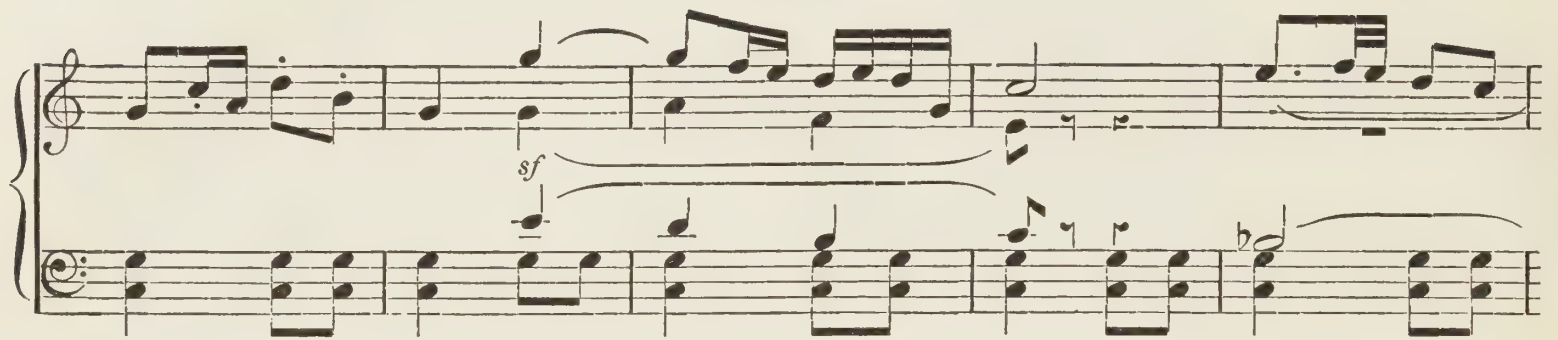
*tr tr tr*

*tr*

*Allegro.*

PIANO.

This page contains a piano score for the opera "Guglielmo Tell". The music is in 2/4 time and begins with the tempo marking "Allegro." The score is written for piano, with dynamics ranging from *f* (forte) to *sf* (sforzando). The first system shows the right hand playing a melody with eighth and sixteenth notes, and the left hand providing a bass line. The second system continues the melody, with the left hand playing a more active role. The third system features a more complex texture with rapid sixteenth-note passages in both hands. The fourth system shows a continuation of the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The fifth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The sixth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The seventh system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The eighth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The ninth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The tenth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The eleventh system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The twelfth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The thirteenth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The fourteenth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The fifteenth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The sixteenth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The seventeenth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The eighteenth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The nineteenth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The twentieth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The twenty-first system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The twenty-second system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The twenty-third system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The twenty-fourth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The twenty-fifth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The twenty-sixth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The twenty-seventh system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The twenty-eighth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The twenty-ninth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The thirtieth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The thirty-first system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The thirty-second system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The thirty-third system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The thirty-fourth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The thirty-fifth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The thirty-sixth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The thirty-seventh system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The thirty-eighth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The thirty-ninth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The fortieth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The forty-first system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The forty-second system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The forty-third system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The forty-fourth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The forty-fifth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The forty-sixth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The forty-seventh system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The forty-eighth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The forty-ninth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The fiftieth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The fifty-first system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The fifty-second system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The fifty-third system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The fifty-fourth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The fifty-fifth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The fifty-sixth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The fifty-seventh system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The fifty-eighth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The fifty-ninth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The sixtieth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The sixty-first system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The sixty-second system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The sixty-third system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The sixty-fourth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The sixty-fifth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The sixty-sixth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The sixty-seventh system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The sixty-eighth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The sixty-ninth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The seventieth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The seventy-first system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The seventy-second system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The seventy-third system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The seventy-fourth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The seventy-fifth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The seventy-sixth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The seventy-seventh system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The seventy-eighth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The seventy-ninth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The eightieth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The eighty-first system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The eighty-second system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The eighty-third system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The eighty-fourth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The eighty-fifth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The eighty-sixth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The eighty-seventh system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The eighty-eighth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The eighty-ninth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The ninetieth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The ninety-first system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The ninety-second system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The ninety-third system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The ninety-fourth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The ninety-fifth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The ninety-sixth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The ninety-seventh system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The ninety-eighth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking. The ninety-ninth system features a *sf* marking and a crescendo hairpin. The hundredth system continues the rapid sixteenth-note passages, with a *sf* marking.



RECIT. EDVIGE.

Sul no-stro ca-po il so-le bril-la e sem-bra d'ar-re - star-si nel suo cor-so ed am-mi -  
*The sun with daz-zling rays is shin-ing, and seems to pause a-while on his bright jour-ney as though to*

- rar la no-stra gio-ja! ve-ne-ra - bi-le Melch-tal, o - nor de' pri-schi  
*gaze on our re-joic-ing. A-ged man, whom all re-vere, the pride of by-gone*

*Moderato.*

dì, ah be-ne-di-te voi il lor pu - di-co a - mor!  
*days, deign on their hal-low'd love thy bles-sing to be-stow!*

*Largo.*

No. 3.

CORO.

*Andante.*

PIANO. *pp*

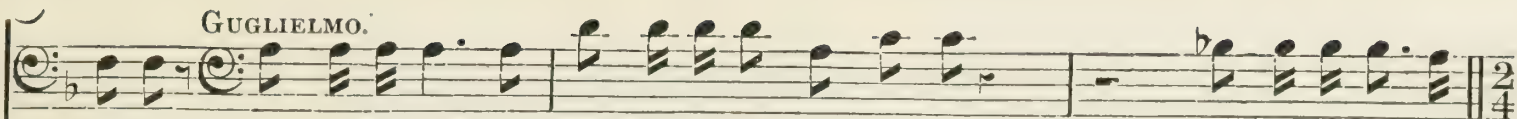
RECIT.

ARNOLDO. MELCHTAL.

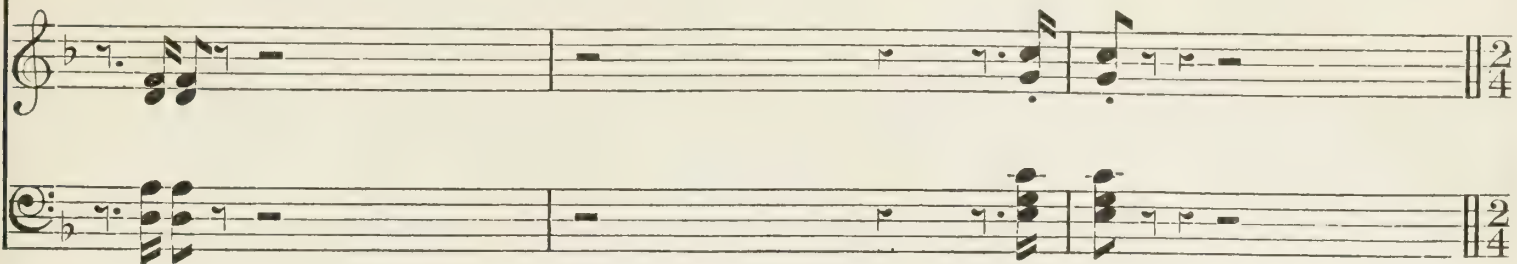
Oh sma-nie! Al-lor che il Cie-lo la vo-stra fe-de ac-co-glie, be-ne-dir - vi degg'

Oh dis-trac-tion! Since Hea-ven on your new plight-ed faith is smil-ing, free-ly I grant my

GUGLIELMO.



i - o! Chi d'o-no-rar s'as - su - me la mol - ta e - tà suol ri-ve-ri - reil  
bless- ing. He who due rev - rence pay - eth to ho - ry age ho - mage to Hea - ven



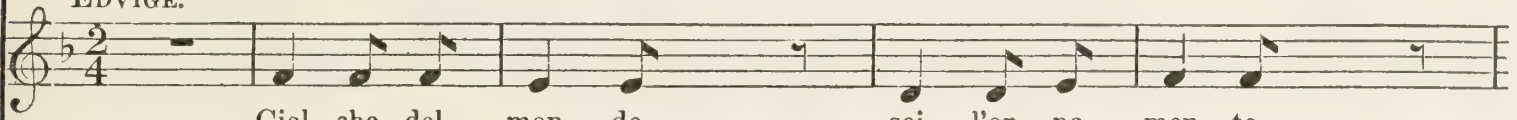
Tempo 1mo.

JEMMY.



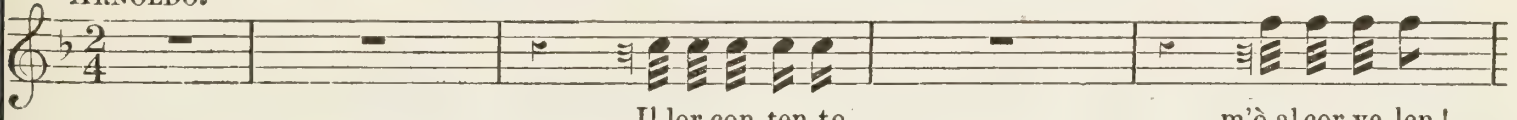
Ciel, che del mon - do sei l'or - na - men - to,  
Shine down ye hea - vens, this earth en - fold - ing,

EDVIGE.



Ciel, che del mon - do sei l'or - na - men - to,  
Shine down ye hea - vens, this earth un - fold - ing,

ARNOLDO.



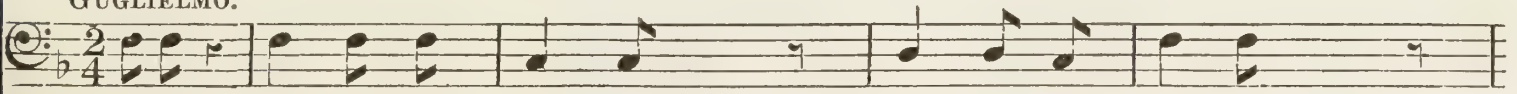
Il lor con-ten-to m'è al cor ve-len!  
Their bliss be - hold - ing is tor-ment keen!

UN PESCATORE.



Ciel, che del mon - do sei l'or - na - men - to,  
Shine down ye hea - vens, this earth en - fold - ing,

GUGLIELMO.



Nu-me! Ciel, che del mon - do sei l'or - na - men - to,  
ren-ders! Shine down ye hea - vens, this earth en - fold - ing,

Soprani e Contralti.



Ciel, che del mon - do sei l'or - na - men - to,  
Shine down ye hea - vens, this earth en - fold - ing,

Tenori.



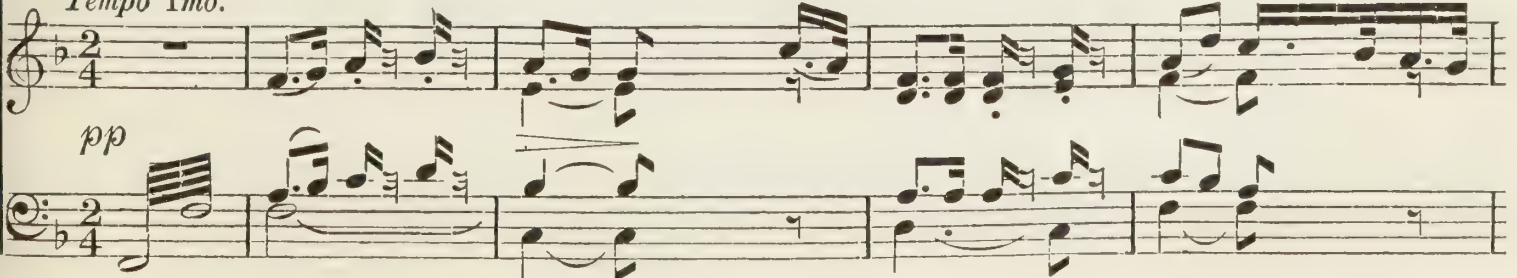
Ciel, che del mon - do sei l'or - na - men - to,  
Shine down ye hea - vens, this earth en - fold - ing,

Bassi



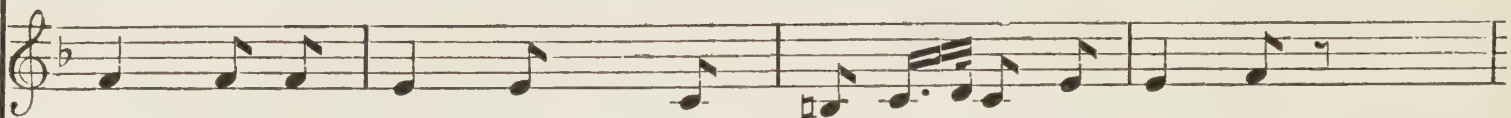
Ciel, che del mon - do sei l'or - na - men - to,  
Shine down ye hea - vens, this earth en - fold - ing,

Tempo 1mo.

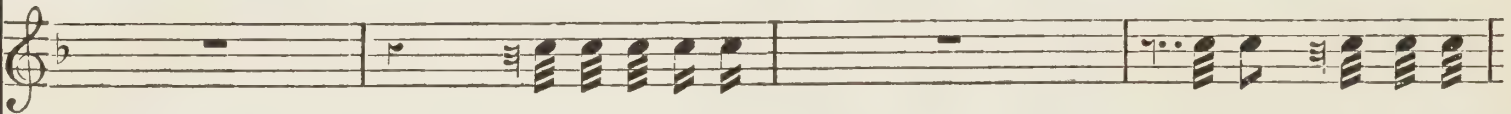




splen - di se - con - do, se - con-do al lor con - ten - to;  
*shine down with fa - vour, their hap - pi - ness be - hold - ing,*

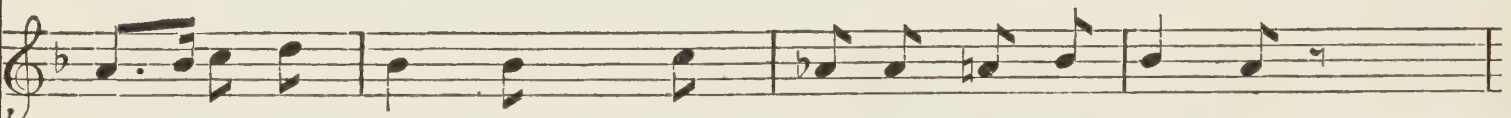


splen - di se - con - do, se - con-do al lor con - ten - to;  
*shine down with fa - vour, their hap - pi - ness be - hold - ing,*

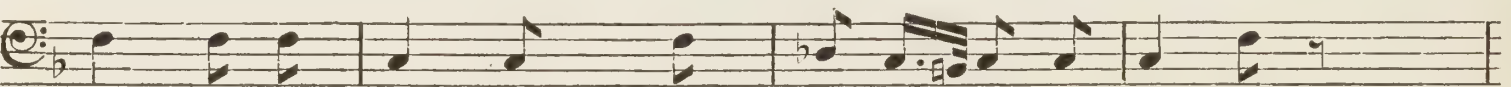


il lor con-ten-to  
*their bliss be-hold-ing*

m'è al cor, m'è al cor ve -  
*is pain, is tor-ment*



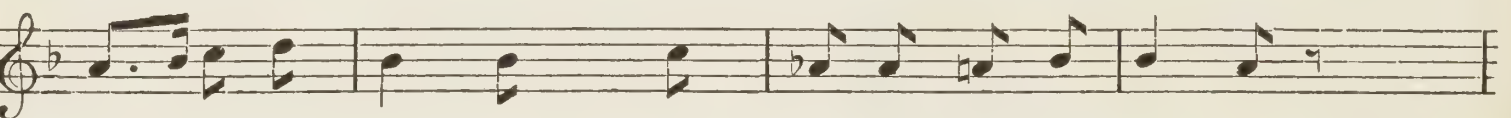
splen - di se - con - do, se - con-do al lor con - ten - to;  
*shine down with fa - vour, their hap - pi - ness be - hold - ing,*



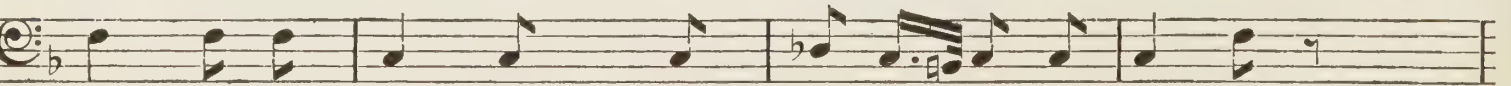
splen - di se - con - do, se - con-do al lor con - ten - to;  
*shine down with fa - vour, their hap - pi - ness be - hold - ing,*



splen - di se - con - do, se - con-do al lor con - ten - to;  
*shine down with fa - vour, their hap - pi - ness be - hold - ing,*

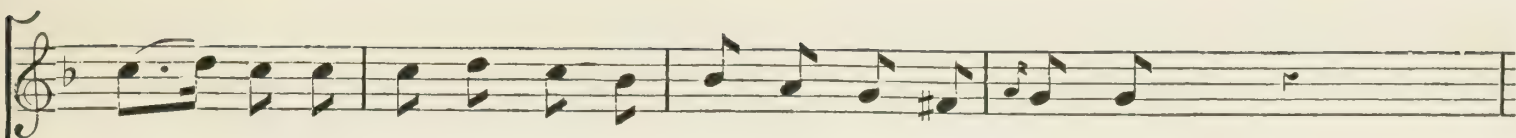


splen - di se - con - do, se - con-do al lor con - ten - to;  
*shine down with fa - vour, their hap - pi - ness be - hold - ing,*



splen - di se - con - do, se - con-do al lor con - ten - to;  
*shine down with fa - vour, their hap - pi - ness be - hold - ing,*





pu - ro è l'af - fet - to, pu - ro nel lo - ro pet - to  
*grant thy pro - tec - tion to . . their most pure af - fec - tion,*



pu - ro è l'af - fet - - - to nel lo - ro pet - to  
*grant thy pro - tec - - - tion to their pure af - fec - tion,*

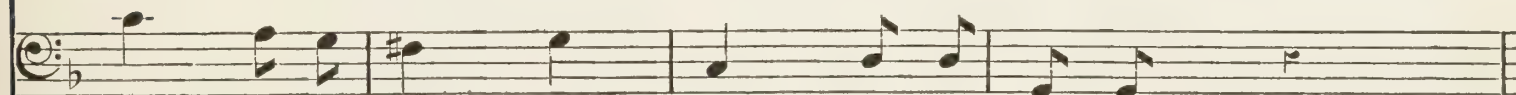


- len!  
*keen!*

oh mio tormen-to!  
*a - las, ill - fa - ted*



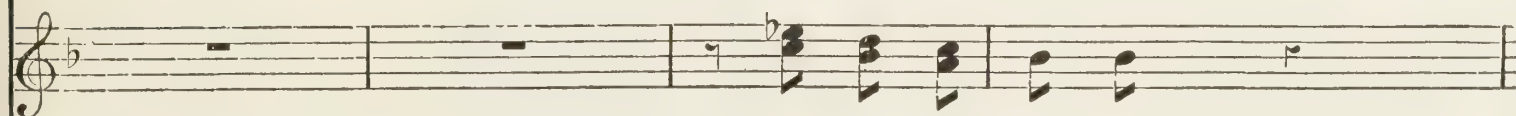
pu - ro è l'af - fet - to nel lo - ro pet - to  
*grant thy pro - tec - tion to their af - fec - tion,*



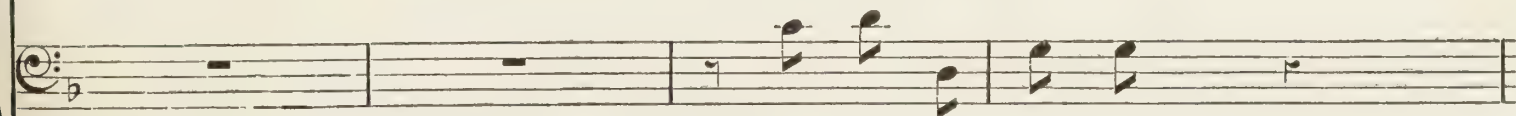
pu - ro è l'af - fet - to nel lo - ro pet - to  
*grant thy pro - tec - tion to their af - fec - tion,*



nel lo - ro pet - to  
*to pure af - fec - tion,*

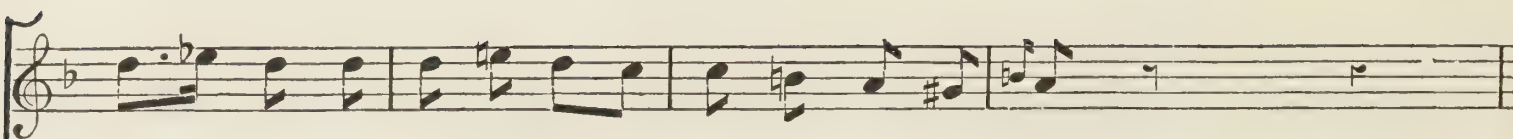


nel lo - ro pet - to  
*to pure af - fec - tion,*

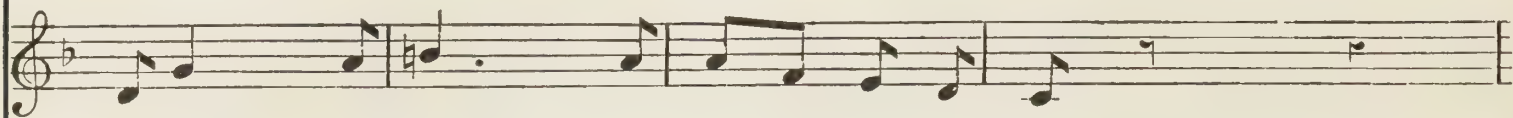


nel lo - ro pet - to  
*to pure af - fec - tion,*

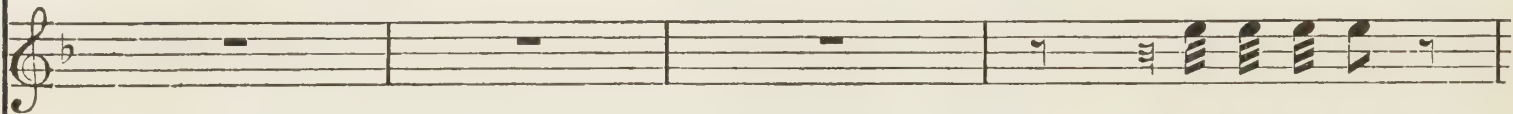




co - me la lu - ce, d'un . . . di, d'un di se - ren!  
chaste . . . as the light . . . of . . . some bright day se - rene,



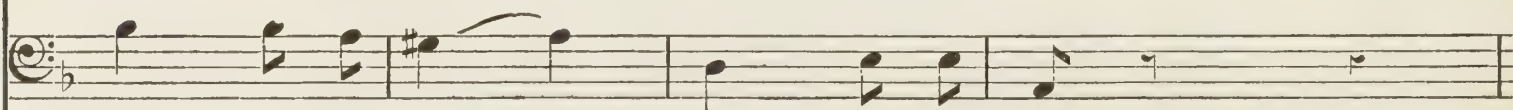
co - me la lu - ce d'un di se - ren!  
chaste as the light of some bright day se - rene,



fa - ta le a-mor!  
my love hath been!



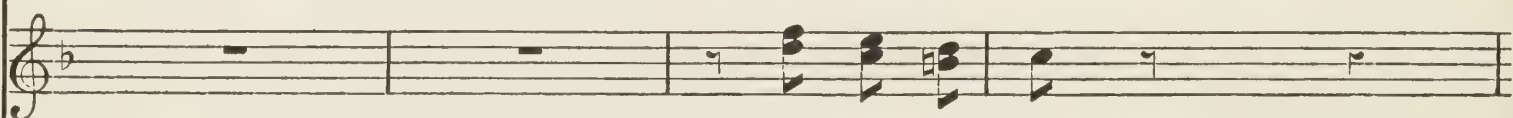
co - me la lu - ce d'un di se - ren!  
chaste as the light of some day se - rene.



co - me la lu - ce d'un di se - ren!  
chaste as the light of some day se - rene.



d'un di se - ren!  
chaste as the day,

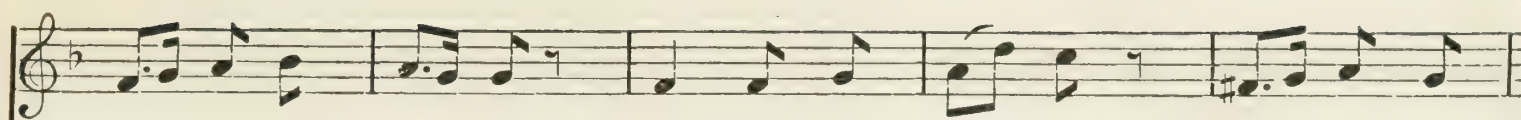


d'un di se - ren!  
chaste as the day,



d'un di se - ren!  
chaste as the day,





pu - ro è l'af - fet - to nel lo - ro pet - to co - me la  
grant thy pro - tec - tion o'er their af - fec - tion, chaste as the



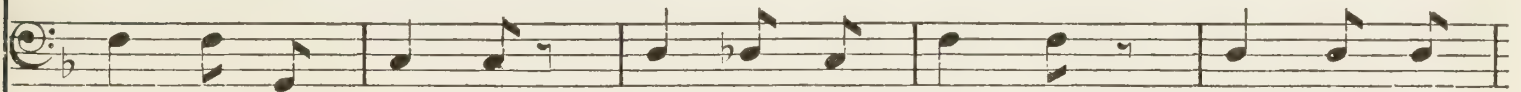
pu - ro è l'af - fet - to nel lo - ro pet - to co - me la  
grant thy pro - tec - tion o'er their af - fec - tion, chaste as the



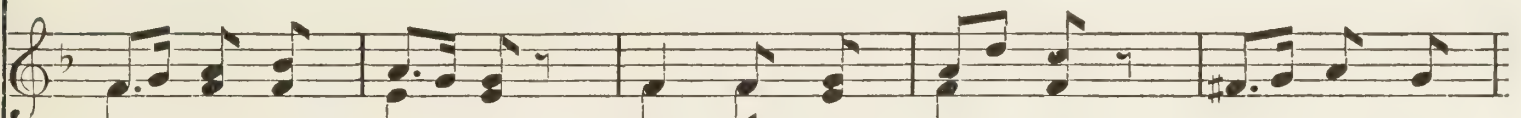
pu - ro è l'af - fet - to nel lo - ro pet - to co - me la  
grant thy pro - tec - tion o'er their af - fec - tion, chaste as the



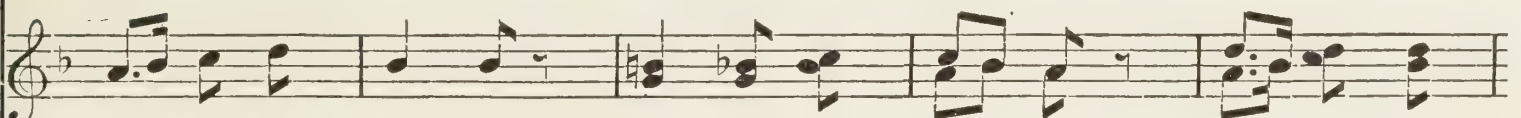
pu - ro è l'af - fet - to nel lo - ro pet - to co - me la  
grant thy pro - tec - tion o'er their af - fec - tion, chaste as the



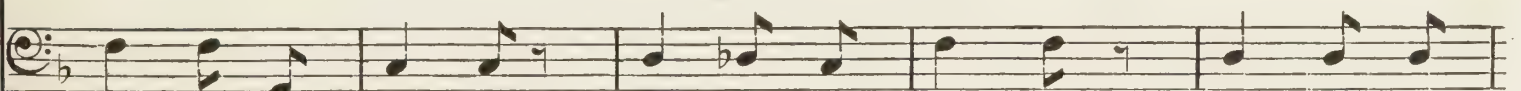
pu - ro è l'af - fet - to nel lo - ro pet - to co - me la  
grant thy pro - tec - tion o'er their af - fec - tion, chaste as the



pu - ro è l'af - fet - to nel lo - ro pet - to co - me la  
grant thy pro - tec - tion o'er their af - fec - tion, chaste as the



pu - ro è l'af - fet - to nel lo - ro pet - to co - me la  
grant thy pro - tec - tion o'er their af - fec - tion, chaste as the



pu - ro è l'af - fet - to nel lo - ro pet - to co - me la  
grant thy pro - tec - tion o'er their af - fec - tion, chaste as the





- ren, co - me la lu - ce d'un dì se - ren, co - me la  
 - rene, chaste as the light of a day se - rene, chaste as some

- ren, co - me la lu - ce d'un dì se - ren, co - me la lu - ce, co - me la  
 - rene, chaste as the light of a day se - rene, chaste as some bright day, chaste as some

- ren, co - me la lu - ce d'un dì se - ren, co - me la lu - ce, co - me la  
 - rene, chaste as the light of a day se - rene, chaste as some bright day, chaste as some

- ren, co - me la lu - ce d'un dì se - ren, co - me la lu - ce, co - me la  
 - rene, chaste as the light of a day se - rene, chaste as some bright day, chaste as some

- ren, co - me la lu - ce d'un dì se - ren, co - me la lu - ce, co - me la  
 - rene, chaste as the light of a day se - rene, chaste as some bright day, chaste as some

- ren, co - me la lu - ce d'un dì se - ren, co - me la  
 - rene, chaste as the light of a day se - rene, chaste as some

- ren, co - me la lu - ce d'un dì se - ren, co - me la  
 - rene, chaste as the light of a day se - rene, chaste as some

- ren, co - me la lu - ce d'un dì se - ren, co - me la  
 - rene, chaste as the light of a day se - rene, chaste as some

lu - ce d'un dì se - ren !  
bright day, bright day se - rene !

lu - ce d'un dì se - ren !  
bright day, bright day se - rene !

lu - ce d'un dì se - ren !  
bright day, bright day se - rene !

lu - ce d'un dì se - ren !  
bright day, bright day se - rene !

lu - ce d'un dì se - ren !  
bright day, bright day se - rene !

lu - ce d'un dì se - ren !  
bright day, bright day se - rene !

lu - ce d'un dì se - ren !  
bright day, bright day se - rene !

lu - ce d'un dì se - ren !  
bright day, bright day se - rene !

*morendo.* **ff**

MELCHTAL.

*Moderato.*

*sotto voce.*

Del-le an-ti - che vir - tu-di l'e-sem pio rin-no-va-te;  
Of our time - ho-nour'd vir-tues the pat - tern re - new-ing,

O fi - gli miei, pen -  
re - mem - ber, oh my

PIANO.

*sotto voce.*

- sa - te che il suol o - ve na-sce - ste al vo-stroi-men do - man - da de-gli ap-  
chil-dren that the land which gave you be - ing re-quires from this your u - nion fu - ture

- pog - gi, dei cu-sto - di! e voi gen - ti - li, a lor fi - de com-  
guar - dians and sup - por - ters, fast bound in bonds of un-al - ter'd af -

- pa - gne, chiu-sa è nel vo - stro pet - to la lor po-ste-ri - tà, i  
- fec - tion, yours the sa-cred du - ty their off-spring safe to . . guard, then

fi - gli vo - stri de-gli a-vi lor fian de - gni da voi l'El-  
 shall your chil - dren prove of their great race wor - thy, from you Hel-

- ve - zia at-ten-dei suoi so - ste - - - - gni!  
 ve - tia looks for staunch de - fen ders!

*Allegro.*

GUGLIELMO.

Ges-sler di nuo-vo!  
 This way comes Ges-sler!

Ges-sler di nuo-vo!  
 this way comes Ges-sler!

*ff*

ARNOLDO.

An-diam!  
 A - way!

*p* *ff* *p*

*ff* *pp*

GUGLIELMO. RECIT.

Ges-sler pre-scri-ve i vo-ti:  
Yes, Ges-sler thwarts our pray-ers:

u-di-te l'em-pio! u-di-te! ei  
e'en now I hear him! the cai-tiff ex-

PIANO.

*f*

gri-da, che non ab-biam più pa-tria, che per sem-pre la fon-te è dis-sec-  
claim-ing, coun-try! you have no coun-try, and for ev-er is dri-ed up the

ca-ta, del san-gue de' ga-gliar-di!  
fount-ain, whence flow'd the blood of he-roes!

e pur trop-po noi siamo vi-lie co-dar-di, un  
a-las! too true it is we are but cow-ards, a

po-pol sen-za for-za,  
peo-ple sunk, de-grad-ed,

non pro-du-ce più e-ro-i,  
we brave hearts boast no lon-ger,

e ai fi-gli son ser-  
the chil-dren that suc-

- ba - te le ca - te - ne che voi pur tra - sci - na - te! don - ne, dal ta - la - mo scac -  
 - ceed us shall wear fet - ters that we our - selves have forg'd, wo - men, hence - forth from your soft

- cia - te i vo - stri spo - si! ai ti - ran - ni non man - ca - no schia - vi!  
 couch - es your husbands ban - ish! slaves e - nough hath al - rea - dy the ty - rant!

*Allegro.*

*ff*

EDVIGE.

Quai t'a - gi - tan tra - spor - ti? per - chè li - be - ra - men - te sian pa  
 Whence comes this storm of pas - sion? is the day not ap - proach - ing when all

GUGLIELMO.

le - si il dî sor - ge - rà! Io spe - ro! ma più Ar - nol - do non  
 free - ly their mind shall ut - ter? I hope it, but I see not our

*pp*

JEMMY. GUGLIELMO.

ve - do! Ei ne la - scia! Ei mi fug - ge; pur ce - la in - dar - no il tur - bamen - to  
 Ar - nold! He has left us! He a - voids me, but vain - ly he strives to hide from me his e -

## EDVIGE.

su - o;  
- mo - tion!

vo - lo ad in - ter - ro - gar - lo: tu rav - vi - va i giuo - chi! M'ag - ghiac - ci di spa -  
fain his thoughts would I fa - thom— let the sports con - ti - nue! Thou fill'st my soul with

## GUGLIELMO.

- ven - to e mi par - li di fe - sta! Ce - la il fra - gor ai  
ter - ror yet of sports still thou speak - est! 'Twill serve to drown the

rei del - la tem - pe - sta! può sof - fo - car - la del - la gio - ja il  
storm now fast ap - proach - ing, let it be sti - fied 'mid the sound of re -

can - to;  
- joic - ing:

fia che l'o - da - no i cru - di quan - do le pri - sche a - vrem no - stre vir - tu - di!  
soon 'twill burst on the foe - men when we shall cease to own hearts weak as wo - men!

*Allegretto.*

PIANO.

*p* 3# 3 3 *cre* - - -

*sven* - - - *do* . . . *ff*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

Soprani e Contralti.

Cin-to il cri - ne di bei fio - ri, tra gli a-mo - ri scen - di I -  
*Crown'd with flow - ers 'mid love's bow - ers hi - ther Hy - men wing thy*

Cin-to il cri - ne di bei fio - ri, tra gli a-mo - ri scen - di I -  
*Crown'd with flow - ers 'mid love's bow - ers hi - ther Hy - men wing thy*

Cin-to il cri - ne di bei fio - ri, tra gli a-mo - ri scen - di I -  
*Crown'd with flow - ers 'mid love's bow - ers hi - ther Hy - men wing thy*

*p*  
*sotto voce.*

- men, scen-di I - men; cin - to il cri - ne di bei fio - ri tra gli a -  
*way, wing thy way hi - ther, Hy - men, crown'd with flow - ers hi - ther*

- men, scen-di I - men; cin - to il crin scen - di I - men,  
*way, wing thy way, crown'd with flow'rs, wing thy way,*

- men, scen - di I - men; cin - to il crin scen-di I - men;  
*way, wing thy way, crown'd with flow'rs, wing thy way,*

- men, I - - men,  
*way, Hy - - men,*

- mo - ri scen - di I - men, scen-di I - men, scen-di I - men, scen-di I - men! . . .  
*Hy - men wing thy way, wing thy way, wing thy way, wing thy way!*

cin - to il crin scen - di I - men, scen - di I - men, scen-di I - men! . . .  
*crown'd with flow'rs, wing thy way, wing thy way, wing thy way!*

cin - to il crin scen - di I - men, scen - di I - men, scen-di I - men! . . .  
*crown'd with flow'rs, wing thy way, wing thy way, wing thy way!*

*pp*

Te - co al - fi - ne pa - ce  
Peace re - stor - ing, bliss out -

*pp*

Te - co al - fi - ne pa - ce  
Peace re - stor - ing, bliss out -

*pp*

Te - co al - fi - ne pa - ce  
Peace re - stor - ing, bliss out -

*dimin.* *dol.*

scen - da, e ne ren - da lie - ti ap-pien : per te  
pour - ing, kind - ling smiles the live - long day; grief we'll

scen - da, e ne ren - da lie - ti ap-pien : per te so - lo  
pour - ing, kind - ling smiles the live - long day; grief we'll ba - nish,

scen - da, e ne ren - da lie - ti ap-pien : per te so - lo  
pour - ing, kind - ling smiles the live - long day; grief we'll ba - nish,

*8va*.....

so - lo ta - ce il duo - lo, per te lie - to vi - ve il cor,  
ba - nish, tears shall va - nish, all shall show a vi - sage gay,

ta - ce il duo - lo, per te lie - to vi - ve il cor, . . . .  
tears shall va - nish, all shall show a vi - sage gay, . . . .

ta - ce il duo - lo, per te lie - to vi - ve il cor, . . . .  
tears shall va - nish, all shall show a vi - sage gay, . . . .

*8va*.....

per te so - lo ta - ce il duo-lo, per . . te lie - to vi - ve il  
 grief we'll ban - ish, tears shall van - ish, all . . shall show a vis - age

per te so - lo ta - ce il duo-lo, per . . te lie - to vi - ve il  
 grief we'll ban - ish, tears shall van - ish, all . . shall show a vis - age

per te so - lo ta - ce il duo-lo, per . . te lie - to vi - ve il  
 grief we'll ban - ish, tears shall van - ish, all . . shall show a vis - age

cor! mu - ta re - sta, mu - ta re - sta,  
 gay, where thou'rt stay - - ing, storms al - lay - ing,

cor! mu - ta re - sta, mu - ta re - sta,  
 gay, where thou'rt stay - - ing, storms al - lay - ing,

cor! mu - ta re - sta, mu - ta re - sta,  
 gay, where thou'rt stay - - ing, storms al - lay - ing,

cre

la tem - pe sta nel - le gio - ie, mu - ta  
 storms al - lay - ing, naught but plea - sure where thou'rt

la tem - pe sta nel - le gio - ie, mu - ta  
 storms al - lay - ing, naught but plea - sure where thou'rt

la tem - pe sta nel - le gio - ie, mu - ta  
 storms al - lay - ing, naught but plea - sure where thou'rt

scen

re - - sta, mu - ta re - sta la tem - pe - sta  
 stay - - ing, storms al - lay - ing, storms al - lay - ing,

re - - sta, mu - ta re - sta la tem - pe - sta  
 stay - - ing, storms al - lay - ing, storms al - lay - ing,

re - - sta mu - ta re - sta la tem - pe - sta  
 stay - - ing storms al - lay - ing. storms al - lay - ing,

do. *f*

*f*  
 nel - le gio - ie dell' a - mor, dell' a - mor!  
 naught but plea - sure shall have sway, shall have sway!

*f*  
 nel - le gio - ie dell' a - mor, dell' a - mor!  
 naught but plea - sure shall have sway, shall have sway!

*f*  
 nel - le gio - ie dell' a - mor, dell' a - mor!  
 naught but plea - sure shall have sway, shall have sway!

*f*

*setto voce.*  
 Cin-to il cri - ne di bei fio - ri tra gli a -  
 Crown'd with flow - ers, 'mid love's bow - ers, hith - er

*setto voce.*  
 Cin-to il cri - ne di bei fio - ri tra gli a -  
 Crown'd with flow - ers, 'mid love's bow - ers, hith - er

*p* *setto voce.*

- mo - ri      scen - di I - men, scen - di I - men, cin - to il      cri - ne      di bei  
Hy - men      wing thy way, wing thy way, 'mid love's bow - ers,      crown'd with

- mo - ri      scen - di I - men, scen - di I - men,      cin - to il crin,  
Hy - men      wing thy way, wing thy way,      crown'd with flow'rs,

- mo - ri      scen - di I - men, scen - di I - men,      cin - to il crin,  
Hy - men      wing thy way, wing thy way,      crown'd with flow'rs,

fio - ri      tra gli a - mo - ri      scen - di I - men, scen - di I -  
flow - ers,      hi - ther      Hy - men      wing thy way, wing thy way,      I  
thy

scen - di I - men,      cin - to il crin      scen - di I -  
wing thy way      'mid love's bow'rs,      wing thy way

scen - di I - men,      cin - to il crin      scen - di I -  
wing thy way      'mid love's bow'rs,      wing thy way

- men,      way,      - men, scen - di I - men, scen - di I - men!  
way,      wing thy way, wing thy way!

- men, scen - di I - men, scen - di I - men!  
way,      wing thy way, wing thy way!

- men, scen - di I - men, scen - di I - men!  
way,      wing thy way, wing thy way!

*f*

*p*

Te - co al - fi - ne pa - ce scen - da e - ne ren - da  
 Peace re - stor - ing, bliss out - pour - ing, kind - ling smiles the

*p*

Te - co al - fi - ne pa - ce scen - da e - ne ren - da  
 Peace re - stor - ing, bliss out - pour - ing, kind - ling smiles the

*p*

Te - co al - fi - ne pa - ce scen - da e - ne ren - da  
 Peace re - stor - ing, bliss out - pour - ing, kind - ling smiles the

*dol.*

lie - ti ap - pien ; per te so - lo ta - ce il duo - lo,  
 live - long day ; grief we'll ba - nish, tears shall va - nish,

*f*

lie - ti ap - pien ; per te so - lo ta - ce il duo - lo, per te,  
 live - long day ; grief we'll ba - nish, tears shall va - nish, va - nish,

*f*

lie - ti ap - pien ; per te so - lo ta - ce il duo - lo, per te,  
 live - long day ; grief we'll ba - nish, tears shall va - nish, va - nish,

per te lie - to vi - ve il cor,  
 all . . . shall show a vi - sage gay!

per te lie - to vi - ve il cor,  
 all shall show a vi - sage gay!

per te lie - to vi - ve il cor,  
 all shall show a vi - sage gay!

*dim.*

per te so - lo ta - ce il duo - lo, per te so - lo  
 tears we'll ba - nish, grief shall va - nish, all shall show a

per te so - lo ta - ce il duo - lo, per te so - lo  
 tears we'll ba - nish, grief shall va - nish, all - shall show - lo a

per te so - lo ta - ce il duo - lo, per te so - lo  
 tears we'll ba - nish, grief shall va - nish, all shall show a

vi - veil cor!  
 vi - sage gay!

vi - veil cor!  
 vi - sage gay!

cin - to il  
 crown'd with

vi - veil cor!  
 vi - sage gay!

cin - to il cri - ne  
 crown'd with flow - ers,

*pp*

cri - ne  
 flow - ers,

di . . bei fio - ri,  
 'mid . . love's bow - ers,

di bei fio - ri,  
 'mid love's bow - ers,

cre . . . . . scen

cin - to il cri - ne  
crown'd with flow - ers,

cin - to il cri - ne  
crown'd with flow - ers,

cin - to il cri - ne  
crown'd with flow - ers,

di bei  
'mid love's

di . . bei fio - ri,  
'mid . . love's bow - ers,

di . . bei fio - ri,  
'mid . . love's bow - ers,

fio - ri,  
bow - ers,

tra gli a - mo - ri,  
Hy - men hith - er,

do.

tra gli a - mo - ri,  
hith - er Hy - men,

tra gli a - mo - ri,  
hith - er Hy - men,

tra gli a - mo - ri,  
hith - er Hy - men,

tra gli a - mo - ri,  
hith - er Hy - men,

scen di I -  
wing . . thy

scen di I -  
wing . . thy

scen di I -  
wing . . thy

scen di I -  
wing . . thy

poco a poco.

men, te - co al - fi - - ne pa - ce scen - - da  
way, peace re - stor - - ing, bliss out - pour - - ing,

men, te - co al - fi - - ne pa - ce scen - - da  
way, peace re - stor - - ing, bliss out - pour - - ing,

men, te - co al - fi - - ne pa - ce scen - - da  
way, peace re - stor - - ing, bliss out - pour - - ing,

*ff*

e ne ren - da lie - ti ap - pien, te - co al -  
kind - ling smiles the live - long . . day, peace re -

e ne ren - da lie - ti ap - pien, te - co al -  
kind - ling smiles the live - long . . day, peace re -

e ne ren - da lie - ti ap - pien, te - co al -  
kind - ling smiles the live - long . . day, peace re -

*smorz.* *p* *f*

fi - - ne pa - ce scen - - da e ne ren - da  
stor - - ing, bliss out - pour - - ing, kind - ling smiles the

fi - - ne pa - ce scen - - da, e ne ren - da  
stor - - ing, bliss out - pour - - ing, kind - ling smiles the

fi - - ne, pa - ce scen - - da, e ne ren - da  
stor - - ing, bliss out - pour - - ing, kind - ling smiles the

*smorz.*

lie - ti ap - pien, lie - ti ap - pien, lie - ti ap -  
*live - long . . . day, live - long day, kind - ling*

lie - ti ap - pien, lie - ti ap - pien, ne ren - da lie - ti ap -  
*live - long . . . day, live - long day, live - long day, kind - ling*

lie - ti ap - pien, ne ren - da lie - ti ap - pien, ne ren - da lie - ti ap -  
*live - long . . . day, live - long day, live - long day, live - long day, kind - ling*

*p ff sf sf sf*

- pien, lie - ti ap - pien, lie - ti ap - pien, lie - ti ap - pien, lie - ti ap - pien!  
*smiles all the day, all the day, all the day, all the day.*

- pien, lie - ti ap - pien, lie - ti ap - pien, lie - ti ap - pien, lie - ti ap - pien!  
*smiles all the day, all the day, all the day, all the day.*

- pien, lie - ti ap - pien, lie - ti ap - pien, lie - ti ap - pien, lie - ti ap - pien!  
*smiles all the day, all the day, all the day, all the day.*

*sf*

*sf*

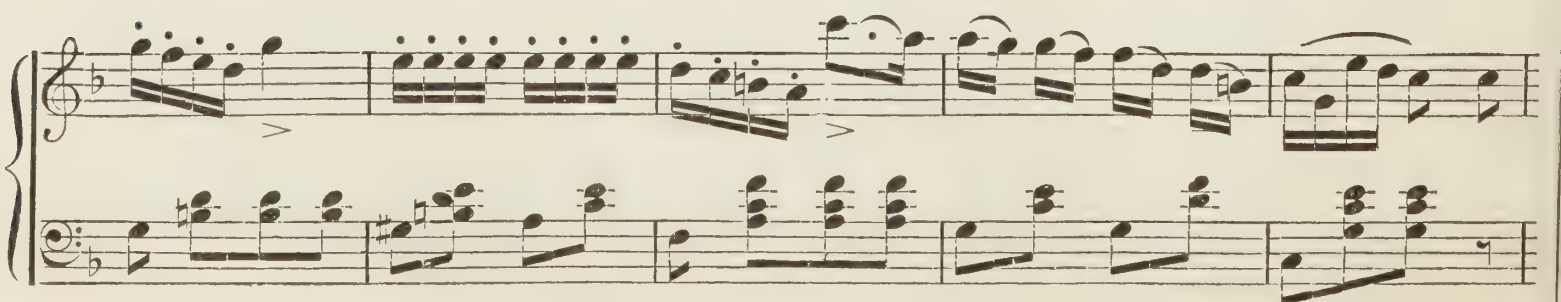
*3*

*Allegretto.*

PIANO.

*ff**pp*

The musical score is for a piano piece titled "No. 5. PASSO A SEI." in the tempo "Allegretto." The piece is written for piano, as indicated by the "PIANO." marking. The score is in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. It consists of seven systems of two staves each. The first system is marked "ff" (fortissimo) and the last system is marked "pp" (pianissimo). The music features complex rhythmic patterns, including triplets and trills, and is written in a key with one flat (B-flat). The score is a transcription of a piece from "Guglielmo Tell" by Rossini.



This page contains six systems of musical notation for piano and forte accompaniment. The notation is written in a single system with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The dynamics and articulation marks are as follows:

- System 1: *pp* (pianissimo) in the first measure, *ff* (fortissimo) in the fifth measure.
- System 2: *ff* (fortissimo) in the fifth measure.
- System 3: *dim.* (diminuendo) in the third measure, *p* (piano) in the sixth measure, *f* (forte) in the seventh measure.
- System 4: *f* (forte) in the first measure, *dim.* (diminuendo) in the fifth measure.
- System 5: *pp* (pianissimo) in the first measure, *p* (piano) in the third measure, *ff* (fortissimo) in the seventh measure.

First system of musical notation, measures 1-4. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A forte (*ff*) dynamic marking is present at the end of the system.

Second system of musical notation, measures 5-8. The treble staff includes a trill (*tr*) in measure 6. The bass staff continues with complex rhythmic patterns, including triplets. A forte (*ff*) dynamic marking is present at the end of the system.

Third system of musical notation, measures 9-12. The treble staff features a trill (*tr*) in measure 10. The bass staff continues with complex rhythmic patterns, including triplets. A forte (*ff*) dynamic marking is present at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The treble staff features a triplet in measure 13. The bass staff continues with complex rhythmic patterns, including triplets.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The treble staff features a triplet in measure 17. The bass staff continues with complex rhythmic patterns, including triplets. A forte (*ff*) dynamic marking is present at the end of the system.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The treble staff includes a trill (*tr*) in measure 22. The bass staff continues with complex rhythmic patterns, including triplets.

First system of musical notation, measures 1-4. The treble clef staff features a trill (tr) on the first measure and a fermata on the fourth measure. The bass clef staff contains a continuous eighth-note accompaniment. The dynamic marking *pp* is placed at the end of the system.

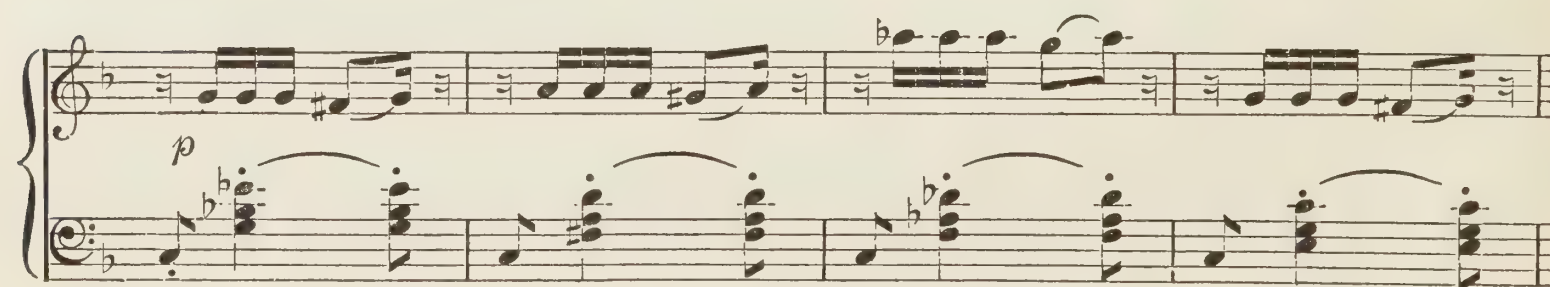
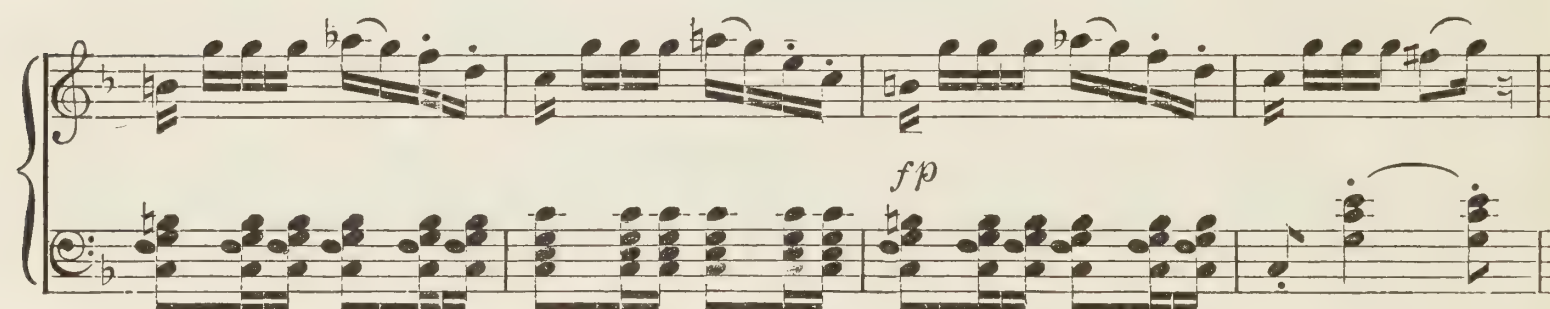
Second system of musical notation, measures 5-8. The treble clef staff continues the melodic line with a fermata on the sixth measure. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

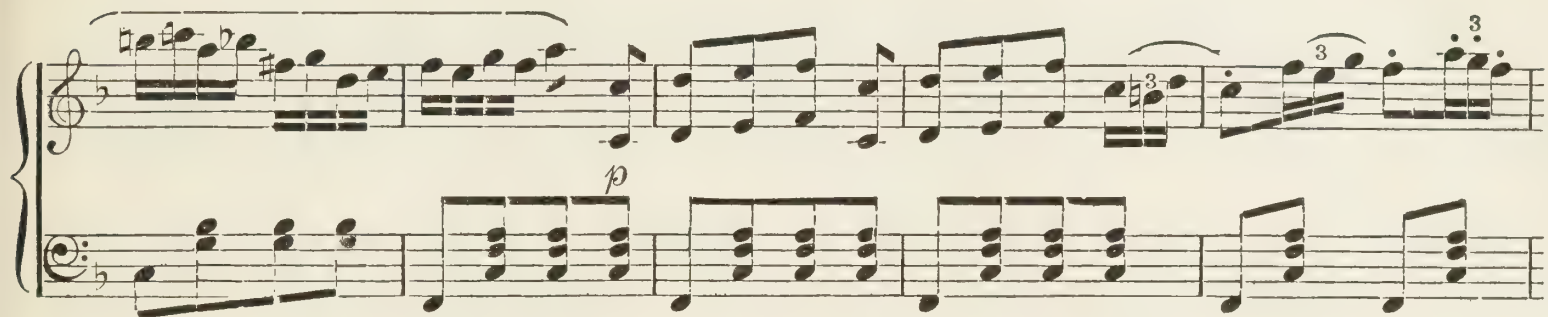
Third system of musical notation, measures 9-12. The tempo marking *più mosso.* appears above the treble staff. The dynamic marking *pp* is placed above the bass staff. The treble staff includes triplet markings (3) over measures 10 and 11. The bass staff continues the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The treble staff features a series of sixteenth-note passages. The dynamic marking *p* is placed below the treble staff. The bass staff continues the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The treble staff includes triplet markings (3) over measures 17 and 18. The bass staff continues the eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The dynamic marking *cresc.* is placed above the treble staff. The treble staff features a series of sixteenth-note passages. The bass staff continues the eighth-note accompaniment.





First system of musical notation for piano. The treble staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note figures. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present in both staves.

Second system of musical notation for piano. The treble staff continues the melodic development with slurs and a *tr* (trill) marking. The bass staff maintains the accompaniment. The dynamic marking *ff* is present in the bass staff.

Third system of musical notation for piano. The treble staff features a melodic line with a *tr* (trill) marking. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The dynamic marking *ff* is present in the bass staff.

Fourth system of musical notation for piano. The treble staff features a melodic line with slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The dynamic marking *sempre ff* (sempre fortissimo) is present in the bass staff.

Fifth system of musical notation for piano. The treble staff features a melodic line with slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with eighth-note figures.

Sixth system of musical notation for piano. The treble staff features a melodic line with slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The dynamic marking *ff* is present in the bass staff.

## No. 6.

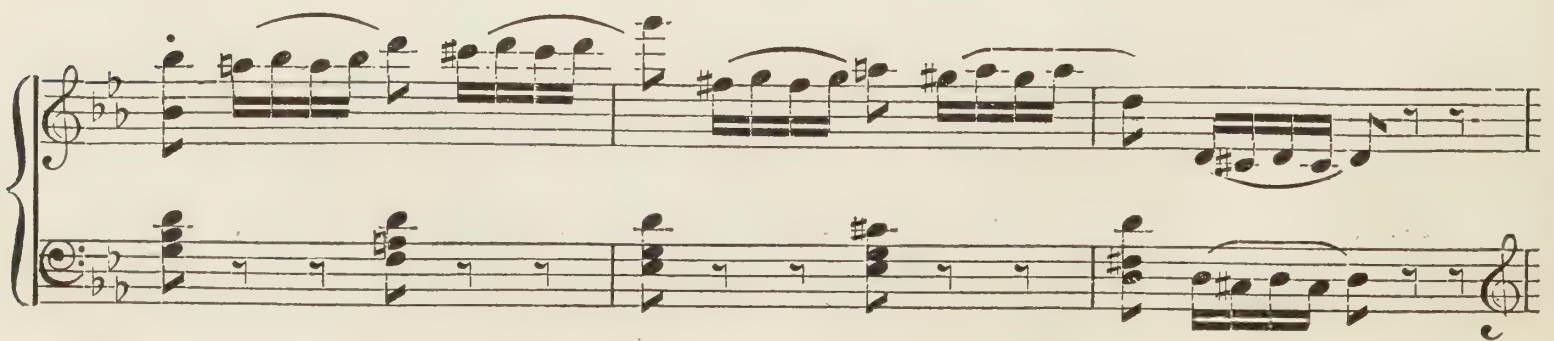
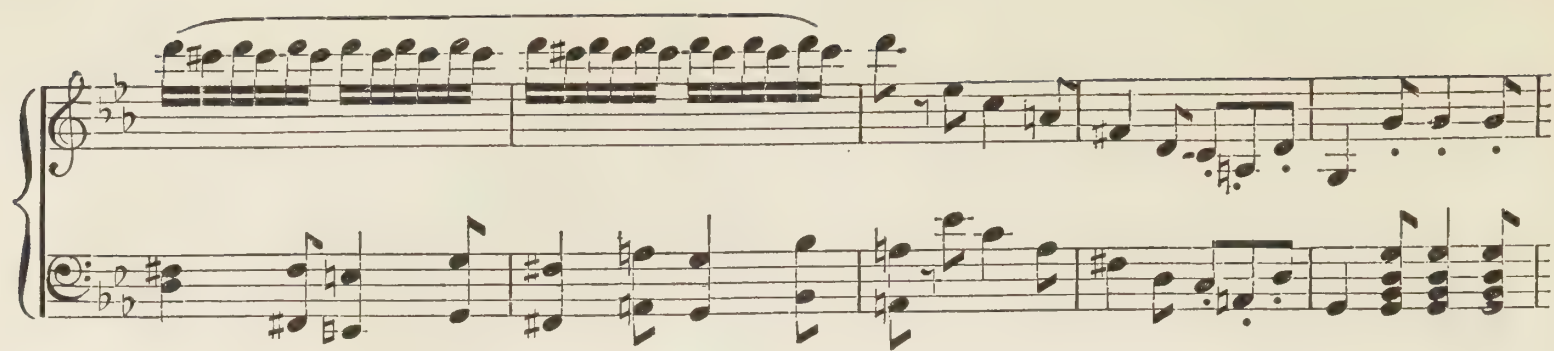
## BALLO CON CORO.

*Allegro.*

PIANO.

*ff*

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The key signature has two flats (B-flat major or D-flat minor), and the time signature is 6/8. The tempo is marked *Allegro.* and the initial dynamic is *ff* (fortissimo). The score includes various musical notations such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like *sf* (sforzando) and *f* (forte). The music is characterized by a mix of melodic lines and harmonic accompaniment.



First system of musical notation. The piano part (top staff) features a series of sixteenth-note chords, starting with a piano (*p*) dynamic and increasing to a forte (*f*) dynamic. The bass part (bottom staff) provides a harmonic accompaniment with dotted rhythms and sustained chords.

Second system of musical notation. The piano part continues with sixteenth-note chords, marked with a piano (*p*) dynamic and a crescendo leading to a forte (*f*) dynamic. The bass part maintains its accompaniment with dotted rhythms.

Third system of musical notation. The piano part features sixteenth-note chords, marked with a piano (*p*) dynamic and a crescendo leading to a forte (*f*) dynamic. The bass part continues with dotted rhythms.

Fourth system of musical notation. The piano part features sixteenth-note chords, marked with a piano (*p*) dynamic and a crescendo leading to a forte (*f*) dynamic. The bass part continues with dotted rhythms.

Fifth system of musical notation. The piano part features sixteenth-note chords, marked with a piano (*p*) dynamic and a crescendo leading to a forte (*f*) dynamic. The bass part continues with dotted rhythms.

Sixth system of musical notation. The piano part features sixteenth-note chords, marked with a piano (*p*) dynamic and a crescendo leading to a forte (*f*) dynamic. The bass part continues with dotted rhythms.

Seventh system of musical notation. The piano part features sixteenth-note chords, marked with a piano (*p*) dynamic and a crescendo leading to a forte (*f*) dynamic. The bass part continues with dotted rhythms.

CORO.

Soprani e Contralti.

Glo - ria, o - nor al gio - vi - net - - to ch'eb-be il pre - mio del va -  
With glad shouts the vic - tor greet - - ing, let his name with praise be

Tenori.

Glo - ria, o - nor al gio - vi - net - - to ch'eb-be il pre - mio del va -  
With glad shouts the vic - tor greet - - ing, let his name with praise be

Bassi.

Glo - ria, o - nor al gio - vi - net - - to ch'eb-be il pre - mio del va -  
With glad shouts the vic - tor greet - - ing, let his name with praise be

*pp*

*cresc.*

lo - - re! glo - ria, o - no-re al gio - vi - net - - to ch'eb-be il  
sound - - ed, with glad shouts the vic - tor greet - - ing, let his

lo - - re! glo - ria, o - no-re al gio - vi - net - - to ch'eb-be il  
sound - - ed, with glad shouts the vic - tor greet - - ing, let his

lo - - re! glo - ria, o - no-re al gio - vi - net - - to ch'eb-be il  
sound - - ed, with glad shouts the vic - tor greet - - ing, let his

*rf*

JEMMY.

pre - mio del va - lo - re! Ma - - dre mi - - a! o  
name with praise be sound - ed! Oh! dear mo - - ther! dear

pre - mio del va - lo - re!  
name with praise be sound - ed!

pre - mio del va - lo - re!  
name with praise be sound - ed!

*ff*

ma - - dre!  
mo - - ther!

EDVIGE.

Oh i - - stan - te be - a - to!  
Proud - ly my fond heart is beat - ing!

CORO. Soprani e Contralti.

Di de - strez - za il pre - mio ot - tie - ne,  
Ne'er show'd marks - man skill so un - bound - ed,

Tenori.

Di de - strez - za il pre - mio ot - tie - ne,  
Ne'er show'd marks - man skill so un - bound - ed,

Bassi.

Di de - strez - za il pre - mio ot - tie - ne,  
Ne'er show'd marks - man skill so un - bound - ed,

di suo pa - dre ha in pet - to il cor!  
Tell : : : with pride his son may own!

di suo pa - dre ha in pet - to il cor!  
Tell : : : with pride his son may own!

di suo pa - dre ha in pet - to il cor!  
Tell : : : with pride his son may own!

glo - ria!  
glo - - - ry!

glo - ria!  
glo - - - ry!

glo - ria!  
glo - - - ry!

glo - ria!  
glo - - - ry!

*f* Si cin-ge il pro' guer-  
While the brave war - rior

*f* Si cin-ge il pro' guer-  
While the brave war - rior

*f* Si cin-ge il pro' guer-  
While the brave war - rior

*f*

*sf* - rie - ro di ben tempra-to ac-cia - io, e in-dos-sa un roz - zo sa - io il sem - pli-ce pa -  
gleam-eth, in suit of ar - mour glanc - ing, best to the shep - herd seem - eth his garb of rus - set -

*sf* - rie - ro di ben tempra-to ac-cia - io, e in-dos-sa un roz - zo sa - io il sem - pli-ce pa -  
gleam-eth, in suit of ar - mour glanc - ing, best to the shep - herd seem - eth his garb of rus - set -

*sf* - rie - ro di ben tempra-to ac-cia - io, e in-dos-sa un roz - zo sa - io il sem - pli-ce pa -  
gleam-eth, in suit of ar - mour glanc - ing, best to the shep - herd seem - eth his garb of rus - set -

*sf*

*sf*

*sf*

-stor; ma do-ve o - no-re il chia-ma, pe - rir da for-te ei bra - ma,  
 - brown, yet on the foe ad - vanc - ing, tho' rus - set on - ly wear - ing,

-stor; ma do-ve o - no-re il chia-ma, pe - rir da for-te ei bra - ma,  
 - brown, yet on the foe ad - vanc - ing, tho' rus - set on - ly wear - ing,

-stor; ma do-ve o - no-re il chia-ma, pe - rir da for-te ei bra - ma,  
 - brown, yet on the foe ad - vanc - ing, tho' rus - set on - ly wear - ing,

*sf*

e il dar-do suo pe - ne - tra le a - sco - se vie del cor! . . si cin - ge il pro' guer -  
 oft' from his bow un - swerv - ing his dead - ly dart hath flown, . . while brave the war - rior

e il dar-do suo pe - ne - tra le a - sco - se vie del cor! . . si cin - ge il pro' guer -  
 oft' from his bow un - swerv - ing his dead - ly dart hath flown, . . while brave the war - rior

e il dar-do suo pe - ne - tra le a - sco - se vie del cor! . . si cin - ge il pro' guer -  
 oft' from his bow un - swerv - ing his dead - ly dart hath flown, . . while brave the war - rior

*sf*

- rie - ro di ben tempra-to ac-cia - io, e in - dos-sa il roz - zo sa - io il sem - pli-ce pa -  
 gleam - eth in suit of ar - mour glanc - ing, the shep - herd best be - seem - eth his garb of rus - set -

- rie - ro di ben tempra-to ac-cia - io, e in - dos-sa il roz - zo sa - io il sem - pli-ce pa -  
 gleam - eth in suit of ar - mour glanc - ing, the shep - herd best be - seem - eth his garb of rus - set -

- rie - ro di ben tempra-to ac-cia - io, e in - dos-sa il roz - zo sa - io il sem - pli-ce pa -  
 gleam - eth in suit of ar - mour glanc - ing, the shep - herd best be - seem - eth his garb of rus - set -

-stor ;  
brown,      ma do-ve o-no-re il chia-ma, pe - rir da for - te ei bra - ma,  
yet on the foe ad - van - cing, though rus - set only . . wear - ing,

-stor ;  
brown,      ma do-ve o-no-re il chia-ma, pe - rir da for - te ei bra - ma,  
yet on the foe ad - van - cing, though rus - set only . . wear - ing,

-stor ;  
brown,      ma do-ve o-no-re il chia-ma, pe - rir da for - te ei bra - ma,  
yet on the foe ad - van - cing, though rus - set only . . wear - ing,

e il dar do suo pe - ne-tra le a - sco - se vie del cor! si cin-ge il pro' guer - rie - ro  
oft from his bow un - er - ring his dead - ly dart hath flown, while brave the war - rior gleam - eth.

e il dar-do suo pe - ne-tra le a - sco - se vie del cor! si cin-ge il pro' guer - rie - ro  
oft from his bow un - er - ring his dead - ly dart hath flown, while brave the war - rior gleam - eth.

e il dar-do suo pe - ne-tra le a - sco - se vie del cor! si cin-ge il pro' guer - rie - ro  
oft from his bow un - er - ring his dead - ly dart hath flown, while brave the war - rior gleam - eth,

di ben tem-pa - to ac - cia - io, e in-dos-sa un roz - zo sa - io il sem-plici-ce pa -  
in suit of ar - mour glan - cing, the shep - herd best be - seem - eth his garb of rus - set -

di ben tem-pa - to ac-cia - io, e in-dos-sa un roz - zo sa - io il sem-plici-ce pa -  
in suit of ar - mour glan - cing, the shep - herd best be - seem - eth his garb of rus - set -

di ben tem-pa - to ac-cia - io, e in-dos-sa un roz - zo sa - io il sem-plici-ce pa -  
in suit of ar - mour glan - cing, the shep - herd best be - seem - eth his garb of rus - set -

- stor; ma do-ve o-nor lo chia - ma pe - rir da for-te ei bra - ma, e il dar-do suo pe -  
 - brown, yet on the foe ad - vanc - ing, though rus - set on - ly wear - ing, oft from his bow un -

- stor; ma do-ve o-nor lo chia - ma pe - rir da for-te ei bra - ma, e il dar-do suo pe -  
 - brown, yet on the foe ad - vanc - ing, though rus - set on - ly wear - ing, oft from his bow un -

- stor; ma do-ve o-nor lo chia - ma pe - rir da for-te ei bra - ma, e il dar-do suo pe -  
 - brown, yet on the foe ad - vanc - ing, though rus - set on - ly wear - ing, oft from his bow un -

- ne - tra le a - sco - se vie del cor; . . . . ma do-ve o - nor lo  
 - err - ing his dead - ly dart hath flown, . . . . yet on the foe ad -

- ne - tra le a - sco - se vie dei cor; . . . . ma do-ve o - nor lo  
 - err - ing his dead - ly dart hath flown, . . . . yet on the foe ad -

- ne - tra le a - sco - se vie del cor; . . . . ma do-ve o - nor lo  
 - err - ing his dead - ly dart hath flown, . . . . yet on the foe ad -

chia - ma, pe - rir da for - te ei bra - ma, e il dar-do suo pe -  
 - vanc - ing, though rus - set on - ly wear - ing, oft from his bow un -

chia - ma, pe - rir da for - te ei bra - ma, e il dar-do suo pe -  
 - vanc - ing, though rus - set on - ly wear - ing, oft from his bow un -

chia - ma, pe - rir da for - te ei bra - ma, e il dar-do suo pe -  
 - vanc - ing, though rus - set on - ly wear - ing, oft from his bow un -

- ne - tra le a - sco - se vie del cor; ma do - ve o - nor, o - nor lo  
 - err - ing his dead - ly dart hath flown, yet on the foe, the foe ad -

- ne - tra le a - sco - se vie del cor; ma do - ve o - nor, o - nor lo  
 - err - ing his dead - ly dart hath flown, yet on the foe, the foe ad -

- ne - tra le a - sco - se vie del cor; ma do - ve o - nor, o - nor lo  
 - err - ing his dead - ly dart hath flown, yet on the foe, the foe ad -

chia - ma, sol pe - rir da for - te bra - - ma il pro' guer -  
 - vanc - ing of - ten from his bow un - err - ing, the dart . . . hath

chia - ma, sol pe - rir da for - te bra - ma il . pro' guer -  
 - vanc - ing of - ten from his bow un - err - ing dart hath

chia - ma, sol pe - rir da for - te bra - ma il pro' guer -  
 - vanc - ing of - ten from his bow un - err - ing dart hath

- rier, . . . ma do - ve o - nor lo chia - ma, pe - rir da for - te ei  
 flown, . . . yet on the foe ad - vanc - ing, though rus - set on - ly

- rier, . . . ma do - ve o - nor lo chia - ma, pe - rir da for - te ei  
 flown, . . . yet on the foe ad - vanc - ing, though rus - set on - ly

- rier, . . . ma do - ve o - nor lo chia - ma, pe - rir da for - te ei  
 flown, . . . yet on the foe ad - vanc - ing, though rus - set on - ly

bra - ma, e il dar - do suo pe - ne - tra le a - sco - se vie del  
 wear - ing, oft from his bow un - err - ing his dead - ly dart hath

bra - ma, e il dar - do suo pe - ne - tra le a - sco - se vie del  
 wear - ing, oft from his bow un - err - ing his dead - ly dart hath

bra - ma, e il dar - do suo pe - ne - tra le a - sco - se vie del  
 wear - ing, oft from his bow un - err - ing his dead - ly dart hath

cor, ma do - ve o - nor, o - nor lo chia - ma, sol pe - rir da for - te  
 flown, yet on the foe, the foe ad - vanc - ing of - ten from his bow un -

cor, ma do - ve o - nor, o - nor lo chia - ma, sol pe - rir da for - te  
 flown, yet on the foe, the foe ad - vanc - ing of - ten from his bow un -

cor, ma do - ve o - nor, o - nor lo chia - ma, sol pe - rir da for - te  
 flown, yet on the foe, the foe ad - vanc - ing of - ten from his bow un -

bra - ma il pro' guer - rier, pe - rir da  
 err - ing his dart . . . hath flown his dart, his

bra - ma il pro' guer - rier, pe - rir da  
 err - ing dart hath flown, his dart, his

bra - ma il pro' guer - rier, pe - rir da  
 err - ing dart hath flown, his dart, his

for dead - - - te, il pro' . . . guer-rier, pe - - - rir da  
 ly dart . . . hath flown, his dart, his

for dead - - - te, il pro' . . . guer-rier, pe - - - rir da  
 ly dart . . . hath flown, his dart, his

for dead - - - te, il pro' . . . guer-rier, pe - - - rir da  
 ly dart . . . hath flown, his dart, his

for dead - - - te il pro' . . . guer-rier, il pro' guer -  
 ly dart . . . hath flown, oft from his

for dead - - - te il pro' . . . guer-rier, il pro' guer -  
 ly dart . . . hath flown, oft from his

for dead - - - te il pro' . . . guer-rier, il pro' guer-rier,  
 ly dart . . . hath flown, oft from his bow

-rier, il pro' guer-rier, il pro' guer-rier, bra-ma pe -  
 bow, oft from his bow his dart hath flown, his dart hath

-rier, il pro' gue-rier, il pro' guer-rier, bra-ma pe -  
 bow, oft from his bow his dart hath flown, his dart hath

il pro', il pro' guer-rier, il pro' guer-rier, bra-ma pe -  
 oft from his bow, his bow his dart hath flown, his dart hath

- *rir,*                      *da*   *for*   - -   *te,*                      *pe*   - - -   *rir*   *bra*   - -   *ma il*  
*flown,*                      *oft*   *from*                      *his*                      *bow*                      *his*   *dart,*                      *his*

*pro',*                      *il*   *pro'*                      *guer*   - -   *rier!*  
*dead*   - -   *ly*                      *dart*                      *hath*                      *flown!*                      . . . . .

*Allegro.*

PIANO.

*ff*

RECIT. JEMMY.

Ec - co co - là reg gen-do - si ap - pe - na, o ma-dre, un  
 Yon - der be - hold, with fee - ble foot-steps, mo - ther, a shep-herd to -

IL PESCATORE.

pa - stor s'in - nol - tra ! E-gli è il buon Leu-tol - do ; qual fran - gen - te lo gui - da ?  
 - wards us ad - van - cing ! It is brave old Leut-hold ! what mis - chance hith - er brings him ?

LEUTOLDO.

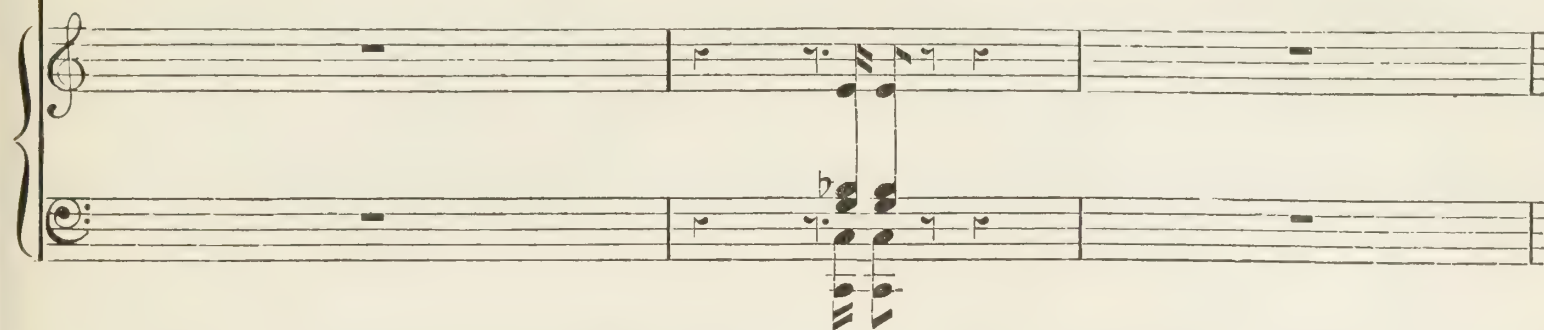
Sal - va - te - mi ! sal - va - te - mi !  
 Pro - tect me, friends ! pro - tect me, friends !

EDVIGE. LEUTOLDO. EDVIGE.

Che te - mi ? Il lo - ro sde-gno ! Ah, par - la ! qual po - ter ti mi -  
 From what dan-ger ? My life they threat-en ! Speak fur - ther, say by whom thou art

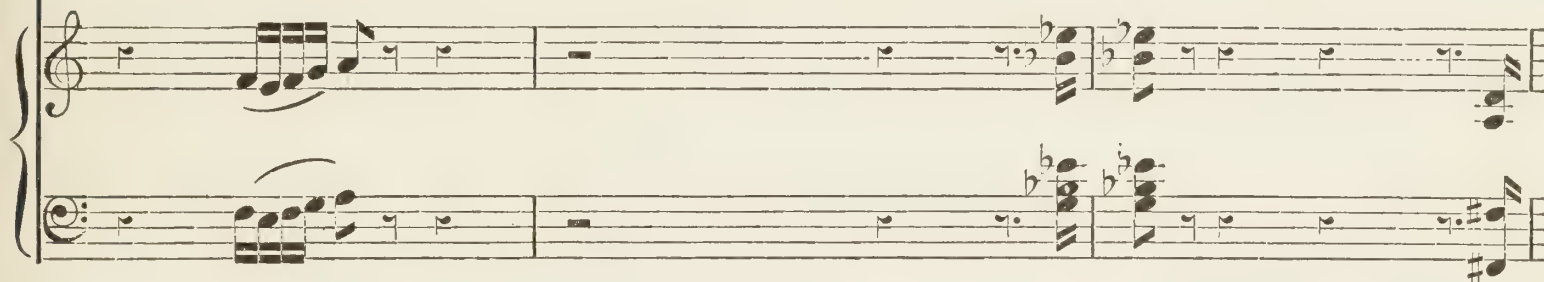
## LEUTOLDO.

- nac - cia? Quell' em - pio che giammai per - do - na ; il più cru - del, di tut - ti il più fu -  
*threat-en'd. By those that aye have prov'd re - morse - less, the worst of men naught but deeds e - vil*



## MELCHTAL.

- ne - sto! deh mi sal - va - te o tra voi spen - to io re - sto! Che fe - sti?  
*che - rish! ah, save me, save me, or here see me pe - rish! What didst thou?*

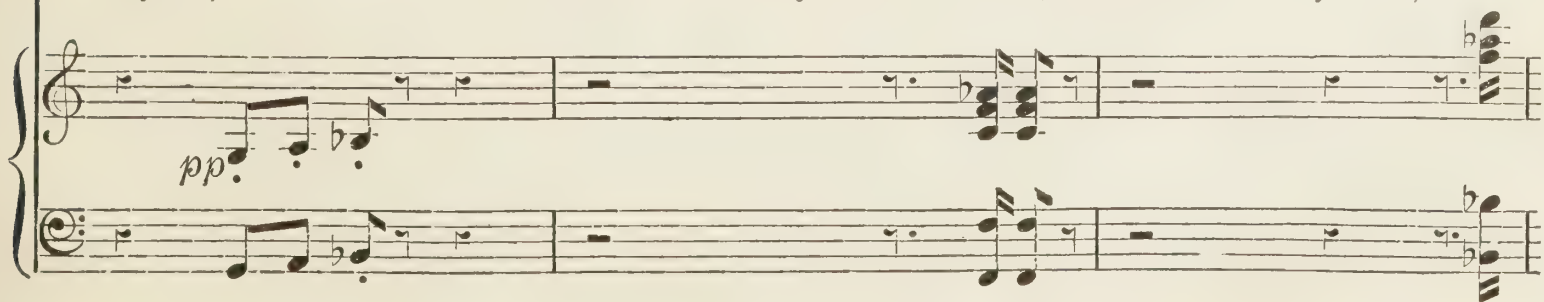


## LEUTOLDO.

Il mio do - ver! so - lo di mia fa - mi - glia la - sciom - mi il ciel un' a - do - ra - ta  
*My du - ty bound! Hea - ven of all my kin - dred had left but one, a dear and che - rish'd*



fi - glia ; un vil se - gua - ce del go - ver - na - to - re ra - pir - la o - sa - va  
*daugh - ter; a vile re - tain - er in the ty rant's ser - vice hath dar'd take her from me,*



al mio pa-ter-no a-mor ;      Ed - vi - ge,      pa-dre io so-no,      e pu-nir - lo ben  
rob - bing my wi - dow'd nest !      Ed - wi - ge      I'm a fa-ther,      and the vil - lain was

sep - pi, quest' ar - ma mia l'op - pres - se ;      ah, lo ve - de - te voi,      que - sto  
pun - ish'd !      he fell be - neath this wea - pon !      see yet up - on the blade,      'tis the

MELCHTAL.  
san - gue è il suo !      O Ciel ! chi lo so - stie - ne ?      tut - to pe' gior - ni  
calt - ier's cow - ard - blood !      Oh Heav'n ! how yield him shel - ter ?      naught seems to of - fer

LEUTOLDO. (al Pescatore.)  
suo - i te-mer con - vie-ne !      So - pra l'op-po-sta spon-da un cer-to a-sil m'a-vrei ; mi vi  
re - fuge from his great dan - ger !      The coast could I reach yon - der safe re - fuge I should find, take me

IL PESCATORE.  
gui - da !      Il tor - ren - te e la roc - ca      vie-tan av - vi - ci - nar - si      o - ve tu  
thi - ther !      Rock - y shoals and swift cur - rents      ren - der vain all en - dea - vour      e'en to ap -

## LEUTOLDO.

bra - mi, e l'af-fron-tar - li, o mi-se-ro, è dar-si a cer - ta mor - te! Ah  
 - proach it, and to at - tempt it, wretch-ed man, would be to brave de - struc - tion! Ah,

quan-to in-giu-sto sei me-co! all' ul - tim' o - ra non o - dai tuoi ri -  
 hard of heart to re-fuse me! In thy last mo - ments, may Heav'n thy pray'rs for

## GUGLIELMO.

- mor - si il som - mo nu-me! Ar-nol - do spa-rì, nè a rin - ve - nir-lo  
 mer - cy thus leave un - heed-ed! He's fled from my sight, all vain - ly have I

## CORO DI SOLDATI.

giun - si! Leu - tol do scia-gu - ra - to! mor -  
 sought him! Ah! Leut hold, yield... quick - ly, or

LEUTOLDO.

Gran Dio!  
 Oh Heav'n!

- rà!  
die!

GUGLIELMO.

tu sol mi puoi sal - var! Io sen - to mi - nac - ciar e do - ler - si!  
to thee I fly for help. I hear the sound of threats and of wail - ing!

LEUTOLDO.

Gugliel - mo, cru - do de - stin m'op - prime; mi si per - se - gue; non son reo, mel cre - di, e per sot -  
Oh Tell, be - hold me a wretch - ed vic - tim, they fierce - ly hunt me, yet am I all guilt - less, no way lies

GUGLIELMO.

- trar - mi al mio cru - del de - stin, quel - lo mi re - sta so - lo ar - du - o cam - min! Tu  
free to save my wretch - ed life save on - ly one with dead - liest dan - ger rife! Thou

LEUTOLDO.

l'o - di! pe - sca - tor, sal - va - lo! È in - van; co - me il tri - sto Ges -  
hear'st him, dost thou not? save him then! Vain the pray'r! e'en as Ges - ler him -

## GUGLIELMO.

- ler - e-gli è per me cru-de-le!  
*- self proves he heart-less and cru-el!*

Sven-tu-ra - to! che ap-pren-do? ma s'ei lo ne - ga,  
*What! to save thee he re - fu - ses? tho' he should fail thee*

## CORO DI SOLDATI.

sal-var-ti sa prò!  
*thy life yet I'll save!*

Chie - de san-gue l'as - sas - si - nio!  
*Blood for blood his crime a - ton - ing!*

scia-gu -  
*slay the*

## GUGLIELMO.

## EDVIGE.

- ra - to Leu - tol - do!  
*vil - lain! where's Leu - thold?*

Vie-ni, vie-ni, t'af-fret-ta!  
*Hi - ther, hi - ther I'll guide thee,*

ad-dio!  
*fare-well!*

A mor-te  
*He goes to*

## GUGLIELMO.

vai!  
*death!*

Ah! non te - mer, Ed-vi - ge;  
*Ban - ish all fear, Ed - wi - ga,*

chi nel cie - lo s'af - fi - da tro - va si - cu - ra  
*who con - fi - deth in Hea - ven needs . . . no pro -*

*Allegro con spirito.*

GUGLIELMO.

gui-da!

- - tec - tor!

PIANO.

*sotto voce.**cresc.*

CORO DI SVIZZERI.

*Soprani e Contralti.**Tenori.**Bassi.*Nu - - me pie -  
Oh! pi - teousNu - - me pie -  
Oh! pi - teousNu - - me pie -  
Oh! pi - teous

to so, Dio di bon - tà! sal - var cle -  
Hea ven! grant him thy aid, spread kind - ly

men - te tu puoi, Si - gnor, si, tu puoi, Si -  
o'er him thy shel - t'ring wings, spread thy shel - t'ring

gnor, sal - var cle - men - te,  
wings, thy wings spread o'er him,

dell' in - no - cen - - - - te il di - fen - sor!  
 who to the help - - - - less suc - cour brings!

si, tu puoi sal - var cle - - men - - - te,  
 spread thy wings, oh Hea - - ven, o'er him,

dell' in - - no - cen - te, il di - fen -  
 who to the help - less, suc - cour doth

dell' in - - no - cen - te, il di - fen -  
 who to the help - less, suc - cour doth

dell' in - - no - cen - te, il di - fen -  
 who to the help - less, suc - cour doth

RODOLFO.

- sor!  
bring!

Di mor - te e scem - pio è  
The hour of ven - geance

- sor!  
bring!

- sor!  
bring!

*pp*

giun - ta l'o - ra!  
now hath sound - ed!

*Tenori.*

CORO DI SOLDATI. Di mor te e scem - pio è giun - ta  
The hour of ven - geance now hath

*Bassi.*

Di mor-te e scem - pio è giun - ta  
The hour of ven - geance now hath

scia - gu - ra all' em - pio!  
the cul - prit e - ver

con-vien che  
shall be con -

l'o - ra!  
sound - ed!

scia - gu - ra all' em - pio!  
be he for e - ver

l'o - ra!  
sound - ed!

scia-gu - ra all' em - pio!  
be he for e - ver

mo - ra! che mo - ra!  
- found - ed! con - found - ed!

che mo - ra! che mo - ra!  
con - found - ed! con - found - ed!

che mo - ra! che mo - ra!  
con - found - ed! con - found - ed!

CORO DI SVIZZERI.  
*Soprani e Contralti.*

Nu - me pie - to - so, Dio di bon - tà,  
*Oh, pi-teous Hea ven, grant him thy aid,*

*Tenori.*  
Nu - me pie - to - so, Dio di bon - tà,  
*Oh, pi-teous Hea ven, grant him thy aid,*

*Bassi.*  
Nu - me pie - to - so, Dio di bon - tà,  
*Oh, pi-teous Hea ven, grant him thy aid,*

sal - var ele - men - te tu puoi, Si - gnor,  
*spread kind - ly o'er him thy shelt' - ring wings,*

sal - var ele - men - te tu puoi, Si - gnor,  
*spread kind - ly o'er him thy shelt' - ring wings,*

sal - var ele - men - te tu puoi, Si - gnor,  
*spread kind - ly o'er him thy shelt' - ring wings,*

si tu puoi, Si - gnor, sal - var ele - men - te  
*spread thy shel - t'ring wings, thy wings spread o'er him*

si tu puoi, Si - gnor, sal - var ele - men - te  
*spread thy shel - t'ring wings, thy wings spread o'er him*

si tu puoi, Si - gnor, sal - var ele - men - te  
*spread thy shel - t'ring wings, 'thy wings spread o'er him*

*p* *ff* *ff*

dell' in - no - cen - - - te il di - fen - sor,  
*who to the help - - - less suc - cour brings,*

dell' in - no - cen - - - te il di - fen - sor,  
*who to the help - - - less suc - cour brings,*

dell' in - no - cen - - - te il di - fen - sor,  
*who to the help - - - less suc - cour brings,*

*tr* *tr* *tr* *tr*

*sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

si, tu puoi sal - var ele - men - - - te  
*spread thy wings, O Hea - ven, o'er him*

si, tu puoi sal - var ele - men - - - te  
*spread thy wings, O Hea - ven, o'er him*

si, tu puoi sal - var ele - men - - - te  
*spread thy wings, O Hea - ven, o'er him*

*p* *rf* *tr* *ff*

*f*

dell' *who* in - no - cen - te il di - fen -  
 to the help - less kind suc - cour

*f*

dell' *who* in - no - cen - te il di - fen -  
 to the help - less kind suc - cour

dell' *who* in - no - cen - te il di - fen -  
 to the help - less kind suc - cour

sor!  
 brings!

sor!  
 brings!

sor!  
 brings!

*p* *f* *p*

JEMMY.

E - gli è sal - vo!  
 He hath sav'd him!

EDVIGE.

E - gli è sal - vo!  
 He hath sav'd him!

RODOILFO

Che  
 He's

*ff*

RODOLFO.

veg - go? oh fu - ror!  
res - cued! oh for ven - geance!

Tenori.

CORO di SOLDATI.

Su - pe - ra - to hail ri - schio o - mai!  
Ev - ry dan - ger at last is o - ver!

Bassi.

Su - pe - ra - to hail ri - schio o - mai!  
Ev - ry dan - ger at last is o - ver!

EDVIGE.

Ah! non in - van il Ciel pre - ga - i!  
O'er wor - thy deeds Heav'n's wing still ho - vers!

JEMMY.

Ah! non in - van il Ciel pre - ga-i!  
O'er wor - thy deeds Heav'n's wing still ho-vers!

RODOLFO.

M'è d'ol -  
Their glad

MELCHTAL.

Ah! non in - van il Ciel pre - ga-i!  
O'er wor - thy deeds Heav'n's wing still ho-vers!

**RODOLFO.**

trag - - - gio il lor go - der! Ah! vi - li, gua - i a  
 shouts are gall to me! Vile wretch es, dread ye my

**JEMMY.**

Qual nuo-vo ar-dir! ah per - chè l'e - tà non ri-spon-de al de -  
 RODOL. A - no - ther crime! would that I... had strength to re-pond to the

voi!  
 wrath!

**MELCH.**

Qual nuo-vo ar-dir! ah per - chè l'e - tà non ri-spon-de al de -  
 A - no - ther crime! would that I... had strength to re-pond to the

— sir!  
 call!

— sir!  
 call!

*Soprani e Contralti.*

**CORO DI SVIZZERI.**

*Tenori.*

Mug - ge il tuon sul no - stro ca - po, di tem - pe - sta e - gli è fo -  
 Hark! the dis - tant thun - der roll - ing, soon will burst the com - ing

*Bassi.*

Mug - ge il tuon sul no - stro ca - po, di tem - pe - sta e - gli è fo -  
 Hark! the dis - tant thun - der roll - ing, soon will burst the com - ing

RODOLFO.

Re -  
De -

rier; . .  
storm! . .

fug - giam, fug - giam,  
a - way, a - way,

fug - giam, fug -  
a - way, a -

rier; . .  
storm! . .

fug - giam, fug - giam,  
a - way, a - way,

fug - giam, fug -  
a - way, a -

rier; . .  
storm! . .

fug - giam, fug - giam,  
a - way, a - way,

fug - giam, fug -  
a - way, a -

- sta - te,  
part not,

e to - sto a me sve - la - te  
quick now, let me know the trai - tor

chi l'as - sas -  
who hath the

- giam!  
way!

- giam!  
way!

- giam!  
way!

*ff.*

- si - - - no  
mur - - - d'rer

tras - se in se - cur - tà; . . . .  
shield - ed from his fate! . . . .

RODOLFO. *a piacere.* 3

to-sto ob-be-di - te      o chi ta-ce ca -  
 they die this in - stant      who to speak he - si -

JEMMY.

Che sen-to ohi-mè!      tre-man tut-ti di  
 E'en at his voice      be - hold all trem-ble

RODOLFO.      EDVIGE.

- drà!      Che sen-to ohi-mè!  
 - - - - - tate!      E'en at his voice

*ff*      *pp*      *pp*

già! . . .  
 straight! . . .

tre - man tut - ti di già! . . .  
 be - hold all trem - ble straight!

RODOLFO. *f*

To-sto ob-be-di - te      o chi ta-ce ca -  
 They die this in - stant      who to speak he - si -

*Tenori.*

CORO di SOLDATI.      O chi ta-ce ca -  
 Who to speak he - si -

*Bassi.*

O chi ta-ce ca -  
 Who to speak he - si -

*tr*      *ff*      *tr*

JEMMY.

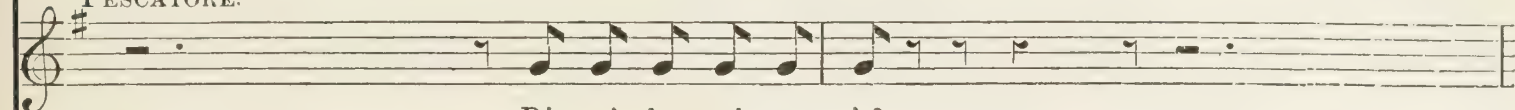
*tutti sotto voce.*



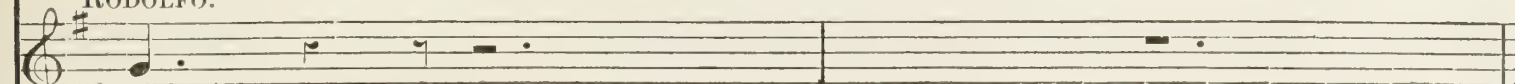
EDVIGE.



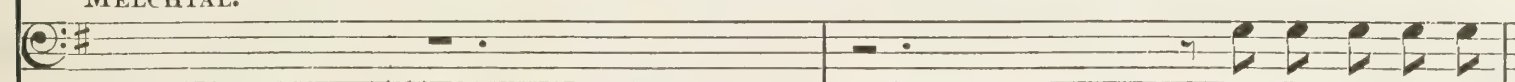
PESCATORE.



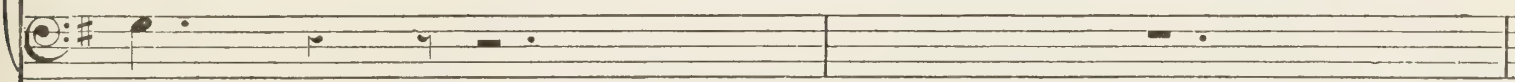
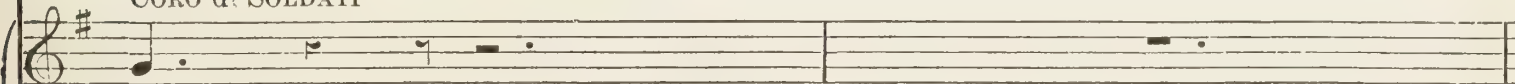
RODOLFO.



MELCHTAL.

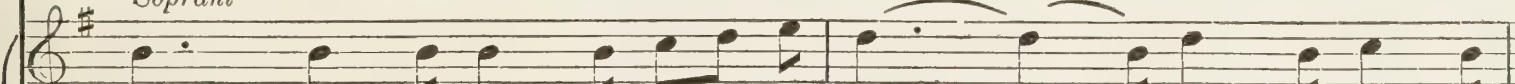


CORO di SOLDATI



CORO di SVIZZERI.

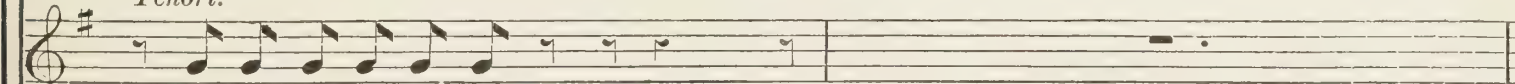
*Soprani*



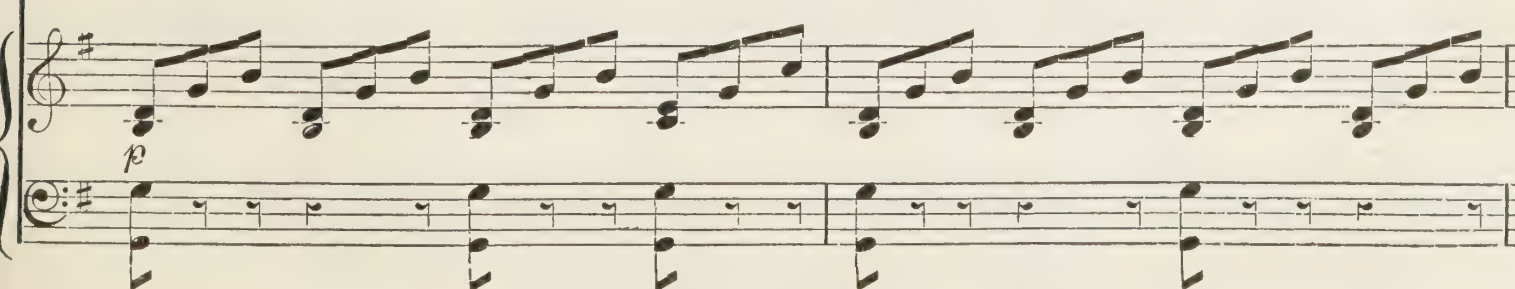
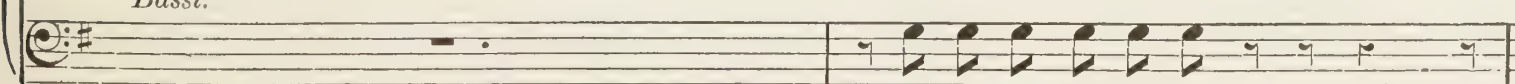
*Contralti.*



*Tenori.*



*Bassi.*



no - - - stro, ac - co - gli il vo - - - to, dall'  
 hear on . . . . high as - cend ing, and

no - - - stro, ac - co - gli il vo - - - to, dall'  
 hear on . . . . high as - cend ing, and

già m'in-gom-bra il ter - ror!  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

tre-man tut - ti di già!  
*be - hold all trem - ble strait!*

- rà?  
 wait?

tre-man tut-ti di  
*be - hold their fear-struck*

tre-man tut - ti di già!  
*be - hold all trem - ble strait!*

tre-man tut - ti di già!  
*be - hold all trem - ble strait!*

no - - - stro, ac - co - gli il vo - - - to, dall'  
 hear on . . . . high as - cend ing, and

no - - - stro, ac - co - gli il vo - - - to, dall'  
 hear on . . . . high as - cend ing, and

già m'in-gom-bra il ter-ror!  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

*i - ra di quel mo-stro ne sal - va, o Ciel, ne*  
*save us from this mon - ster's wrath, oh Hea - ven,*

*i - ra di quel mo-stro ne sal - va, o Ciel, ne*  
*save us from this mon - ster's wrath, oh Hea - ven,*

*di noi che mai sa - rà?*  
*What doom must we a - wait?*

*già!*  
*state!*

*di noi che mai sa -*  
*what doom must we a -*

*tre-man tut - ti di già!*  
*be - hold all trem - ble straight*

*tre-man tut - ti di già!*  
*be - hold all trem - ble straight*

*i - ra di quel mo-stro ne sal - va, o Ciel, ne*  
*save us from this mon - ster's wrath, oh Hea - ven,*

*i - ra di quel mo-stro ne sal - va, o Ciel, ne*  
*save us from this mon - ster's wrath, oh Hea - ven,*

*già m'in-gom-bra il ter-ror!*  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

*già m'in-gom-bra il ter-ror!*  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

*già m'in-gom-bra il ter-ror!*  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

sal - - va per - - pie - - tà!  
deign . . . our pray - - ers to hear!

sal - - va per - - pie - - tà!  
deign . . . our pray - - ers to hear!

già m'in-gom-bra il ter-ror!  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

tre man tut - ti di già; to-stoob-be -  
*be - hold their fear-struck state; they die this*

- rà? tre-man tut - ti di  
*wail? be hold their fear - struck*

sal - - va per - - pie - - tà!  
deign . . . our pray - - ers to hear!

sal - - va per - - pie - - tà!  
deign . . . our pray - - ers to hear!

già m'in-gom-bra il ter-ror!  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

già m'in-gom-bra il ter-ror!  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

pie - to - so cie - lo, ac-co - gli il vo - - - to, ac -  
 Hea - ven with jus - tice mer - cy blend - - - ing, deign

pie - to - so cie - lo, ac-co - gli il vo - - - to, ac -  
 Hea - ven with jus - tice mer - cy blend - - - ing, deign

di noi che mai sa - rà?  
 what doom must we a - wait?

- di - te!  
 in - stant, *f* to-sto ob-be-  
they die this

già! di noi che mai sa - rà? tre-man tut - ti di  
 state, what doom must we a - wait? be - hold their fear - struck

o chi ta - ce ca-drà!  
 who to speak he - si - tate!

o chi ta - ce ca-drà!  
 who to speak he - si - tate!

pie - to - so cie - lo, ac-co - gli il vo - - - to, ac -  
 Hea - ven with jus - tice mer - cy blend - - - ing, deign

pie - to - so cie - lo, ac-co - gli il vo - - - to, ac -  
 Hea - ven with jus - tice mer - cy blend - - - ing, deign

di noi che mai sa - rà!  
 what doom must we a - wait?

- co - gli il vo - to, il prie - go no - - - stro, dall'  
*hear our pray'rs on high as cend - - - ing, and*

- co - gli il vo - to, il prie - go no - - - stro, dall'  
*hear our pray'rs on high as - cend - - - ing, and*

già m'in-gom-bra il ter - ror!  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

- di - te! o chi ta - ce ca -  
*in - stant who to speak he - si -*

già, di noi che mai sa - rà?  
*state, say what doom must we wait?*

tre-man tut-ti di già!  
*be - hold their trembling state!*

tre-man tut-ti di già!  
*be - hold their trembling state!*

- co - gli il vo - to, il prie - go no - - - stro, dall'  
*hear our pray'rs on high as - cend - - - ing, and*

- co - gli il vo - to, il prie - go no - - - stro, dall'  
*hear our pray'rs on high as - cend - - - ing, and*

di noi che mai sa - rà?  
*what doom must we a - wait?*

*f* *p*  
 i - ra di quel mo - stro sal - va, deh, ne sal - va per pie -  
 save us from this mon - ster's hate, . . . save us from this mon - ster's  
*f* *p*  
 i - ra di quel mo - stro sal - va, deh, ne sal - va per pie -  
 save us from this mon - ster's hate, . . . save us from this mon - ster's  
 di noi che mai sa - rà?  
 what doom must we a - wait?  
 drà!  
 - tate! tre-man tut - ti di  
 be - hold their fear-struck  
 di noi che mai sa -  
 what doom must we a -  
 i - ra di quel mo - stro sal - va, deh ne sal - va per pie -  
 save us from this mon - ster's hate, . . . save us from this mon - ster's  
 i - ra di quel mo - stro sal - va, deh ne sal - va per pie -  
 save us from this mon - ster's hate, . . . save us from this mon - ster's  
 già m'in-gom-bra il ter-ror!  
 I'm o - ver-whelm'd with fear!  
 già m'in-gom-bra il ter-ror!  
 I'm o - ver-whelm'd with fear!  
*p* *f*  
*p* *f*

- tà, ah, : : : ne : : sal - - - va per - - pie -  
 hate, save : : : us : : from : : : this mon - - ster's - -

- tà, ah, : : : ne : : sal - - - va per - - pie -  
 hate, save : : : us : : from : : : this mon - - ster's - -

già m'in-gom-bra il terror !  
*I'm o - ver-whelm'd with fear,*

già m'in-gom-bra il ter-ror !  
*I'm o - ver-whelm'd with fear,*

già !  
*state,*

tre-man tut - ti di già !  
*be - hold their fear-struck state,*

tre-man tut - ti di  
*be - hold their fear-struck*

- rà, tre - man tut - ti di già, di noi che mai sa -  
 wait, be - hold their trem - bling state, what doom must we a -

tre-man tut - ti di già !  
*be - hold their trem-bling state!*

tre-man tut - ti di già !  
*be - hold their trem-bling state!*

- tà, ah, : : : ne : : sal - - - va per - - pie -  
 hate, save : : : us : : from : : : this mon - - ster's - -

- tà, ah, : : : ne : : sal - - - va per - - pie -  
 hate, save : : : us : : from : : : this mon - - ster's - -

di noi che mai sa - rà !  
*what doom must we a - wait !*

*sf*

- tà!  
*hate!*

pie - to - so Cie - lo, ac-co - gli il  
*Heav'n with . . . jus - tice mer - cy*

- tà!  
*hate!*

pie - to - so Cie - lo, ac-co - gli il  
*Heav'n with . . . jus - tice mer - cy*

di noi che mai sa -  
*what doom must we a -*

già!  
*state!*

*f* to-stoob-be - di - te!  
*they die this in - stant,*

rà?  
*wait?*

tre - man tut-ti di già! di noi che mai sa -  
*be - hold their trem-bling state! what doom must we a -*

tre-man tut - ti di già!  
*be - hold their trem-bling state!*

tre-mantut - ti di già!  
*be - hold their trem - bling state!*

- tà!  
*hate!*

pie - to - so Cie - lo, ac-co - gli il  
*Heav'n with . . . jus - tice mer - cy*

- tà!  
*hate!*

pie - to - so Cie - lo, ac-co - gli il  
*Heav'n with . . . jus - tice mer - cy*

già m'ingom-bra il ter-ror!  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

*sf*

vo - - - to, ac - co gli il vo - to il prie - go  
 blend - - - ing, deign hear our pray'rs on high as

vo - - - to, ac - co gli il vo - to il prie - go  
 blend - - - ing, deign hear our pray'rs on high as -

- rà!  
 - wait?

già m'in-gombra il ter-  
*I'm o-verwhelm'd with*

to-sto ob-be - di - te!  
*they die this in - stant*

- rà?  
 - wait?

treman tut-ti di già, di noi che mai sa -  
*be-hold their trem-bling state, what doom must we a -*

vo - - - to, ac - co gli il vo - to, il prie - go  
 blend - - - ing, deign hear our pray'rs on high as -

vo - - - to, ac - co gli il vo - to, il prie - go  
 blend - - - ing, deign hear our pray'rs on high as -

già m'in-gom-bra il ter-ror!  
*I'm o-ver-whelm'd with fear!*

di noi che mai sa - rà?  
*what doom must we a - wait?*

*sf*

no - - - - stro,      dall' i - - ra      di quel mo - stro  
 - cend - - - - ing,      and save us      from this mon - ster's

no - - - - stro,      dall' i - - ra      di quel mo - stro  
 - cend - - - - ing,      and save us      from this mon - ster's

tor!      di noi che mai sa -  
 fear!      what doom must we a -

o chi ta - ce ca - drà!  
 who to speak he - si - tate!

- rà?  
 - wait?

o chi ta - ce ca - drà!  
 who to speak he - si - tate!

o chi ta - ce ca - drà!  
 who to speak he - si - tate!

no - - - - stro,      dall' i - - ra      di quel mo - stro  
 - cend - - - - ing,      and save us      from this mon - ster's

no - - - - stro,      dall' i - - ra      di quel mo - stro  
 - cend - - - - ing,      and save us      from this mon - ster's

già m'in-gom-bra il ter-ror!  
 I'm o ver-whelm'd with fear!

sal - va, deh, ne sal - va per pie - tà, ah, . . . . . ne . . .  
 hate, ah, save us from this mon - ster's hate, save . . . . . us . . .

sal - va, deh, ne sal - va per pie - tà, ah, . . . . . ne . . .  
 hate, ah, save us from this mon - ster's hate, save . . . . . us . . .

- rà?  
 wail?

già m'in-gom-bra il ter-ror!  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

tre-man tut - ti di già!  
*be - hold their trem-bling state!*

tre-man tut-ti di  
*be-hold their trembling*

tre - man tut - ti di già! di noi che mai sa -  
*be - hold their trem - bling state, what doom must we a -*

tre-man tut - ti di già!  
*be - hold their trem-bling state!*

tre-man tut - ti di già!  
*be - hold their trem-bling state!*

sal - va, deh, ne sal - va per pie - tà, ah, . . . . . ne . . .  
 hate, ah, save us from this mon - sten's hate, save . . . . . us . . .

sal - va, deh, ne sal - va per pie - tà, ah, . . . . . ne . . .  
 hate, ah, save us from this mon - ster's hate, save . . . . . us . . .

già m'in-gom-bra il ter-ror!  
*I'm o - ver-whelm'd with fear!*

sal - va per - pie - tà, ne sal - va,  
*from this mon - ster's hate, ah, save us*

sal - va per - pie - tà, ne sal - va,  
*from this mon - ster's hate, ah, save us*

già m'in-gom-bra il ter-ror! di noi che mai sa-rà! di  
*I'm o - ver - whelm'd with fear! what doom must we a - wait? what*

già! tre-man tut-ti di già! tre-man tut-ti di  
*state! be - hold their trembling state! be - hold their trembling*

- rà, di noi che mai sa - rà, tre - man tut - ti di  
*- wait, what doom must we a - wait, be - hold their trem - bling*

sal - va per - pie - tà! ne sal - va,  
*from this mon - ster's hate! ah, save us*

sal - va per - pie - tà! ne sal - va,  
*from this mon - ster's hate! ah! save us*

già m'in-gom-bra il ter-ror!  
*I'm o - ver - whelm'd with fear!*

già m'in-gom-bra il ter-ror!  
*I'm o - ver - whelm'd with fear!*

*f*

sal - - - va per pie - tà, ne sal - va,  
*from this mon - ster's hate, ah save us,*

sal - - - va per pie - tà, ne sal - va,  
*from this mon - ster's hate, ah save us,*

noi che sa - rà, di noi che mai sa - rà, che  
*doom must we wait, what doom must we a - wait, what*

già, si di già! tre-man tut - ti di  
*state, trem - - - bling state! be - hold their trem-bling*

già! tre - - - man tut - ti di già, di noi  
*state! see but their trem - bling state, what doom*

tre - man tut - ti di già!  
*be - hold their trem-bling state!*

tre - man tut - ti di già!  
*be - hold their trem-bling state!*

sal - - - va per pie - tà, ne sal - va  
*from this mon - ster's hate, ah save us,*

sal - - - va per pie - tà, ne sal - va  
*from this mon - ster's hate, ah save us,*

di noi che mai sa - rà?  
*what doom must we a - wait?*

*p*

*p*

sal - - va per pie - tà! . . . . .  
*from . . . this mon - ster's hate!*

sal - - va per pie - tà! . . . . .  
*from . . . this mon - ster's hate!*

mai sa - - rà? . . . . .  
*must we wait?*

già, si, di già! . . . . .  
*state, trem - bling state!*

che mai . . sa - rà? . . . . . *Ciò ch'ei*  
*must we a - wait? Who a -*

treman tut-ti di già!  
*be-hold their trembling state!*

treman tut-ti di già!  
*be-hold their trembling state!*

sal - - va per pie - tà! . . . . .  
*from . . . this mon - ster's hate!*

sal - - va per pie - tà! . . . . .  
*from . . . this mon - ster's hate!*

di noi che mai sa - rà?  
*what doom must we a - wait?*

già m'in-gom-bra il terror!  
*I'm o - ver-whelm'd with fear,*

di noi che mai sa - rà?  
*what doom must we a - wait?*

*p*

MELCHTAL.

*Allegro.*

fe - - ce o - gnun di no - - i l'o - se - reb - be? a - mi - ci, ar -  
 - - mong us his deed would not have e - mu - la - ted? then cou - rage, brave

*Allegro.* *tr* *tr* *tr*

*ff*

- - dir . e - gli o - sa a - gir, e il sof - fri - rem? . .  
 friends, his hand per - form'd, the act was ours? . .

*Soprani e Contralti.* *f* E - gli o - sa a -  
 His hand per -

*Tenori.* *f* E - gli o - sa a -  
 His hand per -

*Bassi.* *f* E - gli o - sa a -  
 His hand per -

*ff*

RODOLFO.

Tre - ma - - te, tre -  
 Be - ware, ye, be -

- gir, e il sof - fri - re - mo?  
 - form'd, the act was ours! . . .

- gir, e il sof - fri - re - mo?  
 - form'd, the act was ours! . . .

- gir, e il sof - fri - re - mo?  
 - form'd, the act was ours! . . .

*p*

MELCHTHAL.

- ma - te, il re - - o sve - la - te! Scia - - gu -  
 - ware, ye, the cul - - prit de - clare ye! Wretch - - el

- ra - to, que - - sto suo - lo non è suol  
 min - ion, proud . . . Hel - ve - tia, ne'er hath borne

RODOLFO.

di tra - di - tor! Quel ri - bal - do cir - con -  
 trai - tor ab - horr'd! From his friends yon cai - tiff

- da - te, quel ri - bal - do cir - con - da - te, e sia  
 tear ye, from his friends yon cai - tiff tear ye, drag him

*Veloce.*

trat - to al mio Si - - gnor! Sù via, strug -  
 straight - way be - fore our lord! Burn down and

ge - te, tut-to in-cen - de - te, or - ma non re - sti d'a-bi - ta -  
 pil - lage ham - let and vil lage, leave not a liv - ing soul on your

*staccato.*

*sf*  
 tor; stra-ge e ru - i - na sia la lor sor - te, lam - po di  
 path, an - to de - struc - tion all the race doom - ing, death aye is

**JEMMY.**  
 mor - te è il mio fu - ror! Si, si, strug - ge - te, tut-to in-cen -  
 loom - ing where flames my wrath! Aye! burn and pil - lage ham - let and

de - te, ma in ciel v'ha un Nu - me ven-di - ca - tor! te for-se un  
 vil - lage! on high a shield the in - no - cent hath! soon thro' thy

gior - no fa - rà per - du - to l'ar - co te - mu - to del ge - ni -  
 base heart, no more de - fer - ring, Tell's shaft un - err - ing may cleave a

## JEMMY.

- tor!  
path!

Si, . . . strug - ge - - te,  
Burn . . . then and pil - - lage

## EDVIGE.

## PESCATORE.

Si, . . . strug - ge - - te,  
Burn . . . then and pil - - lage

## RODOLFO.

MELCHTAL (*sotto voce*).

Si, . . . si, strug - ge - te, tut - to in - cen - de - te, ma in . . . ciel v'ha un  
Burn, . . . burn and pil - lage ham - let and vil - lage, on high . . . a . . .

## CORO DI SOLDATI.

*Tenori (sotto voce).*

Sù, . . . via strug - ge - te, tut - to in - cen - de - te, or - ma non  
Burn . . . down and pil - lage ham - let and vil - lage, leave . . . not one

*Bassi.*

Sù, . . . via strug - ge - te, tut - to in - cen - de - te, or - ma non  
Burn . . . down and pil - lage ham - let and vil - lage, leave . . . not one

## CORO DI SVIZZERI.

*Soprani e Contralti.*

Si, si, strug - ge - te, tut - to in - cen - de - te, ma in ciel v'ha un  
Burn down and pil - lage ham - let and vil - lage, on high a

*Tenori.*

Si, si, strug - ge - te, tut - to in - cen - de - te, ma in ciel v'ha un Nu-me  
Burn down and pil - lage ham - let and vil - lage, on high a shield still

*Bassi.*

Si, . . . si, strug - ge - te, tut - to in - cen - de - te, ma in . . . ciel v'ha un  
Burn . . . down and pil - lage ham - let and vil - lage, on high . . . a . . .

pp

tut - - - to in-cen-  
ham - - - let and

Si, . . . strug - ge - te,  
Burn, . . . burn and pil - lage

tut - - - to in-cen-  
ham - - - let and

Sù, . . . via strug-ge - te,  
burn . . . down and pil - lage

Nu - me ven - di-ca - tor; ver - rà un ga - gliar - do il . . di cui  
shield the in - no-cent hath, too . . long hath smart - ed one . . who brave -

re - sti d'a - bi-ta - tor; stra - ge e ru - i - na sia . . la lor  
liv - ing soul in your path, un - to de - struc - tion all . . the race

re - sti d'a - bi-ta - tor; stra - ge e ru - i - na sia . . la lor  
liv - ing soul . . in your path, un - to de - struc - tion all . . the race

Nu-me ven-di-ca - tor; ver-rà un ga - gliar-do il di cui  
shield the in - no - cent hath, too long hath smart-ed one who brave -

ven-di-ca - tor; ver-rà un ga - gliar-do il di cui dar-do  
th' in-no - cent hath, too long hath smart - ed one who, brave - heart - ed,

Nu - me ven - di-ca - tor; ver - rà un ga - gliar - do il . . di cui  
shield the in - no-cent hath, too . . long hath smart - ed one . . who, brave

de - - - te,  
vil - - - lage,

tut - - - to in-cen - de  
ham - - - let and vil - - -

de - - - te,  
vil - - - lage,

tut - - - to in-cen - de  
ham - - - let and vil - - -

dar - do sa - prà . . pu - ni - re un op - pres - sor!  
heart - ed on thee . . shall vi - sit the weight . . of his wrath!

sor - te, lam - po di mor - te è il . . suo fu - ror!  
doom - ing, death . . aye is loom - ing where . . glows my wrath!

sor - te, lam - po di mor - te è il . . suo fu - ror!  
doom - ing, death . . aye is loom - ing where . . glows my wrath!

dar - do sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor!  
heart - ed on thee shall visit the weight of his wrath!

sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor! ver-rà un ga -  
on thee shall vi - sit his long - pent wrath! too long hath

dar - do sa - prà . . pu - ni - re un op - pres - sor!  
heart - ed on thee . . shall vi - sit the weight . . of his wrath;

*cresc.*

tut - - - to in-cen - de - - - te,  
ham - - - let and vil - - - lage,

- - - te,  
- - - lage,

tut - - - to in-cen - de - - - te,  
ham - - - let and vil - - - lage,

- - - te,  
- - - lage,

ver - - - rà un ga - gliar - - - do il . . . di cui dar - - - do sa - prà . . . pu -  
too . . . long hath smart - - - ed one . . . who brave-heart - - - ed on thee . . . shall

stra - gee rui - i - - na sia . . . la lor sor - - - te, lam - po di  
un - - - to des - truc - - - tion all . . . the race doom - - - ing, Death . . . aye is

stra - gee ru - i - - na sia . . . la lor sor - - - te, lam - po di  
un - - - to des - truc - - - tion all . . . the race doom - - - ing, Death . . . aye is

ver - rà un ga - gliar - do il di cui dar - do sa - prà pu -  
too long hath smart - ed one who, brave - heart - ed, on thee shall

- gliar - do il di cui dar - do sa - prà pu - ni - re  
smart - ed one who, brave - heart - ed, on thee shall vi - sit

ver - - - rà un ga - gliar - - - do il . . . di cui dar - - - do sa - prà . . . pu -  
too . . . long hath smart - - - ed one . . . who brave-heart - - - ed on thee . . . shall

*rf*

si, si, strug - ge - te, tut - to in - cen -  
 aye, burn and pil - lage ham - let and

tut ham - to in - cen - de - te si, si, strug - ge - te,  
 let and vil - lage, burn, burn and pil - lage,

si, si, strug - ge - te, tut - to in - cen -  
 aye, burn and pil - lage ham - let and

tut ham - to in - cen - de - te, sù via strug - ge - te,  
 let and vil - lage, burn, burn and pil - lage,

- ni - re un op - pres - sor, sa - prà pu - ni - re  
 vi - sit his long . . . pent up wrath, on thee shall vi sit

mor - te è . . . il suo fu - ror, stra - ge e ru - i - na  
 loom - ing where . . . grows his wrath, un - to de - struc - tion

mor - te è . . . il suo fu - ror, stra - ge e ru - i - na  
 loom - ing where . . . grows his wrath, un - to de - struc - tion

- ni - re un op - pres - sor!  
 vi - sit his long pent wrath,

un op - pres - sor! si, si, strug - ge - te, tut - to in - cen -  
 his long pent wrath, aye, burn and pil - lage ham - let and

- ni - re un op - pres - sor,  
 vi - sit his long . . . pent up wrath,

*ff*

de - te, vil - lage, ma in ciel v'ha un on high a Nu - me shield . . . ven - di - ca - tor; in - no - cence hath!

tut - to in - cen - de - te, burn, burn and pil - lage,

de - te, vil - lage, ma in ciel v'ha un on high a Nu - me shield . . . ven - di - ca - tor, in - no - cence hath!

tut - to in - cen - de - te, burn, burn and pil - lage,

un op - pres - so - re; his wrath long pent up,

sia la lor sor - te; all their race doom - ing,

sia la lor sor - te; all their race doom - ing,

sa - prà pu - ni - re on thee shall vi - sit un op - pres - his long pent

- de - te, vil - lage ma in ciel v'ha un on high a Nu - me shield still ven - di - ca - tor! in - no - cence hath!

sa - prà pu - ni - re on thee shall vi - sit un op - pres - his long pent

te fors' un gior - no fa - rà per - du - to l'ar - co te -  
soon thro' thy base heart, ve'er more de - fer - ring, Tell's dart un -

ver - rà un ga - gliar - do il di cui dar - do sa - prà pu -  
too long hath smart - - ed one who brave - heart - ted on thee shall

in ciel v'ha un Nu -  
on high a shield

or - - ma non re - -  
leave not one liv - -

ver - rà un ga - gliar - - do il di cui dar - do sa - prà pu -  
too long hath smart - - ed, one who brave - heart - ted, on thee shall

stra - ge e ru - i - na sia la lor sor - te, lam - po di  
un - to de - struc - tion all their race doom - ing, death aye is

stra - ge e ru - i - na sia la lor sor - te, lam - po di  
un - to de - struc - tion all ther race doom - ing, death aye is

sor ! ver - rà un ga - gliar - do il di cui dar - do  
wrath ! too long hath smart - ed one who brave - heart - ed,

ver - rà un ga - gliar - do il di cui dar - do  
too long hath smart - ed one who brave - heart - ed,

sor ! ver - rà un ga - gliar - do il di cui dar - do  
wrath ! too long hath smart - ed one who brave heart - ed,

- mu - to del ge - ni - tor, te for - se un gior - no  
 - err - ing may cleave a path, soon through thy base heart,

- ni - re un op - pres - sor! ver - rà un ga - gliar - do  
 vi - sit his pent - up wrath! too long hath smart - ed

- me ven - di - ca - tor, in  
 still in - - - no - cence hath, on

- sti d'a - bi - ta - tor, or - - -  
 ing soul in your path, leave

- ni - re, ver - rà un ga - gliar - do il di cui dar - do  
 vi - sit, too long hath smart - ed, one who brave heart - ed

- mor - te è il suo fu - ror! stra - ge e ru - i - na  
 loom - ing where glows his wrath, un - to de - struc - tion

- mor - te è il suo fu - ror! stra - ge e ru - i - na  
 loom - ing where glows his wrath, un - to de - struc - tion

sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor! ver - rà un ga -  
 on thee shall vi - sit his pent - up wrath, too long hath

sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor! ver - rà un ga -  
 on thee shall vi - sit his pent - up wrath, too long hath

sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor! ver - rà un ga -  
 on thee shall vi - sit his pent - up wrath, too long hath

fa - rà per - du - to l'ar - co te - mu - to del ge - ni -  
*ne'er more de - fer - ring, Tell's dart un - err - ing may cleave a*

il di cui dar - do sa - prà pu - ni - re un op - pres -  
*one who brave - heart - ed on thee shall vi - sit his pent - up*

ciel v'ha un Nu - me ven - - -  
*high a shield still in - - -*

ma non re - - sti d'a - - -  
*not one liv - - ing soul*

sa - prà pu - ni - re, sa - prà pu - ni - re un  
*on thee shall vis - it, on thee shall vis - it his*

sia la lor sor - te, lam - po di mor - te è il suo fu -  
*all their race doom - ing, death aye is loom - ing where glows his*

sia la lor sor - te, lam - po di mor - te è il suo fu -  
*all their race doom - ing, death aye is loom - ing where glows his*

gliar - do il di cui dar - do sa - prà pu - ni - re  
*smart - ed one who brave - heart - ed on thee shall vi - sit*

gliar - do il di cui dar - do sa - prà pu - ni - re  
*smart - ed one who brave - heart - ed on thee shall vi - sit*

gliar - do il di cui dar - do sa - prà pu - ni - re  
*smart - ed one who brave - heart - ed on thee shall vi - sit*

tor, path, l'ar - co del ge - ni -  
 through thy heart cleave a -

sor, wrath, si, pu - nir l'op - pres -  
 he shall vi - sit his

di - ca - tor, Nu - me ven - di - ca -  
 no - cence hath, a shield in - no - cence

bi - ta - tor, ah pu - nir - vi sa - prò,  
 in your path, ye shall feel all my wrath, . . . . .

op - pres - sor! si, pu - nir l'op - pres -  
 long pent wrath! a shield in - no - cence

- ror! ah, pu - nir - vi sa - prà,  
 wrath! ye shall feel all his wrath, . . . . .

- ror! ah, pu - nir - vi sa - prà,  
 wrath! ye shall feel all his wrath, . . . . .

un op - pres - sor, si, pu - nir l'op - pres -  
 his pent - up wrath, he shall vi - sit his

un op - pres - sor, si, pu - nir l'op - pres -  
 his pent - up wrath, he shall vi - sit his

un op - pres - sor, si, pu - nir l'op - pres -  
 his pent - up wrath, he shall vi - sit his

ff

- tor!  
*path!*

l'ar - co del ge - ni - tor, l'ar - co  
*through thy heart cleave a path, through thy*

- sor,  
*wrath,*

si, pu - nir l'op - pres - sor, si, pu -  
*he shall vi - sit his wrath, he shall*

- tor,  
*hath,*

Nu - me ven - di - ca - tor, Nu - me  
*a shield in - no - cence hath, a shield*

ah pu - nir - vi sa - prò, si, pu -  
*ye shall feel all my wrath, ye shall*

- sor,  
*hath,*

si, pu - nir l'op - pres - sor, si, pu -  
*he shall vi - sit his wrath, he shall*

ah, pu - nir - vi sa - prà, ah, pu -  
*ye shall feel all his wrath! ye shall*

ah, pu - nir - vi sa - prà, ah, pu -  
*ye shall feel all his wrath! ye shall*

- sor,  
*wrath!*

si, pu - nir l'op - pres - sor, si, pu -  
*he shall vi - sit his wrath, ye shall*

- sor,  
*wrath!*

si, pu - nir l'op - pres - sor, si, pu -  
*he shall vi - sit his wrath, ye shall*

- sor,  
*wrath!*

si, pu - nir l'op - pres - sor, si, pu -  
*he shall vi - sit his wrath, ye shall*

del ge - ni - tor l'ar - co del ge - ni - tor!  
heart cleave a path, thro' thy heart, cleave a path!

nir l'op - pres - sor, si, pu - nir l'op - pres - sor!  
vi - sit his wrath, he shall vi - sit his wrath!

ven - di - ca - tor, Nu - me ven - di - ca - tor!  
in - no - cence hath, a shield in - no - cence hath!

- - nir - vi sa - prò, si, pu - nir - vi sa - prò, si, pu - nir - vi sa -  
feel all my wrath, ye shall feel all my wrath, ye shall feel all my

- - nir l'op - pres - sor, si, pu - nir l'op - pres - sor!  
vi - sit his wrath, he shall vi - sit his wrath!

- - nir - vi sa - prà, si, pu - nir - vi sa -  
feel all his wrath, ye shall feel all his

- - nir - vi sa - prà, si, pu - nir - vi sa -  
feel all his wrath, ye shall feel all his

- - nir l'op - pres - sor,  
feel all his wrath,

- - nir l'op - pres - sor,  
feel all his wrath,

- - nir l'op - pres - sor,  
feel all his wrath,

dim.

prò!  
wrath!

prà!  
wrath!

prà!  
wrath!

si, pu - nir l'op - pres - sor, si!  
he shall vi - sit his wrath, yes!

si, pu - nir l'op - pres - sor, si!  
he shall vi - sit his wrath, yes,

si, pu - nir l'op - pres - sor, si!  
he shall vi - sit his wrath, yes,

*ff*

RODOLFO.

Sù, via strug - ge - te, tut-to in-cen - de - te;  
 Burn down and pil - lage ham - let and vil - lage,

or - ma non re - sti d'a - bi - ta - tor! *sf* stra - ge e ru - i - na  
 leave not a liv - ing soul on your path, un - to de - struc - tion

sia la lor sor - te, lam - po di mor - te è il mio fu - ror!  
 all their race doom - ing, death nigh is loom - ing where flames my wrath!

JEMMY.

Si, si, strug - ge - te, tut-to in-cen - de - te, ma in Ciel v'ha un Nu - me  
 Aye, burn and pil - lage ham - let and vil - lage, on high a shield the

ven - di - ca - tor!      te for-se un gior - no fa - rà per - du - to  
 in - no - cent      hath,      soon through thy base heart ne'er more de - fer - ring,

l'ar-co te - mu - to del geni - tor!      Si,  
 Tell's dart un - err - ing may cleave a path!      Aye! . . .

**PESCATORE.**

**MELCHTAL.**      *sotto voce.*      Si,  
 Aye! . . .

**CORO di SOLDATI.**      *sotto voce.*      Sù, . . via strugge - te,  
*Tenori.*      Aye, . . burn and pil - lage,

*Bassi.*      *sotto voce.*      Sù, . . via strugge - te,  
 Aye, . . burn and pil - lage

**CORO di SVIZZERI.**      Sù, . . via strug-ge - te,  
*Soprani e Contralti.*      Burn - down and pil - lage

*Tenori.*      Si, si, strug - ge - te,  
 Aye, burn and pil - lage,

*Bassi.*      Si, si, strug - ge - te,      tut-to in-cen -  
 Aye, burn and pil - lage,      ham - let and

Si, si, strug - ge - te,  
 Aye, burn and pil - lage

*pp*

strug - ge - - te,  
burn and pil - - lage

si,  
aye, . . . burn and pil - -

strug - ge - - te,  
burn and pil - - lage

sù  
aye, . . . via strug-ge  
burn and pil - -

tut - to in-cen-de - te ma in . . ciel v'ha un Nu - me ven - di-ca - tor,  
burn down and pil - lage, on . high a shield the in - - no-cent hath,

tut - to in-cen-de - te, or - ma non re - sti d'a - bi-ta - tor,  
ham - let and vil - lage, leave . . not a liv - ing soul . . on our path,

tut - to in-cen-de - te or - ma non re - sti d'a - bi-ta - tor,  
ham - let and vil - lage, leave . . not a liv - ing soul . . on our path,

tut-to in-cen - de - te, ma in ciel v'ha un Nu-me ven - di - ca - tor,  
burn down and pil - lage, on high a shield still in - no - cence hath,

- de - te, ma in ciel v'ha un Nu - me ven - di - ca - tor, ver-rà un ga -  
vil - lage, on high a shield still in - no - cence hath, too long hath

tut - to in-cen-de - te, ma in . . ciel v'ha un Nu - me ven - di-ca - tor,  
ham - let and vil - lage, on . high a shield the in - - no-cent hath,

tut - - - to in-cen-de - - - te,  
 ham - - - let and vil - - - lage,

- te,  
 - lage

tut - - -  
 ham - - -

tut - - - to in-cen-de - - - te,  
 ham - - - let and vil - - - lage,

- te,  
 - lage

tut - - -  
 ham - - -

ver - rà un ga - gliar - do il . . di cui dar - do sa - prà . . pu - ni - re un  
 too . . long hath smart - ed, one . . who brave-heart - ed on thee . . shall vi - sit his

stra - ge e ru - i - na sia . . la lor sor - te, lam - po di mor - te  
 un - to de - struc - tion all . . their race doom - ing, death . . nigh is loom - ing

stra - ge e ru - i - na sia . . la lor sor - te, lam - po di mor - te  
 un - to de - struc - tion all . . their race doom - ing, death . . nigh is loom - ing.

ver-rà un ga - gliar-do il di cui dar-do sa-prà pu - ni-re  
 too long hath smart-ed one who brave-heart-ed on thee shall vi-sit

- gliar-do il di cui dar-do sa-prà pu - ni-re un op-pres -  
 smart-ed one who brave-heart-ed on thee shall vi-sit his long-pent

ver - rà un ga - gliar - do il . . di cui dar - do sa - prà . . pu - ni - re un  
 too . . long hath smart - ed one . . who brave-heart - ed on thee . . shall vi - sit his

tut - - - to in-cen-de - - -  
ham - - - let and vil - - -

- - - to in-cen-de - - - te!  
- - - let and vil - - - lage!

tut - - - to in-cen-de - - -  
ham - - - let and vil - - -

- - - to in-cen-de - - - te!  
- - - let and vil - - - lage!

op - pres - sor!      ver - rà un ga - gliar - do      il . . di cui dar - do sa -  
long - pent wrath!      too . . long hath smart - ed      one . . who, brave-heart - ed, on

è . . il suo fu - ror!      stra - gee ru - i - na      sia . . la lor sor - te  
where . . flames his wrath!      un - - to de - struc - tion      all . . their race doom - ing,

è . . il suo fu - ror!      stra - gee ru - i - na      sia . . la lor sor - te  
where . . flames his wrath!      un - - to de - struc - tion      all . . their race doom - ing,

un op - pres - sor!      ver-rà un ga - gliar-do      il di cui dar - do  
his long - pent wrath!      too long hath smart - ed      one who, brave - heart - ed,

- sor!      ver-rà un ga - gliar-do      il di cui dar-do      sa - prà pu -  
wrath!      too long hath smart - ed      one who, brave - heart - ed,      on thee shall

op - pres - sor!      ver - ra un ga - gliar - do      il . . di cui dar - do sa -  
long - pent wrath!      too . . long hath smart - ed      one . . who, brave-heart - ed, on

*cresc.* *sf*

te!  
lage!

te for-se un gior - no, te for - se un  
soon thro' thy base heart ne'er more de -

tut ham - - - to in-cen-de - te! ver-rà un ga - gliar - do  
let and vil - lage, too long hath smart - ed

te!  
lage,

ver-rà un ga - gliar - do il di cui  
too long hath smart - ed, one who brave

tut burn . . . to in-cen-de - te, stra-ge e ru - i - na  
down and pil - lage, un - to de - struc - tion

prà pu - ni - re un op - pres - sor! ver - rà un ga - gliar - do  
thee . . shall vi - sit his long - pent wra'h! too long hath smart - ed

lam - po di mor - te è il suo fu-ror! stra-ge e ru - i - na,  
death . . nigh is loom - ing where . . flames his wrath! un - to de - struc - tion,

lam - po di mor - te è il suo fu-ror! stra-ge e ru - i - na,  
death . . nigh is loom - ing where . . flames his wrath! un - to de - struc - tion,

sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor! ver-rà un ga - gliar - do  
on thee shall vi - sit his long - pent wrath, too long hath smart - ed

ni - re un op - pres - sor! ver-rà un ga - gliar - do il di cui  
vi - sit his long - pent wrath too long hath smart - ed one who brave

sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor! ver-rà un ga - gliar - do  
thee . . shall vi - sit his long - pent wrath, too long hath smart - ed

gior - no fa - rà per - du - to, fa - rà per - du - to l'ar - co te -  
fer - ring, soon through thy base heart ne'er more de - fer - ring, Tell's dart un -

il di cui dar - do, il di cui dar - do sa - prà pu - ni - re  
one who, brave - heart - ed, one who brave - heart - ed, on thee shall vi - sit,

dar - do, il di cui dar - do sa - prà pu - ni - re, sa - prà pu -  
heart - ed, one who, brave - heart - ed, shall on the ty - rant, shall on the

stra-gee ru - i - na, sia la lor sor - te, sia la lor sor - te  
un - to de - struc - tion all their race doom - ing, all their race doom - ing,

il di cui dar - do, il di cui dar - do sa - prà pu - ni - re  
one who, brave - heart - ed, one who, brave - heart - ed, on thee shall vi - sit,

stra-gee ru - i - na sia la lor sor - te, sia la lor sor - te,  
un - to de - struc - tion all their race doom - ing, all their race doom - ing,

stra-gee ru - i - na sia la lor sor - te, sia la lor sor - te,  
un - to de - struc - tion all their race doom - ing, all their race doom - ing,

il di cui dar - do, il di cui dar - do sa - prà pu - ni - re  
one who, brave - heart - ed, one who, brave - heart - ed, on thee shall vi - sit,

dar - do, il di cui dar - do sa - prà pu - ni - re sa - prà pu -  
heart - ed, one who, brave - heart - ed, shall on the ty - rant, shall on thee

il di cui dar - do, il di cui dar - do sa - prà pu - ni - re  
one who, brave - heart - ed, one who, brave - heart - ed, shall on the ty - rant,

- mu - to, l'ar - co te - mu - to, te . for-se un gior - no fa - rà per -  
 err - ing, Tell's dart un - err - ing, soon thro' thy base . heart ne'er . more de -

sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor, sa - - - prà  
 on thee shall vi - sit his long - pent wrath, on thee

- ni - re, sa - prà pu - ni - re, ver - rà un ga - gliar - do il . di cui  
 ty - rant vent all his pent wrath; too . long hath smart - ed one, . who, brave

lam-po di mor - te è il mio fu - ror, lam - po  
 death nigh is loom - ing where flames my wrath, death nigh

sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor, sa - - - prà : : pu - -  
 on thee shall vi - sit his long - pent wrath, on . . . thee : : shall . .

lam-po di mor - te è il suo fu - ror, lam - - - po : : di : :  
 death nigh is loom - ing where flames his wrath, death nigh : : is : :

lam-po di mor - te è il suo fu - ror, lam - - - po . . di . .  
 death nigh is loom - ing where flames his wrath, death nigh is : :

sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor, sa - - - prà : : pu - -  
 on thee shall vi - sit his long pent wrath, on . . . thee : : shall . .

- ni - re, sa - prà pu - nir l'op - pres - sor, sa - - - prà : : pu - -  
 vi - sit, on thee shall vi - sit his wrath, on . . . thee : : shall . .

sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor, sa - - - prà . . pu - -  
 shall on the ty - rant vi - sit his wrath, on . . . thee . . shall . .

*sf sf sf*

- du - to l'ar - co te - mu - to del . . ge - ni - tor, del ge - ni - tor, . . .  
 - fer - ring, Tell's . . dart un - err - ing may . . cleave a path, may cleave a path, . . .

pu - - ni - - re un op - pres - sor, . . .  
 shall vi - - sit his pent wrath, . . .

dar - do sa - prà . . pu - ni - re un op - pres - sor, un op - pres - sor, . . .  
 heart - ed, shall on . . the ty - rant vent . . his wrath, vent all his wrath, . . .

di mor - - te è il mio . . fu - ror, . . .  
 is loom - - ing, where flames . . my wrath . . .

. . . ni - re . . un . . op - pres - sor, . . .  
 . . . vi - sit . . his . . long pent wrath, . . .

. . . mor - te è il suo fu - ror, . . .  
 . . . loom - ing, . . . where flames . . his wrath, . . .

. . . mor - te è il suo fu - ror, . . .  
 . . . loom - ing, . . . where flames . . his wrath, . . .

. . . ni - re . . un . . op - pres - sor, . . .  
 . . . vi - sit . . his . . long pent wrath, . . .

. . . ni - re . . un . . op - pres - sor, . . .  
 . . . vi - sit . . his . . long pent wrath, . . .

. . . ni - re . . un . . op - pres - sor, . . .  
 . . . vi - sit . . his . . long pent wrath, . . .

*sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

si, l'ar - co te - mu - to del ge  
 yes, Tell's dart un - err - ing may cleave

sa - prà pu - ni re un op  
 on thee shall vi sit his

sa - prà pu - ni re un op  
 on thee shall vi sit his

il mio fu - ror, il mio  
 where flames my wrath, where flames

sa - prà pu - ni re un op  
 on thee shall vi sit his

il suo fu - ror, si,  
 where flames his wrath, yes,

il suo fu - ror, si,  
 where flames his wrath, yes,

sa - prà pu - ni re,  
 on thee shall vi sit,

sa - prà pu - ni re,  
 on thee shall vi sit,

ni - - - tor, . . . . . del ge - - - ni - tor, te un  
a path, . . . . . may cleave . . . . . a path thro' thy

- pres - - - sor, . . . . . un op - - - pres - sor,  
pent wrath, . . . . . his long - - - pent wrath,

- pres - - - sor, . . . . . un op - - - pres - sor - si, ver  
pent wrath, . . . . . his long - - - pent wrath, yes, too,

fu - - - ror, . . . . . il mio . . . . . fu - ror!  
my wrath, . . . . . where flames . . . . . my wrath!

- pres - - - sor, un op - - - pres - - - sor!  
pent wrath, his long - - - pent wrath!

lam - po di mor - - - te, è il suo fu - ror!  
death nigh is loom - - - ing where flames his wrath!

lam - po di mor - - - te, è il suo fu - ror!  
death nigh is loom - - - ing where flames his wrath!

sa - prà pu - ni - - - re un op - - - pres - - - sor!  
on thee shall vi - - - sit his pent wrath!

sa - prà pu - ni - - - re un op - - - pres - - - sor! si, ver -  
on thee shall vi - - - sit his pent wrath! yes, too

sa - prà pu - ni - - - re un op - - - pres - - - sor!  
on thee shall vi - - - sit his pent wrath!

The Royal Edition.—"Guglielmo Tell."—( 190 )

gior - no, si, te un gior - no fa - rà per - du - to, fa - rà per -  
*base heart, soon through thy base heart, ne'er more de - fer - ring, ne'er more de -*

ver - rà un ga - gliar - do il di cui dar - do, il di cui dar - do  
*too long hath smart - ed one who, brave heart - ed, one who, brave heart - ed,*

- rà, ver - rà un ga - gliar - do, il di cui dar - do, il di cui  
*too long hath smart - ed one who, brave heart - ed, one who, brave heart - ed,*

stra - ge e ru - i - na, stra - ge e ru - i - na, sia la lor sor - te,  
*un - to de - struc - tion, un - to de - struc - tion all their race doom - ing,*

ver - rà un ga - gliar - do il di cui dar - do, il di cui dar - do,  
*too long hath smart - ed one who, brave heart - ed, one who, brave heart - ed,*

stra - ge e ru - i - na, stra - ge e ru - i - na sia la lor sor - te,  
*un - to de - struc - tion, un - to de - struc - tion all their race doom - ing,*

stra - ge e ru - i - na, stra - ge e ru - i - na sia la lor sor - te,  
*un - to de - struc - tion, un - to de - struc - tion all their race doom - ing,*

ver - rà un ga - gliar - do il di cui dar - do, il di cui dar - do,  
*too long hath smart - ed one who, brave heart - ed, one who, brave heart - ed,*

- rà, ver - rà un ga - gliar - do il di cui dar - do, il di cui  
*long, too long now hath smart - ed, one who, brave heart - ed, one who brave*

ver - ra un ga - gliar - do, il di cui dar - do, il di cui dar - do,  
*too long hath smart - ed one who, brave heart - ed, one who, brave heart - ed,*

- du - to l'ar - co te - mu - to, l'ar - co te - mu - to, te . . for - se un  
 fer - ring, Tell's dart un - err - ing, Tell's dart un - err - ing soon through thy

sa - prà pu - ni - re, sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor,  
 on thee shall vi - sit, on thee shall vi - sit his long - pent wrath,

dar - do sa - prà pu - ni - re, sa - prà pu - ni - re, ver - rà un ga -  
 on - thee, on thee shall vi - sit, on thee shall vi - sit, too . . long hath

sia la lor sor - te, lam - po di mor - te è il mio fu - ror,  
 all their race doom - ing, death nigh is loom - ing where flames my wrath,

sa - prà pu - ni - re, sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor, sa - -  
 on thee shall vi - sit, on thee shall vi - sit his long - pent wrath, on .

sia la lor sor - te, lam - po di mor - te è il suo fu - ror, lam - -  
 all their race doom - ing, vi - sit, on thee shall vi - sit his wrath, death .

sia la lor sor - te, lam - po di mor - te è il suo fu - ror, lam - -  
 all their race doom - ing, vi - sit, on thee shall vi - sit his wrath, death .

sa - prà pu - ni - re, sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor, sa - -  
 on thee shall vi - sit, on thee shall vi - sit his long - pent wrath, on .

dar - do sa - prà pu - ni - re, sa - prà pu - nir l'op - pres - sor, sa - -  
 heart - ed, on thee shall vi - sit, on thee shall vi - sit his wrath, on .

sa - prà pu - ni - re, sa - prà pu - ni - re un op - pres - sor, sa - -  
 on thee shall vi - sit, vi - sit, on thee shall vi - sit his wrath, on .

*sf*

gior - no fa - rà per-du - to l'ar co te - mu - to del . . ge-ni -  
 base heart, ne'er more de - fer - ring, Tell's . . dart un - er - ring may . . cleave a

sa - prà pu - ni - re un op -  
 on thee shall vi - sit his

gliar - do il . . di cui dar - do sa - prà pu - ni - re un op - pres -  
 smart ed one who brave-heart ed on thee shall vi - sit his pent

lam - po di mor - te è il  
 death nigh is loom - ing where

prà . . . . . pu - ni - re . . . . . un . . . . . op -  
 thee . . . . . shall vi - sit . . . . . his . . . . . pent

po . . . . . di . . . . . mor - te . . . . . è il . . . . . suo  
 nigh is loom - ing where flames

po . . . . . di . . . . . mor - te . . . . . è il . . . . . suo  
 nigh is loom - ing where flames

prà . . . . . pu - ni - re . . . . . un . . . . . op  
 thee shall vi - sit his long

prà . . . . . pu - ni - re . . . . . un . . . . . op  
 thee shall vi - sit his long

pra . . . . . pu - ni - re . . . . . un . . . . . op  
 thee shall vi - sit his long

*sf sf sf sf sf sf*

tor, del ge-ni - tor, . . . . . si, l'ar - - - co te - mu - -  
 path, may cleave a path, . . . . . yes, Tell's . . . . . dart un - erring . .

pres - - sor, . . . . . sa - prà . . . . . pu - ni . . . .  
 pent wrath, . . . . . on thee . . . . . shall vi - - -

sor! un op-pres-sor, . . . . . sa - prà . . . . . pu - ni - - -  
 wrath, his pent-up wrath, . . . . . on thee . . . . . shall vi - - -

mio . . . fu - ror, . . . . . il mio . . . . . fu - ror, . . . .  
 flames. . . my wrath, . . . . . where flames . . . . . my wrath, . . . .

- - pres - - sor, . . . . . sa - prà . . . . . pu - ni - - -  
 - - up wrath, . . . . . on thee . . . . . shall vi - - -

. . . fu - - ror, . . . . . il suo . . . . . fu - ror, . . . .  
 . . . his wrath, . . . . . where flames . . . . . his wrath, . . . .

. . . fu - - ror, . . . . . il suo . . . . . fu - ror, . . . .  
 . . . his wrath, . . . . . where flames . . . . . his wrath, . . . .

- - - pres - - sor, . . . . . sa - prà . . . . . pu - ni - - -  
 - - - pent wrath, . . . . . on thee . . . . . shall vi - - -

- - - pres - - sor, . . . . . sa - prà . . . . . pu - ni - - -  
 - - - pent wrath, . . . . . on thee . . . . . shall vi - - -

- - - pres - - sor, . . . . . sa - prà . . . . . pu - ni - - -  
 - - - pent wrath, . . . . . on thee . . . . . shall vi - - -

The piano accompaniment at the bottom consists of two staves: the right hand plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic foundation with chords and moving lines.

to del ge - ni - tor, del ge  
 may cleave a path, may cleave

re un op - pres - sor, un op  
 sit his pent wrath, his pent

re un op - pres - sor, un op  
 sit his pent wrath, his pent

il mio fu - ror, il mio  
 where flames my wrath, where flames

re un op - pres - sor, un op  
 sit his pent wrath, his long

si, lam - po di mor - te è il  
 yes, death nigh is loom - ing where

re, sa - prà pu - ni - re un op  
 sit, on thee shall vi sit all

re, sa - prà pu - ni - re un op  
 sit, on thee shall vi sit all

ni - tor, l'ar - co del ge - ni - tor, l'ar - co  
 a path, through thy heart cleave a path, through thy

pres - sor, si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
 up wrath, on thee vi - sit his wrath, on thee

pres - sor, si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
 up wrath, on thee vi - sit his wrath, on thee

fu - ror! ah! pu - nir - vi sa - prò!  
 my wrath, ye shall feel all my wrath!

pres - sor, si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
 pent wrath, on thee vi - sit his wrath, on thee

suo fu - ror! ah! pu - nir - vi sa - prà!  
 flames his wrath! ye shall feel all his wrath!

suo fu - ror! ah! pu - nir - vi sa - prà!  
 flames his wrath! ye shall feel all his wrath!

pres - sor, si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
 his wrath, on thee vi - sit his wrath, on thee

pres - sor, si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
 his wrath, on thee vi - sit his wrath, on thee

pres - sor, si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
 his wrath, on thee vi - sit his wrath, on thee

*più mosso.*

del ge - ni - tor  
heart cleave a path,

te per - du - to fa - rà l'ar - co  
thro' thy base heart un - err - ring Tell's

- nir l'op-pres - sor,  
vi - sit his wrath,

si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
on thee vi - sit his wrath, on thee

- nir l'op-pres - sor,  
vi - sit his wrath,

si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
on thee vi - sit his wrath, on thee

ah! pu - nir - vi sa - prò!  
ye shall feel all my wrath!

si, pu -  
ye shall

- nir l'op-pres - sor,  
vi - sit his wrath,

si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
on thee vi - sit his wrath, on thee

ah! pu - nir - vi sa - prà!  
ye shall feel all his wrath!

si, pu -  
ye shall

ah! pu - nir - vi sa - prà!  
ye shall feel all his wrath!

si, pu -  
ye shall

- nir l'op-pres - sor,  
vi - sit his wrath,

si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
on thee vi - sit his wrath, on thee

- nir l'op-pres - sor,  
vi - sit his wrath,

si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
on thee vi - sit his wrath, on thee

- nir l'op-pres - sor,  
vi - sit his wrath,

si, pu - nir l'op-pres - sor, si, pu -  
on thee vi - sit his wrath, on thee

del ge - ni - tor si, fa - rà!  
*dart cleave a path, cleave a path!*

- nir l'op-pres - sor, si, pu - nir l'op - pres - sor!  
*vi - sit his wrath, yes, on thee all his wrath!*

- nir l'op-pres - sor, si, pu - nir l'op - pres - sor!  
*vi - sit his wrath, yes, on thee all his wrath!*

- nir - vi sa - prò si pu - nir - vi sa - prò!  
*feel all my wrath, ye shall feel all my wrath!*

- nir l'op-pres - sor, si, pu - nir l'op - pres - sor!  
*vi - sit his wrath, yes, shall vi sit his wrath!*

- nir - vi sa - prà, si pu - nir - vi sa - prà!  
*feel all his wrath, ye shall feel all his wrath!*

- nir l'op-pres - sor, si, pu - nir l'op - pres - sor!  
*vi - sit his wrath, yes, on thee all his wrath!*

- nir l'op-pres - sor, si, pu - nir l'op - pres - sor!  
*vi - sit his wrath, yes, on thee all his wrath!*

- nir l'op-pres - sor, si, pu - nir l'op - pres - sor!  
*vi - sit his wrath, yes, on thee all his wrath!*

FINE DELL' ATTO PRIMO.

No. 8. CORO DI CACCIATORI E DI SVIZZERI.

*Allegro vivace.*

PIANO.

*ff*

*sf*

*ff*

First system of the piano introduction. The right hand features a melodic line with slurs and dynamic markings *sf* and *ff*. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of the piano introduction. The right hand continues the melodic line with slurs. The left hand maintains the rhythmic accompaniment with chords.

Third system of the piano introduction. The right hand continues the melodic line with slurs. The left hand maintains the rhythmic accompaniment with chords.

CORO DI CACCIATORI.  
Tenori.

Vocal introduction for the Tenors. The staff shows a melodic line with lyrics in Italian and English.

Qual sil-ve-stre me - tro in - tor - - - no si con - giun - ge al  
Mu - sic glad our horns are . . mak - - - ing, all the syl - van  
Bassi.

Vocal introduction for the Basses. The staff shows a melodic line with lyrics in Italian and English.

Qual sil-ve-stre me - tro in - tor - - - no si con - giun - ge al  
Mu - sic glad our horns are . . mak - - - ing, all the syl - van

Piano accompaniment for the vocal introduction. The right hand features a melodic line with slurs. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. Dynamic marking *ff* is present.

Second system of the vocal introduction for the Tenors. The staff shows a melodic line with lyrics in Italian and English.

no - stro cor - - - no ! me -  
ech - oes wak - - - ing! faint

Second system of the vocal introduction for the Basses. The staff shows a melodic line with lyrics in Italian and English.

no - stro cor - - - no ! me  
ech - oes wak - - - ing! faint

Second system of the piano accompaniment for the vocal introduction. The right hand features a melodic line with slurs. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. Dynamic marking *sf* is present.

sce il dai - no il suon mo - ren - te,      al fra - go - re del tor -  
*cries from the cham - ois dy - ing*      *min - gle with the breez - es*

sce il dai - no il suon mo - ren - te,      al fra - go - re del tor -  
*cries from the cham - ois dy - ing*      *min - gle with the breez - es*

*sf*      *sf*      *sf*      *sf*      *sf*

- ren - te,      al - lor      ch'e -      stin - to      re -      sta,      chi la  
*sigh - ing,      his death - shouts . . joy - ous      hail - - - ing,      un - to*

- ren - te,      al - lor      ch'e -      stin - to      re -      sta,      chi la  
*sigh - ing,      his death - shouts . . joy - ous      hail - - - ing,      un - to*

*ff*

gio - ia,      la gio - ia può i - mi - tar!  
*hea - ven,      to hea - ven full loud - ly      soar!*

gio - ia,      la gio - ia può i - mi - tar!  
*hea - ven,      to hea - ven full loud - ly      soar!*

il fu - ror del - la tem - pe - sta può quel  
 stor - my winds of win - ter rail - ing match a -

giu - bi - lo u - gua - gliar, può quel giu - bi - lo u - gua -  
 - lone the deaf'n - ing roar, match a - lone the deaf'n - ing

giu - bi - lo u - gua - gliar, il fu - ror del - la tem - pe - sta può quel giu - bi - lo u - gua -  
 - lone the deaf'n - ing roar, stor - my winds of win - ter rail - ing match a - lone the deaf'n - ing

- gliar, può quel giu - bi - lo u - gua - gliar, il fu -  
 roar, match a - lone the deaf'n - ing roar, stor - my

- gliar, il fu - ror del - la tem - pe - sta può quel giu - bi - lo u - gua - gliar, il fu -  
 roar, stor - my winds of win - ter rail - ing match a - lone the deaf'n - ing roar, stor - my

- ror del - la tem - pe - sta può quel giu - bi - lo u - gua - gliar, il fu -  
winds of win - ter rail - ing match a - lone the deaf'n - ing roar, stor - my

- ror del - la tem - pe - sta può quel giu - bi - lo u - gua - gliar,  
winds of win - ter rail - ing match a - lone the deaf'n - ing roar,

- ror del - la tem - pe - sta può quel giu - bi - lo u - gua - gliar. il fu -  
winds of win - ter rail - ing match a - lone the deaf'n - ing roar, stor - my

può quel giu - bi - lo u - gua - gliar,  
match a - lone the deaf'n - ing roar,

*sf* *sf*

- ror del - la tem - pe - sta può quel giu - bi - lo u - gua - gliar, si,  
winds of win - ter rail - ing match a - lone the deaf'n - ing roar, a -

può quel giu - bi - lo u - gua - gliar, si,  
match a - lone the deaf'n - ing roar, a -

*sf*

può quel giu - bi - lo u - gua-gliar!  
 lone, a - lone match the deaf'n - ing roar!

può quel giu - bi - lo u - gua-gliar!  
 lone, a - lone match the deaf'n - ing roar!

*moderato*

UN CACCIATORE.

Che suo-no è que-sto!  
 What means yon peal-ing!

(Campana.)

CORO DI SVIZZERI. (di dentro.)  
 Soprani e Contralti. *mezza voce.*

Tenori. *mezza voce.*

Bassi. *mezza voce.*

Dal rag - gian - te la - go in -  
 See from yon - der lake bright - ly

Dal rag - gian - te la - go in -  
 See from yon - der lake bright - ly

Dal rag - gian - te la - go in -  
 See from yon - der lake bright - ly

tor - no ca - de il - gior - no, ca  
shin - ing, day de - clin - ing, day

tor - no ca - de il - gior - no, ca  
shin - ing, day de - clin - ing, day

- tor - no ca - de il - gior - no, ca  
shin - ing, day de - clin - ing, day

- de il gior - no; il  
de - clin - ing, yon beams

- de il gior - no; il  
de - clin - ing, yon beams

- de il gior - no; il  
de - clin - ing, yon beams

(campana.)

suo pla - ci - do se - re no  
its pla - cid face per - vad ing, . . .

suo pla - ci - do se - re no  
its pla - cid face per - vad ing, . . .

suo pla - ci - do se - re no  
its pla - cid face per - vad ing, . . .

spar - ve in - tor no, spar - ve in - tor no!  
*slow* - ly are fad - ing, *slow* - ly are fad - ing!

(campana.)

la cam - pa - na  
*hark* our vil - lage

$f$  del vil - lag gio di par ten - za è a  
*bells* loud call - ing, tell that round us now

$f$  del vil - lag gio di par ten - za è a  
*bells* loud call - ing, tell that round us now

$f$  del vil - lag gio di par ten - za è a  
*bells* loud call - ing, tell that round us now

*smorz.*

noi mes - sag gio, già ca - de il dì, . . . : già  
*fast are fall - ing dark shades of night, . . . : dark*

noi mes - sag gio, già ca - de il dì, . . . : già  
*fast are fall - ing dark shades of night, . . . : dark*

noi mes - sag gio, già ca - de il dì, . . . : già  
*fast are fall - ing dark shades of night, . . . : dark*

*f*

ca - - de il dì, . . . : già ca - - de il dì, . . . :  
*shades of night, . . . : dark shades of night, . . . :*

ca - - de il dì, . . . : già ca - - de il dì, . . . :  
*shades of night, . . . : dark shades of night, . . . :*

ca - - de il dì, . . . : già ca - - de il dì, . . . :  
*shades of night, . . . : dark shades of night, . . . :*

*p*

*sotto voce.*

già ca - de il dì !  
*dark shades of night !*

già ca - de il dì !  
*dark shades of night !*

già ca - de il dì !  
*dark shades of night !*

UN CACCIATORE.

La mo - le - sta vo - ce è  
Hark, the shep - herd's notes slow - ly

*tempo primo.*

que - sta del mo - no - to - no pa -  
draw! - ing, all his wan - d'ring flock u -

- stor!  
nite!

di Ges-sler  
Ges - ler's horn

ri - suo - na il cor-no,  
with sound ap - pal - ling,

UN CACCIATORE.

*Un Cacciatore.*

*Tenori.*

*Coro di Cacciatori.*

*Bassi.*

cia - scun ri - e - de, al suo sog - gior  
 bids all turn home-ward, for fast are fall - - -

Cia - scun ri - e - de, al suo sog - gior  
 All then turn home-ward, for fast are fall - - -

Cia - scun ri - e - de, al suo sog - gior  
 All then turn home-ward, for fast are fall - - -

- no, già ca - de il dì, già ca - de il  
 ing dark shades of night, dark shades of

- no, già ca - de il dì,  
 ing dark shades of night,

- no, già ca - de il dì,  
 ing dark shades of night,

*ff* *p* *ff*

dì, il cor - no ri -  
 night, yes, fast now are

gia ca - de il dì, il cor - no ri -  
 dark shades of night, yes, fast now are

gia ca - de il dì, il cor - no ri -  
 dark shades of night, yes, fast now are

*p*

suo - na,                      il cor - no ri - suo-na, già ca - de il  
 fall - ing,                      yes, fast now are fall - ing dark shades of

suo - na,                      il cor - no ri - suo-na,  
 fall - ing,                      yes, fast now are fall - ing

suo - na,                      il cor - no ri - suo-na,  
 fall - ing,                      yes, fast now are fall - ing

dî, già ca - de il dî, già ca - de il dî, già ca - de il  
 night, dark shades of night, dark shades of night, dark shades of

già ca - de il dî, già ca - de il  
 dark shades of night, dark shades of

già ca - de il dî, già ca - de il  
 dark shades of night, dark shades of

dî!  
 night!

dî!  
 night!

dî!  
 night!

*f* *pp*

*Allegro mosso.*

PIANO.

*p*

*f*

*sf*

*sf*

*cresc.*

MATILDE.

S'al-lon - ta - na - no al -  
They are gone now at

fin! io spe-ro ri-ve-der-lo, e il cor non m'ha in-gan-na-to!  
last! my heart in se-cret whis-pers that he is near, nor de-ceives it!

p

ei mi se-guia, es-ser non dee lonta - no !  
*he track'd my path and can-not be far dis - tant.*

io tre-mo, se  
*I trem-ble to*

quì ve-nis-se ma - i !  
*think of his ap-proach - ing !*

che fia quel sen - ti-men - to, pro - fon-do, mi-ste - ri - o - so di che nu - dro l'ar-  
*blest be the sa - cred feel - ings deep hid - den with - in my bo - som ! they give food to my*

- - dor, che a - mar pur o - so?  
soul, are my heart's sweet so - lace!

Ar - nol - do, Ar - nol - do, ah vie - ni! te sol de - sia quest'  
Dear Ar - nold, dear Ar - nold, why com'st not? for thee my soul is

al - ma; da te lon - ta - na non ri - tro - vo cal - ma! ah! vie - ni a spe - gner l'ar - dor che  
yearn - ing! a - way from thee with fond de - sire I'm burn - ing! ah! hi - ther has - ten, and quench the

mi ac - cen - de - sti in se - no!  
flames with - in me glow - ing!

Ah! dal dì che il braccio tuo a me sal-vò la vi-ta, Melch-  
 Ah! from that well-cher-ish'd day when from death thou sav'd'st me, thy

*Presto.*

- tal, l'im-ma-gin tua scol-pi-ta nel co-re mi re-stò!  
 im-age dear for aye is gra-ven with-in my heart's deep core!

*ff* *p*

*Moderato.* *Andantino.*

Ah! vie-ni, l'a-mor mi-o na-scon-der più non so!  
 Ah, come! the love I che-rish I can con-veal no more!

*Adagio.*

*pp* *sotto voce.*

*Andantino.*

*p* *pp* *f*

Sel - va o - pa - ca, de - ser - ta bru -  
 Deep - sha - ded fo - rest, so lone and for -

ghie - ra, qual pia - cer vo - stra vi - sta mi  
 sa - ken, how to my soul is thy so - li - tude

da! . . . so - - vra mon - - ti o - ve il tur - - bi - ne im -  
 dear! . . . where waves the pine, by the stor - my blast

- pe - - ra al - la cal - ma, al - la cal - ma il mio cor s'a - pri -  
 sha - - ken, there my se - cret, there my se - cret let me breathe free from

- - rà!  
fear,

e - co sol,  
and my voice,

e - co  
and my

sol  
voice,

le . . mie  
none . . save

pe - - ne u - di - rà, le . .  
e - - cho shall hear, none . .

*f*

. . . mie . . pe - ne u - di - rà, . . u - di - rà!  
save . . e - cho . . e'er . . shall hear, . . none shall hear!

*pp*

*pp*

Tu bell' a - - stro al cui dol - - ce ri -  
*Thou bright moon thro' the blue hea - ven*

- fles - - so, il mio pas - so va - gan - - do sen  
*glid - - ing, o'er my path, shed thy beams calm and*

va, . . . tu mi ad - di - - ta o - ve Ar - nol - - do s'ag -  
*clear, . . . straight where he tar - - ries my fond foot - steps*

gi - - ra, a lui so - lo, a lui so - lo il mio cor s'a - pri -  
*guid - - ing, all my se - cret, all my se - cret will I pour in his*

- rà!  
ear,

e - co sol,  
and my voice,

e - co  
and my

sol  
voice

le . . . mie  
none . . . save

pe - - ne u - di - rà, le  
echo shall hear, none

*f*

mie . . . pe - - ne u - di - rà, u - di -  
save . . . e - cho . . . e'er shall hear, none shall

*p*

- rà, e - co sol le mie pe - - ne u - di -  
hear, and my voice none save e - - cho shall

*ff*

- - rà, u - - di - - rà, e - co sol le mie  
*hear, none shall . . . hear, and my voice none save*

pe - - ne u - di - rà, . . u - di - - rà, e - co . .  
*e - - cho shall hear, . . none shall . . . hear, none shall . .*

sol, e - - - - - co sol!  
*hear, none . . . . . shall hear!*

*Allegro vivace.*

PIANO. *pp*

*f*

*tr* *pp* *sf*

ARNOLDO. RECIT.

Il mio ve - nir per te for-se è un ol-trag - gio, Ma -  
My pre - sence here may hap - ly be un - wel - come, Ma -

*sf*

- til - de, i pas - si mie - i in - cau - to si - no a te spin - ge - re o - sa - i!  
- til - da, but a pow'r resist - less my foot - steps e'en toward thee hi - ther hath guid - ed!

MATILDE.

A mu - tu - a col - pa è fa - ci - le il per - do - no,  
The faults that are mu - tual with ease ob - tain their par - don!

Ar - nol - do, i - o t'at - ten -  
Dear Ar - nold, I thy pres - ence

ARNOLDO.

- de - a!  
wait - ed!

Tal dir vien dal tuo co - re, trop - po lo sen - to, pie - tà l'in - spi - ra a te! deh! com -  
Those words spring from thy kind heart, too well I feel it, by pi - ty dic - tat - ed; have com -

- pian - gi il mio sta - to: a - man - do - ti t'of - fen - do,  
- passion on my sad lot, my love hath thee of - fend - ed,

il mio de - sti - no è or -  
to tell my suf - f' rings no

Moderato.

MATILDE.

ARNOLDO.

- ri - bi - le!  
words suf - fice.

Ed è men tri - sto il mi - o?  
A - las, are mine then less poi - gnant?

Uo - po è pe -  
The more the

- rò, che in co - sì dol - ce e bar - ba - ro mo - men - to, fors' an - coe - stre - mo, l'al - ma  
 need, I in such a sweet yet sor - row - la - den mo - ment, per - haps the last one, should my

fi - glia dei Re a co - no - scer m'ap - pren - da; io con no - bil or - goglio ardi - sco  
 whole heart un - fold un - to Ges - ler's fair sis - ter; and with pride I of all dare make a -

*Moderato.*  
 dir - lo : il Ciel per te da - to m'a - vea la vi - ta, d'un fa - tal pre - giu -  
 - row - al; by Heav'n a - bove was I to love thee des - tin'd, and the gulf that di -

- di - zio, lo sco - glio mi - su - rai; col suo po - ter, es - so fra noi s'in - nal - za;  
 - vides us did I sur - vey with calm; by Hea - ven's pow'r soon were the bar - rier con - quer'd;

ri-spet-tar - lo - sa - prò      da te lon - ta - no;      co - man - da - mi, Ma -  
yet thy rank I'll res - pect,      far from thee part - ed;      com - mand me then, Ma -

- til - de, fug-gir, da-gli oc-chi tuoi,      che ab-ban-do - ni l'El-ve-zia e il pa-dre mi - o,  
- til - da, from thee hence-forth to flee,      bid me fly from Hel-ve - tia, from my fa - ther,

mor - te tro - var      so - pra stra-nie - ra ter - ra,      sce-glier per tom-ba in -  
end - ing my life      a - way from kith and coun - try,      there find a lone grave in

Ar - re - sta!  
Pro - ceed not!

- o - spi - tal fo - re - sta,      ah pro-nun-zia un so-lo ac-cen - to,      nn det-to sol!  
some se - clud - ed fo - rest,      do but breathe one sin - gle ac - cent,      'twill seal my doom!

*Agitato.* MATILDE.

Tut-to appren-di sven - tu -  
 From these lips, to truth ne - ver

PIANO. *f* *pp*

- ra - to, il se - gre - to del mi - o cor,  
 false yet, hear the se - - - - - cret of my heart,

tut-to ap-pren-di, sven - tu - ra - to, il se - gre - to del mi - o  
 from these lips, to truth false yet ne - ver, hear the se - - - - - cret . . . of my

cor, per te so - lo fu pia - ga - to, per  
 heart, for thee on - ly beats it e - ver, its

te pal - pi-ta d'a - mor! si, tut - to ap-pren-di sven-tu -  
 lov'd trea - sure still thou art! ah! hear from my lips, to truth false

- ra - - to il se - gre - to del mio cor, ah! . . .  
 ne - - ver, hear the se - cret of my heart, ah! . . .

per te so - lo fu pia -  
 for thee on - ly beats - it

- ga - to, per te pal - pi -  
 e - ver, its lov'd trea - sure

- ta, pal - pi - ta . . d'a - mor!  
*still, trea - sure still . . thou art!*

*f*

per te so - lo . . fu . . pia - ga - to, . . per . . te . .  
*for thee on - ly . . beats . . it . . e - ver, . . its . . lov'd . .*

*pp*

pal - pi - ta . . d'a - mor, si, . . per . . te . . pal - pi - ta . . d'a -  
*trea - sure still . . thou . . art, . . yes, . . its . . lov'd . . trea - sure . . still . . thou . .*

- mor, per te so - lo, te so - lo fu pia -  
*art, for thee on - ly it beat - eth, beat - eth*

*pp*

ga - to il mio co - re, per te so - lo, per te  
e - ver, yes, be - lov - ed, for thee on - ly, for thee

so - lo fu pia - ga - to il mio cor, si, fu pia -  
on - ly beats it e - ver, yes, for thee it beat - eth

ga - to il mio cor, si, fu pia - ga on - ly to il mio  
e - ver, for thee, for thee still on - ly beats my

ARNOLDO.  
cor! Se il tuo fo - co è u - gua - le al mi - o, se per  
heart! Sayst thou so, my fond love re - turn - ing, beats for

me . . . ti par - la a - mor, se il tuo fo - co è u - gua - le al  
 me . . . thine own pure heart? say'st thou so, my fond love re -

mi - o, se per me : : : : ti par - la a - mor, al pia -  
 turn - - ing, beats for me : : : : thine own pure heart? bliss like

- cer . . ch'io sen - to, oh Di - - o, non puo reg - ge - re il mio  
 mine, . . thy dear se - ret learn - - ing, ne'er to Heav'n did man im -

cor! se il tuo fo - co è u - gua - le al mi - - o, se per  
 - part! say'st thou so, my fond love re - turn - - ing, beats for

me ti par - la a - mor, si, al pia -  
 me thine own pure heart? ah! : : : : bliss like

- cer, al pia - cer ch'io sen - to, oh Di - o,  
 mine, bliss like mine, thy dear se - cret learn - ing,

non può reg - ger, non può reg - ge - re il mio  
 ne'er did Hea ven, e'en Heav'n to man yet im -

cor! al pia -  
 - part! bliss like

- cer ch'i - o sen - to, oh Di - o, non può reg-ger, non può reg - ger il mi - o  
 mine, thy dear se - cret learn - ing, ne'er did Hea - ven, ne'er did Hea - ven yet im -

- cor, no, non può reg - ger il mi - o cor, al pia -  
 part, no, ne'er did Hea - ven yet im - part, bliss like

- cer . . . . . ch'i - o sen - to non può reg - ger mio  
 mine . . . . . ne'er did Hea - ven, ne'er did Hea - ven yet im -

- cor, . . . . . al pia - cer . . . . . ch'i - o sen - to non può  
 part, . . . . . bliss like mine . . . . . ne'er did Hea - ven, ne'er did

reg - - - ger mio cor, ah! non può reg - - - ger mio  
*Hea ven yet im - part, ah! ne'er did Heav'n yet im -*

cor, no, non può reg - - - ger mio cor!  
*part, no, ne'er did Heav'n yet im - part!*

Ma tra noi qual mai di - stan - za!  
*But my soul dark fear op - press - es!*

qua - - li o - sta - - co - li vi  
*vain seem all the hopes I*

**MATILDE.**

so - no !  
che - rish!

Ah ! non per - - - der la spe - ran - za ;  
Love like ours Hea - ven aye b'les - ses,

tut - to il Ciel . . ti det - te in do - no, tut - to il  
ne'er from thy heart . . hope then let pe - rish, ne'er from thy

Ciel . . ti . . det  
heart . . let . . hope . . . . . te in  
then

*sf*

**Andantino.** **ARNOLDO.**

don !  
fade !

Dol - ci af - fet - ti, gra - ti ac - cen - ti, di pia - cer col -  
Fond a - vow - al, so sweet-ly fil - - ling all my soul with

*pp*

MATILDE.

Pos- so a - mar - lo, quai mo - men - ti pro - ve -  
*This pu - rest love my bo - som thrill - ing naught can*

- ma - te il cor!  
*rap - tures of joy!*

- rò di gio - ia e a - mor! pos- so a - mar - lo, pos- so a - mar - lo, quai mo -  
*e - ver fade or de - stroy! this pur - est love, this pur - est love my bo - som*

- men - ti, si, quai mo - men - ti di gio - ia, di gio - ia  
*thrill - ing, my bo - som thrill - ing, naught e - ver, naught e - ver*

e d'a - mor! pos - so a - mar - lo, quai . . . mo -  
*can de - stroy! pu - rest love my bo - som*

ARNOLDO.

Dol - ci af - fet - ti, gra - ti ac-  
*Fond a - vow - al so sweet - ly*

- men - ti pro - ve - rò di gio - ia e . . d'a - mor! pos - so a -  
 thril - ling. naught can ev - er fade or . . . des - troy! pu - rest

- cen - ti di pia - cer . . col - ma - te . . il . . cor!  
 fil - ling all my soul . . with . . rap - tures . . of . . joy!

- mar lo, quai . . mo - men - ti pro - ve - rò . . .  
 love my bo - som . . thril - ling, naught can ev - er

dol - ci af - fet - ti, gra - ti . . ac - cen - ti! di pia -  
 fond a - vou - al, so . . sweet - ly . . fil - ling all my

. . . di gio - ia . . e a - mor! pos - so a - mar - lo, quai mo - men - ti di . . .  
 er fade . . or . . des - troy! pu - rest love my bo - som thril - ling, naught

- cer col - ma - te . . il . . cor!  
 soul with rap - tures of . . joy!



men - ti pro - ve - rò..... di gio - ia e a -  
 thrill - - ing naught..... can ev - er fade or de -

sen-to in sen, di pia-cer, col - ma - te, col - ma - te il  
 all my soul sweet - ly fills, with rap - tures of joy, rap - tur - ous

- mor!  
 - stroy!

pos - so a - mar lo, quai..... mo -  
 pu - rest love..... my bo - som

cor!  
 joy

che pia-cer sen-to in sen, che pia-cer  
 all my soul, all my soul sweet - ly fills

men - ti pro - ve - rò..... di gio - ia e a -  
 thrill - - ling, naught..... can ev - er fade or de -

sen-to in sen, di pia-cer col - ma - te, col - ma - te il  
 sweet - ly fills, rap - tures fond of joy all my soul sweet - ly

- mor, ah! quai..... mo-men - ti di gio - ia e a-mor, ah quai  
 stroy, ah! naught,..... naught ev - er can fade or de - stroy, no, naught,

cor, col-ma - teil cor..... di pia - cer, di pia - cer col-ma -  
 fills, fond rap - tures of joy sweet - ly fills, sweet ly fills, fond rap -

*f* *p* *f*

..... mo-men - ti di gio - ia..... e a -  
 ..... naught ev - er can fade or..... de -

- teil cor..... di pia - cer, di pia -  
 - tures of joy, rap - tures fond of

*p* *col canto.*

*Allegro.*

- mor!  
 - stroy!

Rie-di al cam - po del - la  
 Back to fields of bat - tle

- cer!  
 - joy!

*Allegro.*

*f* *pp*

glo - ria, nuo-vi al - lor, a con - qui - star, rie - di al  
 glo - rious speed with frown - ing foes to cope, back to

cam - po del - la glo - ria nuo-vi al - lor a con - qui -  
 fields of bat - tle glo - rious speed with frown - ing foes to  
 cres

- star, po - tra - i sol..... col - la vit - to - ria la mia  
 cope, for on - ly by..... thy deeds vic - to - rious e'er to  
 con do.

de - stra me - ri - tar! Rie-do al cam - po del - la  
 win me canst thou hope! Back to fields of bat - tle  
 poco

glo - ria, nuo-vi al - lo - ria me - ri - tar, rie-do al  
 glo - rious let me speed..... with foes to cope, back to  
 a

cam po del - la glo - ria, nuo-vial - lo - ria me - ri  
 fields of bat - tle glo - rious let me speed..... with foes to

*poco.*

- tar, quan-to in pre - mio di vit - to - ria  
 cope, to win thee by..... my deeds vic - to - rious

MATILDE.

Po-tra-i sol..... col-la vit -  
 Yes, on - ly by..... thy deeds vic -

ces - se-rò di pal - pi - tar!  
 hence - forth be my on - ly hope!

*ff*

- to - ria si, la mia  
 - to - rious, now e'er to

quan-to in pre - mio di vit - to - ria ces - se -  
 to win thee by..... fresh deeds vic - to - rious hence - forth

de - stra me - ri - tar, si!..... Il  
win me canst thou hope, ah!..... My

- rò di pal - pi - tar, si!..... Il  
be my on - ly hope, ah!..... My

*sf sf sf sf sf sf p*

co - re che t'a - ma sol cer - ca, sol bra - ma sol  
heart hath one yearn - ing when safe - - ly re - turn - ing, when

co - re che t'a - ma sol cer - ca, sol bra - ma, sol  
heart hath one yearn - ing when safe - - ly re - turn - ing, when

cer - ca, sol bra - ma di vi - ver con te; ah!  
safe - ly re - turn - ing to leave thee no more; but

cer - ca, sol bra - ma di vi - ver con te; ah!  
safe - ly re - turn - ing to leave thee no more; but

que - sta spe - ran - za, che so - la m'a - van - za, che  
 this hope bright beam - ing, my heart..... with woe teem - ing, my

que - sta spe - ran - za, che so - la m'a - van - za, che  
 this hope bright beam - ing, my heart..... .. with woe teem - ing, my

*f*

so - la m'a - van - za fi - a sem - pre con me! ah!  
 heart with woe teem - ing to..... peace can re - store! but

so - la m'a - van - za fi - a sem - pre con me! ah!  
 heart with woe teem - ing to..... .. peace can re - store! but

que - sta spe - ran - za, che so - la m'a - van - za  
 this..... hope bright beam - ing, my heart..... with woe teem - ing

que - sta spe - ran - za, che so - la m'a - van - za  
 this hope bright beam - ing, my heart with woe teem - ing

3 3

fia sem - pre con me, fi - a sem - pre con me!  
 to peace can re - store, un - to peace can re - store!

fia sem - pre con me, fi - a sem - pre con me! rie - do al  
 to peace can re - store, un - to peace can re - store! back to

*cresc.* *ff* *sf*

rie - di al cam - po del - la glo - ria!  
 back to fields of bat - tle glo - rious

cam - po del - la glo - ria, nuo - vi al -  
 fields of bat - tle glo - rious let me

*sf* *sf* *ff* *sf*

nuo - vi al - lo - ri a cen - qui -  
 speed now with frown ing foes to

- lo - ri a me - ri - tar;  
 speed with foes to cope;

*p* *sf* *sf*

- star!  
cope,

po-tra-i  
for on - ly

sol..... col - la vit - to - - ria,  
by..... fresh deeds vic - to - - rious

quan-to in  
to win thee

*ff*

si, la mi-a de - stra me - ri - tar, si!.....  
hence - forth..... to win me canst thou hope, ah!.....

pre - mio di vit - to - ria ces - se - rò di pal - pi - tar, si!.....  
by..... fresh deeds vic - to - rious be hence - forth my on - ly hope, ah!.....

*sf sf sf*

....  
.....

il cor - re che t'a - ma sol  
my heart hath one yearn - ing, when

....  
.....

il cor - re che t'a - ma sol  
my heart hath one yearn - ing, when

*p*

*sf sf sf sf*

*f*

cer - ca, sol bra - ma, sol cer - ca, sol bra - ma di  
 safe - ly re - turn - ing, when safe - ly re - turn - ing to

cer - ca, sol bra - ma, sol cer - ca, sol bra - ma di  
 safe - ly re - turn - ing, when safe - ly re - turn - ing to

*f*

vi - ver con te; ah! que - sta spe - ran - za che  
 leave thee no more; but this hope bright beam - ing, my

vi - ver con te; ah! que - sta spe - ran - za che  
 leave thee no more; but this hope bright beam - ing, my

so - la m'a - van - za, che so - la m'a - van - za fi - a  
 heart..... with woe teem - ing, this heart with woe teem - ing, e'er to

so - la m'a - van - za, che so - la m'a - van - za fi - a  
 heart..... with woe teem - ing, this heart with woe teem - ing, e'er to

sem - pre con me! ah! que - sta spe - ran - za che  
 peace can re - store! but this..... hope bright beam - ing, this

sem - pre con me! ah! que - sta spe - ran - za che  
 peace can re - store! but this..... hope bright beam - ing, this

so - la m'a - van - za, fia sem - pre con me, fi - a  
heart... .. with woe teem - ing, to peace can re - store, e'er to

*cresc.*

*più mosso.*

sem - pre con me! ah! que - sta spe - ran - za che  
peace can re - store, but this hope bright beam - ing, this

*pp cresc.*

so - la m'a - van - za, fi - a sem - pre con me, fia sem -  
heart with woe teem - ing, e'er to peace can re - store, can to.....

*cre - scen - do sempre*

- pre con me,..... si,..... sem - pre con me! ah!  
 ..... peace re - store,..... to..... peace..... can re - store! but

- pre con me,..... si,..... sem - pre con me! ah!  
 ..... peace re - store,..... to..... peace..... can re - store! but

*ff* *pp*

que - sta spe - ran - za che so - la m'a - van - za  
 this hope bright beam - ing, my heart with woe teem - ing,

que - sta spe - ran - za che so - la m'a - van - za  
 this hope bright beam - ing, my heart with woe teem - ing,

cre - - - - - scen - - - - -

fi - a sem - pre con me, fia sem - pre con me,..... si,.....  
 e'er to peace can re - store, e'er to..... peace my heart,..... my.....

fi - a sem - pre con me, fia sem - pre con me,..... si,.....  
 e'er to peace can re - store, e'er to..... peace my heart,..... my.....

do. *f*

sem - pre con me, fi - a sem - pre con  
heart..... can re - store, e'er to peace can re -

sem - pre con me, fi - a sem - pre con  
heart..... can re - store, e'er to peace can re -

me, fi - a sem - pre con me, fi - a  
- store, e'er to peace can re - store, e'er to

me, fi - a sem - pre con me, fi - a  
- store, e'er to peace can re - store, e'er to

8va.....

sem pre con me!  
peace can re - store!

sem pre con me!  
peace can re - store!

8va.....

*ff*

*Allegro.*

MATILDE.

Al-cun vien, se - pa - riam - ci !  
Some - one comes, we must part now !

ARNOLDO.

Po-trò ve-der-ti an -  
Can we re - new our

*Allegro.*

*p*

Si, do - man ! al sor - ger dell' au - ro - ra nell' an -  
Yes, at morn ! just as day - light is dawn - ing, where stands

- co - ra ? Oh pia - cer !  
meet - ing ? Bliss - ful hope !

*f p*

- ti - co tem-piet - to, al co - spet - to di Di - o, a - vrò da te l'ul - ti - mo ad -  
you an - cient tem - ple, in the pre - sence of Hea - ven, there will I hear thy last words of

*ff*

di - o ! ma la - sciar - ti m'è for - za !  
parting ! for the pre - sent a - dieu, then !

Bon-tà su - pre-ma !  
Oh ! price - less fa - vour !

*p* *ff*

3 3

ARNOLDO.

Ciel! Gu-gliel - mo e Gual - tier! ah! fug - gi la lor pre - sen - za!  
 Heav'n! both Tell and Wal - ter here! ah! let me fly..... their pre - sence!

(Matilde parte precipitosa.)

GUGLIELMO.

ARNOLDO.

GUGLIELMO.

So - lo non e - ri in que - sto luo - go! Eb - be - ne? Un col - lo - quio ben gra - to a stur -  
 Some one was with thee but this mo - ment! What then? I have hap - ly dis - turb'd an a -

ARNOLDO.

ba - re giun - si!  
- gree - able meet - ing!

Ep - pu-re io non vi chie - do a che mi - ra - te!  
May be, and yet I ask not what hith - er brings you!

GUALTIERO.

GUGLIELMO.

E for - se più che a cia - scun è a te me - stie - ri u - dir - lo! No! ad Ar -  
Yet thee a - bove all men else doth it be - hove to hear it!..... No! what to

- nol - do che im - por - ta s'e - gli ab - ban - do - na i suo - i, s'e - gli in se - gre - to a -  
Ar - nold im - ports it that he his friends hath for - sa - ken, and is now se - cret - ly

ARNOLDO.

GUGLIELMO.

ARNOLDO.

- spi - ra a servir quell' in - de - gno! E d'on - de il sai? Dal fuggir Ma - til - de e dal tuo sta - to! E  
seek - ing to serve with the ty - rant! Whence know you this? From Mathilda's swift parting, aye, and thy blushes! You

## GUGLIELMO.

tu mi ve - gli? Io stes - so! col tuo fin - ger in que - sto cor la  
 play'd the spy, then? I did so! of thy feign - ing al - rea - dy yes - ter

## GUALTIERO.

## ARNOLDO.

## ARNOLDO.

- scia - sti sin da je - ri so - spet - to! Ma se a - mas - si? Gran Dio! Ma se a - ma - to  
 e'en I en - tertain'd a sus - pi - cion! Say I love her? Great Heav'n! Say my love were

## GUGLIELMO.

## GUALTIERO.

## ARNOLDO.

## ARNOLDO.

## GUGL.

fos - si, se i sup - po - sti? Sa - rian ve - ri! E il mio a - mor? Empio sa - ri - a! Ma - til - de — El -  
 answer'd, your sus - pi - cions? Would be pro - ven! And my love? The blackest trea - son! Ma - til - da! A

## GUALTIERO.

- la è no - stra ne - mi - ca! Ha nel - le ve - ne un ab - bor - ri - to  
 - mong our foes she num - bers! Flows in her veins the same blood as our

## GUGLIELMO.

## ARNOLDO.

san - gue! E Ar - nol - do vil - men - te cad - de a' pie - di suoi! Ma di qual  
 ty - rants! And shalt Ar - nold tame - ly kneel down at her feet! Say by what

## GUGLIELMO.

drit - to il cie - co fu - ror vò - stro? Un so - lo ac - cen - to e ti sa - rà pa -  
right thus you vent your fu - ry on me? One sin - gle word now suf - fi - ces for my

## ARNOLDO.

- le - se! schiet-to Ar-nol-do ri - spon-di; a - mi l'El-ve - zia tu? Voi par - la - te d'El -  
an - swer! tell me Ar - nold in frank-ness, lov'st thou thy na - tive land? Thou of Swit - zer - land

- ve - zia? ah! più non v'è per noi; io la - scio que - ste ri - ve, a - bi -  
speak - est? has she not ceas'd to be? these shores I a - ban don, where naught'

- ta - te dall' o - dio, dal - la di - scor - dia, dal ti - mor che le ren - do no or - ren - de,  
dwell - eth but ha - tred, the di - rest dis - cord, ab - ject fear that to me make it loath - some;

in men tri - ste a - re - ne o - nor m'at - ten - de!  
in a land less ill - fa ted I'll reap new lau - rels!

*Allegro maestoso.*

PIANO.

*ff**ff**sf*

GUGLIELMO.

Al-lor che scor-re de' for-ti il san-gue, che tut-to lan-gue, che tut-to è or-  
 While brave-ly he- roes their heart's blood are shed-ding, while foes are spread-ing wild ter-ror a-

*f**sf**sf**sf**sf**sf*

-ror!  
 round,

la spa-da im-pu-gna, Ges-sler.... di  
 the ty-rant Ges-ler, with sword..... de-

*f**sf**p*

-fen - di, la vi-ta spen-di pel tra-di-tor! la vi - ta! la vi -  
 fend - ing, life's trea-sure spend-ing shalt thou be found, life's trea - - sure! life's trea -

*ff*

ta spen - di si, pel tra - di - tor, la vi - ta  
 sure spend - ing say shalt thou be found, life's trea - sure

spen - di pel tra-di - tor, la vi - ta spen - di pel tra - di -  
 spend ing shalt thou be found, life's trea - sure spend - ing shalt thou be

*sf sf sf sf sf sf sf*

- tor, la vi - ta..... spen - di pel tra - di - tor!  
 found, life's trea - sure..... spend - ing shalt thou be found?

*ff pp*

*tr*

ARNOLDO.

Al cam - po, al cam - po o-nor m'at-ten - de,  
 To war,..... to war once more re - turn - ing,

*tr tr*

*tr*

ar - dir..... m'ac - cen - de, m'ac-cen-de a-mor! de-sio di  
 where fame..... and glo - ry, and glo - ry call, all dan - ger

*tr* *tr* *tr*

glo-ria m'in-vi - ta all' ar - mi, è di vit - to - ria ar-den-te il cor! de-si -  
 spurn - ing, renown proud-ly earn - ing, I'll brave-ly con - quer or brave-ly I'll fall! all dan -

*tr* *tr* *ff*

- o di glo - ria m'in-vi - ta all' ar - mi, è di vit-to - ria ar -  
 - ger spurn - ing, re - nown proud-ly earn - ing, brave - ly I'll con - quer, I'll

*p*

- den - te il cor, è di vit - to - ria ar - den - te il  
 con - quer or fall, I'll brave - ly con - quer or I'll

*sf sf sf sf sf sf sf*

cor, . . . . ar - den - - te il cor! E-stin-to un vec - chio Ges-sler fa -  
 fall, . . . . . yes, . . . . . son - - quer or fall! To death an a - ged man . . . . de -

*ff* *f*

- ce - a quell' ai-ma re - a sve-nar lo fè da noi ven -  
 - vo - ted, calls down our ven-geance on Ges - ler's head, till on his

*sf sf sf sf sf p*

- det - ta l'e-stin - to a - spet - - ta, e la do - man - da, la vuol da  
 down - fall thine eyes shall have gloat - - ed, to all save ven - geance should'st thou be

te, si, . . . . . si, . . . . . la do - man - da, la vuol, la vuol da  
 dead, to . . . . . all, . . . . . all save ven - geance should'st thou, should'st thou be

*ff p*

te, la do-man - da, la vuol, la vuol da te, ven - det - ta, l'e -  
 dead, to all but ven - geance, should'st thou, should'st thou be dead, save ven - geance, save

*sf sf sf*

- stin - to a - spet - ta, si,..... la..... vuol, la vuol da  
 ven geance on - ly be..... to..... all, to all now

*sf sf sf sf ff*

ARNOLDO.

te! Ah! qual mi-ste-ro or-ren - do! un vec-chio ei spen-se, o  
 dead! Ah! what a deed ap - pal - ling! con-demn an old man to

*tr tr*

Dio! Ed è?  
 die! His name?

GUALTIERO.

Per te mo-ria pian - gen - do! ta-cer degg'  
 He di d up - on thee call - ing! must I de -

*tr tr*

GUGLIELMO.

ARNOLDO.

S'ei par - la il cor ti squar - cia! Mio pa - dre!  
 To hear it thy heart will tor - ture! My fa - ther!

i - o! Si! tuo  
 - clare o! it? Aye, thy

*tr* *tr*

GUALTIERO.

pa - dre! ei stes - so, ei stes - so fu sve - na - to, ei  
 fa - ther! most base - ly, most base - ly doom'd to slough - ter a

*ff*

ARNOLDO.

stes - so cad - de spen - to per man del tra - di - tor!  
 help - less vic - tim fell he to yon blood-thirs - ty hound!

Che sen-to!  
 What say'st thou?

*ff vivace.*

oh de - lit - to oh - mè! oh - mè!  
 oh, deed of hor - ror a - las a - las!

*dim.* *p*

Andantino.  
ARNOLDO.

io mo - ro!  
'twill kill me!

Tron -  
What!

sotto voce.

- car.....  
they.....

suoi di  
my a

quell'em - pio ar - di - va,  
ged sire were slay - ing,

ed il mio ac - ciar  
and leapt my sword

non si snu -  
not out be -

- dò!  
fore!

tron - car.....  
what, they.....

suoi di  
my a

quell'em - pio ar -  
ged sire were

- di - va,  
slay - ing,

ed il mio ac - ciar  
and leapt not out

non si snu - dò!  
my sword be - fore!

il pa - dre, ohi - mè,  
his cur - ses on

mi ma - le -  
me he was

- di - va,  
lay - ing

ed i -  
while I

o l'El - ve - zia al - lor tra - di - va!  
was my na - tive land be - tray - ing!

o Ciel,.....  
a - las,.....

o  
shall

Ciel, mai più lo ri - ve - drò!  
*then be - hold him..... no more?*

GUGLIELMO.

Qua - li sma - nie!  
*He's dis - tract - ed!*

GUALTIERO.

Qua - li  
*He's dis -*

*pp*

io mo - ro!  
*oh, hor - ror!*

ap - pe - na re - spi - ra!  
*with an - guish con - tend - ing!*

il... ri - mor - so che il cor gli mar -  
*deep..... re - morse his tor - tur'd heart is*

smanie! ap - pe - na re - spi - ra!  
*- tract - ed! with an - guish con - tend - ing!*

il... ri - mor - so che il cor gli mar -  
*deep... re - morse his tor - tur'd heart is*

io mo - ro!  
*'twill kill me!*

ti - ra dell' a - mor o - gni no - do spez - zò!  
*rend - ing now henceforth love's bright dream is o'er!*

a... quel duolo già ca - de e de -  
*sor - row like a balm de -*

ti - ra dell' a - mor o - gni no - do spez - zò!  
*rend - ing now henceforth love's bright dream is o'er!*

a... quel duolo già ca - de e de -  
*sor - row like a balm de -*

*f*

il pa - dre, oh! - mè, mi ma - le -  
is cur - ses on me he was

- li - ra, già la ben - da fa - ta - le strap - pò, a quel duol già de - li  
- scend - ing, will to rea - son his sen - ses re - store, sor - row balm - like de - scend

- li - ra, già la ben - da fa - ta - le strap - pò, già la ben - da strap -  
- scend - ing, will to rea - son his sen - ses re - store, will his sen - ses re -

*f*

- di - - - va, ed io l'El - ve - zia al - lor tra - di - va! o Ciel! . . . . o  
lay - - - ing while I my birth - land was be - tray - ing! a - las! . . . . . shall

- ra, a quel duol già de - li - - - ra, a quel duol già de -  
- ing, sor - row balm - like de - scend ing, sor - row balm - like de -

- pò, già la ben - da strap - pò, a quel duol già de - li  
- store, will his sen - ses re - store, sor - row balm - like de - scend

Ciel!  
I

mai più lo ri - ve - drò, mai più lo ri - vedro, no, no, no, mai più lo ri - ve -  
be - hold him then no more, shall I be - hold him then no more, no more, behold him no

- li - - - ra, già la ben - da fa - tal, sì, la ben - da strap -  
- scend - ing, will his sen - ses re - store, will his sen - ses re -

- ra, già la ben - da fa - ta - le strap - pò, sì, la ben - da strap -  
- ing, will his sen - ses to rea - son re - store, will his sen - ses re -

*f*

- drò : il pa - dre ohi-mè mi ma-le - di - va, ed io l'El-ve-zia al-lor tra -  
 more! his cur - ses on me he was lay - ing while I my birth-land was be -

- pò, a quel duol già de-li - - - ra, a quel duol già de-li - - -  
 store, sor - row balm-like de-scend ing, sor - row balm-like de-scend - - -

- pò, già la ben-da fa - tal, già la benda strap -  
 store, will his sen - ses re - store, un - to rea-son re -

- di - va! o Ciel,..... o Ciel, mai più lo ri - ve -  
 tray ing! a - lus,..... shall I be-hold him then no

- ra, a quel duol già de-li - - - ra, già la ben-da fa -  
 ing, sor - row balm-like de - scend - - - ing will his sen - ses re -

- pò, a quel duol già de-li - - - ra, già la ben-da fa - ta - le strap -  
 store, sor - row balm-like de-scend - - - ing, will his sen - ses to rea son re -

- drò, mai più lo ri-vedrò, no, no, no mai più lo ri - ve - drò! mai più lo ri - ve -  
 more! shall I be-hold him no more, no more, be- hold him no more! nev - er be- hold him

- tal, sì, la ben - da strap - pò, il ri-morso che il cor mar -  
 store, will his sen - ses re - store, deep re - morse his heart now

- pò, sì, la ben - da strap - pò, il ri-mor-so che il cor mar -  
 store, will his sen - ses re - store, deep re - morse his heart now

drò, no, no, mai più lo ri-ve-drò, mai più lo ri-ve-  
 more, ah, ne'er shall I be-hold him more, nev-er be-hold him

ti-ra, già la ben-da strap-pò, il ri-morso che il cor mar-  
 rend-ing will his rea-son re-store, deep re-morse his heart now

ti-ra, già la ben-da strap-pò, il ri-morso che il cor mar-  
 rend-ing will his rea-son re-store, deep re-morse his heart now

*dolce.*

drò, no, no, mai più lo ri-ve-drò,..... mai più lo ri-ve-  
 more, no, ne'er shall I be-hold him more,..... no, ne'er be-hold him

ti-ra, già la ben-da strap-pò già la benda strappò,  
 rend-ing will his sen-ses re-store, will his sen-ses re-store,

ti-ra, già la ben-da strap-pò già la benda strappò,  
 rend-ing will his sen-ses re-store, will his sen-ses re-store,

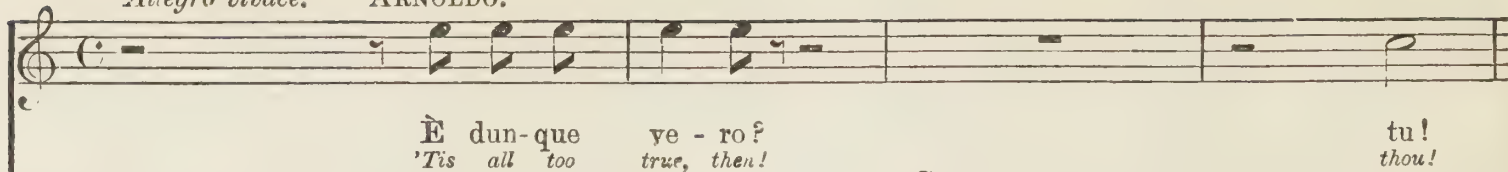
*dolce.*

drò!..... mai più lo ri-ve-drò,..... mai più lo ri-ve-drò!.....  
 more,..... no, ne'er be-hold him more,..... ne-ver behold him more!.....

già la benda strappò, già la benda strappò!.....  
 yes, his senses re-store, will his sen-ses re-store!.....

già la benda strappò, già la benda strappò!.....  
 yes, his sen-ses re-store, will his sen-ses re-store!.....

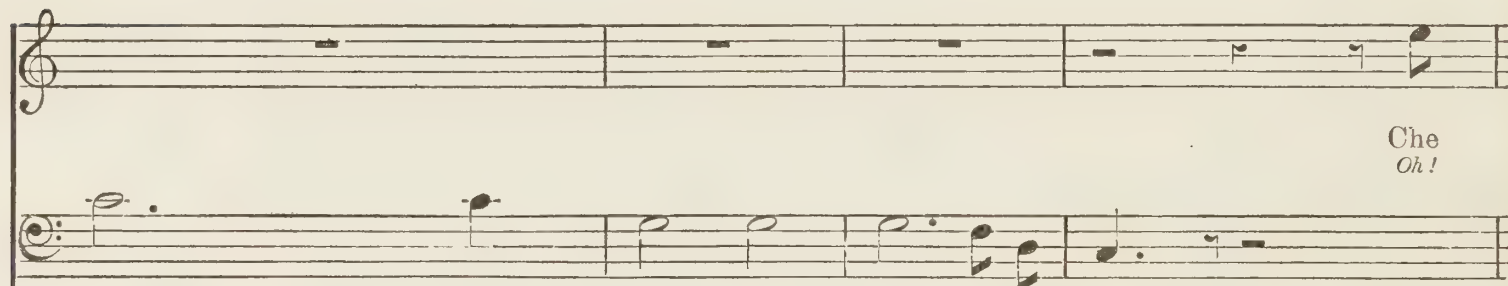
*Allegro vivace.* ARNOLDO.



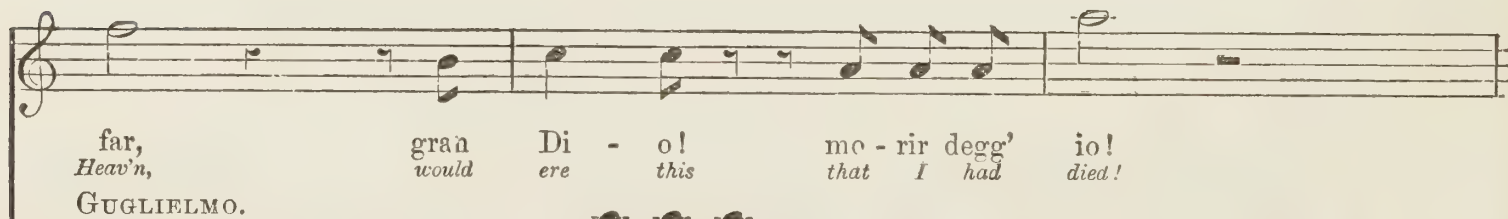
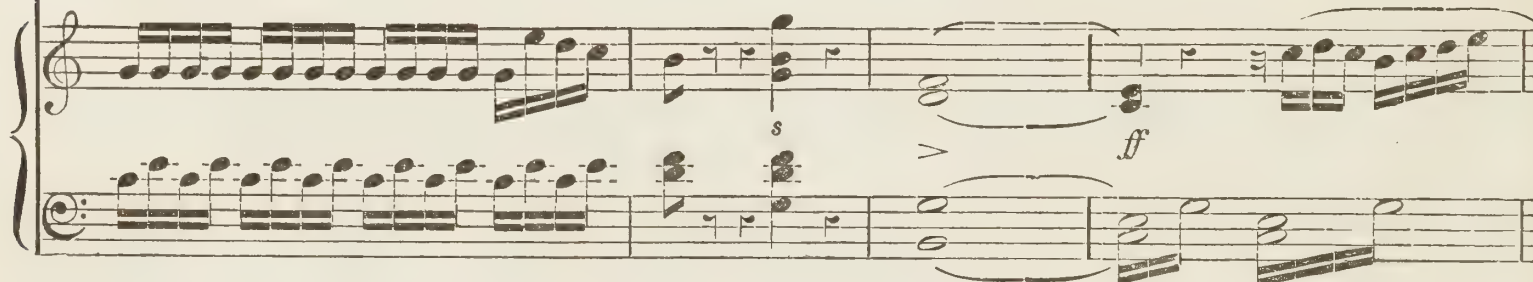
GUALTIERO.

Vi-di il de - lit - to! il  
The crime I wit - ness'd! I

*Allegro vivace.*



de - - - re - lit - to vi - di spi - rar!  
saw the hap - less vic - tim ex - pire!



GUGLIELMO.

Il tuo do-ver! vi - ver dei  
Nay, man thy - self! and live for



Quell' em-pio al suol ca - drà sve - na - to, io l'ho giu -  
 Yes, by my hand shall fall the ty - rant, here I.....

tu!....  
 ven - geance!

*ff*

- ra - to pel ge - ni - tor!  
 swear by my fa - ther's blood!  
 GUGLIELMO.

Deh! fre - na i tuoi tra - spor - ti, deh! cal - ma l'i - ra o -  
 Cease thus thy fate com - plain - ing, thy fran - tic pas - sion

- ma - i, e ven - di - car po - tra - i l' El -  
 reign - ing, hence forth all thoughts dis - dain - ing save

ARNOLDO.

- ve - zia e il ge - ni - tor! Ea che tar - diam?  
 for thy coun - try's good! Then why de - lay?

*sf*

RECIT.  
GUGLIELMO.

La not - te, a' vo - ti no - stri a - mi - ca, già di - sten - de su noi un  
Night's veil our pro - jects dark be - friend - ing o'er the earth is e'en now i,

om - bra pro - tet - tri - ce, e tu ve - dra - i tra po - co quì ve - nir nel si - len - zio  
si - lence deep ex - tend - ing, and ere long thou shalt a - round thee see with noise - less steps ga - ther

ed in - os - ser - va - ti ge - ne - ro - sia - mi - ci che u - dran - no i pian - ti tuoi, il vo - mer e la  
far from pry - ing eyes a troop of brave com - pat - riots who mov'd by thy cruel wrongs will each reap - ing - hook and

fal - ce, can - gia - ti in bran - di ed a - ste, ten - tar con mi - glior sor - te al - ta ven - det - ta o la  
plough - share beat out to spear and fal - chion, and, taught high hopes to cher - ish, ven - geance a - chieve or.....

ARNOLDO.

*Allegro.*Al - ta ven - det - ta o la  
Ven - geance a - chieve..... ormor - te!  
per - ish!mor - te, al - ta ven - det - ta o la  
per - ish, ven - geance a - chieve..... or  
GUALTIERO.mor - te!  
per - ish!La glo - ria in -  
With glo - riousAl - ta ven - det - ta o la  
Ven - geance a - chieve..... ormor - te!  
per - ish!La glo - ria in -  
With glo - rious*Allegro.*La glo - ria in - fiam - mii no - stri pet - ti;  
With glo - rious hope..... each bo - som fir - ing;fiam - mii no - stri pet - ti, i no - stri pet - ti;  
hope, with glo - rious hope each bo - som fir - ing;il Ciel pro -  
may Hea - ven'sfiam - mii no - stri pet - ti, i no - stri pet - ti;  
hope, with glo - rious hope each bo - som fir - ing;il Ciel pro -  
may Hea - ven'sil Ciel pro - pi - zio con noi co - spi - ra!  
may Hea - ven's jus - tice with us con - spi - ring,- pi - zio, il Ciel con noi, non noi co - spi - ra!  
jus - tice with our cause, our cause con - spi - ring,l'ombra del  
and now the- pi - zio, il Ciel con noi, con noi co - spi - ra!  
jus - tice with our cause, our cause con - spi - ring,l'ombra del  
and now the

l'om - bra del pa - - dre il cor c'i - spi - - ra,  
 and now the son..... just doom re - quir - ing,

pa-dre il cor c'i - spi - ra, chie - de ven-det-ta e non do - lor, chie-de ven -  
 son just doom re - quir - ing, turn - ing to joy these tears that flow, and turn to

pa-dre il cor c'i - spi - ra, chie - de ven-det-ta e non do - lor, chie-de ven -  
 son just doom re - quir - ing, turn - ing to joy these tears that flow, and turn to

si, chie-de ven-det - ta e non do - lor, chie-de ven -  
 turn to joy these tears, turn these tears that flow, yes, turn to

- det - ta e non do - lor! nel suo de -  
 joy these tears that flow! then will the

- det - ta e non do - lor! nel suo de-stin,  
 joy these tears that flow! then will the sire,

*ff*

- det - ta e non do - lor nel suo de - stin ei for-tu -  
 joy, turn these tears that flow! then will the sire blest in his

- stin ei for - tu - na - - tc,  
 sire blest in his end - - ing,

nel suo de-stin, ei for - tu -  
 then will the sire blest in his

na - to, con la sua mor - te par che  
 end - ing, his blood have shed thy lot a -

con la sua mor - te par che  
 his blood have shed thy lot a -

na - to, con la sua mor - te par che  
 end - ing, my na - tive land thy lot a -

*sf sf sf*

di - ca, ... che del ... mar - ti - rio il ser - to è da  
 mend - ing, ... my na - tive land, through time de - scend -

di - ca, ... che del ... mar - ti - rio il ser - to è da  
 mend - ing, ... my na - tive land, through time de - scend -

di - ca, ... che del ... mar - ti - rio il ser - to è da  
 mend - ing, ... his blood ... have shed, through time de - scend -

*3 3 3 3*

to a co - ro - nar tan - ta vir - tù, che  
 ing a mar - tyr's crown wreath - ing his brow, his

to a co - ro - nar tan - ta vir - tù, che  
 ing a mar - tyr's crown wreath ing his brow, his

to a co - ro - nar tan - ta vir - tù, che  
 ing a mar - tyr's crown wreath - ing his brow, his

*3 3 3 3 3 3*

del..... mar - ti - rio il ser - to è da - - - to a co - ro - nar  
 blood..... have shed, through time de - scend - - - ing a mar - tyr's crown

del..... mar - ti - rio il ser - to è da - - - to a co - ro - nar  
 blood..... have shed, through time de - scend - - - ing a mar - tyr's crown

del..... mar - ti - rio il ser - to è da - - - to, a co - ro -  
 blood..... have shed, through time de - scend - - - ing a mar - tyr's

tan - ta vir - tù! il cie - lo, sì, con noi co -  
 wreath - ing his brow! yes, Hea - ven with our cause con -

tan - ta vir - tù!  
 up - on his brow!

- nar tan - ta vir - tù! il cie - lo, sì, con noi co -  
 crown up-on his brow! yes, Hea - ven with our cause con -

- spi - ra!  
 - spi - ring!

l'om-bra del  
 and now the

l'om-bra del pa - dre il cor c'i - spi - ra!  
 and now the land thy lot a - mend - ing!

- spi - ra, il cie - lo sì, con noi co - spi - ra, l'om - bra del  
 - spi - ring, Hea - ven with our cause con - spi - ring, and now the

pa - dre il cor c'i - spi - ra,  
son just doom re - quir - ing

l'om-bra del pa - dre il cor c'i -  
and now the son just doom re -

pa - dre il cor c'i - spi - ra, l'om - bra del pa - dre il cor c'i -  
son just doom re - quir - ing, and now the son just doom re -

chie - de ven-det - - - ta e non do - lor,  
and turn to joy,..... turn these tears that flow,

- spi - ra, chie - de ven-det - - -  
qui-ring! and turn to joy,.....

- spi - ra, chie - de ven - det - ta e non do - lor, chie - de ven -  
qui-ring! and turn to joy, turn these tears that flow, and turn to

*sf sf sf sf sf sf sf sf sempre.*

chie - de ven - det - - - ta e non do -  
and turn to joy,..... turn these tears that

- - - ta e non do - lor, chie - de ven - det - ta e non do -  
..... turn these tears that flow, and turn to joy, turn these tears that

- det - ta e non do - lor, chie - de ven - det - ta e non do -  
joy, turn these tears that flow, and turn to joy, turn these tears that

- lor, si, ven-det - - ta e non do - lor!....  
 flow, turn to joy,..... turn these tears that flow!.....

- lor, si, ven-det - - ta e non do - lor!....  
 flow, turn to joy,..... turn these tears that flow!.....

- lor, si, ven-det - - ta e non do - lor!....  
 flow, turn to joy,..... turn these tears that flow!.....

*p*

la glo - ria in - fiam - mi i no - stri  
 with glo - rious hope..... each bo - som

la glo - ria in - fiam - mi i no - stri pet - ti, i no - stri pet - ti;  
 with glo - rious hope, with glo - rious hope each bo - som fir - ing,

la glo - ria in - fiam - mi i no - stri pet - ti, i no - stri pet - ti;  
 with glo - rious hope, with glo - rious hope each bo - som fir - ing,

pet - ti;  
 fir - ring,

il Ciel pro - pi - zio con noi co -  
 may Hea - ven's jus - tice with our cause, our cause con - spir - ing!

il Ciel pro - pi - zio, il Ciel con noi, con noi co - spi - ra!  
 may Hea - ven's jus - tice with our cause, our cause con - spir - ing!

*cre c.*

- spi - ra! l'om - bra del pa - dre il cor c'i -  
 spir - ing! and now the son..... just doom re -

l'om-bra del pa-dre il cor c'i - spi - ra chie - de ven-det-ta e non do -  
 and now the son just doom re - quir - ing, turn to joy, turn these tears that

l'om-bra del pa-dre il cor c'i - spi - ra chie - de ven-det-ta e non do -  
 and now the son just doom re - quir - ing, turn to joy, turn these tears that

*rf*

- spi - ra, si, chie-de ven-det - ta e non do-lor, chie-de ven-  
 quir - ing, turn to joy these tears, turn these tears that flow, and turn to

- lor, chie-de ven-det-ta e non do - lor! nel suo de-  
 flow, yes, turn to joy these tears that flow! then will the

- lor, chie-de ven-det-ta e non do - lor! nel suo de-stin,  
 flow, yes, turn to joy these tears that flow! then will the sire,

*f* *ff*

- det - ta e non do - lor! nel suo de - stin ei for - tu -  
 joy, turn these tears that flow! then will the sire, blest in his

- stin ei for - tu - na end - to,  
 sire, lest in his end - ing,

nel suo de-stin ei for - tu -  
 then will the sire, blest in his

na - to, con la sua mor - te par che  
end - ing, my na - tive land thy lot a .

con la sua mor - te par che  
my na - tive land thy lot a

na - to, con la sua mor - te par che  
end - ing, dear na - tive land thy lot a .

*sf sf sf dimin.*

di - ca, . . . che del . . . . . mar - ti - rio il ser - to è da -  
mend - ing, . . . . . his blood . . . . . have shed, through time de - scend -

di - ca, . . . che del . . . . . mar - ti - rio il ser - to è da -  
mend - ing, . . . his blood . . . . . have shed, through time de - scend -

di - ca, . . . che del . . . . . mar - ti - rio il ser - to è da -  
mend - ing, . . . his blood . . . . . have shed, through time de - scend -

*p dolce.*

to a co - ro - nar tan - ta vir - tù, che  
ing a mar - tyr's crown wreath - ing his brow, his

to a co - ro - nar tan - ta vir - tù, che  
ing a mar - tyr's crown wreath - ing his brow, his

to a co - ro - nar tan - ta vir - tù, che  
ing a mar - tyr's crown wreath - ing his brow, his

del..... mar - ti - rio il ser - to è da - - - to a co - ro - nar  
 blood..... have shed, through time de - scend - - - ing a mar - tyr's crown

del..... mar - ti - rio il ser - to è da - - - to a co - ro - nar  
 blood..... have shed, through time de - scend - - - ing a mar - tyr's crown

del..... mar - ti - rio il ser - to è da - - - to a co - ro -  
 blood..... have shed through time de - scend - - - ing a mar - tyr's

tan - ta vir - tù! che del mar - ti - rio il ser - to è da - to a co - ro -  
 wreath - ing his brow! his blood have shed, through time de - scend - ing on his

tan - ta vir - tu! a co - ro - - nar..... tan - - ta....  
 wreath - ing his brow! a mar - tyr's crown..... wreath - ing.....

- nar tan-ta vir - tù! che del mar - ti - rio il ser - to è da - to a co - ro -  
 crown wreathing his brow! his blood have shed, through time de - scend - ing on his

- nar tan-ta vir - tù, che del mar - ti - rio il ser - to è da - to a co - ro -  
 brow a mar - tyr's crown, his blood have shed, through time de - scend - ing a mar - tyr's

..... vir - - tù,..... che del mar - ti - rio il ser - to è da - to a co - ro -  
 ..... his brow,..... his blood have shed, through time de - scend - ing a mar - tyr's

- nar tan-ta vir - tù, che del mar - ti - rio il ser - to è da - to a co - ro -  
 brow a mar - tyr's crown, his blood have shed, through time de - scend - ing a mar - tyr's

8va.....

- nar, a co - ro - nar tan - - - ta vir - tù! che del mar -  
crown, a mar - tyr's crown wreath - - - ing his brow! his blood have

- nar, a co - ro - nar tan - - - ta vir - tù! a co - -  
crown, a mar - tyr's crown wreath - - - ing his brow, a mar -

- nar, a co - ro - nar, a co - ro - nar tan - ta vir - tù! che del mar -  
crown, a mar - tyr's crown, a mar - tyr's crown wreath - ing his brow! his blood have  
8va.....

*sempre ff*

- ti - rio il ser - to è da - to a co - ro - nar, a co - ro - nar, che del mar -  
shed, through time de - scend - ing a mar - tyr's crown, a mar - tyr's crown, a mar - tyr's

- ro - nar..... tan - ta..... vir - tù,..... che del mar -  
tyr's crown..... wreath - ing..... his brow,..... a mar - tyr's

- ti - rio il ser - to è da - to a co - ro - nar, a co - ro - nar, che del mar -  
shed, through time de - scend - ing a mar - tyr's crown, a mar - tyr's crown, a mar - tyr's  
8va.....

- ti - rio il ser - to è da - to a co - ro - nar, a co - ro - nar tan - - - ta vir -  
crown a - round his brow, a - round his brow a mar - tyr's crown, a..... mar - tyr's

- ti - rio il ser - to è da - to a co - ro - nar, a co - ro - nar tan - - - ta vir -  
crown a - round his brow, a - round his brow a mar - tyr's crown, a..... mar - tyr's

- ti - rio il ser - to è da - to a co - ro - nar, a co - ro - nar, a co - ro - nar tan - ta vir -  
crown a - round his brow, a - round his brow a mar - tyr's crown, a mar - tyr's crown, a mar - tyr's  
8va.....

- tù! si, del mar - ti - rio il ser - to è da - to a co - ro - nar tan - ta vir  
 crown a - round his brow, through time de - scend - ing a mar - tyr's crown a - round his

- tù! si, del mar - ti - rio il ser - to è da - to a co - ro - nar tan - ta vir -  
 crown a - round his brow, through time de - scend - ing a mar - tyr's crown a - round his

- tù! si, del mar - ti - rio il ser - to è da - to a co - ro - nar tan - ta vir -  
 crown a - round his brow, through time de - scend - ing a mar - tyr's crown a - round his

*ff*

- tù!.....  
 brow!.....

- tù!.....  
 brow!.....

- tù!.....  
 brow!.....

*Moderato.*

PIANO.

GUGLIELMO.

Con-  
From

- fu - so, da quel bo - sco, sem-bra-mi u-dir fra - gor;  
yon-der gloo - my co - vert sounds con - fus'd fell on mine ear;

a - scol-tiam!  
st a - while!

ARNOLDO.

GUGLIELMO.

Ascoltiam!  
List a-while!

Si -  
Keep

- len - zio!  
ri - lence!

GUALTIERO.

Di nu - me - ro - si pas - si ri-suo-na la fo - re-sta!  
The sound of ma - ny foot - steps re - e - cho through the for-est!

ARNOLDO.

Più lo stre - pi-to ap-pres - sa!  
Nearer still they seem ap-proach - ing!

GUGLIELMO.

Chi s'a-van - za?  
Say, who are ye?

Tenori.

Coro Imo.  
Bassi.

A - mi - ci del - la pa - tria! a -  
Their coun - try's de - vo - ted lov - ers! their

A -  
Their

ARNOLDO.

*moderato.*

Oh mia ven-det - ta!  
Re-venge neur hov - ers!

o -  
brave

GUGLIELMO.

O - nor!..  
rave hearts!... o -  
brave

GUALTIERO.

Oh sor-te!  
Happy meet-ing!

o -  
brave

- mi - ci del - la pa - tria!  
coun - try's de - vo - ted lov - ers!

- mi - ci del - la pa - tria!  
coun - try's de - vo - ted lov - ers!

- no - re al cor del for - te!  
hearts,..... a heart-felt greet - ing!

- no - re al cor del for - te!  
hearts,..... a heart-felt greet - ing!

- no - re al cor del for - te!  
hearts,..... a heart-felt greet - ing!

*unis. pp*

Con ar-dor ri-chie-se il  
Stern re-solve our cause im  
*unis. pp*

Con ar-dor ri-chie-se il  
Stern re-solve our cause im -

cor di sfi-dar, di su - pe - rar la di - stan - - - za ed i pe - ri - gli,  
 - parts, free-dom with our lives we'll buy, by the ty - - - rant's fell threats un-daunt - ed,

cor di sfi-dar, di su - pe - rar la di - stan - - za ed i pe - ri - gli,  
 - parts, free-dom with our lives we'll buy, by the ty - - - rant's fell threats un-daunt - ed,

con ar-dor ri-chie-se il cor di sfi-dar, di su - pe -  
 stern re - solve our cause im - parts, free - dom with our lives we'll

con ar-dor ri-chie-se il cor di sfi-dar, di su - pe -  
 stern re - solve our cause im - parts, free - dom with our lives we'll

*pp*

*unis.*

- rar la di - stan - - - za ed i pe - ri - gli,  
 buy, by the ty - - - rant's fell threats un - daunt - ed,

- rar la di - stan - - za ed i pe - ri - gli,  
 buy, by the ty - - - rant's fell threats un - daunt - ed,

eo - gni cor con ar - dor  
brave - ly each pa - triot heart

eo - gni cor con ar -  
brave - ly each pa - triot

bra - ma vin - cer, o mo - rir,.... bra - ma vin - cer, o mo -  
longs to con - quer or to die,..... longs to con - quer or to

- dor bra - ma vin - cer, o mo - rir,.... bra - ma vin - cer, o mo -  
heart longs to con - quer or to die,..... longs to con - quer or to

- rir, il vi - gor de' tuoi con - si - gli nuo - vo in noi de - sta ar -  
die, let thy aid to us be grant - ed, fear - less all we'll de -

- rir, il vi - gor de' tuoi con - si - gli nuo - vo in noi de - sta ar -  
die, let thy aid to us be grant - ed, fear - less all we'll de -

*pp*

- dir,  
- fy,

nuo-vo in no - i,  
all we fear - less,

- dir, il vi-gor de' con - si - gli nuo-vo in noi de-sta ar - dir,.....  
- fy, let thy aid but be grant - ed, fear - less all we'll de - fy,.....

nuo-vo in noi de-sta ar - dir,  
fear - less all we'll de - fy,

nuo-vo in noi de-sta ar - dir, il vi-gor de' con - si - gli nuo-vo in noi de-sta ar -  
fear - less all we'll de - fy, be thy aid to us grant - ed, fear - less all we'll de -

nuo-vo in no - i,      nuo-vo in noi de-sta ar - dir,      il vi-gor de' con -  
we all fear - less,      fear - less all we'll de - fy,      be thy aid to us

- dir,.....  
- fy,.....

nuo-vo in noi de-sta ar - dir,      il vi-gor de' con -  
fear - less all we'll de - fy,      be thy aid to us

- si - gli nuo - vo in noi de - sta ar - dir!.....  
 grant - ed, fear - less we all de - fy!.....

- si - gli nuo - vo in noi de - sta ar - dir!.....  
 grant - ed, fear - less we all de - fy!.....

*pp*

GUGLIELMO. RECIT.

O d'Un-ter-vald voi ge-ne-ro-si fi-gli,  
 Hail Un-ter-wald for re-venge ev-er vaunt-ed,

que-sto no-bi-le ar-  
 your fa-ther's no-ble

GUALTIERO.

- dor non ne sor-pren-de! I-mi-tar-lo sa-prem;  
 hearts beat once more in you! We will walk in their path;

3

de-gli a-mi-ci di Svitz o-do la trom-ba ri-suo-nar d'in-tor-no!  
 yon-der trum-pets an-nounce Swit-zer-land's sons to-wards us their way are making!

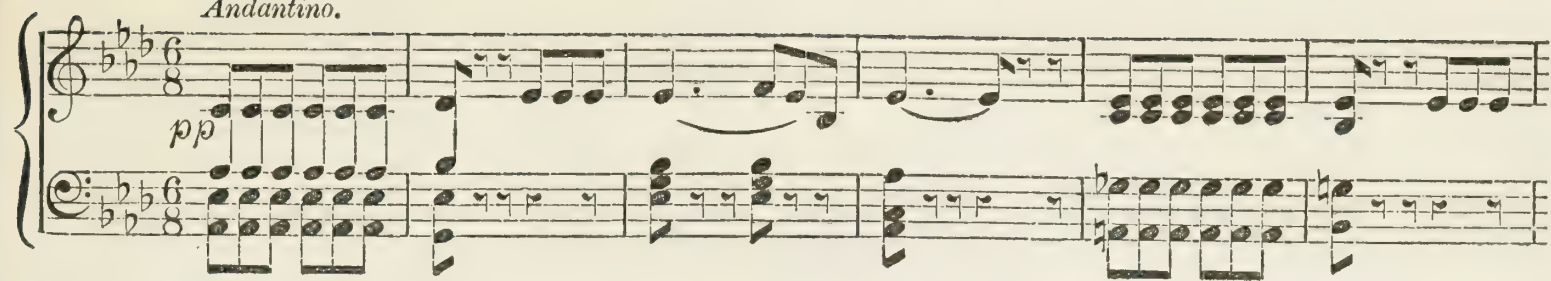
3

è sor-to, El-ve-zia, di tua glo-ria il gior-no!  
 my coun-try thou once more to glo-ry art wa-king!

3

*6/8*

*Andantino.*



CORO 2o.  
Tenori 1mi.

Do-mi, o Ciel, . . . da qual  
'Neath the yoke . . . bent for

Tenori 2di.

Do-mi, o Ciel, . . . da qual  
'Neath the yoke . . . bent for

Bassi.

Do-mi, o Ciel, . . . da qual  
'Neath the yoke . . . bent for

vil . . . . . siam co - stret - ti a sof - frir, . . . . . quì sol può il do - lor  
years . . . . . of the ty - rant's hard sway, . . . . . here a - lone hid - den tears

vil . . . . . siam co - stret - ti a sof - frir, . . . . . quì sol può il do - lor  
years . . . . . of the ty - rant's hard sway, . . . . . here a - lone hid - den tears

vil . . . . . siam co - stret - ti a sof - frir, . . . . . la sua  
years . . . . . of the ty - rant's hard sway, . . . . . can our

la sua pe - na cal - mar; . . . . . que - sta sel - vai - gno -  
can our sor - row al - lay; . . . . . none in this lone - ly

la sua pe - na cal - mar; . . . . .  
can our sor - row al - lay; . . . . .

pe - na cal - mar; . . . . .  
sor - row al - lay; . . . . .

ra - - - ta, que-sta sel-vai-gno - ra - ta a-scol-tar-ci sol  
 for - - - est, none in this gloo-my for - est save our-selves e'er ap

que-sta sel-vai-gno - ra-ta a-scol-tar-ci sol può,....  
 none in this lone for - est save our-selves e'er ap - pears,.....

que-sta sel-vai-gno - ra - ta  
 none in this gloo-my for - est

può..... a - scol - tar - ci sol può, 'que - - sta  
 pears,..... save our - selves e'er ap - pears, none in

que - sta sel - vai - gno - ra - ta a-scol - tar - ci sol può, que - - sta  
 none in this lone for - est save our - selves e'er ap - pears, none in

a - scol - tar - ci sol può,  
 save our - selves e'er ap - pears,

sel - - - vai - - - gno - ra - - ta  
 this lone - ly for - est

sel - - - vai - - - gno - ra - - ta  
 this lone ly for - est

a - scol - tar - ci sol può, que - sta sel - vai - gno -  
 save our - selves e'er ap - pears, none in this gloo - my

a - scol - tar - ci sol può, que - sta sel - vai - gno -  
 save our - selves e'er ap - pears, none in this gloo - my

a - scol - tar - ci sol può,  
 save our - selves e'er ap pears,

- ra - - ta a - scol - tar - ci sol può, que - sta sel - vai - gno -  
 - for - - est save our - selves e'er ap - pears, none in this gloo - my

- ra - - ta a - scol - tar - ci sol può, que - sta sel - vai - gno -  
 - for - - est save our - selves e'er ap - pears, none in this gloo - my

a - scol - tar - ci sol può, que - sta sel - vai - gno -  
 save our - selves e'er ap pears, none in this gloo - my

- ra - ta a - scol - tar - ci sol può!.....  
 for - est save our - selves e'er ap - pears!.....

- ra - ta a - scol - tar - ci sol può!.....  
 for - est save our - selves e'er ap pears.....

- ra - ta a - scol - tar - ci sol può!.....  
 for - est save our - selves e'er ap - pears!.....

RECIT.  
GUGLIELMO.

E scu - sa - bil la te - ma in chi qual noi si vi - ve; al - la mia spe - me v'af - fi -  
*Friends, I blame not your ter - ror, nor find fault with your sad - ness; trust but your cause to my safe*

*moderato.*

- da - te; a - mi - ca ne ar - ri - de - rà la sor - te! O - no - re al cor del  
*guid ance; and once more all shall smile with sun - ny glad ness! To all..... a cor - dial*

ARNOLDO.

GUGLIELMO. O - no - re al cor del for - te! o - no - re al cor del  
*To all..... a cor - dial greet - ing! to all..... a cor - dial*

for - te! o - no - re al cor del for - te! o - no - re al cor del  
*greet - ing! to all..... a cor - dial greet - ing! to all..... a cor - dial*

GUALTIERO.

O - no - re al cor del for - te! o - no - re al cor del  
*To all..... a cor - dial greet - ing! to all..... a cor - dial*

CORO. O - nor, . . . o - no - re al cor del  
*To all, . . . to all..... a cor - dial*

O - no - re al cor del  
*To all..... a cor - dial*

*Allegro.*

for - te!  
greet - ing!

for - te!  
greet - ing!

On - de le  
Their course to

for - te!  
greet - ing!

D'U - ri man-can sol - tan - to i ma-gna - ni-mi a - mi - ci!  
Still tar - ry from a - mongst you the va - liant men of U - ri?

for - te!  
greet - ing!

for - te!  
greet - ing!

*f* *p*

trac - cie na-scon - der de' lor pas - si, e per me - glio ce - lar la no - stra im - pre - sa  
shroud from the foe - man's ob - ser - va - tion, and keep in dark - ness our se - cret ma - chin - a - tron

s'a - pron coi re - mi lor sul mo - bil e - le - men - to il sol sen - tier che non tra - di - sce mai!  
heir skil - ful oars now trace on yon - der glas - sy tide,..... the on - ly path now to be safe - ly tried!

Moderato.

De' pro-di, a - scol - ta, è già com - pi - to il  
Their com - pact keep - ing, the gal - lant band ap -

pp

pat - to! non o - di tu?  
- proach - es! hear'st thou them not?

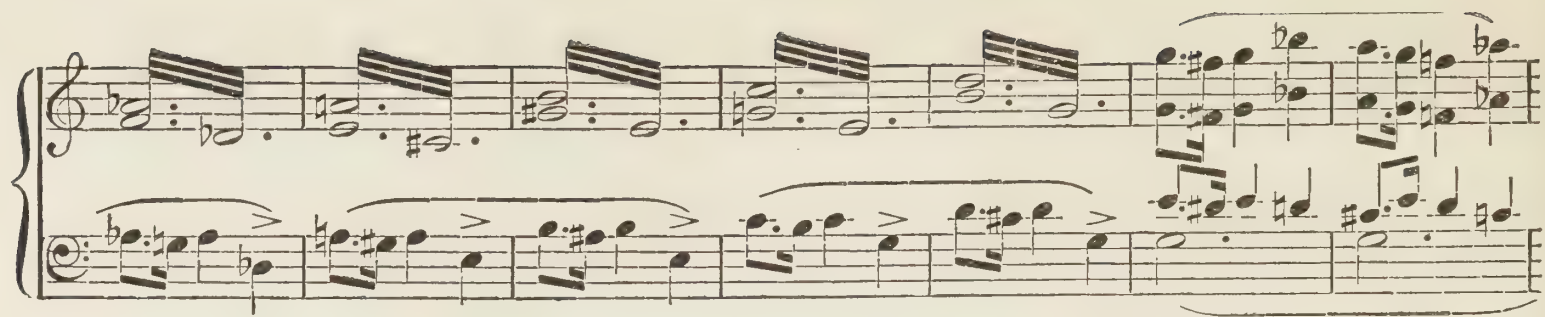
Chi vien?  
Who comes?  
Tenori.

CORO 30. A - mi - ci del - la pa - tria! a - mi - ci del - la pa - tria!  
Bassi. Our coun - try's faith - ful lov - ers! our coun - try's faith - ful lov - ers!

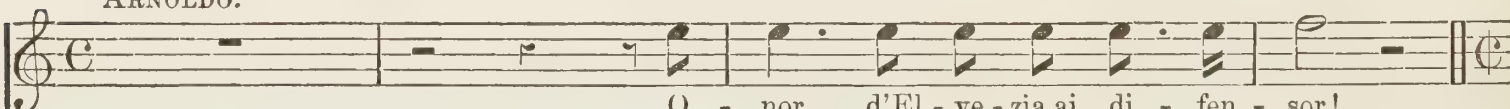
A - mi - ci del - la pa - tria!  
Our coun - try's faith - ful lov - ers!

Moderato.

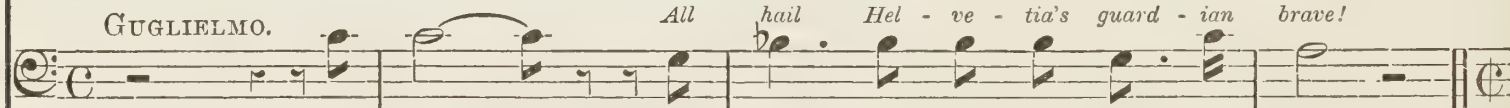
pp



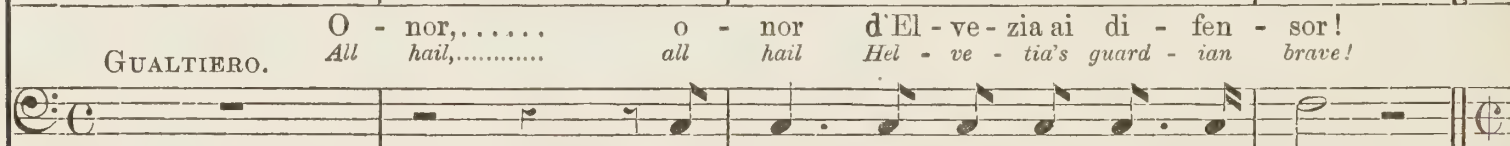
ARNOLDO.



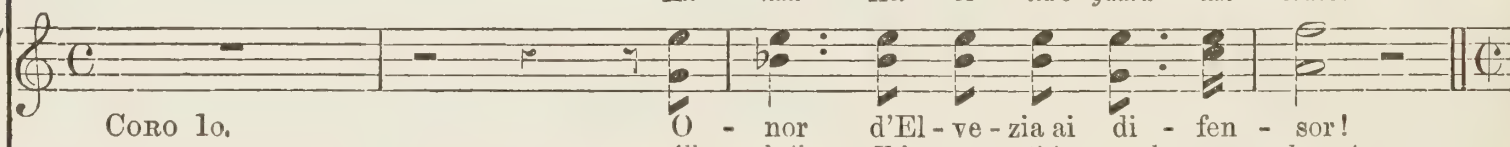
GUGLIELMO.



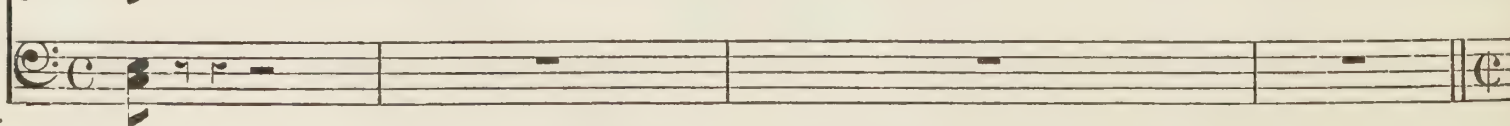
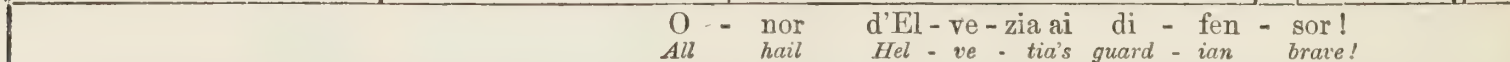
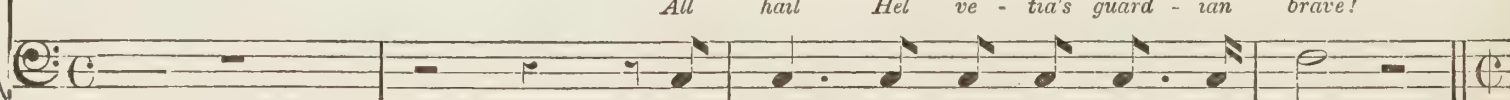
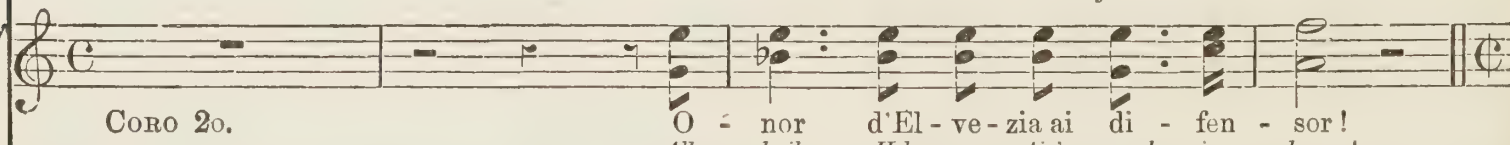
GUALTIERO.



CORO 1o.



CORO 2o.



*Allegro vivace.*



Coro 3o.

Gu-gliel-mo, sol per te tre po-po-li s'u-nir, il  
We at thy call are here with hearts that scorn all fear, our



Coro 1o.

Gu-gliel-mo, sol per  
We at thy call are

Coro 2o.

Gu-gliel-mo, sol per te tre  
We at thy call are here with

bar-ba-ro a pu-nir, cia-scun, cia-scu-no è pre-sto! par-la!  
na-tive land to save from their op-pres-sion ha-ted! speak, Tell!

bar-ba-ro a pu-nir, cia-scun, cia-scu-no è pre-sto! par-la!  
na-tive land to save from their op-pres-sion ha-ted! speak, Tell!

te tre po-po-li s'u-nir; e il tuo dir sa-rà di  
 here with hearts that scorn all fear; fu-el add to fire thy

te tre po-po-li s'u-nir; e il tuo dir sa-rà di  
 here with hearts that scorn all fear; fu el add to fire thy

po-po-li s'u-nir, par-la!  
 hearts that scorn all fear, speak, Tell

po-po-li s'u-nir, par-la!  
 hearts that scorn all fear; speak, Tell

par-la! e il tuo dir sa-rà di sti-mo-lo al co-  
 speak, Tell! speak, thy words shall be as fu-el fresh to

par-la! e il tuo dir sa-rà di sti-mo-lo al co-  
 speak, Tell! speak, thy words shall be as fu-el fresh to

sti-mo-lo al co-dar-do, il co-re in-fiam-me-rà, si,  
 words in-spire new cou-rage, to make our coun-try free, free,

sti-mo-lo al co-dar-do, il co-re in-fiam-me-rà, si,  
 words in-spire new cou-rage, to make our coun-try free, free,

par-la! e co-me ac-ce-so dar-do il co-re, il cor, si,  
 speak, Tell! new cou-rage to in-spire, to make, to make free,

par-la! e co-me ac-ce-so dar-do il co-re, il cor, si,  
 speak, Tell! new cou-rage to in-spire, to make, to make free,

-dar-do, e co-me ac-ce-so dar-do il co-re in-fiam-me-rà, si,  
 fire,..... new cou-rage to in-spire,..... to make our coun-try free, free,

-dar-do, e co-me ac-ce-so dar-do il co-re in-fiam-me-rà, si,  
 fire,..... new cou-rage to in-spire,..... to make our coun-try free, free,

il co-re, il co-re in-fiam-me - rà, il tuo par-  
to make, to make our coun-try free, cou- rage in -

il co-re, il co-re in-fiam-me - rà, il tuo par-  
to make, to make our coun-try free, cou- rage in -

il co-re, il co-re, in-fiam - me - rà, il tuo par - lar  
to make, to make our coun - try free, cou- rage in - spire,

il co-re, il co-re, in-fiam - me - rà, il tuo par - lar  
to make, to make our coun - try free, cou- rage in - spire,

si, co-me ac-ce - so dar-do il cor in-fiam-me - rà!  
new cou- rage to in - spire, to make our coun-try free!

si, co-me ac-ce - so dar-do il cor in - fiam - me - rà!  
new cou- rage to in - spire, to make our coun - try free!

- lar il co-re, il co-re in-fiam-me - rà, il  
- spire, to make, to make our coun-try free, new

- lar il co-re, il co-re in-fiam-me - rà, il  
- spire, to make, to make our coun-try free, new

il co-re in - fiam - me - rà, il tuo par - lar il  
to make our coun - try free, thy words of fire new

il co-re in - fiam - me - rà, il tuo par - lar il  
to make our coun - try free, thy words of fire new

par - la par - la! e co-me ac-ce - so dar - do il  
speak, Tell! new cou- rage to in spire,..... to

par - la, par - la! e co-me ac-ce - so dar - do il  
speak, Tell! new cou- rage to in - spire,..... to

co - re in - fiam - me - rà, si, il co - re, il  
 cou - rage 'twill in - spire, yes, to make, to

co - re in - fiam - me - rà, si, il co - re, il  
 cou - rage 'twill in - spire, yes, to make, to

co - re in - fiam - me - rà, si, il co - re, il co - re in -  
 cou - rage will in - spire, yes, to make, to make our

co - re in - fiam - me - rà, si, il co - re, il co - re in -  
 cou - rage will in - spire, yes, to make, to make our

co - re in - fiam - me - rà, si, si, co - me ac - ce - so dar - do il  
 make our coun - try free, yes, new cou - rage to in - spire to

co - re in - fiam - me - rà, si, si, co - me ac - ce - so dar - do il co - re in -  
 make our coun - try free, yes, new cou - rage, to in - spire to make our

*V* *p*

co - re in - fiam - me - rà, par - la,  
 make our coun - try free, speak, Tell,

co - re in - fiam - me - rà, par - la,  
 make our coun - try free, speak, Tell,

- fiam - me - rà, il tuo par - lar, il tuo par -  
 coun try free, thy words of fire, thy words of

- fiam - me - rà, il tuo par - lar, il tuo par -  
 coun try free, thy words of fire, thy words of

co - re in - fiam - me - rà, si, co - me ac - ce - so dar - do il co - re in - fiam - me -  
 make our coun - try free, thy words of fire new cou - rage, new cou - rage to in -

- fiam - me - rà, si, co - me ac - ce - so, ac - ce - so dar - do il co - re, il co - re in - fiam - me -  
 coun - try free; speak, Tell! thy words, thy words of fire new cou - rage to in - spire, in -

par - la!  
speak, Tell!

il  
new

co - re in - fiam - me - rà,  
cou - rage 'twill in - spire,

il tuo par -  
thy words of

par - la!  
speak, Tell!

il  
new

co - re in - fiam - me - rà,  
cou - rage 'twill in - spire,

il tuo par -  
thy words of

- lar  
fire

il  
new

co - re in - fiam - me - rà,  
cou - rage will in - spire,

il tuo, il tuo par -  
thy words, thy words of

- lar  
fire

il  
new

co - re in - fiam - me - rà,  
cou - rage will in - spire,

il tuo par -  
thy words of

- rà,  
- spire,

il  
new

co - re in - fiam - me - rà,  
cou - rage will in - spire,

si, co - me dar - do, il tuo par -  
thy words of fire, thy words of

- rà,  
spire,

il  
new

co - re in - fiam - me - rà,  
cou rage will in spire,

il tuo par -  
thy words of

*f*

- lar il co - re in - fiam - me - rà,  
fire, to make our coun try free, par - la,  
speak, Tell!

- lar il co - re in - fiam - me - rà,  
fire, to make our coun try free, par - la,  
speak, Tell!

- lar il co - re in - fiam - me - rà,  
fire, to make our coun try free, il tuo par - lar,  
thy words of fire,

- lar il co - re in - fiam - me - rà,  
fire, to make our coun try free, il tuo par - lar,  
thy words of fire,

- lar il co - re in - fiam - me - rà, si, co - me ac - ce - so dar - do il  
fire, to make our coun try free, speak, Tell, thy words new cou - rage, new

- lar il co - re in - fiam - me - rà, si co - me ac - ce - so, ac - ce - so dar - do il co - re, il  
fire, to make our coun try free; speak, Tell! thy words, thy words of fire, new cou - rage,

par - la, *new* co-re in-fiam - me - rà,  
*speaks, Tell!* *new* cou - rage 'twill in - spire,

par - la, *new* co-re in-fiam - me - rà,  
*speaks, Tell,* *new* cou - rage 'twill in - spire,

il tuo par - lar *new* co-re in-fiam - me - rà, *thy*  
*thy words of fire* *new* cou - rage will in - spire,

il tuo par - lar *new* co-re in-fiam - me - rà,  
*thy words of fire* *new* cou - rage will in - spire,

co-re in-fiam - me - rà, *like* co-re in-fiam - me - rà, *si, co - me*  
*cou - rage will in - spire,* *like* fu - el fresh to fire, *like* fu - el

co-re in-fiam - me - rà, *like* co-re in-fiam - me - rà,  
*will in - spire, in - spire,* *like* fu - el fresh to fire,

il tuo par - lar *thy words of fire,* *to make our coun* - me - rà,  
*thy words of fire,* *to make our coun* try free,

il tuo par - lar *thy words of fire,* *to make our coun* - me - rà,  
*thy words of fire,* *to make our coun* try free,

tuo, il tuo par - lar *thy words of fire,* *to make, to make our coun* - me - rà,  
*words of fire,* *to make, to make our coun* - try free,

il tuo par - lar *thy words of fire* *to make our coun* - me - rà,  
*thy words of fire* *to make our coun* try free,

dar-do il tuo par - lar *fresh to fire* *to make, to make our coun* - me - rà,  
*fresh to fire* *to make, to make our coun* - try free,

il tuo par - lar *thy words of fire* *to make our coun* - me - rà,  
*thy words of fire* *to make our coun* - try free,

par - la!  
speak, Tell!

par - la!  
speak, Tell!

par - la!  
speak, Tell!

par - la!  
speak, Tell!

par - la!  
speak, Tell!

RECIT.  
GUGLIELMO.

La va-lan - ga che vol - ve dal - la ci - ma de' mon - ti e mor - te suol lan - ciar su' cam - pi  
Our dread ene - my the a - va - lan - che that rolls down the moun - tain and spreadeth death and ter - ror through our

no - stri, in se ma - li men cru - di, men fu - ne - sti rin - ser - ra di quei che trag - ge  
val - leys is fraught with fear less e - vil, and work - eth deeds less cru - el than doth he who hath

*Andantino.* GUALTIERO.

se - co un rio ti - ran - no! A noi pur og - gi è da - to ed al no - stro co -  
 earn'd him the name of ty - rant! But to us is e'en gran - ted with the aid of our

*Andantino.*

- rag-gio di pur-gar que-ste ri - ve da'mo-stri ab-bo-mi - na - ti!  
 cou - rage now to drive from our val - leys these foul and ha - ted monsters!

CORO 2o.

Di guer - ra al - la mi -  
 These words to stern bat - tle

Di guer - ra al - la mi -  
 These words to stern bat - tle

*p*

ov' è l'an - ti - ca au -  
 Where lurks our courage so

nac - cia, on - ta no - stra, il cor fre - me ed ag - ghiac - cia!  
 call - ing, to our shame our hearts are now ap - pal ling!

nac - cia, on - ta no - stra, il cor fre - me ed ag - ghiac - cia!  
 call - ing, to our shame our hearts are now ap - pal ling!

da - cia? per mill'an - ni gli in-do-mi-ti a - vi no - stri a di-fen-der fur pre-stii drit-ti  
 vaunt - ed? for a thou-sand years your fa-thers' daunt-less va - liance their dear-bought right de - fen ded, free-dom

lo - ro e in noi s'e-stin-se ar-dir co - tan - to?  
 guard - ed, and have they left a race of cow - ards?

CORO 2o.

Siam co-stret - ti a tre-mar o -  
 We for years 'neath the yoke have

Siam co-stret - ti a tre-mar o -  
 We for years 'neath the yoke have

GUGLIELMO.

Da lun-go tem-po u - si a sof - frir più il pe-so non sen-ti-te del-le vo-stre scia -  
 Yes, you so long have borne with your chains your souls have learnt with meekness to en-dure their op -

gno - ra!  
 cow - er'd!

gno - ra!  
 cow - er'd!

- gu - re, al - men pen - sa - te al - le vo - stre fa - mi - glie, i pa - dri vo - stri e le  
 - pres - sion, well then be - think ye of the weak ones who love you, your a - ged pa - rents, and your

*fp*

mo - gli e le fi - glie più a - sil non han nel vo - stro tet - to!  
 spou - ses, and your daugh - ters, who 'neath your roof find no pro - tec - tion!

*p*

GUALTIERO. GUGLIELMO.

Più o - spi - ta - le tra noi non v'ha ri - cet - to!  
 E'en are our hos - pita - ble rites well nigh for - got - ten!

A - mi - ci, con - tro que - sto gio - goin -  
 My friends, this base and in - fa - mous op -

- fa - me in - van re - cla - ma u - ma - ni - tà, tri - on - fan - ti so - no i no - stri op - pres -  
 - pres - sion re - volts hu - man - i - ty at large, on our necks the ty - rant tram - ples vic -

*fp*

- so - ri e cin - ti da pe - ri - gli ve - dia - moi ge - ni - tor, le spo - se, i  
 - to - rious, and ev - 'ry dan - ger hangs like a sword held o'er our wives, our fa - thers, our

fi - gli!  
 daugh - ters!

E cin - ti da pe - ri - gli ve - dia - moi ge - ni - tor, le spo - se, i  
 And ev - 'ry dan - ger hangs like a sword held o'er our wives, our fa - thers, our

E cin - ti da pe - ri - gli ve - dia - moi ge - ni - tor, le spo - se, i  
 And ev - 'ry dan - ger hangs like a sword held o'er our wives, our fa - thers, our

E cin - ti da pe - ri - gli ve - dia - moi ge - ni - tor, le spo - se, i  
 And ev - 'ry dan - ger hangs like a sword held o'er our wives, our fa - thers, our

E cin - ti da pe - ri - gli ve - dia - moi ge - ni - tor, le spo - se, i  
 And ev - 'ry dan - ger hangs like a sword held o'er our wives, our fa - thers, our

E cin - ti da pe - ri - gli ve - dia - moi ge - ni - tor, le spo - se, i  
 And ev - 'ry dan - ger hangs like a sword held o'er our wives, our fa - thers, our

La mor-te ven-di-car del  
Not rest till I've a-veng'd my

fi-gli; che far dob-biam? a noi lo sve-la!  
daugh-ers; what shall we do? we pray you guide us!

fi-gli; che far dob-biam? a noi lo sve-la!  
daugh-ers; what shall we do? we pray you guide us.

fi-gli; che far dob-biam? a noi lo sve-la!  
daugh-ers; what shall we do? we pray you guide us

fi-gli; che far dob-biam? a noi lo sve-la!  
daugh-ers; what shall we do? we pray you guide us!

fi-gli; che far dob-biam? a noi lo sve-la!  
daugh-ers; what shall we do? we pray you guide us!

fi-gli; che far dob-biam? a noi lo sve-la!  
daugh-ers; what shall we do? we pray you guide us!

*stringendo.*

*maestoso.*

pa-dre! de-lit-to? del-la pa-tria l'a-mo-re!  
fa-ther! his crime was that he lov'd well his coun-try!

Melchthal! qual e-ra il suo de-lit-to?  
He dead! what crime had he com-mit-ted?

Melchthal! qual e-ra il suo de-lit-to?  
He dead! what crime had he com-mit-ted?

Melchthal! qual e-ra il suo de-lit-to?  
He dead! what crime had he com-mit-ted?

Melchthal! qual e-ra il suo de-lit-to?  
He dead! what crime had he com-mit-ted?

Melchthal! qual e-ra il suo de-lit-to?  
He dead. what crime had he com-mit-ted?

Melchthal! qual e-ra il suo de-lit-to?  
He dead! what crime had he com-mit-ted?

*f* *p*

GUGLIELMO

Mo-striam-ci de-gni al - fin del san-gue on-de sor -  
*Let us show our hearts as brave as those whose blood flows*

L'em - pio di mor - te è de - gno!  
*Death then the mon - ster shall pun - ish!*

L'em - pio di mor - te è de - gno!  
*Death then the mon - ster shall pun - ish!*

L'em - pio di mor - te è de - gno!  
*Death then the mon - ster shall pun - ish!*

L'em - pio di mor - te è de - gno!  
*Death then the mon - ster shall pun - ish!*

L'em - pio di mor - te è de - gno!  
*Death then the mon - ster shall pun - ish!*

L'em - pio di mor - te è de - gno!  
*Death then the mon - ster shall pun - ish!*

*Allegro moderato.  
a tempo.*

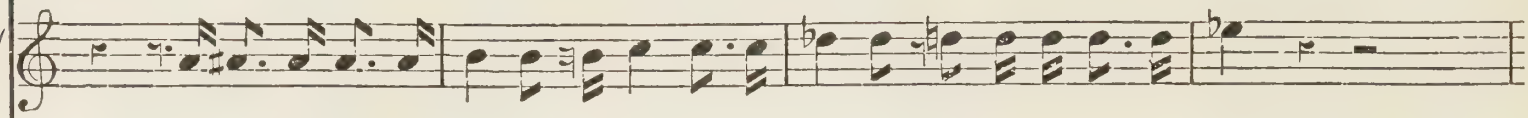
- tia - mo! sen - za frap - por - re in - du - gio di lan - cia e spa - da s'ar - mi - no i tre can -  
*in us! at once with - out de - lay - ing, with swords and with lan - ces the can - tons all be*

*fp*

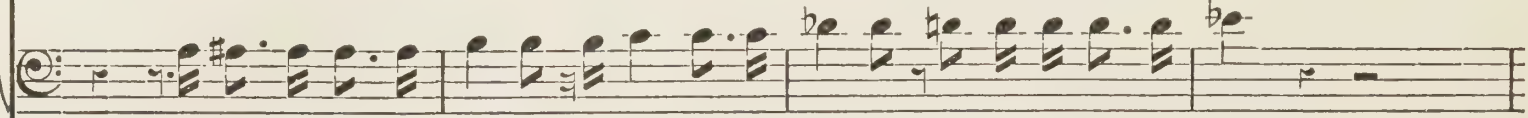


- ton!  
arm'd!

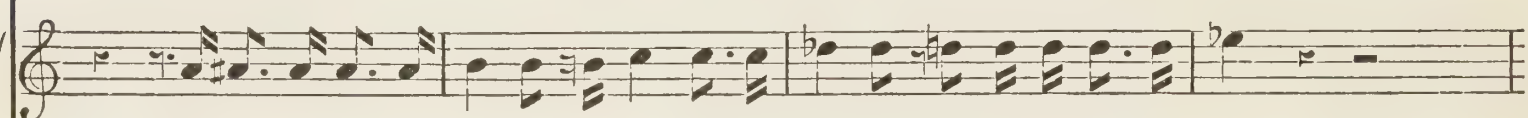
Do-ma - ni fia che  
To-mor - row's dawn will



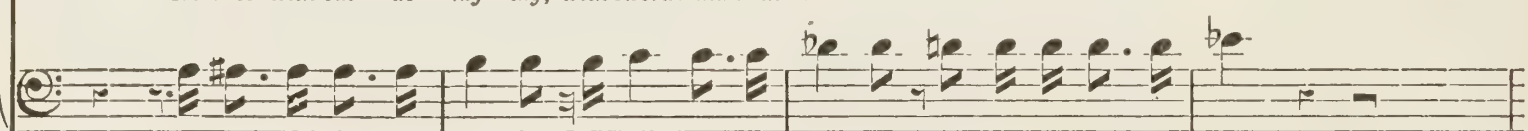
Sen-za frap-por-re in-du-gio di lan-cia e spa-da s'ar-mi-no i tre can-ton!  
At once with-out de-lay-ing, with swords and with lan-ces the can-tons all be arm'd!



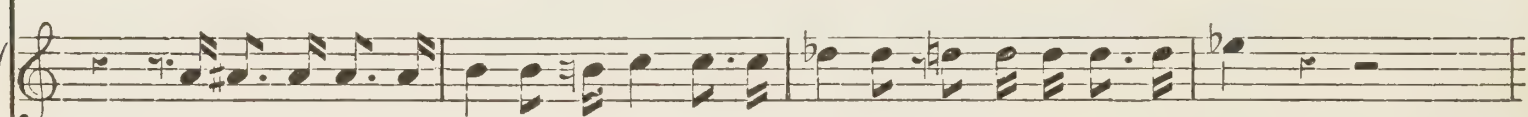
Sen-za frap-por-re in-du-gio di lan-cia e spa-da s'ar-mi-no i tre can-ton!  
At once with-out de-lay-ing, with swords and with lan-ces the can-tons all be arm'd!



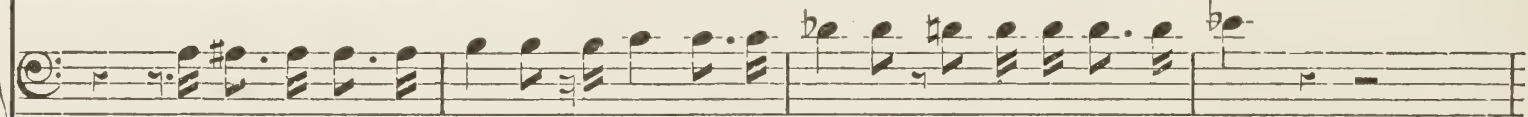
Sen-za frap-por-re in-du-gio di lan-cia e spa-da s'ar-mi-no i tre can-ton!  
At once with-out de-lay-ing, with swords and with lan-ces the can-tons all be arm'd!



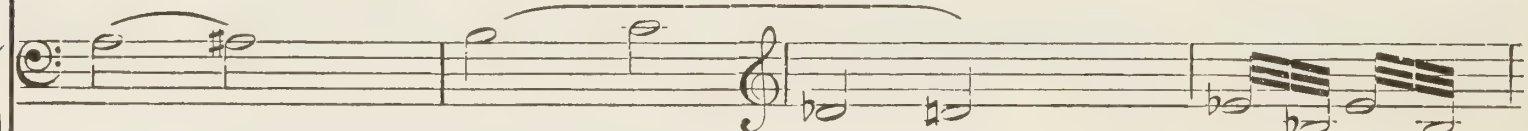
Sen-za frap-por-re in-du-gio di lan-cia e spa-da s'ar-mi-no i tre can-ton!  
At once with-out de-lay-ing, with swords and with lan-ces the can-tons all be arm'd!



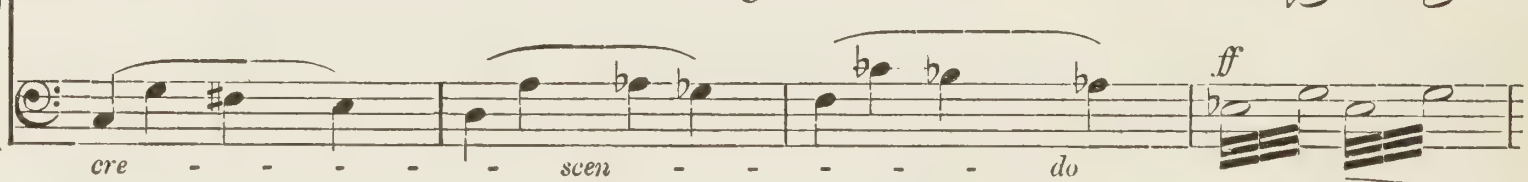
Sen-za frap-por-re in-du-gio di lan-cia e spa-da s'ar-mi-no i tre can-ton!  
At once with-out de-lay-ing, with swords and with lan-ces the can-tons all be arm'd!



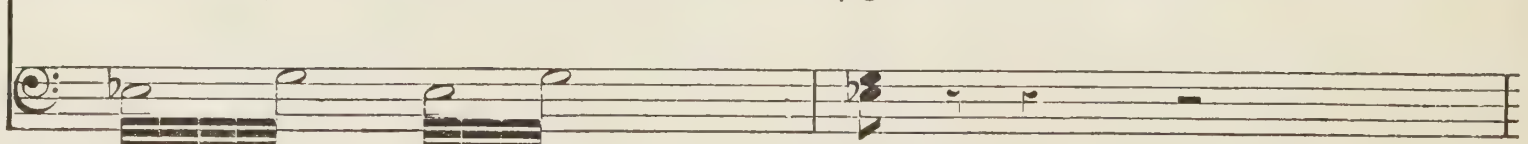
Sen-za frap-por-re in-du-gio di lan-cia e spa-da s'ar-mi-no i tre can-ton!  
At once with-out de-lay-ing, with swords and with lan-ces the can-tons all be arm'd!



cre - - - - - scen - - - - - do



sor - ga il gior - no di ven - det - ta; ne reg - ge - re - te  
ush - er the pro - - mis'd day of ven - geance; on you may we re -



*Allegro.*

voilà ?  
ly?

pre-stia vin-cer ?  
rea-dy to con-quer ?

pre-sti & mo-rir ?  
rea - dy to die ?

Eh-ben ser -  
'Tis well to

Non lo te-mer, si, tut-ti !  
Fear not, by you we'll stand !

si, tut-ti !  
to con-quer !

si, tut-ti !  
or die !...

Non lo te-mer, si, tut-ti !  
Fear not, by you we'll stand !

si, tut-ti !  
to con-quer !

si, tut-ti !  
or die !...

Non lo te-mer, si, tut-ti !  
Fear not, by you we'll stand !

si, tut-ti !  
to con-quer !

si, tut-ti !  
or die !...

Non lo te-mer, si, tut-ti !  
Fear not, by you we'll stand !

si, tut-ti !  
to con-quer !

si, tut-ti !  
or die !...

Non lo te-mer, si, tut-ti !  
Fear not, by you we'll stand !

si, tut-ti !  
to con-quer !

si, tut-ti !  
or die !...

*Allegro.* *f*

*Adagio.*

- ba - te vi-go-reed ar-di-men-to,  
keep thus for ev - er true and stea-dy,

sia fer-mo il pat-to e il giu-ra - men-to !  
your - selves now to bind you all are rea - dy !

GUGLIELMO.

Giu  
We

riam,  
swear

giu-riam pel no-stro o-  
by ev-'ry thought en-

*Andantino maestoso.*

ARNOLDO.

Giu - riam, giu-riam pel no-stro o-nor,  
We swear by ev-'ry thought en-dear'd,

GUGLIELMO.

- nor,  
- dear'd,  
GUALTIERO.

pe' no - stri  
by out rag'd

Giu - riam, giu-riam pel no-stro o-nor,  
We swear by ev-'ry thought en-dear'd,

Giu - riam, giu-riam pel no-stro o-nor,  
We swear by ev-'ry thought en-dear'd,

Giu - riam, giu-riam pel no-stro o-nor,  
We swear by ev-'ry thought en-dear'd,

Giu - riam, giu-riam pel no-stro o-nor,  
We swear by ev-'ry thought en-dear'd,

Giu - riam, giu-riam pel no-stro o-nor,  
We swear by ev-'ry thought en-dear'd,

Giu - riam, giu-riam pel no-stro o-nor,  
We swear by ev-'ry thought en-dear'd,

Giu - riam, giu-riam pel no-stro o-nor,  
We swear by ev-'ry thought en-dear'd,

pe' no - stri dan - ni, per gli a-vi  
by out - rag'd jus - tice, by sires re

dan - ni, per gli a-vi no - stri,  
rus - tice, by sires re - ver - ed,

pe' no - stri dan - ni, per gli a-vi  
by out - rag'd us - tice, by sires re -

pe' no - stri dan - ni, per gli a-vi  
by out - rag'd us - tice, by sires re -

pe no - stri dan - ni, per gli a-vi  
by out - rag'd us - tice, by sires re

pe' no - stri dan - ni, per gli a-vi  
by out - rag'd ius - tice, by sires re -

pe' no - stri dan - ni, per gli a-vi  
by out - rag'd jus - tice, by sires re -

pe, no - stri dan - ni, per gli a-vi  
by out - ray'd jus - ticc, by sires re -

pe' no - stri dan - ni, per gli a-vi  
by out - rag'd us - tice, by sires re -

*tr* *tr* *ff* *tr* *tr*

no - stri, al ciel ch'è  
ver - ed, to Heav'n, a

al ciel ch'è giu - sto vendi - ca - tor,  
to Heav'n, a ven - ger of crimes be - low,

no - stri, al ciel ch'è  
ver - ed, to Heav'n, a

no - stri, al ciel ch'è  
ver - ed, to Heav'n, a

no - stri, al ciel ch'è  
ver - ed, to Heav'n, a

no - stri, al ciel ch'è  
ver - ed, to Heav'n, a

no - stri, al ciel ch'è  
ver - ed, to Heav'n, a

no - stri, al ciel ch'è  
ver - ed, to Heav'n, a

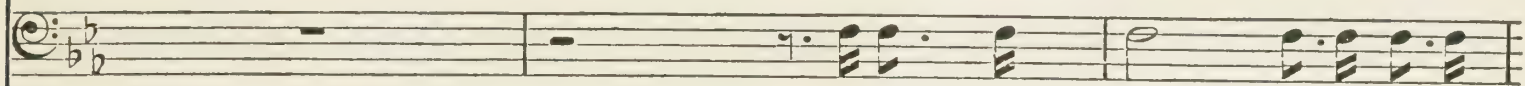
no - stri, al ciel ch'è  
ver - ed, to Heav'n, a

no - stri, al ciel ch'è  
ver - ed, to Heav'n, a

*mf* *tr* *tr* *ff*



giu - sto ven-di-ca - tor,  
ven - ger of crimes be - low,



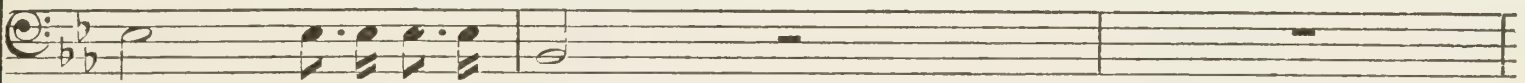
di to - sto ab - bat - ter l'em-pio op-pres-  
the ty - rant's blood shall in tor-rents



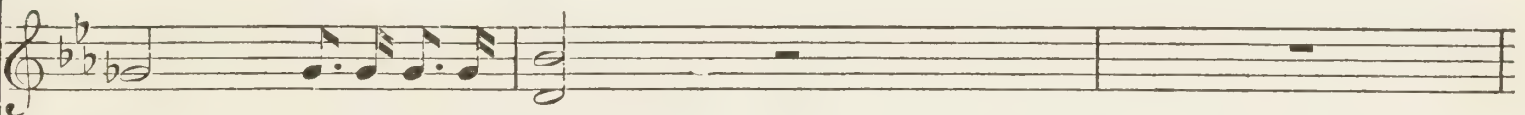
giu - sto ven-di-ca - tor,  
ven - ger of crimes be - low,



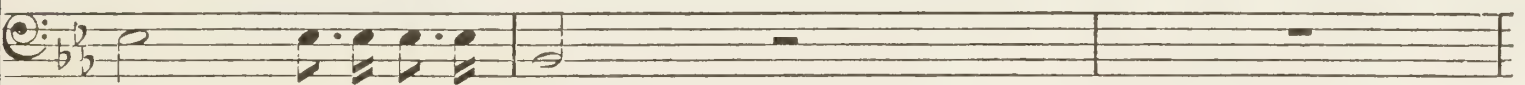
giu - sto ven-di-ca - tor,  
ven - ger of crimes be - low,



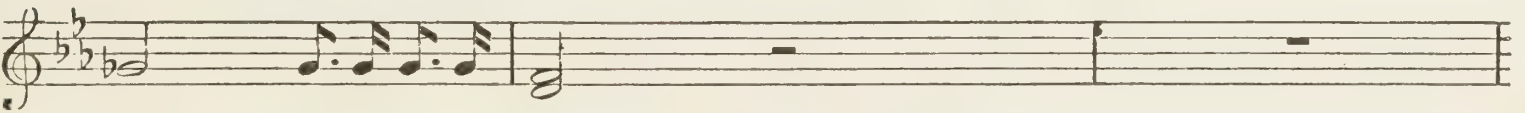
giu - sto ven-di-ca - tor,  
ven - ger of crimes be - low,



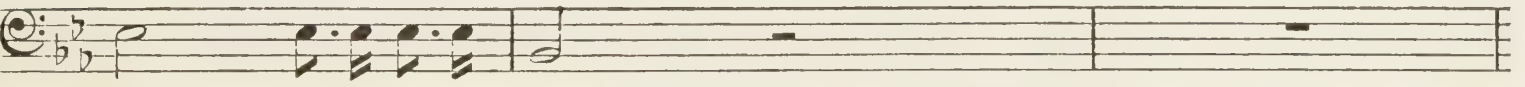
giu - sto ven-di-ca - tor,  
ven - ger of crimes be low,



giu - sto ven-di-ca - tor,  
ven - ger of crimes be - low,



giu - sto ven-di-ca - tor,  
ven - ger of crimes be - low,



giu - sto ven-di-ca - tor,  
ven - ger of crimes be - low,



di to - sto ab - bat - ter l'em-pio op-pres - sor!.... se qual-che  
the ty - rant's blood in tor-rents shall flow!..... a-mong us

- sor!..... se qual-che  
flow!..... a-mong us

di to - sto ab - bat - ter l'em-pio op-pres - sor!.... se qual-che  
the ty - rant's blood in tor-rents shall flow!..... a-mong us

di to - sto ab - bat - ter l'em-pio op-pres - sor!.... se qual-che  
the ty - rant's blood in tor-rents shall flow!..... a-mong us

di to - sto ab - bat - ter l'em-pio op-pres - sor!.... se qual-che  
the ty - rant's blood in tor-rents shall flow!..... a-mong us

di to - sto ab - bat - ter l'em-pio op-pres - sor!.... se qual-che  
the ty - rant's blood in tor-rents shall flow!..... a-mong us

di to - sto ab - bat - ter l'em-pio op-pres - sor!.... se qual-che  
the ty - rant's blood in tor-rents shall flow!..... a-mong us

di to - sto ab - bat - ter l'em-pio op-pres - sor!.... se qual-che  
the ty - rant's blood in tor-rents shall flow!..... a-mong us

*ff* *tr* *p*

The musical score is arranged in systems. Each system consists of a vocal staff (treble clef) and a piano accompaniment staff (bass clef). The vocal parts are for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, each with their own line of lyrics. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. The score is written in B-flat major and 4/4 time. The lyrics are in Italian and French. The piano part includes dynamic markings such as *f* (forte) and *fp* (fortissimo piano).

**Vocal Lyrics:**

*vil if v'ha quì there lurk tra no - - i, se qual-che vil v'ha quì tra*  
*a cra - - ven, a-mong us if there lurk a*

**Piano Accompaniment:**

*f*  
*fp*

The musical score is arranged in systems. Each system consists of a vocal staff (treble clef, key of B-flat major) and a piano accompaniment staff (bass clef, key of B-flat major). The vocal parts are for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are in Italian and English. The piano part features a prominent melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with dynamic markings like *f* and *fp*.

**System 1:**

S: no - - i, lo pri-vi il sol de' rag - - - gi suoi,..... non  
 cra - - ven, from him with - hold thy light, oh, Heav'n,..... close

**System 2:**

A: no - - i, lo pri-vi il sol de' rag - - - gi suoi,..... non  
 cra - - ven, from him with - hold thy light, oh, Heav'n,..... close

**System 3:**

T: no - - i, lo pri-vi il sol de' rag - - - gi suoi,..... non  
 cra - - ven, from him with - hold thy light, oh, Heav'n,..... close

**System 4:**

B: no - - i, lo pri-vi il sol de' rag - - - gi suoi,  
 cra - - ven, from him with - hold thy light, oh, Heav'n,

**System 5:**

S: no - - i, lo pri-vi il sol de' rag - - - gi suoi,  
 cra - - ven, from him with - hold thy light, oh, Heav'n,

**System 6:**

A: no - - i, lo pri-vi il sol de' rag - - - gi suoi,  
 cra - - ven, from him with - hold thy light, oh, Heav'n,

**System 7:**

T: no - - i, lo pri-vi il sol de' rag - - - gi suoi,  
 cra - - ven, from him with - hold thy light, oh, Heav'n,

**System 8:**

B: no - - i, lo pri-vi il sol de' rag - - - gi suoi,  
 cra - - ven, from him with - hold thy light, oh, Heav'n,

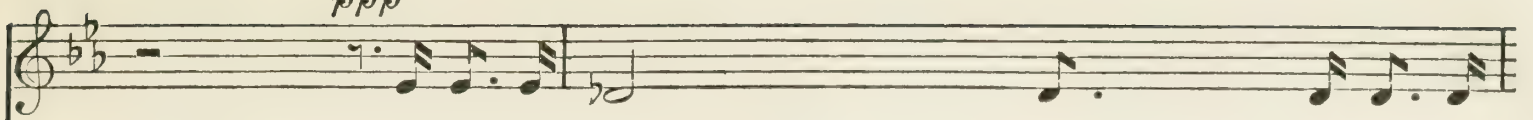
**System 9:**

Piano accompaniment with dynamic markings *f* and *fp*.





*ppp*

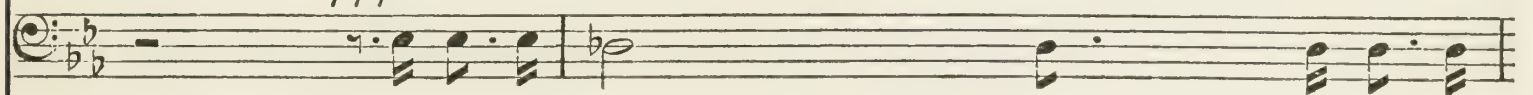


gli ne - ghi tom  
let earth af - ford

ba  
him

la ter - ra an -  
no rest be -

*ppp*

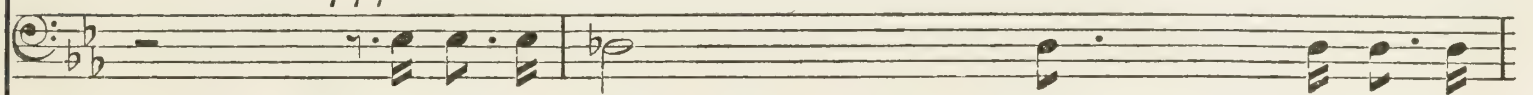


gli ne - ghi tom  
let earth af - ford

ba  
him

la ter - ra an -  
no rest be -

*ppp*



gli ne - ghi tom  
let earth af - ford

ba  
him

la ter - ra an -  
no rest be -

*ppp*



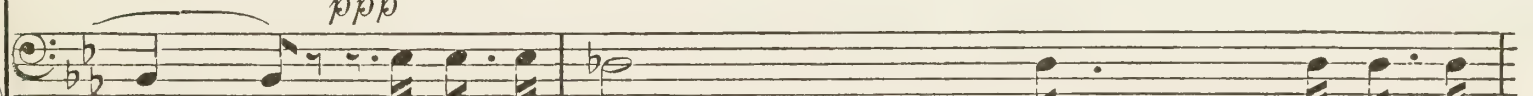
rie - ra,  
sev - er,

gli ne - ghi tom  
let earth af - ford

ba  
him

la ter - ra an -  
no rest be -

*ppp*



rie - ra,  
sev - er,

gli ne - ghi tom  
let earth af - ford

ba  
him

la ter - ra an -  
no rest be -

*ppp*



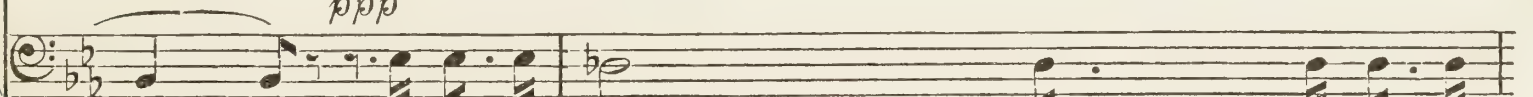
rie - ra,  
sev - er,

gli ne - ghi tom  
let earth af - ford

ba  
him

la ter - ra an -  
no rest be -

*ppp*



rie - ra,  
sev - er,

gli ne - ghi tom  
let earth af - ford

ba  
him

la ter - ra an -  
no rest be -

*ppp*



rie - ra,  
sev - er,

gli ne - ghi tom  
let earth af - ford

ba  
him

la ter - ra an -  
no rest be -

*ppp*



rie - ra,  
sev - er,

gli ne - ghi tom  
let earth af - ford

ba  
him

la ter - ra an -  
no rest be -



- cor,                      ne - ghi tom - ba    an - cor!                      giu-riam,  
 - low,                      none af-ford    him    be - low!                      we swear,

- cor,                      ne - ghi tom - ba    an - cor!                      giu-riam,  
 - low,                      none af-ford    him    be - low!                      we swear,

- cor,                      ne - ghi tom                      - ba                      an - cor!                      giu-riam,  
 - low,                      none    af - ford                      him                      be - low!                      we swear,

- cor,                      ne - ghi tom - ba    an - cor!                      giu -  
 - low,                      none af-ford    him    be - low!                      we

- cor,                      ne - ghi tom                      - ba                      an - cor!                      giu -  
 - low,                      none    af - ford                      him                      be - low!                      we

- cor,                      ne - ghi tom - ba    an - cor!                      giu-riam, giu-riam,                      pel no - stro o -  
 - low,                      none af-ford    him    be - low!                      we swear, we swear                      by sires    re -

- cor,                      ne - ghi tom                      - ba                      an - cor!  
 - low,                      none    af - ford                      him                      be - low!

- cor,                      ne - ghi tom                      - ba                      an - cor!  
 - low,                      none    af - ford                      him                      be - low!

- cor,                      ne - ghi tom                      - ba                      an - cor!  
 - low,                      none    af - ford                      him                      be - low!

- cor,                      ne - ghi tom                      - ba                      an - cor!  
 - low,                      none    af - ford                      him                      be - low!

pel no-stro o-nor,  
*by sires re-ver'd,*

al ciel ch'è giu-sto  
*to Heav'n, a-veng - er*

ven-di - ca-tor,  
*of crimes be-low,*

pel no-stro o-nor,  
*by sires re-ver'd,*

al ciel ch'è giu-sto  
*to Heav'n, a-veng - er*

ven-di - ca-tor,  
*of crimes be-low,*

pel no-stro o-nor,  
*by sires re-ver'd,*

al ciel ch'è giu-sto  
*to Heav'n, a-veng - er*

ven-di - ca-tor,  
*of crimes be-low,*

- riam,  
*swear,*

giuriam, giu-ria-mo al ciel ch'è giu-sto  
*we swear, we swear, to Heav'n, a-veng - er*

ven-di - ca -  
*of crimes be -*

- riam,  
*swear,*

ven-di - ca -  
*of crimes be -*

- nor,  
*ver'd,*

pel no-stro o-nor,  
*by sires re-ver'd,*

giuriam, giuriam pel no-stro o-  
*we swear, by ev - 'ry thought en -*

pel no-stro o-nor,  
*by sires re-ver'd,*

giuriam, giuriam pel no-stro o-nor,  
*we swear, we swear by sires re-ver'd,*

pel no-stro o-nor,  
*by sires re-ver'd,*

pel no-stro o-nor,  
*by sires re-ver'd,*

giuriam,  
we swear,

giuriam,  
we swear,

giuriam,  
we swear,

giuriam,  
we swear,

- tor,  
- low,

giu - riam,  
we swear,

giu -  
we

- tor,  
- low,

giu - riam,  
we swear,

giu -  
we

- nor, al ciel ch'è giu - sto  
- dear'd to Heav'n, a - veng - er

ven-di - ca-tor,  
of crimes be - low,

al ciel ch'è giu - sto  
to Heav'n, a - veng - er

ven-di - ca-tor,  
of crimes be - low,

al ciel ch'è giu - sto,  
to Heav'n, a - veng - er

ven-di - ca -  
of crimes be -

al ciel ch'è giu - sto,  
to Heav'n, a - veng - er

ven-di - ca -  
of crimes be -

*f* *p*  
 giu-riam! se qual-che vil v'ha quì tra no - i, se qual-che  
 we swear! a-mong us if there lurk a cra - ven, a-mong us

*f* *p*  
 giu-riam! se qual-che vil v'ha quì tra no - i, se qual-che  
 we swear! a-mong us if there lurk a cra - ven, a-mong us

*f* *p*  
 giu-riam! se qual-che vil v'ha quì tra no - i, se qual-che  
 we swear! a-mong us if there lurk a cra - ven, a-mong us

*f* *p*  
 - riam, giu-riam! se qual-che vil v'ha quì tra no - i, se qual-che  
 swear, we swear! a-mong us if there lurk a cra - ven, a-mong us

*f* *p*  
 - riam, giu-riam! se qual-che vil v'ha quì tra no - i, se qual-che  
 swear, we swear! a-mong us if there lurk a cra - ven, a-mong us

*f* *p*  
 giu-riam! se qual-che vil v'ha quì tra no - i, se qual-che  
 we swear! a-mong us if there lurk a cra - ven, a-mong us

*f* *p*  
 giu-riam! se qual-che vil v'ha quì tra no - i, se qual-che  
 we swear! a-mong us if there lurk a cra - ven, a-mong us

*f* *p*  
 - tor, giu-riam! se qual-che vil v'ha quì tra no - i, se qual-che  
 low, we swear! a-mong us if there lurk a cra - ven, a-mong us

*f* *p*  
 - tor, giu-riam! se qual-che vil v'ha quì tra no - i, se qual-che  
 low, we swear! a-mong us if there lurk a cra - ven, a-mong us

*ff* *f* *f p*  
 The piano accompaniment features a series of rapid sixteenth-note passages in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.



suoi,..... non o - da il ciel la sua pre-ghie - ra, e  
Heav'n,..... close un - to his pray'rs thine ear for ev - er, and

suoi,..... non o - da il ciel la sua pre-ghie - ra, e  
Heav'n,..... close un - to his pray'rs thine ear for ev - er, and

suoi,..... non o - da il ciel la sua pre-ghie - ra, e  
Heav'n,..... close un - to his pray'rs thine ear for ev - er, and

suoi, non o - da il ciel la sua pre -  
Heav'n, close un - to his pray'rs thine ear for

suoi, non o - da il ciel la sua pre -  
Heav'n, close un - to his pray'rs thine ear for

suoi, non o - da il ciel la sua pre -  
Heav'n, close un - to his pray'rs thine ear for

suoi, non o - da il ciel la sua pre -  
Heav'n, close un - to his pray'rs thine ear for

suoi, non o - da il ciel la sua pre -  
Heav'n, close un - to his pray'rs thine ear for

suoi, non o - da il ciel la sua pre -  
Heav'n, close un - to his pray'rs thine ear for

suoi, non o - da il ciel la sua pre -  
Heav'n, close un - to his pray'rs thine ear for

suoi, non o - da il ciel la sua pre -  
Heav'n, close un - to his pray'rs thine ear for

giun - to al fin di sua car-rie - ra, gli ne-ghi  
*full soon when death his days shall sev - er, let earth af -*

giun - to al fin di sua car-rie - ra, gli ne-ghi  
*full soon when death his days shall sev - er, let earth af*

giun - to al fin di sua car-rie - ra, gli ne-ghi  
*full soon when death his days shall sev - er, let earth af -*

- ghie - ra, e giun - to al fin di sua car-rie - ra, gli ne-ghi  
*ev - er, and full soon when death his days shall sev - er, let earth af -*

- ghie - ra, e giun - to al fin di sua car-rie - ra, gli ne-ghi  
*ev - er, and full soon when death his days shall sev - er, let earth af -*

- ghie - ra, e giun - to al fin di sua car-rie - ra, gli ne-ghi  
*ev - er, and full soon when death his days shall sev - er, let earth af -*

- ghie - ra, e giun - to al fin di sua car-rie - ra, gli ne-ghi  
*ev - er, and full soon when death his days shall sev - er, let earth af -*

- ghie - ra, e giun - to al fin di sua car-rie - ra, gli ne-ghi  
*ev - er, and full soon when death his days shall sev - er, let earth af -*

- ghie - ra, e giun - to al fin di sua car-rie - ra, gli ne-ghi  
*ev - er, and full soon when death his days shall sev - er, let earth af -*

tom - - ba la ter-ra an-cor, ne-ghi tom - ba an-  
 - ford - - him no rest be - low, none af-ford him be

tom - - ba la ter-ra an-cor, ne-ghi tom - ba an-  
 - ford - - him no rest be - low, none af-ford him be -

tom - - ba la ter-ra an-cor, ne-ghi tom - ba an-  
 - ford - - him no rest be - low, none af-ford him be -

tom - - ba la ter-ra an-cor, ne-ghi tom - ba an-  
 - ford - - him no rest be - low, none af-ford him be -

tom - - ba la ter-ra an-cor, ne-ghi tom - ba an-  
 - ford - - him no rest be - low, none af-ford him be -

tom - - ba la ter-ra an-cor, ne-ghi tom - ba an-  
 - ford - - him no rest be - low, none af-ford him be

tom - - ba la ter-ra an-cor, ne-ghi tom - ba an-  
 - ford - - him no rest be - low, none af-ford him be -

tom - - ba la ter-ra an-cor, ne-ghi tom - ba an-  
 - ford - - him no rest be - low, none af-ford him be -

tom - - ba la ter-ra an-cor, ne-ghi tom - ba an-  
 - ford - - him no rest be - low, none af-ford him be -

tom - - ba la ter-ra an-cor, ne-ghi tom - ba an-  
 - ford - - him no rest be - low, none af-ford him be -

*cor,*                *si,*                *si, lo giu-riam,*                *si,*                *si, lo giu-riam!*    già sorge il  
*low,*                *thus,*                *thus do we swear,*                *thus,*                *thus do we swear! now dawns the*

*cor,*                *si,*                *si, lo giu-riam,*                *si,*                *si, lo giu-riam!*  
*low,*                *thus,*                *thus do we swear,*                *thus,*                *thus do we swear!*

*cor,*                *si,*                *si, lo giu-riam,*                *si,*                *si, lo giu-riam!*  
*low,*                *thus,*                *thus do we swear,*                *thus,*                *thus do we swear!*

*cor,*                *si,*                *si, lo giu-riam,*                *si,*                *si, lo giu-riam!*  
*low,*                *thus,*                *thus do we swear,*                *thus,*                *thus do we swear!*

*cor,*                *si,*                *si, lo giu-riam,*                *si,*                *si, lo giu-riam!*  
*low,*                *thus,*                *thus do we swear,*                *thus,*                *thus do we swear!*

*cor,*                *si,*                *si, lo giu-riam,*                *si,*                *si, lo giu-riam!*  
*low,*                *thus,*                *thus do we swear,*                *thus,*                *thus do we swear!*

*cor,*                *si,*                *si, lo giu-riam,*                *si,*                *si, lo giu-riam!*  
*low,*                *thus,*                *thus do we swear,*                *thus,*                *thus do we swear!*

*cor,*                *si,*                *si, lo giu-riam,*                *si,*                *si, lo giu-riam!*  
*low,*                *thus,*                *thus do we swear,*                *thus,*                *thus do we swear!*

*cor,*                *si,*                *si, lo giu-riam,*                *si,*                *si, lo giu-riam!*  
*low,*                *thus,*                *thus do we swear,*                *thus,*                *thus do we swear!*

*cor,*                *si,*                *si, lo giu-riam,*                *si,*                *si, lo giu-riam!*  
*low,*                *thus,*                *thus do we swear,*                *thus,*                *thus do we swear!*



- mi!

- mi!

- mi!

- mi!

- mi!

- mi!

- mi!

- mi!

- mi!

- mi!

8va.....

8va.....

No. 13.

SCENA ED ARIA.

*Allegro.*

PIANO.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a tempo marking of *Allegro.* and a dynamic of *p* (piano). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score is divided into eight systems, each with a vocal staff and a piano accompaniment staff. The piano part is highly technical, featuring many sixteenth and thirty-second notes. The vocal part enters in the fourth system. The dynamics range from *p* (piano) to *ff* (fortissimo). The score is from 'The Royal Edition' of 'Guglielmo Tell.'

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with some triplets and a final sixteenth-note flourish. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present in the middle of the system.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with a key signature change to one sharp (F#). The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A crescendo (*cresc.*) marking is placed above the right hand.

Third system of piano accompaniment. The right hand features a more active melodic line with many sixteenth notes. The left hand continues the eighth-note accompaniment.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand continues the eighth-note accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is placed at the beginning of the system.

Fifth system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand continues the eighth-note accompaniment, ending with a double bar line.

MATILDE. RECIT.

Vocal system for Matilde. The top staff contains the vocal line with lyrics in Italian and English. The bottom two staves are for piano accompaniment, with the right hand having a few notes at the start and then rests, and the left hand having a few notes at the start and then rests.

Oh Ciel!    sì    tor - bi - do, e per - chè?    è    que - sto    il    dol - ce ad - di - o  
 Oh Heav'n!    say    whence that trou - bled brow?    is    this    then    thy fond leave tak - ing,

che tu mi dai, ben mi - o?  
to soothe my heart's sad ach - ing?

non te-mer; al mio sen pre-sto ti strin-ge - rò!  
do not fear; in these arms thou shalt be clasp'd once more!

ARNOLDO.

No, io re - sto; o - no - re me ne im-po-ne il do-ver;  
No, I go not; 'tis hon-our that bids me here re-main!

io re - sto  
I tar - ry

*Maestoso.*

MATILDE.

Che par - li tu?  
What dost thou say?

a ven-di - ca-re il mio pa-dre!  
e'en to a-venge my mur-der'd fa-ther!

Vogl'io  
I am

ARNOLDO.

san-gue e ven-det-ta:      è que-sto l'u-ni-co mio pen-sier,      al-la glo-ria ri-  
 thirst-ing for ven-geance:      yes, ven-geance is now my on-ly thought, dreams of glo-ry I

MATILDE.

A me, Melch-tal?  
 Of me thou say'st?

nun-cio, all' a-mor, a te Ma-til-de!      Che vuoi di  
 ban-ish, and of love, and e'en of thee, love!      Have I not

Di-o!  
 Hea-ven!

più? mio pa-dre em-pi si-ca-rii han spen-to,      e sai chi lor gui-dò la  
 cause? my fa-ther by hired as-sas-sins lies mur-der'd,      and know'st thou who the deed in -

Io ge-lo! fi-ni-sci!      Ges-  
 I trem-ble to hear it!      What?

man?  
 -spir'd?      te lo di-ceil ter-ror;      Ges-sler!  
    that 'twas Ges-ler thy heart      fore-bodes!

*Allegro agitato.*  
MATILDE.

- ler!  
he!

Pel no-stro a-  
To blight-ed

PIANO.

- mor..... non v'ha più spe - me, ci a-spet-tan so - lo af - fan - ni e,  
hope..... the hea - vens fate us, and naught but gloo my sor - rows....

pe - ne, pel no-stro a-mor ..... non v'ha più spe - me, ci a-spet-tan  
wait us, to blight-ed hope..... the hea - vens fate us, and naught but

so - lo af - fan - ni e pe - ne! a..... noi,  
gloom - my sor - rows... wait us! doom'd.... aye.

a noi la sor - te è av-ver - sa o - gnor o Ma -  
doom'd ev - er - more in an - guish to pine! oh, Ma -

- til - de, sven-tu - ra - ta per te..... più non v'è  
- thil - da, wretch-ed vic - tim, for aye..... thy peace is

pa - ce! ohi-mè che gior - no di scia - gu - re! in  
bro - ken! oh, day of ev - 'ry ev - il to - ken on

o - dio so - no al ciel, i - o son,  
me Heav'n's fair light hath ceas'd, ceas'd to shine,

in o - dio, so - - - no al ciel! sde -  
*Heav'n's light on me ceas'd to shine! thy*

- gna - - ta l'om-bra del tuo pa - dre s'op - po - ne al no-stro in-fau-sto a-  
*fa - ther's in-jur'd shade ap - pal - ling be - tween us stands our love to*

- mor; un gran do - ver cru - del t'a - spet - ta, Ar-nol-do,  
*part; for ven-geance stern on thee 'tis call - ing, dear Ar - nold,*

com - pi il tu - o do - ver! sde - gna - - ta  
*prove thy loy - al heart! thy fa - - ther's*

l'om - bra del tuo pa - dre s'op - po - ne al  
in - jur'd shade ap - pal - ling be - tween us

no - stro in-fau-sto a - mo - re, o - ra che il  
stands our love to part, dear, now thou art

pa - dre tu dei ven - di - car,  
bound to a - venge thy lov'd sire,

più non ti li - ce a Ma - til de pen -  
ne'er to one thought may Ma - thil da as -

- sar! oh, gior - no di scia - gu - re, in  
- pire oh, day of e - vil to - ken, Heav'n's

o - dio so - no al ciel! l'i - ma go  
light cea - ses on me to shine! thy in - age

tua..... scol - pi - ta nel cor..... io  
dear..... I..... cher - ish with - in..... my

por - te - rò! heart's..... deep..... core!  
f

chi mi sal-vò la vi - ta giam-  
would thou hadst let me per - ish if

- mai scordar sa - prò! l'i - ma go tua scol-pi - ta nel  
ue may meet no more! thine in age dear I cher - ish with -

cor . . . io por - te - rò, chi mi sal - vò la  
*in . . . my heart's deep core, would thou hadst let me*

vi - - ta giam - mai scor - dar . . sa - prò, chi  
*pe - - rish if we may meet . . no more, would*

mi sal - vò la vi - ta . . giam - mai scor - dar sa -  
*thou hadst let me pe - - rish . . if we may meet no*

- prò, . . . . . no,  
*more, . . . . . no*

mai . . . scor-dar sa - prò, .  
*more, . . . may meet no more,*

no, . . . mai . . . scordar sa - prò! . . . chi  
*no . . . more, may meet no more! would*

mi . . . sal - vò . . . la vi - - ta giam - mai . . . scordar . . . sa -  
*thou . . . hadst let . . . me pe - - rish if we . . . may meet . . . no*

prò, . . . giam - ma . . .  
*more, no more,*

- i scor-dar . . . sa . . . prò!  
 may meet . . . no . . . more!

*col canto.* *a tempo.*

*Moderato.*

ARNOLDO.

Quai gri - da, qual ru-mor si sen - te?  
 What sounds are those my ear sur - pris - ing?

qual suon?  
 loud shouts!

MATILDE. ARNOLDO.

che fia?  
 and songs!

Ges-sler si sve-glia!  
 'Tis Ges - ler ris - ing!

De - lit - - ti  
 To per - - pe -

Ah no! . . . d'u - na fe - sta mi - li - ta - re,  
 Ah no! . . . 'tis a sol - dier's mer - ry meet - ing

nuo - vi ad e - - se-guir!  
 - trate fresh deeds of blood!

*Allegro animato.*

la gio - ia an-nun- cia quel ru - mor! Ah! non t'e-spo - ni ai guar-di  
 whose joy - ous sounds now strike your ear! Ah do not brave their an-ger,

lor, ah! non t'e-spo - - ni ai guar-di lor, fug-gi o tre-mar . . per te degg'  
 dear, ah do not brave . . their an-ger, dear, ah fly from hence . . or they will

i - o! fug-gi, o tre-mar . . per te degg' i - o! cre - - di all'a -  
 slay thee! ah fly from hence . . or they will slay thee! ne'er shall this

*ARNOLDO.*

- mor, . . . . ah! cre - - - di all'a-mor mi-o! Io fug-gir? io fug -  
 heart . . . . this lov - - - ing heart be-tray thee! No, not I! I'll not

MATILDE.

gir?  
fij!

Ah se ca - - ra a te son'  
As thou priz - - est my fond af -

*Moderato.*

*p*

i - o, Ar-nol-do, a - ma - to, non più tar - dar, . . . o mi fa -  
fec - tion, dear Ar-nold, I . . . be - seech thee fly, . . . or I be -

- rai . . dal duol mo-rir! o - vun - que ti trar - rà la sor - te, ti se-gui -  
- fore . . thine eyes shall die! wher - e'er thou art, for thy pro - tec - tion my pray'rs shall

*tr*

- ran - no i miei . . so - spir, . . . o - vun - que ti trar - rà la  
e - ver . . soar . . . on high, . . . wher - e'er . . thou art, for thy pro -

*tr*

[illegible]

The image shows a musical score for a vocal and piano arrangement. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are written below the staff. The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef, both with a key signature of two sharps. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

*-*    *vun - que ti trar - rà la sor - te, . . ti . . se - gui - ran*    *-*    *noi miei so -*  
*-*    *e'er thou art, for thy pro - tec - tion . . my . . pray'rs shall*    *e*    *-*    *ver soar on*

ARNOLDO.

- spir!  
high!  
*più mosso.*

In - van,  
In vain,

in - van,  
in vain,

tu  
thus

*f*

ten - ti al-lon-ta - nar - mi, quei can - ti m'em-pion di fu -  
base - ly to fly you urge me, my bo - som swells to hear each

MATILDE.

Ah! per pie -  
Ah! I en -

-ror!  
cry!

o - di tu?  
hear me now,

o - di tu?  
hear me now!

tà,  
treat,

non tar - dar!  
hence a - way!

fug - - - gi, deh  
fly, hence a -

ARNOLDO.

fug - gi, o tre - mar . . . per te degg' i - o! Io fug-gir? io fug -  
way, fly, hence a - way, . . . or they will slay thee! Ne'er will I base - ly

MATILDE.

gir?  
fly.

Ah! se ca - - ra a te son'  
As thou priz - - est my fond-est af -

*più lento.*

*p*

*i - - o, Ar-nol-do a - mā - - - to, non più tar - - dar! o mi fa -*  
*fec - - - tion, dear Ar-nold, I . . . . be - seech thee fly, . . . or I be -*

*- - rai . . . dal duol mo-rir, o - vun-que ti trar - rà la sor - - te, ti se-gui-*  
*fore . . . thine eyes shall die! wher - e'er . . . thou art, for thy pro - tec - - - tion my pray'rs shall*

*- - ran - no i miei . so - spir; . . . . o - vun-que ti trar - rà la sor - te ti se-gui -*  
*e - - ver soar . . on high, . . . wher - e'er . . . thou art, for thy pro - tec - tion my pray'rs shall*

*- - ran - no i miei so - spir, o - vun-que ti trar - rà la sor - te, ti se-gui -*  
*e - ver soar up on high, wher - e'er . . . thou . . . art, for thy pro - tec - tion my pray'rs shall*

*più mosso.*

- rau - - no i miei so-spir! ah pen-sa... oh qua-le i -  
 e - - ver soar up on high! be-think thee that thus thy

ARNOLDO.

Io pen - so a mio pa-dre!  
 I think on my fa-ther!

*più mosso.*

- stan - te di rio do - lor, stra-ziar mi sen - - to in se-no il cor! ad-dio Melch-  
 ven - geance our lives should part, with love it crush - es my ach-ing heart! then fare thee

oh! qua-le i-stan-te di rio do - lor, stra - ziar mi sen-to in se - no il  
 ah! that my ven-geance our lives should part crush - es with love my ach - ing

- tal! ad-dio Melch-tal! : : : : scor - dar  
 - well! a long fare - well! : : : : since we

cor! . . . ad - dio Ma - til - - de! scor - dar  
 heart! . . . fare - well, Ma - til - - da! since we

non ti sa-prò! ah pen-sa, oh! qua-le i- stan - te di rio do -  
 may meet no more! be-think thee, that thus thy ven - geance our lives shoul'd

non ti sa-prò! io pen - so a mio pa-dre! oh! qua-le i-  
 may meet no more! I think on my fa-ther! oh, that my

- lor, stra-ziar mi sen - to in se-no il cor! ad-dio Melch-tal, ad-dio Melch-  
 part, with woe it crush - - es my ach-ing heart! then, fare thee well, a long fare -

- stan-te, di rio do - lor! stra - ziar mi sen - to in se - no il cor! . .  
 ven - geance our lives should part crush - es with woe my ach - ing heart! . .

- tal, : : : : : : : : : : scor - dar non ti sa -  
 well, : : : : : : : : : : since we may meet no

ad - dio Ma - til - - de, scor - dar non ti sa -  
 fare - well, Ma - til - - da, since we may meet no

prò, non sa - prò, non sa - prò, ah !  
*more, ne - - ver more, ne - - ver more, ah !*

prò, non sa - prò, non sa - prò, scor -  
*more, ne - - ver more, ne - - ver more, since*

non sa - prò !  
*ne - ver more !*

- dar non ti sa - prò !  
*we may meet no more !*

## No. 14.

## MARCIA E CORO.

*Allegro brillante.*

PIANO.

First system of the piano introduction. Treble and bass staves in 2/4 time. Treble staff starts with a fortissimo (ff) dynamic and features triplet eighth notes. Bass staff has a similar triplet pattern. The system concludes with a pianissimo (pp) dynamic marking.

Second system of the piano introduction. Treble staff continues with triplet eighth notes. Bass staff features a triplet of eighth notes. The system ends with a sharp key signature change in the bass staff.

*Tenori.*

Glo - ria a Ges - sler si ren - - da!  
 Ho - mage to Ges - ler pay we!

*Bassi.*

Glo - ria a Ges - sler si ren - - da!  
 Ho - mage to Ges - ler pay we!

Third system of the piano introduction. Treble staff begins with a pianissimo (pp) dynamic, followed by a fortissimo (ff) section. Bass staff continues with triplet eighth notes. The system ends with a sharp key signature change in the bass staff.

First system of the vocal introduction. Treble staff has lyrics: glo - ria a Ges - sler si ren - da! te - ma -  
 ho - mage to Ges - ler pay we! bow our

Second system of the vocal introduction. Treble staff has lyrics: glo - ria a Ges - sler si ren - da! glo - - ria! te - ma -  
 ho - mage to Ges - ler pay we! ho - - mage, bow our

- si, Ges - sler, . . . . . del mon - do il ter - ror!  
 heads down low, . . . . . his might we all know!

- si, Ges - sler, . . . . . del mon - do il ter - ror!  
 heads down low, . . . . . his might we all know!

*pp*

si, . . . . . si, . . . . . nel - la rab - bia e -  
 bow, . . . . . bow, . . . . . when his an - ger

glo - ria! si, . . . . . si, . . . . . nel - la rab - bia e -  
 ho - mage! bow, . . . . . bow, . . . . . when his an - ger

3

- s're - ma ei lan - cia l'a - na - te - ma sul po - po - lo e il guer -  
 ra - ges, its fu - ry naught as - suag - es save plung - ing all in

- stre - ma ei lan - cia l'a - na - te - ma sul po - po - lo e il guer -  
 ra - ges, its fu - ry naught as - suag - es save plung - ing all in

- rier!  
woe!

si,  
bow,

si,  
bow,

nel - la  
when his

rab-bia e - stre - ma ei lan - cia l'a - na - te - ma sul po - po -  
an - ger ra - ges, its fu - ry naught as - sua - ges save plung - ing

rab-bia e - stre - ma ei lan - cia l'a - na - te - ma sul po - po -  
an - ger ra - ges, its fu - ry naught as - sua - ges save plung - ing

- lo e il guer - rier!  
all in woe!

glo - ria a Ges - sler si ren - da!  
hom - age to Ges - ler pay we!

- lo e il guer - rier!  
all in woe!

glo - ria a Ges - sler si ren - da!  
hom - age to Ges - ler pay we!

glo - ria a Ges-sler si ren-da! glo - ria!  
 ho - mage to Ges - ler pay we! ho - mage,

glo - ria a Ges-sler si ren-da! glo - ria!  
 ho - mage to Ges - ler pay we! ho - mage,

glo - ria a Ges-sler, del mon-do in-te - ro il ter - ror,  
 ho - mage, ho - mage pay to Ges - ler, his might we know,

gló - ria a Ges-sler, del mon-do in-te - ro il ter - ror,  
 ho - mage, ho - mage pay to Ges - ler, his might we know,

il ter - ror, il ter - ror!  
 well we know, well we know! : : :

il ter - ror, il ter - ror!  
 well we know, well we know! : : :

*Soprani.*

Ben al - tre leg - gi a - vre - mo,  
Ru - lers less proud and haugh - ty,

*Contralti.*

Ben al - tre leg - gi a - vre - mo,  
Ru - lers less proud and haugh - ty,

*p*

o Ma - til - de, un dì per te, a-vre-mo un  
Hea - ven, thou wilt vouch - safe to grant, vouch-safe to

o Ma - til - de, un dì per te, a-vre-mo un  
Hea - ven, thou wilt vouch - safe to grant, vouch-safe to

dì, a-vre-mo un dì, ben al-tre leg - gi,  
grant, vouch-safe to grant, ru - lers less haugh - ty,

dì, a-vre-mo un dì, ben al-tre leg - gi,  
grant, vouch-safe to grant, ru - lers less haugh - ty,

*ff*

o tu, fa che il po - ter su -  
and in their hearts t'ward us here -

o tu, fa che il po - ter su -  
and in their hearts t'ward us here -

- pre - mo                      sia tut - to a - mor                      e fè!  
- af - ter                      deign mer - cy and love                      im - plant!

- pre - mo                      sia tut - to a - mor                      e fè!  
- af - ter                      deign mer - cy and love                      im - plant!

*Soprani.*  
Glo - ria a Ges - sler si ren - da!                      nel - la sua rab - bia e -  
Ho - mage to Ges - ler pay we!                      for when his ang - er

*Contralti.*  
Glo - ria a Ges - sler si ren - da!                      nel - la sua rab - bia e -  
Ho - mage to Ges - ler pay we!                      for when his ang - er

*Tenori.*  
Glo - ria a Ges - sler si ren - da!                      nel - la sua rab - bia e -  
Ho - mage to Ges - ler pay we!                      for when his ang - er

*Bassi.*  
Glo - ria a Ges - sler si ren - da!                      nel - la sua rab - bia e -  
Ho - mage to Ges - ler pay we!                      for when his ang - er

- stre-ma, ei lan - cia l'a - na - te - ma sul  
*ra - ges, its fu - ry naught as - - suag - es save*

- stre-ma, ei lan - cia l'a - na - te - ma sul  
*ra - ges, its fu - ry naught as - - suag - es save*

- stre-ma,  
*ra - ges,*

- stre-ma,  
*ra - ges,*

*Tenori.*  
 po - pol, sul po - po - lo e il guer - rier! Ei  
*plung - ing, save plung - ing all in woe! His*

*Bassi.*  
 po - pol, sul po - po - lo e il guer - rier! Ei  
*plung - ing, save plung - ing, all in woe! His*

lan - cia l'a - na - te - ma sul po - pol, sul po - po -  
*fu - - ry naught as - suag - es save plung - ing, save plung-ing*

lan - cia l'a - na - te - ma sul po - pol, sul po - po -  
*fu - - ry naught as - suag - es save plung - ing, save plung-ing*

sul po - po - lo e il guer - rier, sul  
 save plung - ing all in woe, save

- lo e il guer - rier! sul po - po - lo e il guer - rier, sul  
 all in woe, save plung - ing all in woe, save

- lo e il guer - rier! sul po - po - lo e il guer - rier, sul  
 all in woe, save plung - ing all in woe, save

po - po - lo e il guer - rier, si, si, sul po - po -  
 plung - ing all in woe, all, all, save plung - ing

po - po - lo e il guer - rier, si, si, sul po - po -  
 plung - ing all in woe, all, all, save plung - ing

po - po - lo e il guer - rier, si, si, sul po - po -  
 plung - ing all in woe, all, all, save plung - ing

- lo e il guer - rier!  
all in woe!

- lo e il guer - rier!  
all in woe!

- lo e il guer - rier!  
all in woe!

- lo e il guer - rier!  
all in woe!

*f* *p*

*p* *f*

*p*

GESSLER.

No, l'or - go - glio in - van pre - ten - - - de di sfi - dar, sfi -  
 Vain their wrath, vain their proud re - sis - - - tance, they but sport, but

ses - so, quest' in - se - gna ri - ve - rir, quest' in -  
 pea - sant, to this badge shall ho - mage pay, to . . . this

- se - gna ri - ve - rir, dee cia - scun, co - me me  
 badge shall ho - mage pay, as in per - son I were

stes - so, dee cia - scun, co - me me stes - so, quest' in - se - gna  
 pre - sent, as in per - son I were pre - sent, to this badge they'll

ri - ve - rir, quest' in - se - gna ri - ve - rir!  
 ho - mage pay, to . . . this badge they'll ho - mage pay!

*Tenori.*

Glo-ria a Ges-sler si ren - da! glo - ria a Ges - sler si ren - da!  
*Ho - mage to Ges - ler pay we! ho - mage to Ges - ler pay we!*

*Bassi.*

Glo-ria a Ges-sler si ren - da! glo - ria a Ges - sler si ren - da!  
*Ho - mage to Ges - ler pay we! ho - mage to Ges - ler pay we!*

*ff* *pp*

te - ma - si Ges - sler, del mon -  
*bow your heads down low, his might*

glo - ria! te - ma - si Ges - sler, del mon -  
*ho - mage! bow your heads down low, his might*

*ff*

- do il ter - ror! si, si,  
*well we know, bow, bow,*

- do il ter - ror! glo - ria! si, si,  
*well we know, ho - mage! bow, bow,*

*pp*

nel - la rab - bia e - stre - - ma ei lan - cia l'a - na - te - ma sul  
 when his an - ger ra - - ges its fu - ry naught as - sua - ges save

po - po - lo e il guer - rier! si, si,  
 plung - ing all in woe! bow, bow,

nel - la rab - bia e - stre - - ma ei lan - cia l'a - na -  
 when his an - ger ra - - ges its fu - ry naught as -

- te - ma sul po - po - lo e il guer - rier! glo - ria a Ges-  
 - sua - ges save plunq - ing all in woe! hom - age to

- sler si ren-da! glo - ria a Ges-sler si ren-da!  
 Ges - ler pay we! ho - mage to Ges - ler pay we!

glo-ria! glo-ria! a Ges-sler, del mon-do in-  
 ho-mage! ho - mage! ho - mage pay to Ges - ler,  
 glo-ria! glo-ria! a Ges-sler, del mon-do in-  
 ho-mage! ho - mage! ho - mage pay to Ges - ler,

- te - ro il ter - ror,                      il                      ter - ror,                      il                      ter - ror! : :  
 his                      might                      we know,                      well                      we know,                      well                      we know! : :

*Soprani.*  
 Ben al - tre  
 Ru - lers less

*Contralti.*  
 Ben al - tre  
 Ru - lers less

*p*

leg - gi a - vre - mo,                      o Ma - til - de, un dì                      per te,  
 proud                      and                      haugh - ty,                      Hea - ven, thou wilt vouch - safe                      to grant!

leg - gi a - vre - mo,                      o Ma - til - de, un dì                      per te,  
 proud                      and                      haugh - ty,                      Hea - ven, thou wilt vouch - safe                      to grant!

a-vre-mo un dî,      a-vre-mo un dî,      ben al-tre leg - -  
 vouch-safe to grant,      vouch-safe to grant,      ru - lers less haugh - -

*ff*

- gi!      o tu, fa che il po-ter su -  
 - ty!      oh in their hearts t'wards us hence -

- pre - mo,      sia tut - to a - mor      e fè!  
 - for - ward      deign mer - cy and love      im - plant!

Glo - ria a Ges - sler si ren - da! nel - la sua rab - bia e -  
 Ho - mage to Ges - ler pay we! for when his an - ger

Glo - ria a Ges - sler si ren - da! nel - la sua rab - bia e -  
 Ho - mage to Ges - ler pay we! for when his an - ger

Glo - ria a Ges - sler si ren - da! nel - la sua rab - bia e -  
 Ho - mage to Ges - ler pay we! for when his an - ger

Glo - ria a Ges - sler si ren - da! nel - la sua rab - bia e -  
 Ho - mage to Ges - ler pay we! for when his an - ger

- stre - - ma ei lan - cia l'a - na - te - - ma . . .  
 ra - - ges its fu - ry naught as - suag - - es . . .

- stre - - ma ei lan - cia l'a - na - te - - ma . . .  
 ra - - ges its fu - ry naught as - suag - - es . . .

- stre - - ma ei lan - cia l'a - na - te - - ma . . .  
 ra - - ges its fu - ry naught as - suag - - es . . .

- stre - - ma ei lan - cia l'a - na - te - - ma . . .  
 ra - - ges its fu - ry naught as - suag - - es . . .

*ff*

*p*

sul po - po-lo e il guer - rier, ei lan - cia l'a - na -  
 save plung - ing all in woe, its fu - ry naught as -

*p*

sul po - po-lo e il guer - rier, ei lan - cia l'a - na -  
 save plung - ing all in woe, its fu - ry naught as -

*p*

sul po - po-lo e il guer - rier, ei lan - cia l'a - na -  
 save plung - ing all in woe, its fu - ry naught as -

*p*

sul po - po-lo e il guer - rier, ei lan - cia l'a - na -  
 save plung - ing all in woe, its fu - ry naught as -

*p*

*sotto voce.*

- te - - ma sul po - po-lo e il guer - rier, ei  
 - - suag - - - es save plung - ing all in woe! its

*ff*

- te - - ma sul po - po-lo e il guer - rier, ei  
 - - suag - - - es save plung - ing all in woe! its

*sotto voce.*

- te - - ma sul po - po-lo e il guer - rier, ei  
 - - suag - - - es save plung - ing all in woe! its

*ff*

- te - - ma sul po - po-lo e il guer - rier, ei  
 - - suag - - - es save plung - ing all in woe! its

*ff*

lan - cia l'a - na - te - ma . . . sul po - po - lo e il guer -  
 fu - ry naught as - suag - es . . . save plung - ing all in

lan - cia l'a - na - te - ma . . . sul po - po - lo e il guer -  
 fu - ry naught as - suag - es . . . save plung - ing all in

lan - cia l'a - na - te - ma . . . sul po - po - lo e il guer -  
 fu - ry naught as - suag - es . . . save plung - ing all in

lan - cia l'a - na - te - ma . . . sul po - po - lo e il guer -  
 fu - ry naught as - suag - es . . . save plung - ing all in

- rier, . . . . . ei lan - cia l'a - na - te - ma  
 woe, . . . . . its fu - ry naught as - suag - es

- rier, . . . . . ei lan - cia l'a - na - te - ma  
 woe, . . . . . its fu - ry naught as - suag - es

- rier, . . . . . ei lan - cia l'a - na - te - ma  
 woe, . . . . . its fu - ry naught as - suag - es

- rier, . . . . . ei lan - cia l'a - na - te - ma  
 woe, . . . . . its fu - ry naught as - suag - es

*f*

sul po - po-lo e il guer - rier, sul po - po - lo e il guer - -  
 save plung - ing all in woe, save plung - ing all in

*f*

sul po - po-lo e il guer - rier, sul po - po - lo e il guer - -  
 save plung - ing all in woe, save plung - ing all in

*f*

sul po - po-lo e il guer - rier, sul po - po - lo e il guer - -  
 save plung - ing all in woe, save plung - ing all in

*f*

sul po - po-lo e il guer - rier, sul po - po - lo e il guer - -  
 save plung - ing all in woe, save plung - ing all in

- rier, sul po - po - lo e il guer - rier, si, si, sul,  
 woe, save plung - ing all in woe, all, all, yes,

- rier, sul po - po - lo e il guer - rier, si, si, sul,  
 woe, save plung - ing all in woe, all, all, yes,

- rier, sul po - po - lo e il guer - rier, si, si, sul,  
 woe, save plung - ing all in woe, all, all, yes,

- rier, sul po - po - lo e il guer - rier, si, si, sul,  
 woe, save plung - ing all in woe, all, all, yes,

[illegible]

*Allegro maestoso.*

The musical score is written for piano on two staves. The tempo is marked *Allegro maestoso.* The key signature has one flat (B-flat). The score begins with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The upper staff features a series of chords in the right hand, while the lower staff provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present. The piece concludes with a trill (tr) in the upper staff.

GESSLER.

Che l'im-pe - ro Ger - ma - no del - la vo - stra ob - be - dien - za og - gi ri - ce - va il sa - cro  
*Let the great Ger - man Em - pire of your hum - ble o - be - dience this day re - ceive this so - lemn*

pe - gno ; da un se - co - lo ei si de - gna ac - cor - da - re un ap - pog - gio col suo po -  
 to - ken, a cen - tu - ry has past now since it deign'd first to sup - port with its tow'r - ing

*tr*

- ter al - la fra - lez - za vo - stra ; dal - la vit - to - ria i no - stri dritti al - lor as - si - cu -  
 might your frail and tot - ter'ing pow'r, con - quer'd by vic - t'ry our rights in jus - tice firm - ly then were

*tr*

- ra - ti, da - glia - vi vo - stri fur ri - spet - ta - ti ; con can - ti ed in - ni, con  
 found - ed, and by your fa - thers so were re - spect - ed; with joy - ous songs and gay

*tr*

giuo - chi, di que - sto dì l'or - go - glio, la me - mo - ria s'e - sal - ti ! u - di - ste ? il vo - glio !  
 pas - times this day of hap - py o - men be now com - me - mo - ra - ted ! you hear me ? o - bey, then !

*tr*

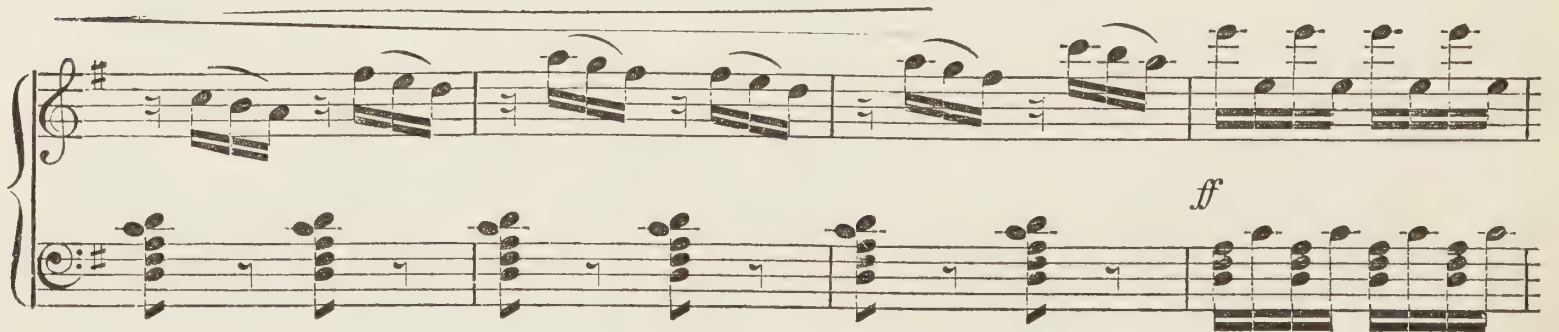
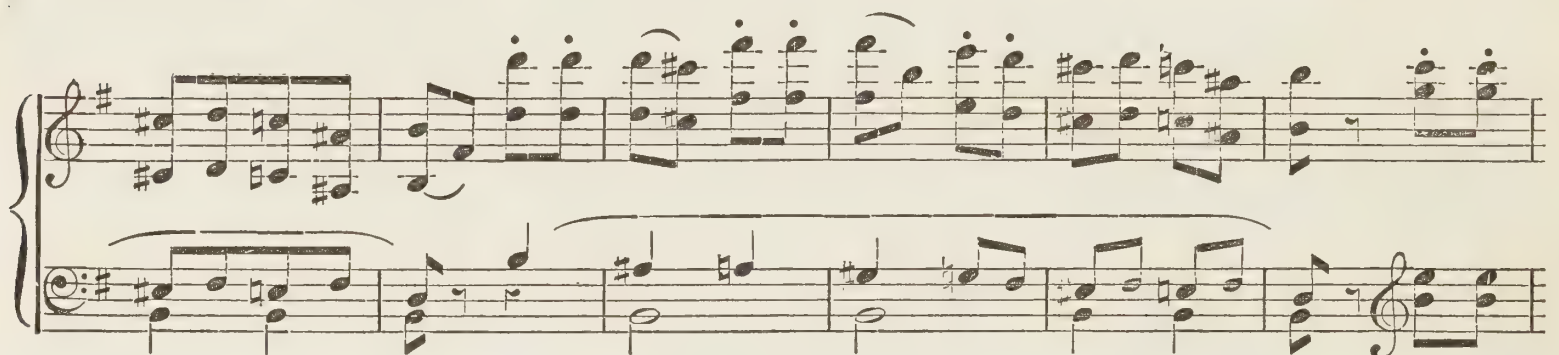
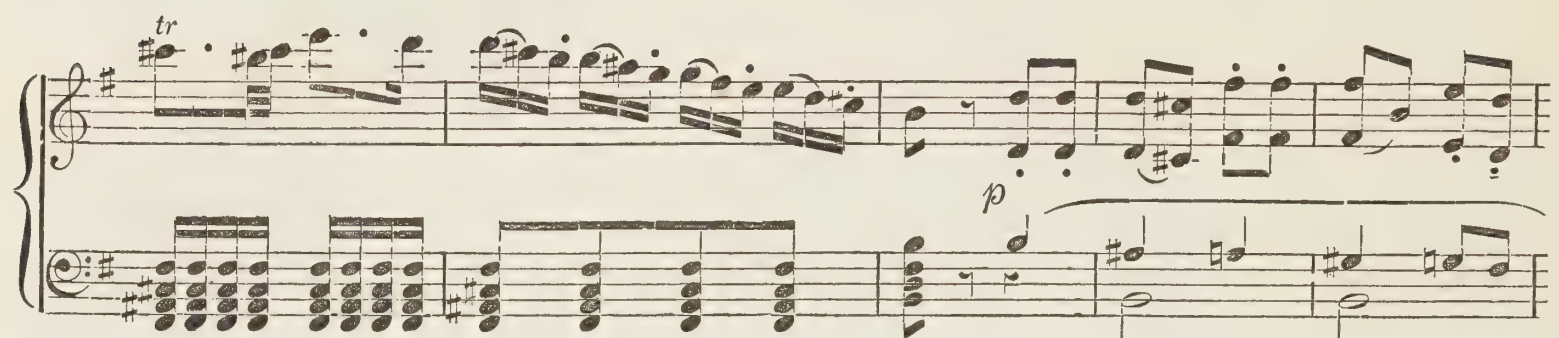
## No. 15.

## PASSO A TRE E CORO.

*Allegretto.*

PIANO.

The musical score is written for piano in 2/4 time, marked *Allegretto*. It consists of six systems of two staves each. The key signature has one sharp (F#). The first system begins with a forte (*ff*) dynamic and ends with a pianissimo (*pp*) dynamic. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features more complex chordal textures. The fourth system shows a transition in the bass line. The fifth system maintains the harmonic intensity. The sixth system concludes with a trill (*tr*) and a final forte (*ff*) dynamic.



*Allegretto.*  
*Soprani.*

*p*

CORO TIROLESE.

Quell' a - gil piè  
*Thy foot-step light*

ch'e-gual non ha  
*o'er gras-sy mead*

*Contralti.*

*p*

Quell' a - gil piè  
*Thy foot-step light*

ch'e-gual non ha  
*o'er gras-sy mead*

*p* Tenori.

La tua dan - za sì leg - gie - ra,  
*'Neath thy light step, moun-tain maid - en,*

pa - sto-rel - la  
*scarce-ly bends each*

fo - re-stie - ra,  
*flow'r dew lad - en,*

og - gi al can - to  
*while so sweet - ly*

*p* Bassi.

La tua dan - za sì leg - gie - ra,  
*'Neath thy light step, moun-tain maid - en,*

pa - sto-rel - la  
*scarce-ly bends each*

fo - re-stie - ra,  
*flow'r dew lad - en,*

og - gi al can - to  
*while so sweet - ly*

in - van l'au - gel  
*not zeph-yr's flight*

se - guir po - trà,  
*ex - cels in speed,*

non  
*no*

in - van l'au - gel  
*not zeph-yr's flight*

se - guir po - trà,  
*ex - cels in speed,*

non  
*no*

s' u - ni - rà,  
*sounds the reed,*

si,  
*no*

non ha a - pri - le  
*bloom - ing flow - ers*

fior gen - ti - le  
*na - ture dow - ers*

che pa - reg - gi  
*in our bow - ers*

tua bel - tà,  
*thee ex - ceed,*

non  
*no*

s' u - ni - rà,  
*sounds the reed,*

si,  
*no*

non ha a - pri - le  
*bloom - ing flow - ers*

fior gen - ti - le  
*na - ture dow - ers*

che pa - reg - gi  
*in our bow - ers*

tua bel - tà,  
*thee ex - ceed,*

non  
*no*

ha l' a - pri - le  
*bloom - ing flow - ers*

un fior più  
*in sum - mer*

gen - ti - le  
*bow - ers . . .*

che sia si - mi - le a  
*rich na - ture dow - ers thy*

ha l' a - pri - le  
*bloom - ing flow - ers*

un fior più  
*in sum - mer*

gen - ti - le  
*bow - ers . . .*

che sia si - mi - le a  
*rich na - ture dow - ers thy*

ha l' a - pri - le  
*bloom - ing flow - ers*

un fior più  
*in sum - mer*

gen - ti - le  
*bow - ers . . .*

che sia si - mi - le a  
*rich na - ture dow - ers thy*

ha l' a - pri - le  
*bloom - ing flow - ers*

un fior più  
*in sum - mer*

gen - ti - le  
*bow - ers . . .*

che sia si - mi - le a  
*rich na - ture dow - ers thy*

tu - a bel - tà!  
beau - ty ex - cee - d!

tu - a bel - tà!  
beau - ty ex - cee - d!

tu - a bel - tà, no, non ha a - pri - le fior gen - ti - le che pa - reg - gi tua bel -  
beau - ty ex - cee - d, no bloom - ing flow - ers na - ture dow - ers can thy beau - teous charms ex -

tu - a bel - tà, no, non ha a - pri - le fior gen - ti - le che pa - reg - gi tua bel -  
beau - ty ex - cee - d, no bloom - ing flow - ers na - ture dow - ers can thy beau - teous charms ex -

quell' a - gil piè ch'egual non ha  
thy foot - step light o'er gras - sy mead

quell' a - gil piè ch'egual non ha  
thy foot - step light o'er gras - sy mead

- tà!  
- cee - d!

la tua dan - za sì leg - gie - ra, pa - sto - rel - la,  
'neath thy light step, moun - tain mai - den, scarce - ly bends each

- tà!  
- cee - d!

la tua dan - za sì leg - gie - ra, pa - sto - rel - la,  
'neath thy light step, moun - tain mai - den, scarce - ly bends each

in - van l'au - gel se - guir po - trà,  
e'en ze - phyr's flight ex - cels in speed,

in - van l'au - gel se - guir po - trà,  
e'en ze - phyr's flight ex - cels in speed,

og - gi al can - to s'u - ni - rà, sì, non ha a - pri - le fior gen - ti - le che pa - reg - gi  
flow'r, while sweet - ly sounds the reed, no bloom - ing flow - ers na - ture dow - ers can thy beau - teous

og - gi al can - to s'u - ni - rà, sì, non ha a - pri - le fior gen - ti - le che pa - reg - gi  
flow'r, while sweet - ly sounds the reed, no bloom - ing flow - ers na - ture dow - ers can thy beau - teous

e-gual non ha, e-gual non ha, l'au-gel in -  
 e'en ze phyr's flight, e'en ze-phyr's flight thy foot-step

e-gual non ha, e-gual non ha, l'au-gel in -  
 e'en ze-phyr's flight, e'en ze-phyr's flight thy foot-step

tua bel-tà, non ha a-pri - le fior gen-til che pa-reg - gi tua bel-tà,  
 charms ex-ceed, no fair flow - ers na - ture dow'rs can thy beau-teous charms ex-ceed,

tua bel-tà, non ha a-pri - le fior gen-til che pa-reg - gi tua bel-tà,  
 charms ex-ceed, no fair flow - ers na - ture dow'rs can thy beau-teous charms ex-ceed,

van se-guir po - trà, non ha l'a - pri - le, un  
 light ex-cels in speed, no bloom - ing flow - ers in

van se-guir po - trà, non ha l'a - pri - le, un  
 light ex-cels in speed, no bloom - ing flow - ers in

non ha a-pri - le fior gen-til che pa-reg-gi tua bel-tà, non ha l'a - pri - le un  
 no fair flow - ers na-ture dow'rs can thy beau-teous charms ex-ceed, no bloom - ing flow - ers in

non ha a-pri - le fior gen-til che pa-reg-gi tua bel-tà, non ha l'a - pri - le un  
 no fair flow - ers na-ture dow'rs can thy beau-teous charms ex-ceed, no bloom - ing flow - ers in

fior più gen - ti - le che sia si - mi - le a tu - a bel - tà!  
 sum - mer's sweet bow - ers rich na - ture dow - ers thy beau - ty ex - ceed!

fior più gen - ti - le che sia si - mi - le a tu - a bel - tà!  
 sum - mer's sweet bow - ers rich na - ture dow - ers thy beau - ty ex - ceed!

fior più gen - ti - le che sia si - mi - le a tu - a bel - tà!  
 sum - mer's sweet bow - ers rich na - ture dow - ers thy beau - ty ex - ceed!

fior più gen - ti - le che sia si - mi - le a tu - a bel - tà!  
 sum - mer's sweet bow - ers rich na - ture dow - ers thy beau - ty ex - ceed!

*Allegretto.*

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melody with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a bass line with eighth notes. Dynamics include *p* (piano) and *stacc.* (staccato).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff continues the bass line. Dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano).

Third system of musical notation. The treble clef staff features a dense texture of sixteenth notes. The bass clef staff continues the bass line. Dynamics include *sf* (sforzando).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has an *8va* (octave) marking above it. The bass clef staff continues the bass line.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has an *8va* (octave) marking above it. The bass clef staff continues the bass line. Dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano).

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff continues the bass line.

Seventh system of musical notation. The treble clef staff has an *8va* (octave) marking above it. The bass clef staff continues the bass line. The system concludes with a double bar line.

*Maestoso.*

The musical score is written for piano and consists of seven systems. Each system has a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 2/4. The tempo is marked *Maestoso.* The score includes various dynamic markings: *ff* (fortissimo), *pp* (pianissimo), and *f* (forte). There are several triplet markings (3) over groups of notes. The first system starts with a *ff* marking. The second system has a *pp* marking. The third system has *pp*, *ff*, and *pp* markings. The fourth system has a *ff* marking. The fifth system has *pp*, *f*, and *pp* markings. The sixth system has a *ff* marking. The seventh system ends with a double bar line and a 3/4 time signature change.

**CORO. Allegretto.**

*Soprani.* *p* Quell' a - gil piè ch'egual non ha  
Thy foot-step light o'er gras - sy mead,

*Contralti.* *p* Quell' a - gil piè ch'egual non ha  
Thy foot-step light o'er gras - sy mead,

*Tenori.* *p* La tua dan - za sì leg-gie - ra, pa-sto-rel - la fo-re-stie - ra, og-gi al can - to  
'Neath thy light step, mountain mai - den, scarce-ly bends each flow'r dew - la - den, while so sweet - ly

*Bassi.* *p* La tua dan - za sì leg-gie - ra, pa-sto-rel - la fo-re-stie - ra, og-gi al can - to  
'Neath thy light step, mountain mai - den, scarce-ly bends each flow'r dew - la - den, while so sweet - ly

*ff* in-van l'au-gel se-guir po-trà, non  
thy foot-step light o'er gras-sy mead no

*ff* in-van l'au-gel se-guir po-trà, non  
thy foot-step light o'er gras-sy mead no

*ff* s'u-ni-rà, sì, non ha a-pri - le fior gen-ti - le che pa-reg - gi tua bel-tà, non  
sounds the reed, no bloom-ing flow - ers na - ture dow - ers can thy beau - teous charms ex-ceed, no

s'u-ni-rà, sì, non ha a-pri - le fior gen-ti - le che pa-reg - gi tua bel-tà, non  
sounds the reed, no bloom-ing flow - ers na - ture dow - ers can thy beau - teous charms ex-ceed, no

*pp* ha l'a - pri - le un fior più gen - ti - le che sia si - mi - le a  
bloom - ing flow - ers in sum - mer's sweet bow - ers rich na - ture dow - ers thy

*pp* ha l'a - pri - le un fior più gen - ti - le che sia si - mi - le a  
bloom - ing flow - ers in sum - mer's sweet bow - ers rich na - ture dow - ers thy

*pp* ha l'a - pri - le un fior più gen - ti - le che sia si - mi - le a  
bloom - ing flow - ers in sum - mer's sweet bow - ers rich na - ture dow - ers thy

ha l'a - pri - le un fior più gen - ti - le che sia si - mi - le a  
bloom - ing flow - ers in sum - mer's sweet bow - ers rich na - ture dow - ers thy

tu - a bel - tà!  
beau - ty ex - ceed!

tu - a bel - tà!  
beau - ty ex - ceed!

tu - a bel - tà, no, non ha a - pri - le fior gen - ti - le che pa - reg-gi tua bel -  
beau - ty ex - ceed, no bloom - ing flow - ers na - ture dow - ers can thy beau-teous charms ex -

tu - a bel - tà, no, non ha a - pri - le fior gen - ti - le che pa - reg-gi tua bel -  
beau - ty ex - ceed, no bloom - ing flow - ers na - ture dow - ers can thy beau-teous charms ex -

quell' a-gil piè ch'egual non ha  
thy foot-step light o'er gras - sy mead

quell' a-gil piè ch'egual non ha  
thy foot-step light o'er gras - sy mead

- tà!  
- ceed!

la tua dan - za sì leg-gie - ra, pa-sto-rel - la,  
'neath thy light step, moun-tain maid - en, scarce - ly bends each

- tà!  
- ceed!

la tua dan - za sì leg-gie - ra, pa-sto-rel - la,  
'neath thy light step, moun-tain maid - en, scarce - ly bends each

*p*

in - van l'au - gel se - guir po - trà,  
e'en ze-phyr's flight ex - cels in speed,

in - van l'au - gel se - guir po - trà,  
e'en ze-phyr's flight ex - cels in speed,

og-gi al can - to s'u - ni - rà; sì, non ha a-pri - le fior gen - ti - le  
flow'r, as sweet - ly sounds the reed, no bloom - ing flow - ers na - ture dow - ers

og-gi al can - to s'u - ni - rà; sì, non ha a-pri - le fior gen - ti - le  
flow'r, as sweet - ly sounds the reed, no bloom - ing flow - ers na - ture dow - ers

e - gual non ha, e - gual non  
 e'en ze-phyr's flight e'en ze-phyr's

che pa - reg - gi tua bel - tà! non ha a - pri - le fior gen - til  
 can thy beau - teous charms ex - ceed! no fair flow - ers na - ture dow'rs

che pa - reg - gi tua bel - tà! non ha a - pri - le fior gen - til  
 can thy beau - teous charms ex - ceed! no fair flow - ers na - ture dow'rs

ha l'au - gel in - van se - guir po -  
 flight, her foot - step light ex - cels in

ha, l'au - gel in - van se - guir po -  
 flight, her foot - step light ex - cels in

che pa - reg - gi tua bel - tà, non ha a - pri - le fior gen - til  
 can thy beau - teous charms ex - ceed, can thy beau - teous charms ex - ceed,

che pa - reg - gi tua bel - tà, non ha a - pri - le fior gen - til  
 can thy beau - teous charms ex - ceed, can thy beau - teous charms ex - ceed,

*trà, speed, . . . . . non ha l'a - pri - le un fior più gen -*  
*no bloom - ing flow - ers in sum - mer's sweet*

*trà, speed, . . . . . non ha l'a - pri - le un fior più gen -*  
*no bloom - ing flow - ers in sum - mer's sweet*

*che pa-reg - gi tua bel-tà, non ha l'a - pri - le un fior più gen -*  
*can thy charms, thy charms ex - ceed, no bloom - ing flow - ers in sum - mer's sweet*

*che pa-reg - gi tua bel-tà, non ha l'a - pri - le un fior più gen -*  
*can thy charms, thy charms ex - ceed, no bloom - ing flow - ers in sum - mer's sweet*

*- ti - le che sia si - mi - le a tu - a bel - tà!*  
*bow - ers rich na - ture dow - ers thy beau - ty ex - ceed!*

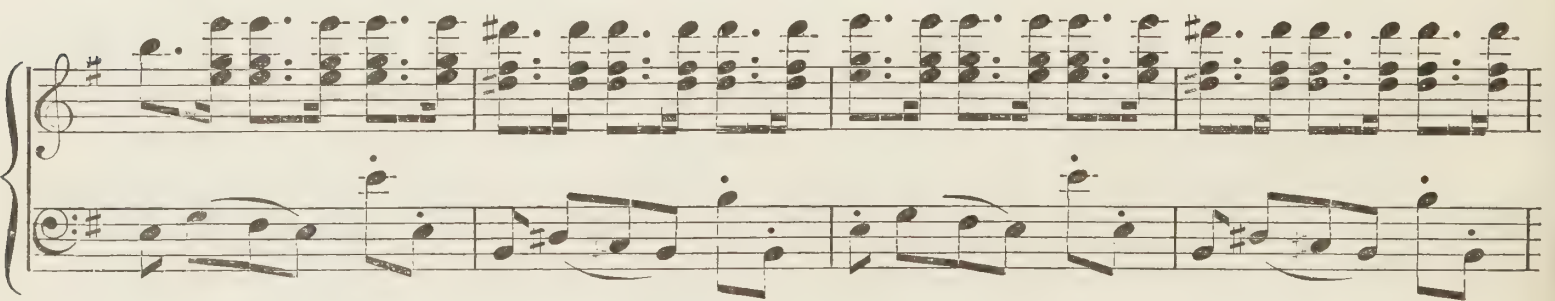
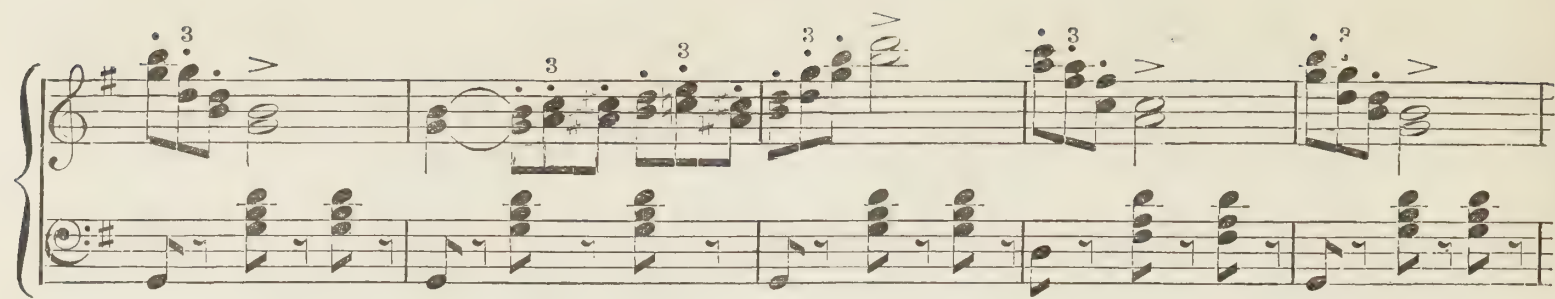
*- ti - le che sia si - mi - le a tu - a bel - tà!*  
*bow - ers rich na - ture dow - ers thy beau - ty ex - ceed!*

*- ti - le che sia si - mi - le a tu - a bel - tà!*  
*bow - ers rich na - ture dow - ers thy beau - ty ex - ceed!*

*- ti - le che sia si - mi - le a tu - a bel - tà!*  
*bow - ers rich na - ture dow - ers thy beau - ty ex - ceed!*



This page of musical notation is a piano accompaniment for a scene from 'Guglielmo Tell'. It consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 2/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like 'sf' (sforzando). The page number 385 is visible at the bottom.



First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of sixteenth-note runs. The bass clef staff contains a few notes and rests. The tempo markings *rall.* and *poco.* are placed above the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a series of sixteenth-note runs. The bass clef staff contains a few notes and rests. The tempo marking *in tempo.* is placed above the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a series of sixteenth-note runs. The bass clef staff contains a few notes and rests.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of sixteenth-note runs. The bass clef staff contains a few notes and rests. The dynamic marking *sf* is placed below the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of sixteenth-note runs. The bass clef staff contains a few notes and rests.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of sixteenth-note runs. The bass clef staff contains a few notes and rests.

Seventh system of musical notation. The treble clef staff contains a series of sixteenth-note runs. The bass clef staff contains a few notes and rests. The dynamic marking *sf* is placed below the treble staff.



This musical score is for the opera 'Guglielmo Tell' by Gioachino Rossini. It consists of six systems of music, each with a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The first system (measures 389-392) features a complex texture with many sixteenth notes in the treble and chords in the bass. The second system (measures 393-396) continues this texture. The third system (measures 397-400) shows a change in the bass line with more sustained chords. The fourth system (measures 401-404) features a melodic line in the treble with a slur. The fifth system (measures 405-408) includes an '8va' marking above the treble staff, indicating an octave shift. The sixth system (measures 409-412) concludes the page with a final cadence.

## No. 16.

## BALLO DI SOLDATI.

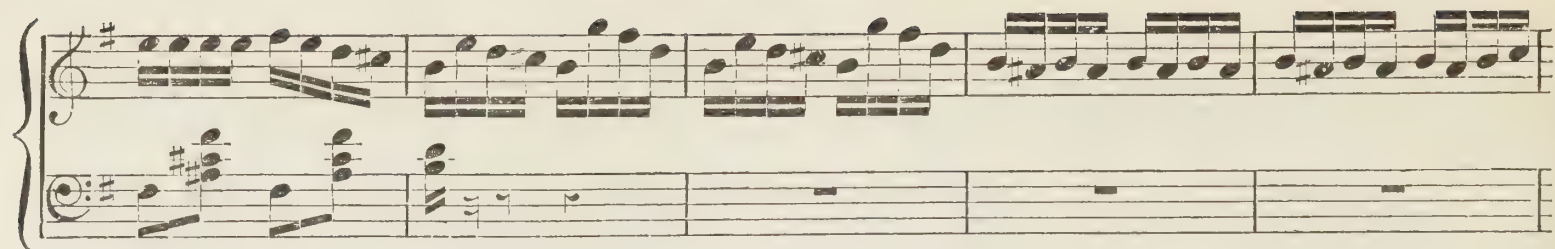
*Allegro brillante.*

PIANO.

*ff*

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is 'Allegro brillante'. The first system starts with a forte (ff) dynamic. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The piece concludes with a final cadence in the sixth system.







*Allegro vivace.*



First system of musical notation. The treble clef staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords. Dynamic markings *sf* and *p* are present above the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. Dynamic markings *f*, *ff*, *sf*, and *p* are present below the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with some rests. The bass clef staff continues with a steady accompaniment of chords.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with eighth notes. The bass clef staff continues with a steady accompaniment of chords.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes. The bass clef staff continues with a steady accompaniment of chords.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes. The bass clef staff continues with a steady accompaniment of chords. A dynamic marking *f* is present below the treble staff.

Seventh system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff continues with a steady accompaniment of chords. Dynamic markings *sf* and *p* are present above the treble staff.

First system of musical notation for piano. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *f* (forte), *sf* (sforzando), and *p* (piano).

Second system of musical notation for piano. The treble staff continues the melodic line. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the bass staff.

Third system of musical notation for piano. The treble staff shows a melodic line with some rests. The bass staff continues with a consistent eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation for piano. The treble staff has a more active melodic line. The bass staff continues the accompaniment. Dynamic markings include *p* (piano), *ff* (fortissimo), and *p* (piano).

Fifth system of musical notation for piano. The treble staff includes an *8va* (octave) marking above a section of the melody. Dynamic markings include *p* (piano), *ff* (fortissimo), and *p* (piano).

Sixth system of musical notation for piano. The treble staff continues with the *8va* marking. Dynamic markings include *ff* (fortissimo), *p* (piano), *ff* (fortissimo), *p* (piano), *ff* (fortissimo), and *pp* (pianissimo).

Seventh system of musical notation for piano. The treble staff continues with the *8va* marking. The bass staff provides a consistent accompaniment.

*cresc.* 8va.....

8va.....

8va.....

*p*

*cresc.*

First system of musical notation. The piano part (bottom staff) features a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The 8va part (top staff) has a melodic line with slurs and dynamic markings: *p*, *ff*, *p*, *ff*, *p*, *ff*.

Second system of musical notation. The piano part continues with chords. The 8va part has a melodic line with slurs and dynamic markings: *p*, *ff*, *p*, *ff*, *p*, *ff*, *p*.

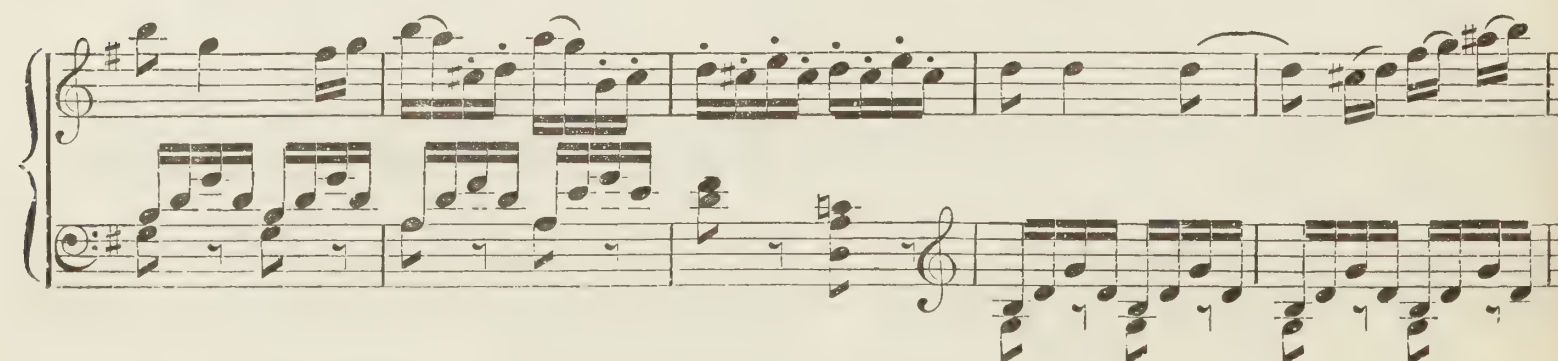
Third system of musical notation. The piano part continues with chords. The 8va part has a melodic line with slurs and dynamic markings: *ff*, *p*, *ff*, *pp*.

Fourth system of musical notation. The piano part continues with chords. The 8va part has a melodic line with slurs and dynamic markings: *ff*, *p*, *ff*, *pp*.

Fifth system of musical notation. The piano part continues with chords. The 8va part has a melodic line with slurs and dynamic markings: *ff*, *p*, *ff*, *pp*.

Sixth system of musical notation. The piano part continues with chords. The 8va part has a melodic line with slurs and dynamic markings: *ff*, *p*, *ff*, *pp*.

Seventh system of musical notation. The piano part continues with chords. The 8va part has a melodic line with slurs and dynamic markings: *ff*, *p*, *ff*, *pp*.



This image shows a page of musical notation for the opera 'Guglielmo Tell'. The page is divided into seven systems, each consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line and a final chord.

RODOLFO.

In-cli-na-ti, su -  
Bow down thy head, proud

*Allegro.*

PIANO.

GUGLIELMO.

- per-bo!  
re-bel!

Po-trai tu ar-ma-to nel-la fiac-chez-za lo-ro que-sta gen-te av-vi-lir, me  
'Tis o'er their weak-ness thy arms now tri-umph vile-ly, drag-ging them in the dust; but

RODOLFO.

no, che spre-zo qua-lun-que cen-no che a vil-ta-de mi spin-ge! Scia-gu-ra-to!  
I des-pise this de-gra-ding or-der, for thy base serf it would make me! Dar'st de-fy us!

RODOLFO.

CORO DI SVIZZERI.  
Tenori.

Hav-vi chi ten-ta in-  
Mar-ry, this knave here

Oh qual ter-ror! . . . su lui l'i-ra di Ges-sler ca-drà!  
Lost is he now! . . . on him Ges-ler's wrath will sure-ly fall!

Bassi.

Oh qual ter-ror! . . . su lui l'i-ra di Ges-sler ca-drà!  
Lost is he now! . . . on him Ges-ler's wrath will sure-ly fall!

GESSLER. RODOLFO.

fran - ger le tue leg - gi! Qual è, qual è l'au - da - ce? A te din -  
 dares des - pise thy or - ders! Quick - ly drag forth the cai - tiff! Be - hold he

GUGLIELMO.

-nan - zi è des - so! Il tuo po - ter ri - spet - to, ve - ne - ro le tue leg - gi, e non per  
 stands now be - fore thee! The pow'r you bear I hon - our, — yield to the laws you is - sue; but I will

GESSLER.

tan - to il ca - po io pie - go in - nan - zi a Dio sol - tan - to! Ce - di,  
 ne - ver bow down to mor - tal; for God I keep such hom - age. Re - bel!

ob - be - di - sci, o tre - ma! la mia vo - ce, i tuoi ri - schi ti mi - nac - cia - no in -  
 bow, or dread my an - ger! of thy life art thou wea - ry, that thou thus with it

GUGLIELMO.

sie - me! mi - ra quest' ar - mi, os - ser - va quei sol - da - ti! Io t'o - do, io  
 trift - est? see yon brave sol - diers well arm'd and all de - vo - ted! I see and mark

GESSLER.

ve - do, e non in-ten-do an-cor!  
*them, yet am I still un-mov'd!*

Lo schia-vo ri-bel-le al suo si-gnor,  
*Base slave who thus dar-est brave thy lord,*

GUGLIELMO.

non fre-me in pre-ve-der la pro-pria sor-te?  
*thou trem-blest not to think on what a-waits thee!*

E quì sa-re-i ov' io te-mes-si  
*What were I worth, say, were I at death to*

RODOLFO.

mor-te! Quell' ar-di-re, Si-gnor, me lo pa-le-sa:  
*trem-ble! His bold lan-guage, my lord, hath be-tray'd him!*

e-gli è Guglielmo Tell, è quell' i -  
*'tis the fam'd William Tell, the dar-ing*

GESSLER.

ni-quo che Leu-tol-do sot-tras-se all' i-ra tua!  
*cai-tiff who sought Leut-hold to res-cue from your wrath!*

S'ar-re-sti, o-là, s'ar-re-sti, o -  
*Seize yon-der man, seize yon-der*

GESSLER.

la!  
man!

*Andante moderato.*

PIANO.

CORO DI SOLDATI. *Tenori. sotto voce.*

*Bassi.*

È quel - lo l'ar - cie - re te -  
We know him, the bow - - man so

*pp*

mu - to,  
fear - - less,

è quel - lo l'ar -  
the swim - mer who

mu - to,  
fear - - less,

è quel - lo l'ar -  
the swim - mer who

The Royal Edition.—"Guglielmo Tell."—( 403 )

GESSLER.

Per lui non v'ha pie - ta - - - de, ei  
Vain will be his en - trea - - - ties, for

- di - - to nuo - - ta - tor!  
doth all dan - - ger brave!

- di - - to nuo - - ta - tor!  
doth all dan - - ger brave!

GUGLIELMO.

cad - - de in mio po - ter! L'ul - ti - mo al - me - no foss' i - o, scher - no del  
mer - - - cy should he crave! Ah, glad - ly would I now pe - rish could I my

GESSLER.

tu - o fu - ror!  
coun - try but save!

Quel fa - sto m'of -  
His proud heart of -

- fen - de, fu - ren - te mi ren - de, dal ful - min col - pi - to pie - gar ti ve -  
- fends me, with ang - er it rends me, as by light - ning strick - en he pu - nish'd shall

RODOLFO.

Dal ful - min col - pi - to, do - ma - to il ve - drò, . . . an -  
*As by . . light - 'ning strick - en, he pun - ish'd soon shall be, . . . sub -*

- drò!  
*be!*

quel fa - sto m'of - fen - de,  
*his lan - guage ef - fends me,*

GUGLIELMO.

- diam, si di - sar - mi fug - gi - re non può!  
*mis - sion we'll quick - en, he can - not get free,*

O per -  
*By fate . . .*

al-fin col - pi - to pie - gar - ti ve-drò!  
*as light - 'ning strick - en he pun - ish'd shall be,*

- - - fi - da sor - te! di - let - - - to mio  
*I am strick - en! dear son, . . . I so*

fi - glio, t'in - vo - la al pe - ri  
*cher - ish, ah, ere . . . thou shouldst pe*

- glio, è . . . lie - to, e lie - to mor - rò! di - let - to mio  
 ish let . . . death . . fall, let death . . fall on me! dear son I so

fi - glio, t'in - vo - la al pe - ri - glio, t'in - vo - la al pe - ri - glio, e  
 che - rish, ah ere thou shouldst pe - rish, yes, ere thou shouldst pe - - rish let

lie - to mor - rò! Quel ful - min che pen - - - de fe -  
 death . . fall on me! By yon storm im - pend - - - ing, in

JEMMY.

Il ter - ror l'ag - ghiac - cia, il ter - ror l'ag -  
 See with fear they sick - en, see with fear they

GESSLER.

- li - ce mi ren - de, se te - co col - pi - to, mo - ri - - re po -  
 one . . fate both blend - ing, would I might be strick - en, and pe - rish with

- ghiac - cia, pie - - gar lo ve - drò, pie - - gar lo ve -  
 sick - en, he pun - ish'd shall be, he pun - ish'd shall

*f*

JEMMY.

trò, se te co col-pi to, mo  
thee, would I might be strick en and

RODOLFO

Dal ful-min col-pi to, do-ma-to sa-  
As by light-ning strick en he con-quer'd shall

GESSLER.

drò, pie-gar lo ve-drò,  
be, he pun-ish'd shall be,

*p*

ri-re, mo-ri-re, po-trò! fe-li-ce mi ren-de se  
per-ish, and per-ish with thee! my fate with thine blend-ing would

rà, si,  
be, yes,

pie-gar lo ve-drò! si,  
he pun-ish'd shall be! yes,

*p*

te-co col-pi-to, se te-co col-pi-to, mo-ri-re po-trò!  
I might be strick-en, would I might be strick-en and per-ish with thee!

si! dal  
yes! as

si! quel fa-sto m'of-  
yes! his proud heart of-

*p*

**JEMMY.**  
non te-mer, non te-mer, son te-co, non te  
I've no fear, I've no fear when near thee, I've no

**RODOLFO.**  
ful-min col-pi-to, dal ful-min col-pi-to do-ma-to il ve-  
by light-'ning strick-en, as by light-'ning strick-en, he con-quer'd shall

**GUGLIELMO.**  
T'in-vo-la al pe-ri-glio, e lie-  
Ah, ere thou shouldst pe-rish let death

**GESSLER.**  
fen-de, fu-ren-te mi ren-de, dal ful-min col-pi-to pie-  
fends me, with an-ger it rends me, as by light-'ning strick-en, he

**Tenori.**

**CORO DI SOLDATI.** Si di-sar-mi al-fi-ne,  
'Twill sub-mis-sion quick-en,

**Bassi.** Si di-sar-mi al-fi-ne,  
'Twill sub-mis-sion quick-en,

**f**  
-mer, non te-mer, son te-co! ah! quel  
fear, I've no fear when near thee! ah! by

-drò, do-ma-to il ve-drò, an-diam, . . si di-sar-mi, si di-  
be, he con-quer'd soon shall be, sub-mis-sion 'twill quick-en, yes, 'twill

-to mor-rò! si,  
fall on me! let

-gar-lo ve-drò, lo ve-drò, al-fin pie-gar io lo ve-drò, pie-  
pu-nish'd, he pu-nish'd shall be, yes, pu-nish'd, pu-nish'd he shall be, he

si di-sar-mi al-fin, fug-gi-re, no, non po-trà,  
'twill sub-mis-sion bring, no long-er is he now free,

si di-sar-mi al-fin, fug-gi-re, no, non po-trà,  
'twill sub-mis-sion bring, no long-er is he now free,

ful - min che pen - de fe - li - ce, fe - li - ce mi ren - de, se  
 yon gloom in - pend - ing my fate, yes my fate, with thine blend - ing would

- sar - mi, fug - gir non può! dal  
 quick - en, he's no more free, as

lie - to, lie - to mor - rò! t'in -  
 death, let death full on me! ere

gar lo ve - drò, lo ve - drò, dal  
 pun ish'd, he pun ish'd shall be, as

an-diam,  
 'twill bring,

an-diam,  
 'twill bring,

*f*

te - co col - pi - to, mo - ri - re po - trò!  
 I might be strick - en and pe - rish with thee!

ful - min col - pi - to do - ma - to sa - rà, an-diam, si di -  
 by light - ning strick - en, he con - quer'd shall be, sub - mis - sion 'twill

- vo - la al pe - ri - glio, e lie - to mor - rò!  
 thou now shouldst pe - rish let death fall on me!

ful - min col - pi - to pie - gar lo ve - drò, pie - gar al - fin io lo ve -  
 by light - ning strick - en he punish - ed shall be, yes, pun - ish'd be, yes, pun - ish'd

an-diam, si di - sar - mi al - fin, an-diam, si di - sar - mi al -  
 'twill bring, his sub - mis - sion it will bring, his sub - mis - sion

an-diam, si di - sar - mi al - fin, an-diam, si di - sar - mi al -  
 'twill bring, his sub - mis - sion it will bring, his sub - mis - sion

ah! . . . quel ful - min che pen - de fe - li - ce, fe -  
 ah! . . . by yon . . . storm im - pend - ing, my fate, . . . yes, my

- - sar - mi, si di - sar - mi, fug - - gir non  
 quick - en, yes, 'twill quick - en, he's no more

va, t'in - vo - - - la e lie -  
 ere thou pe - - - rish, let death . . .

- - drò pie - - gar lo ve - drò,  
 be, he pun - - - ish'd, he pun - - -

fin!  
 bring!

fin!  
 bring!

*f*

- li - c' mi ren - de, se te - co col - pi - to, mo - ri - re sa -  
 fate . . . with thine blend - ing, would I . . . might be strick - en and pe - rish with

può! dal ful - min col - pi - to, do - ma - to sa -  
 free! as by . . . light - ning strick - en he con - quer'd shall

- - to mor - rò, t'in - vo - la al pe - ri - glio, e lie - to mor -  
 fall on me, ere thou now shouldst pe - rish, let death fall on

lo ve - drò, dal ful - min col - pi - to pie - gar lo ve -  
 ish'd shall be, . . . as . . . by . . . light - ning strick - en he pun - ish'd shall

an-diam, an-diam, si di - sar - mi al -  
 it will, it will his sub - mis - sion

an-diam, an-diam, si di - sar - mi al -  
 it will, it will his sub - mis - sion

prò, mo - - ri - - re sa - prò, mo  
*thee, and pe - - rish with thee, and*

rà, si, do - ma - - to sa - rà, si, do -  
*be, yes, he con - - quer'd shall be, yes, he*

rò, e lie - - to mor - rò, e  
*me, let death fall on me, let*

drò, lo ve - drò pie - - gar lo ve -  
*be, pu - nish'd be, yes, he soon shall*

fin, si di - sar - - mi al - - fin, si di -  
*bring, his sub - mis - sion bring, his sub -*

fin, si di - sar - - mi al - - fin, si di -  
*bring, his sub - mis - sion bring, his sub -*

ri - - re sa - prò!  
*pe - - rish with thee!*

ma - - to sa - rà!  
*con - - quer'd shall be!*

lie - - to mor - rò!  
*death - - fall on me!*

drò, pie - - gar!  
*pu - nish'd be!*

sar - - mi al - - fin!  
*mis - sion bring!*

sar - - mi al - - fin!  
*mis - sion bring!*

GUGLIELMO. RECIT.

PIANO.

Cor-ri al-la ma-dre, e ne to-sto in-cen-da in sul-la e-stre-ma ci-ma co-là de' no-stri  
Run to thy mo-ther, and bid her quick-ly the bea-con fires set light to up-on the top-most

mon-ti la fiam-ma che a'tre can-to-ni se-gnal fia di bat-ta-glia!  
moun-tains, a sig-nal to all the Can-tons that now's the hour of bat-tle!

*Allegro.*

GESSLER.

Ar-re - sta!  
Ho! stay there!

la lor te-ne-rez-za la mia ven-det-ta in-fiam-ma!  
their ten-der af-fec-tion my ven-geance but en-ve-noms!

*tr*

GUGLIELMO.

GESSLER.

A te, ri-spon-di, è que-sti il fi-glio tuo?  
*I pray give an-swer, this youth is a son of yours?*

Il so-lo!  
*My sole one!*

Eb-ben,  
*Then his*

GUGLIELMO.

GESSLER.

sal-var lo vuoi?  
*life you would save?*

Sal-var-lo!  
*Save his life!*

che! qual è il suo fal-lo? L'es-ser tuo fi-glio, il tuo par-  
*say with what you charge him! That he's thine off-spring, with tongue as*

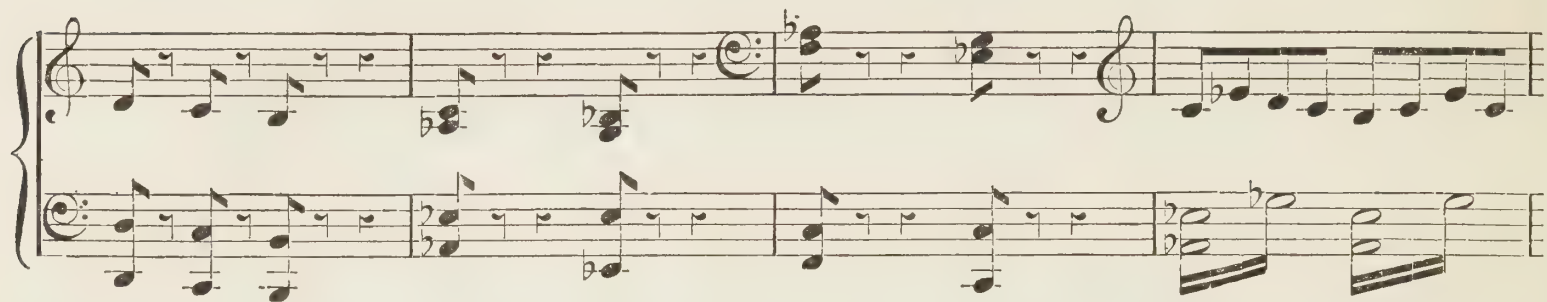
lar, il tuo ar-dir, l'in-cau-to or-go-glio tu-o!  
*bold, with all thy pride, with all thy reck-less dar-ing!*

Io sol t'of-  
*A-lone I*

GESSLER.

- fe-si me so-lo dei pu-nir! Del suo per-do-no or tu l'ar-bi-tro sei!  
*brav'd you, then pu-nish me a-lone! Your-self shall now his doom at once de-cide!*

*Allegro.*



GESSLER.

Sic-co-me a-bi-le ar-cie-ro    ti tie-ne o-gnunde'  
*Thou art by all ac-count-ed    a bow-man yet un-*

tuoi;    sul ca-po di tuo fi-glio    pon-ga-si que-sto po-mo, e d'un tuo dar-do in-vo-  
*equall'd, up-on thy son's head plac'd this    ap-p'e, thy vaunt-ed ar-row    I fain would see with*

GUGLIELMO.

lar-glie-lo dei sot-to il mio sguar-do,    o col fi-glio pe-rir!    Che chie-di  
*sure aim trans-pierce it!    if not, thou and he die!    What dost thou*

GESSLER. GUGLIELMO.

mai! Lo vo - glio! Qual or - ri - bil de -  
*ask? I've spo - ken! Oh most ruth - less of*

- cre - to! sul fi - glio mio! mi per - do! e tu cru - del, puoi do - man -  
*ty - rants! on my son's head! oh an - quish! hast thou the heart this deed to*

GESSLER. GUGLI.

- dar - lo? mai! trop - po gran - de è il de - lit - to! Ob - be - di - sci! Ma,  
*or - der? crime e - nor - mous ne'er was dreamt of! Wilt o - bey me? Sure*

tu fi - gli non hai? v'è un Dio, Ges - sler! e - gli ne a - scol - ta!  
*thou hadst ne'er a son? there's a God a - bove! he will not hear me!*

GESSLER.

Un Di - o! as - sai di -  
*Pray mark him! e - nough, de -*

GUGLIELMO.

- ce - sti, ce - di al - fin!  
- clare now, wilt thou o-bey?

Non pos-so!  
I can - not!

Pe - ra, pe - ra il suo  
Then shall thy off-spring

GUGLIELMO.

fi - glio!  
per - ish!

Ar - re - sta!  
Ho! stay there!

ter - ri - bil leg - ge!  
hor - ri - ble man - date!

Ges - sler di me tri -  
yes, Ges - ler, thou dost!

- on - fi,  
tri - umph,

u - na vi - tam'im - po - ne il ri - schio di mio fi - glio:  
I my son can - not res - cue, his life must I im - pe - ril:

ec - co - mi,  
be - hold me

*tempo primo.*

din - nan - zi a te . . mi pro - stro!  
now be - fore thy throne . . pros - tra - ted!

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (soprano) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "quel - lo l'ar - cie - re te - mu - to?". The piano accompaniment continues with its complex rhythmic pattern.

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "è quel - - - lo l'ar - di - to nuo - ta -". The piano accompaniment continues with its complex rhythmic pattern.

RECITATIVO.

GUGLIELMO.

The fourth system of the musical score, marked "RECITATIVO." and "GUGLIELMO." The vocal line continues with the lyrics: "tor! la te-ma il vin-ce, l'ab-bat-te un det - to! Ah! quest' av-vi-li -". The piano accompaniment continues with its complex rhythmic pattern.

- men - to il mer - to! tu mi pu - ni - sci d'es - ser di - sce - so a  
 - on me I me - rit! well am I pu - nish'd, my - self I so de -

JEMMY. GUGLIELMO.

tan - to! Ah pa - dre! pen - sa al - la tua de - strez - za! Te - mo il trop - po a - mor  
 - grad - ed! Dear fa - ther, hast thou thy skill for - got - ten! Nay, I mis - trust my father's

JEMMY.

mi - o! Dam - mi la man, dam - mi la man, po - sa - la sul mio  
 fond - ness! Give me thy hand, give me thy hand, place it now on my

cor, non di te - ma, bat - te d'a - mor!  
 heart, love, not fear, doth its strong pulse impart,

GUGLIELMO.

*Moderato.*

PIANO.

Ti be-ni-di - co, fi-glio mio, piangen-do,      eil pri-sco ar-dir sul  
 My son, I bless thee, thro' my tears fast fall-ing,      bless thy brave words, my

pet - to tuo ri - pren - do;      la cal - ma del tuo cor ri - tor - na in me il vi -  
 man - hood all re - call - ing;      the pul - ses of thy heart . . to mine their calm in -

- gor;      af - fet - ti miei ta - ce - te, più non tre - mo!      a me l'ar - mi por -  
 - part;      no more does an - guish wring me, fear has van - ish'd!      now my wea - pons pray

*p*

- ge - - te,      io son Gu - gliel - mo  
 bring me,      once more I'm Wil - liam

*f*

Tell!  
- Tell!

GESSLER.

S'an-no-di il fi - glio  
The son now safe - ty

JEMMY.

suo! An-no-dar-mi! che in - giu-ria! no, no! li-be-ro al-me - no ch'io  
bind! Do not bind me, I en - treat you! no, no! free let me die and un -

mo-ra; e - spon-go al col - po or-ren-do il ca-po sen-za tre - mar, e sen-za im-pal-li -  
- fet - ter'd, I'll meet the fa - tal ar - row with - out one to - ken of fear, un-mov'd, with cheek un -

- dir fer-mo l'at-ten-do!  
- blanch'd will I a - wait it!

**CORO DI SVIZZERI.**  
*Soprani e Contralti.*

Ah! nem - me - no l'in - no - cen - za può cal -  
Ah! e'en in - no - cence soft plead - ing, his blind

*Tenori.*

Ah! nem - me - no l'in - no - cen - za può cal -  
Ah! e'en in - no - cence soft plead - ing, his blind

*Bassi.*

Ah! nem - me - no l'in - no - cen - za può cal -  
Ah! e'en in - no - cence soft plead - ing, his blind

*dim. pp cre*

**JEMMY.**

- mar la sua ven - det - ta!  
wrath still storms un - heed - ing!

Co-rag-gio, pa-dre  
Take cou - rage, dear - est

- mar la sua ven - det - ta!  
wrath still storms un - heed - ing!

- mar la sua ven - det - ta!  
wrath still storms un - heed - ing!

- scen - do *f*

GUGLIELMO.

mi - o! Al - la sua vo - ce dal - la man mi ca - don quest'ar - mi ab - bo - mi -  
 fa - ther! At those dear ac - cents from my pul - sied hand falls the now de - test - ed

*Allegro.*

- na - te, e le lu - ci ho di pian - to ot - te - ne - bra - te! Ah  
 wea - pon, while my eyes grow dim with weeping, and all is dark - ness! My

*Allegro.*

fi - glio! mio fi - - glio, ch'io t'ab - brac - ci un' al - tra vol - ta an -  
 son . . . my lov'd . one, let me press thee once more in these fond

- cor!  
 arms!

Re-sta im -  
Flinch not, nor

*Andante.*

mo - bi-le, e ver la ter - ra in - chi - na un gi-noc - chio a pre-  
stir a limb, thine eyes cast down - ward, on one knee kneel down, boy, and

gar, in-vo-ca Id - di - - - o, in-vo-ca Id - di - o che sol pel su-o fa -  
pray, in - vok-ing high Heav'n, in - vok-ing high Hea - ven to grant in its sweet

vo - re il fi - glio può sal-var e il ge - ni - to - re; fer-mo co -  
mer - cy, this day the son may save from death the fa - ther; so stand thou

- - sì, ma vol - gi - ti al Ciel, . . . . fer-mo co - sì, ma . . vol - gi - ti al  
*firm, thine eyes turn'd to Heav'n, . . . . so stand thou firm, thine eyes turn'd to*

Ciel ! nel pe - ri - glio d'un ca-po a me sì ca - ro, que-sta pun-ta d'ac -  
*Heav'n that dear life thus ex-pos'd to mor-tal dan - ger this swift shaft's dead-ly*

ciar può tra-dir la mia spe-me al mi-nor mo-vi-men-to al mi-nor mo-vi-  
*point may be-tray all my cun-ning; should thy strength fail one mo-ment, should thy strength fail one*

- - men - to, Jem-my, Jem-my, pen - - sa a tua ma - dre che ci at -  
*mo - ment, my son, my son, think on thy mo - ther, who waits our*

ten - de in - siem, Jemmy, Jem - my, pen - sa a tua  
 spee - dy re - turn, my son, my son, think on thy

ma - dre che ci at - ten - de in - siem!  
 mo - ther, who waits our spee - dy re - turn!

*pp*

*Allegro.*  
*pp* *cresc.*

JEMMY.

Oh pa - dre!  
My fa - ther!

CORO DI SVIZZERI.  
Soprani e Contralti.

Vit-to - ria! vit-to - ria!  
Oh, tri - umph! oh, tri - umph!

sua vi - ta è  
from dan - ger re -

Tenori.

Vit-to - ria! vit-to - ria!  
Oh, tri - umph! oh, tri - umph!

sua vi - ta è  
from dan - ger re -

Bassi.

Vit-to - ria! vit-to - ria!  
Oh, tri - umph! oh, tri - umph!

sua vi - ta è  
from dan - ger re -

*ff*

GUGLIELMO. GESSLER.

Ciel! Il po - mo col-se, oh rab - bia!  
Heav'n! His skill has triumph'd, con - fu - sion!

sal - va!  
- triev - ing,

dal ca - po glie - lo tol - se, Gugliel-mo tri - on -  
the mark his ar - row cleav - ing, Tell saves his off - spring's

sal - va!  
- triev - ing,

dal ca - po glie - lo tol - se, Gugliel-mo tri - on -  
the mark his ar - row cleav - ing, Tell saves his off - spring's

sal - va!  
- triev - ing,

dal ca - po glie - lo tol - se, Gugliel-mo tri - on -  
the mark his ar - row cleav - ing, Tell saves his off - spring's

oh fu - ror!  
rage! de - spair!

oh fu - ror!  
rage! de - spair!

- fò!  
life!

qual pia - cer!  
hap - py pair!

qual pia -  
hap - py

- fò!  
life!

qual pia - cer!  
hap - py pair!

qual pia -  
hap - py

- fò!  
life!

qual pia - cer!  
hap - py pair!

qual pia -  
hap - py

- cer!  
pair!

vit - to - ria, vit - to - - ria, vit - to - - -  
glad tri - - umph, glad tri - - - umph, glad tri - - -

- cer!  
pair!

vit - to - ria, vit - to - - ria, vit - to - - -  
glad tri - - umph, glad tri - - - umph, glad tri - - -

- cer!  
pair!

vit - to - ria, vit - to - - ria, vit - to - - -  
glad tri - - umph, glad tri - - - umph, glad tri - - -

JEMMY.

RECIT.

Ei mi sal-vò la vi-ta;  
*From death my life is res-cued;*

un pa-dre mai po-te-a spe-gne-re un  
*a fa-ther's hand could ne-ver de-roy his*

- ria! : : : :  
 - umph! : : : :  
 - ria! : : : :  
 - umph! : : : :  
 - ria! : : : :  
 - umph! : : : :

GUGLIELMO.

fi- glio?  
*off-spring!*

Io più non reg-go,  
*I'm all a - maz-ed,*

io mi so-stengo ap-  
*my limbs can scarce sup -*

*f*

- pe - na!  
*port me,*

sei tu mio ca - ro fi - glio?  
*art thou my son be lov - ed?*

io soc - com - bo al - la  
*glad e - mo - tion o'er -*

## JEMMY.

gio - ja!  
- whelms me!

Ah!  
Ah!

soc-cor-re - te il pa - dre!  
pray ye help my fa - ther!

*f*

## GESSLER.

Ei sfug-ge all'i - ra mi - a!  
The cat - tiff has es - cap'd me!

Che  
What

ve - do?  
see I?

## GUGLIELMO.

## GESSLER.

Oh cie - lo! il sol mi - o ben sal - vai!  
Oh Hea - ven! say hav<sup>2</sup> I then sav'd thy life!

Quel dar - do a  
For whom was this

*f*

GUGLIELMO. GESSLER. GUGLIELMO.

che?  
shaft?

Per te, Ges - sler!  
Proud Ges - ler, thee!

Tre - ma!  
Trem - ble!

I - o tre - mar?  
Trem - ble, not I.

GESSLER. *Allegro deciso.*

Ro - dol - fo, sia di ca - te - ne av - vin - to!  
Here Ru - dolf, let him be bound in fet - ters!

*cresc.*

MATILDE.

Fia  
Can this

ver?  
be?

fia ver?  
can this be?

oh de - lit - to or -  
oh un - heard - of

- ren - do!  
hor - ror!

CORO DI SOLDATI.

En  
They

CORO DI SVIZZERI.

E an-cor      dob-biam,      dob-biam      sof - frir?  
Shall we      un - mov'd,      un-mov'd      en - dure?

E an-cor      dob-biam,      dob-biam      sof - frir?  
Shall we      un - mov'd,      un - mov'd      en - dure?

E an-cor      dob-biam,      dob-biam      sof - frir?  
Shall we      un - mov'd,      un - mov'd      en - dure?

GESSLER.

Che to-sto sien tron - ca - ti lor gior-ni scia-gu -  
That both so deep - ly ha - ted to equal death be . . .

tram - bi den mo - rir!  
both are doom'd to die!

tram - bi den mo - rir!  
both are doom'd to die!

- ra - ti; io lo giu - rai; mai rei sfi - da-ro i sdegni  
 - fat ed tho' I had sworn, since scorn at me they hurl de -

mie - i at - ten - dan quin - di in cep - - pi l'o-ra del mo-  
 - fy - ing let them in dark - ness ly - - ing wait the hour to

MATILDE.  
 - rir! Che? il fi - glio? ah, no! t'ar - re - sta!  
 die! What! his son too? no, let re - pen - tance

GESSLER.  
 fe - ra sen-ten - za è que - sta! Da - - - to fu il.  
 call back that cru - el sen - tence! 'Tis my be -

se - gno,                      me - co tu in-van                      con - tra - sti,  
 - hest, . . .                      vain - ly dost thou                      con - test, . . .

MATILDE.  
 il fi - glio an - cor!                      No,                      giam - mai, fin - chè vi -  
 his son                      shall die!                      No,                      he shall not, while I

- vrò,                      no,                      no,                      no,                      no!  
 live,                      no,                      no,                      no,                      no!

in no - me del So - vra - no  
 to high - er pow'rs ap - peal - ing,

su - o fi - glio a me sia da - to, in no - me del So - vra - no suo fi - glio a me sia  
 lo, I claim for his son pro - tec - tion, to high - er pow'rs ap - peal - ing, I claim his son's pro -

da - to! un po - pol vi - di in - sa - no,  
 tec - tion! a peo - ple's out rag'd feel - ing

con - tro di te sde - gna - to, e tu, e  
 ri - ses in in - sur - rec - tion, yet thou, yet

tu re - si - sti, re - si - sti an - cor? un  
 thou dost jus - tice, yes, jus - tice de - ny? a

po - pol vi - di in - sa - - no, con - tro di te sde -  
 peo - ple's out - rag'd feel - ing ri - ses in in - sur -

- gna - - to, e tu, . . . e tu, . . . e  
 rec - - tion, yet thou, . . . yet thou . . . yet

tu re - si - sti, re - si - sti an -  
 thou dost jus - tice, dost jus - tice de -

- cor, e tu re - si - sti an - cor, e tu re - si -  
 - ny, yet thou dost jus - tice de - ny, yet thou dost jus -

- sti an - cor?  
 - tice de - ny?

RODOLFO.

Ce - di - lo, il pa - dre al - men ne  
Yield him up, the fa - ther still thou

CORO di SVIZZERI.  
*Soprani e Contralti.*

re - sta! Ah! si, ben - tà del cie - lo è  
hold - est! In her an an - gel thou be -

CORO di SOLDATI.  
*Tenori.*

Ce-diam, il pa-dre al-men ne re - sta!  
Ah yield! the fa - ther still thou hold - est!

*Bassi.*

Ce-diam, il pa-dre al-men ne re - sta!  
Ah yield! the fa - ther still thou hold - est!

CORO di SVIZZERI.

que - sta! Gugliel - mo,  
- hold - est! Fate in thy

*Tenori.*

Gugliel - mo,  
Fate in thy

*Bassi.*

Gugliel - mo,  
Fate in thy

sor - te a - tra, fu - ne - sta!  
 coils brave Tell thou fold - est!

sor - te a - tra, fu - ne - sta!  
 coils brave Tell thou fold - est!

sor - te a - tra, fu - ne - sta! tal pre - mio ot-tien la tua vir-  
 coils brave Tell thou fold - est! thus treat they the man who knows no

tal pre - mio ot-tien la tua vir - tù!  
 thus treat they the man who knows no fear!

tal pre - mio ot-tien la tua vir - tù!  
 thus treat they the man who knows no fear!

- tù! tal pre - mio ot-tien la tua vir - tù!  
 fear! thus treat they the man who knows no fear!

RODOLFO. GESSLER.  
 Mor-mo-ran es - si, non l'o - di tu? L'au -  
 Hark, how they mur - mur, dost thou not hear? The

- da - cia dell' in - fi - do nell' o - dio lor ri - vi - ve, or  
 trai - tor see is smil - ing to hear the crowd re - vil ing, now

ver - so Kus-snac il gui - do, pel la - go il con - dur - rò! Sul  
 let him to Kuss - nach's for - tress, by yon lake be led! By

RODOLFO.

la - go? la bu - fe - ra! deh! pen-sa! Va - no ti - mor! chi  
 yon lake tem - pest haunt - ed? be - think thee! Ban - ish all fear! 'twill

GESSLER.

mai, chi mai, di - spe - ra dell' a - bil nuo-ta - tor? chi  
 test the skill so vaunt - ed of this stout swim - mer here! 'twill

mai, chi mai di-spe-ra dell' a-bil nuo - - - ta-tor?  
*test the skill so vaunt-ed of this stout swim - - - mer here!*

a nuo - vo il trag - - go or - ri - bi - le sup -  
*for this new out - - rage he's doom'd to life long*

- pli - - zio, en - tro Kus - snac, a cui fa  
*an - - guish, in Kuss nach's fort a hope - less*

cin - ta il la - go!  
*cap - tive to lan - guish!*

**CORO DI SVIZZERI.**

*Soprani e Contralti.*  
 Gra - zia! gra - zia!  
 Mer - cy! mer - cy!

*Tenori.*  
 Gra - zia! gra - zia!  
 Mer - cy! mer - cy!

*Bassi.*  
 Gra - zia! gra - zia!  
 Mer - cy! mer - cy!

GESSLER.

Or ve - dre - te co-me-o-gnun fo pa - go, io l'ab-ban-do - no ai  
Thus I'll show them how I re - bels van - quish, there let him ling - er 'mid

gra - zia!  
mer - cy!

gra - zia!  
mer - cy!

gra - zia!  
mer - cy!

ret - ti - li, la lor vo - ra - ce fa - me gli schiu-de - rà l'a -  
rep - tiles vile, whose teeth, by hung - er shar - pen'd, soon to the grave will

JEMMY.

GUGLIELMO.

GESSLER.

- vel - lo! O mio pa - dre! O Jem - my!  
send him! O my fa - ther! Dear - est son!

Giam -  
In

CORO DI SVIZZERI.

Gra - zia, gra - zia, gra - zia!  
Mer - cy, mer - cy, mer - cy!

Gra - zia, gra - zia, gra - zia!  
Mer - cy, mer - cy, mer - cy!

Gra - zia, gra - zia, gra - zia!  
Mer - cy, mer - cy, mer - cy!

mai, vain, no, all no, in no, vain giam - your

*sf* *sf* *sf* *sf*

MATILDE.

- mai! pray'rs! Ah cru-de-le! Cru-el man-date!

sotto voce.

MATILDE.

È il . . . suo de-stin, è il suo de - stin se -  
 Fix'd . . . is his doom, fix'd is his doom, and for

GESSLER.

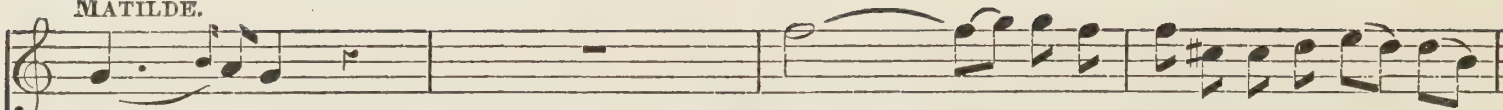
L'i - ra - sol che m'ac - cen-de può pla-car il lor  
 Blood a - lone can ex - tin-guish an - ger's fire in me

CORO di SOLDATI.

L'i - ra - sol che t'ac - cen-de può pla-car il lor  
 Blood a - lone can ex - tin-guish an - ger's fire in thee

L'i - ra - sol che t'ac - cen-de può pla-car il lor  
 Blood a - lone can ex - tin-guish an - ger's fire in thee

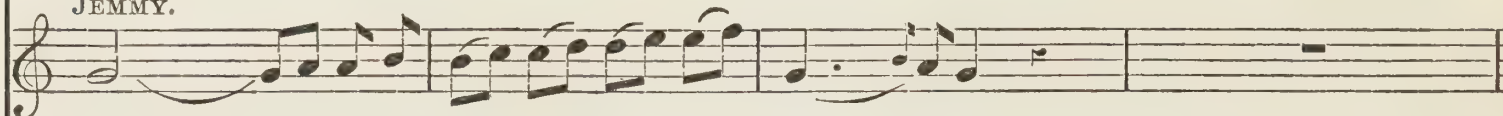
MATILDE.



- gna - to,  
ev - er,

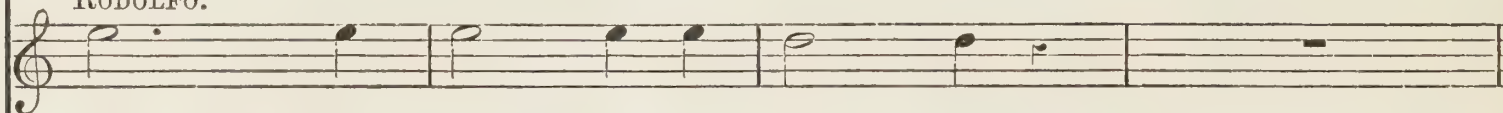
è il..... suo de - stin, il suo de - stin se -  
fix'd..... is his doom, fix'd is his doom for

JEMMY.



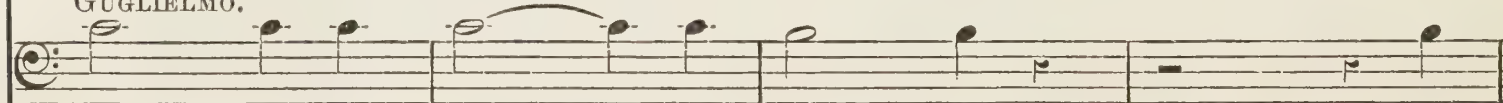
Quan - do mi vuol mi vuol l'in - gra - to  
Must..... I all hope, all hope re - lin - quish?

RODOLFO.



L'i - ra sol che t'ac - cen - de  
Blood a - lone can ex - tin - guish

GUGLIELMO.

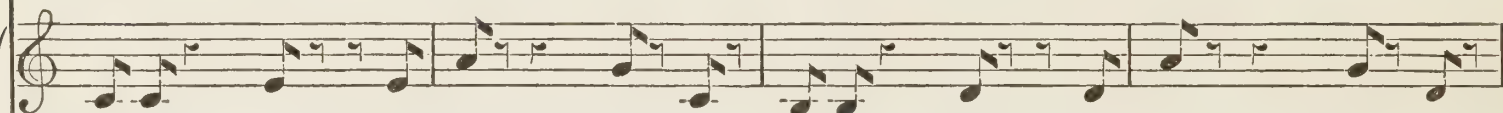


Com - piil cru - del..... mio fa - to, ma al -  
Though I an doom'd..... to per - ish, the

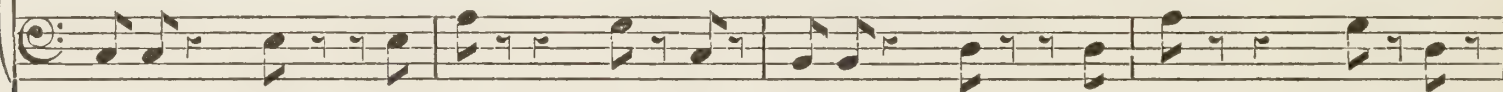
GESSLER.



sangue, l'i - ra sol che m'ac - cen-de può pla - car, il lor  
ra-ging, blood a - lone can ex - tin-guish an - ger's fire in me

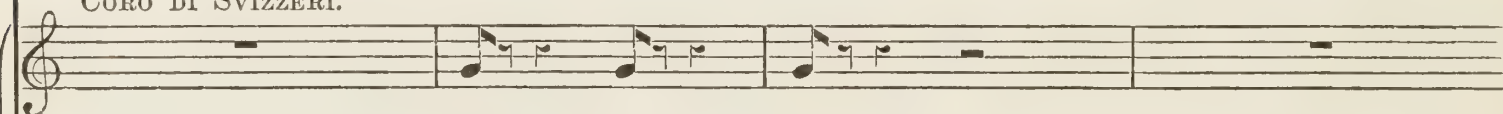


sangue, l'i - ra sol che t'ac - cen-de può pla - car, il lor  
ra-ging, blood a - lone can ex - tin-guish an - ger's fire in me

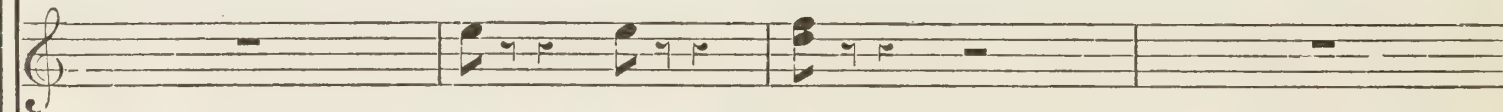


sangue, l'i - ra sol che t'ac - cen-de può pla - car, il lor  
ra-ging, blood a - lone can ex - tin-guish an - ger's fire in me

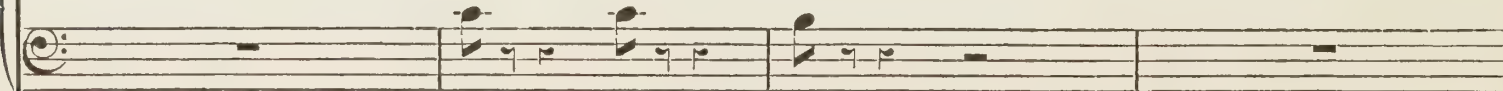
CORO DI SVIZZERI.



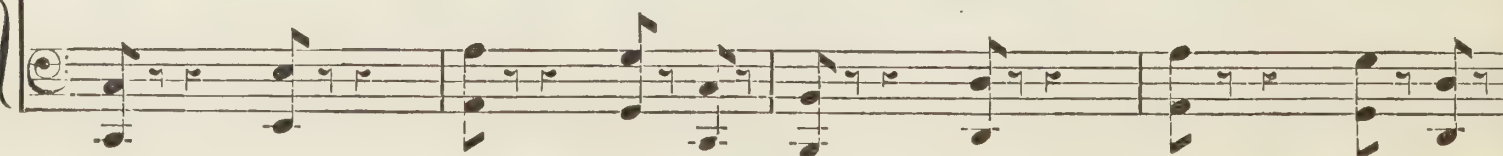
Mi - se - ro,  
As a wretch



Mi - se - ro,  
As a wretch



Mi - se - ro,  
As a wretch





me, *firm,*      fia per me *firm*      sal - va - to      il fi - glio, sal -  
*en - dea - vour*      I'll *strug - gle to*

vuol, *hope,*      mi *all*      vuol *hope*      l'in - gra - to      da      un  
*re - lin - quish?*      *shall*      *fate*

il *blood*      lor *a - lone,*      -      gue pla - car,  
*blood a - lone,*

sia *will*      tol - to a tan - to or - ror,  
*not 'neath their hands ex - pire,*

- cen-de, può pla - car      il lor san-gue, può pla - car      il lor  
- tin-guish, *blood a - lone*      *can ex - tin-guish, blood a - lone*      *can ex -*

- cen-de, può pla - car      il lor san-gue, può pla - car      il lor  
- tin-guish, *blood a - lone*      *can ex - tin-guish, blood a - lone*      *can ex -*

- cen-de, può pla - car      il lor san-gue, può pla - car      il lor  
- tin-guish, *blood a - lone*      *can ex - tin-guish, blood a - lone*      *can ex*

al      va      -      lor  
*for thy worth*

al      va      -      lor  
*for thy worth*

al      va      -      lor  
*for thy worth*

va - - to il ge - - ni - tor, è il..... suo de -  
 save them both son and sire, fix'd..... is hi

pa - - dre se - - pa - ra - to, in voi so - la  
 son and fa - - ther sev - er, thou a - lone canst

il lor san - - gue pla - ca l'i - - ra,  
 an - - ger's fire blood a - lon can ex -

sia tol - to a tan - to or - ror, tol - - to  
 will not 'neath their hands ex - pire, will - - to not

san - gue, il lor san - - gue pla - car, l'i - ra sol che t'ac -  
 - tin - guish, can ex - tin - guish the fire, blood a - lone can ex -

san - gue, il lor san - - gue pla - car, l'i - ra sol che t'ac -  
 - tin - guish, can ex - tin - guish the fire, blood a - lone can ex -

san - gue, il lor san - - gue pla - car, l'i - ra sol che t'ac -  
 - tin - guish, can ex - tin - guish the fire, blood a - lone can ex -

è ser - - ba - to, il suo  
 thus re - - ward thee, fix'd thy

è ser - - ba - to, il suo  
 thus re - - ward thee, fix'd thy

è ser - - ba - to, il suo  
 thus re - - ward thee, fix'd thy

- stin,..... il de - stin..... se - gna - to, ma..... fia per  
 doom,..... fix'd his doom..... for ev - er, yet..... by my

spe - ra il co - re, in voi so - la spe - ra il co - re, in voi, voi  
 hope in - spire,..... thou, thou on - ly canst in - spire yes,... on ly

l'i - ra che t'ac - cen - de, l'i - ra  
 - tin - guish, can ex - tin - guish, blood a -

si - a a tan to or - ror,..... tol - to  
 'neath their hands ex - pire,..... no, the

- cen-de può pla - car il lor san-gue, l'i - ra sol può pla -  
 - tinguish an - ger's fire in me ra - ging, blood a - lone an - ger's

- cen-de può pla - car il lor san-gue, l'i - ra sol può pla -  
 - tinguish an - ger's fire in me ra - ging, blood a - lone an - ger's

- cen-de può pla - car il lor san-gue, l'i - ra sol può pla -  
 - tinguish an - ger's fire in me ra - ging, blood a - lone an - ger's

de - stin è se - gna - to, il suo  
 doom is, now for ev - er fix'd, thy

de stin è se - gna - to, il suo  
 doom is, now for ev - er fix'd, thy

de - stin è se - gna - to, il suo  
 doom is, now for ev - er fix'd, thy

me..... sal - va - to il fi - glio, sal - va - to il  
*firm..... en - dea - vour, by..... my en - dea - vour,*

so - la spe - ra il cor, in voi sol  
*thou canst hope in - spire, on ly thou*

che t'ac - cen - de sol lor san - gue  
*- lone, a - lone can now ex - tin - guish,*

sia il fi - glio a - ma - to a tan - to or -  
*son I fond - ly cher - ish will not,*

- car, l'i - ra sol può pla - car, l'i - ra sol può pla -  
*fire, blood a - lone an - ger's fire, blood a - lone an - ger's*

- car, l'i - ra sol può pla - car, l'i - ra sol può pla -  
*fire, blood a - lone an - ger's fire, blood a - lone an - ger's*

- car, l'i - ra sol può pla - car, l'i - ra sol può pla -  
*fire, blood a - lone an - ger's fire, blood a - lone an - ger's*

de - stin è se - gna - to, si, è se  
*doom is now for ev - er, now for*

de - stin è se - gna - to, si, è se  
*doom is now for ev - er, now for*

de - stin è se - gna - to, si, è se  
*doom is now for ev - er, now for*

de - stin è se - gna - to, si, è se  
*doom is now for ev - er, now for*

fi - - glio, sal - va - - to fia per me il ge - - ni -  
*by..... my en - dea - - your will I save both son..... and*

spe - ra il cor, in voi sol spe - ra il  
*hope in - - spire, yes, on - ly thou in*

sol lor san - gue può, sì, può pla -  
*an - ger's fire, blood, blood, a - lone, a -*

- ror, sì, tol - to sia a tan - to or -  
*will not 'neath their hands, their hands ex -*

- car, può pla - car, sì, il lor san - gue pla -  
*fire, an - ger's fire, e'er can ex - tin - guish, a -*

- car, può pla - car, sì, il lor san - gue pla -  
*fire, an - ger's fire, e'er can ex - tin - guish, a -*

- gna - to, è se - gna - to il suo de -  
*ev - er, now for ev - er fix'd, thy*

- gna - to, è se - gna - to il suo de -  
*ev - er, now for ev - er fix'd, thy*

- gna - to, è se - gna - to il suo de -  
*ev - er, now for ev - er fix'd, thy*

*tr*

- tor!                      ma                      fia per me,                      fia per me                      sal -  
   sire!                      yes,                      I will save                      by my firm                      en -

- cor!                      quan                      do mi vuol,                      mi vuol                      l'in -  
   spire!                      must                      I all hope,                      all hope                      re -

- car!                      il                      lor                      san                      gue pla -  
   lone!                      blood                      a                      lone                      an-ger's

- ror!                      sia                      tol - to a tan - to or -  
   pire!                      will                      not 'neath their hands ex

- car,                      l'i - ra                      sol                      che m'ac - cen-de                      può pla - car                      il lor  
   lone                      an - ger's                      fire                      can ex - tin-guish,                      blood a - lone                      can ex -

- car,                      l'i - ra                      sol                      che t'ac - cen-de                      può pla - car                      il lor  
   lone                      an - ger's                      fire                      can ex - tin-guish,                      blood a - lone                      can ex -

- car,                      l'i - ra                      sol                      che t'ac - cen-de                      può pla - car                      il lor  
   lone                      an - ger's                      fire                      can ex - tin-guish,                      blood a - lone                      can ex -

- stin!                      mi                      se -  
   doom!                      wretch                      ed

- stin!                      mi                      se -  
   doom!                      wretch                      ed

- stin!                      mi                      se -  
   doom!                      wretch                      ed

- va - to il fi - - glio, sal - va - - to il ge - - ni -  
 - dea - vour, my firm en - dea - vour both the son and

- gra - to da un pa - - dre se - - pa -  
 lin - quish, shall fate son and fa ther

- car, il or san - gue pla -  
 fire, blood a lone an - ger's

- ror, sia tol - to a tan - to or -  
 - pire, will not 'neath their hands ex

san-gue, può pla - car il lor san-gue, il lor san - gue pla -  
 - tin-guish, blood a - lone can ex tin-guish, can ex - tin - guish a -

san-gue, può pla - car il lor san-gue, il lor san - gue pla -  
 - tin-guish, blood a - lone can ex tin-guish, can ex tin - guish a -

san-gue, può pla - car il lor san-gue, il lor san - gue pla -  
 tin-guish, blood a lone can ex tin-guish, can ex tin guish a -

- ro, è se - -  
 man, fix'd for

- ro, è se - -  
 man, fix'd for

- ro, è se - -  
 man, fix'd for

- tor, *sure,*      è..... il suo de - stin,..... il de - stin..... se -  
 though..... *fix'd his doom,..... fix'd his doom..... for*

- ra - to,      in voi so - la      spe - ra il co - re,      in voi so - la  
*sev er,*      thou a - lone canst      hope in - spire,.....      thou a lone canst

- car,      l'i - ra,      l'i - ra      che      t'ac -  
*fire*      can      ex      tin      guish,      can      ex

- ror,      tol      - to      sia      a      tan      - - to or -  
*- pire,*      'neath      their      hands,      their      hands      ex

- car,      l'i - ra      sol      che m'ac - cen-de      può pla - car      il lor  
*lone,*      blood a lone      can ex      tinguish,      blood a lone      can ex

- car,      l'i - ra      sol      che t'ac - cen-de      può pla - car      il lor  
*lone,*      blood a lone      can ex      tin-guish,      blood a lone      can ex

- car,      l'i - ra      sol      che t'ac - cen-de      può pla - car      il lor  
*lone,*      blood a lone      can ex      tin-guish,      blood a lone      can ex

- gna-to,      è      se      - - gna - to      il      suo  
*ev - er,*      *fix'd*      for      ev      er      is      now

- gna-to,      è      se      - - gna - to      il      suo  
*ev - er,*      *fix'd*      for      ev      er      is      now

- gna-to,      è      se      - - gna - to      il      suo  
*ev - er*      *fix'd*      for      ev      er      is      now

- gna - to, ma..... fia per me..... sal - va - to il  
 ev - er, yet..... by..... my..... en - dea - - vour, by

spe - ra il co - re in voi, voi, so - la spe - ra il  
 hope in - spire,..... yes, thou a lone canst hope in -

- cen - de, l'i - ra che t'ac - cen - de  
 - tin - guish, blood a lone ex - - tin - guish,

- ror,..... tol - to sia il fi - glio a - -  
 - pire,..... no, the son I fond - ly

san-gue, l'i - ra sol può pla - car, l'i - ra sol può pla -  
 - tin-guish, blood a - lone, blood a lone an - ger's fire, blood a -

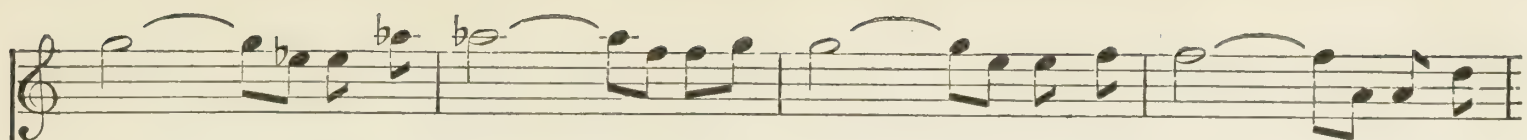
san-gue, l'i - ra sol può pla - car, l'i - ra sol può pla -  
 - tin-guish, blood a - lone, blood a lone an - ger's fire, blood a -

san-gue, l'i - ra sol può pla - car, l'i - ra sol può pla -  
 - tin-guish, blood a - lone, blood a lone an - ger's fire, blood a -

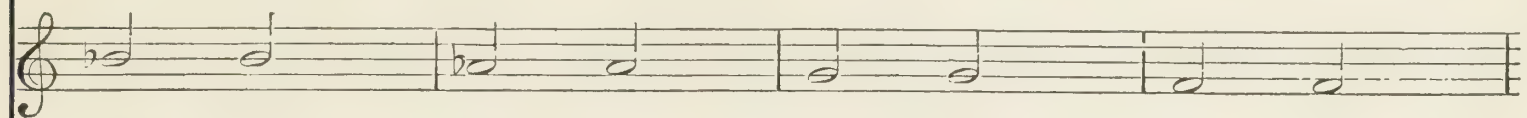
de - stin, è se - gna - to, è se -  
 his doom, fix'd for ev - er, now for -

de - stin, è se - gna - to, è se -  
 his doom, fix'd for ev - er, now for -

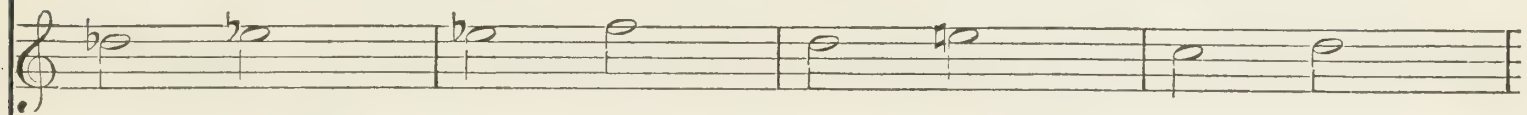
de - stin, è se - gna - to, è se -  
 his doom, fix'd for ev - er, now for -



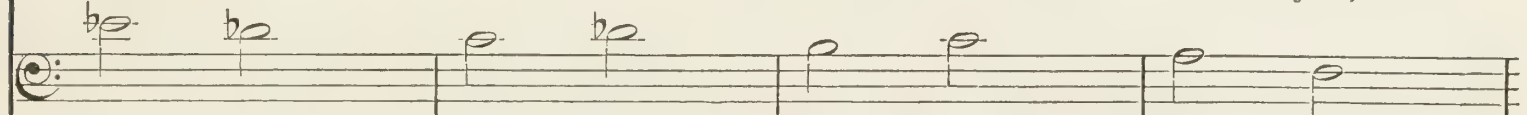
fi - - - glio, sal - va - - - to il fi - - - glio, sal - va - - - to fia  
 my..... firm en - dea - - - your, by my..... firm en - dea - - - your save



cor, in voi sol spe - ra il cor, in  
 - spire, a - lone canst hope in - - spire, a



sol lor san - gue, sol lor san - gue  
 blood a - - lone, a - - lone ex - tin - guish,



- ma - to a tan - to or - - ror, si, tol - to  
 cher - ish 'neath their hands, no, 'neath their



- car, l'i - ra sol può pla - car, può pla - car, si,  
 - lone an - ger's fire, blood a - lone, blood a - lone e'er



- car, l'i - ra sol può pla - car, può pla - car, si,  
 - lone an - ger's fire, blood a - lone, blood a - lone e'er



- car, l'i - ra sol può pla - car, può pla - car, si,  
 - lone an - ger's fire, blood a - lone, blood a - lone e'er



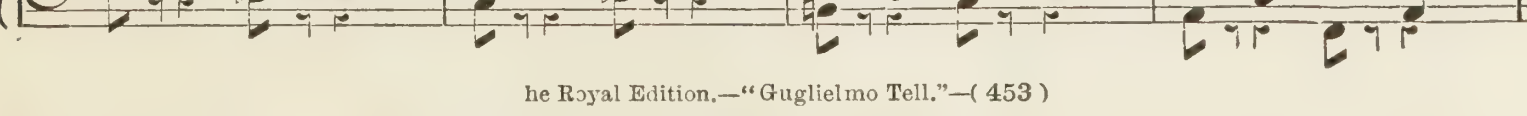
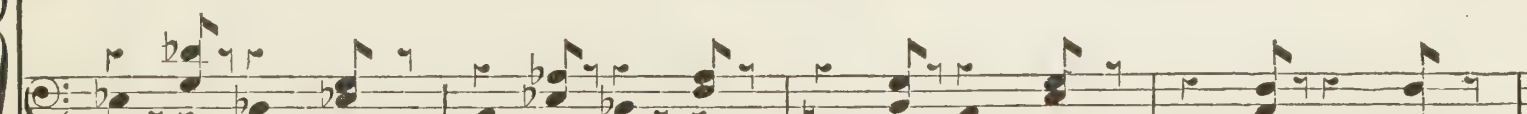
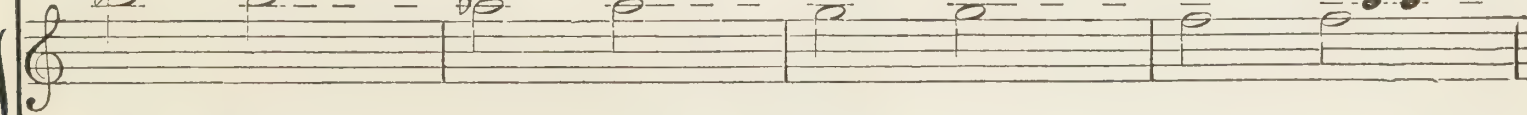
- - gna - to il suo de - stin, è se -  
 ev - er fix'd is his doom, now for



- - gna - to il suo de - stin, è se -  
 ev - er fix'd is his doom, now for



- - gna - to il suo de - stin, è se -  
 ev - er fix'd is his doom, now for



*tr*

per me il ge - ni - tor, fia . . . . . sal -  
the son, the son . . . . . and sire, save . . . . . the . . . . .

voi sol spe - ra il cor, in voi  
- lone canst hope in spire, a lone

può, sì, può pla - car, sol lor  
blood a lone, a blood a

sia a tan - to or - ror, tol - to a  
hands will not ex pire, no, will

il lor san - gue pla - car, può sol or san - - -  
can ex tin - guish, a lone è er can ex tin - - -

il lor san - gue pla - car, può sol lor san - - -  
can ex tin - guish, a lone è er can ex tin - - -

il lor san - gue pla - car, può sol lor san - - -  
can ex tin - guish, a lone è er can ex tin - - -

- gna to il suo de - stin, è se - -  
ev er fix'd his doom, fix'd for

- gna to il suo de - stin, è se - -  
ev er x'd his doom, fix'd for

- gna to il suo de - stin, è se - -  
ev er fix'd his doom, fix'd for

*tr*

- va - to per me,                      fia..... sal -  
 son      and the sure,                      save..... the.....

sol      spe-rail cor,                      in      voi  
 canst      hope in - spire,                      a      lone

san - gue pla - car,                      sol      lor  
 lone      of his rage                      can      ex -

tan - to or - ror,                      tol - - to a  
 not      ex      pire,                      will      not,

- gue,      si, pla - car,      può      l'i - ra      sol      or.....  
 - guish,      blood a - lone      e'er      can,      e'er      can      ex -

- gue,      si, pla - car,      può      l'i - ra      sol      lor  
 - guish,      blood a - lone      e'er      can,      e'er      can      ex -

- gue,      si, pla - car,      può      l'i - ra      sol      lor  
 - guish,      blood a lone      e'er      can,      e'er      can      ex -

- gna - to il de - stin,                      è      se -  
 ev      er his doom,                      fix'd      for -

- gna - to il de - stin,                      è      se -  
 ev      er his doom,                      fix'd      for -

- gna - to il de - stin,                      è      se -  
 ev      er his doom,                      fix'd      for -

- va - - - to per me!  
 son..... and the sire!

sol..... spe-ra il cor!  
 canst..... hope in - spire!

san - - - gue pla - car!  
 tin - - - guish the fire!

tan - - - so or - ror!  
 will..... not ex - pire!

san - - - gue pla - car! Si sgom-bri,o-là, il re - cin - to, o a'  
 tin - - - guish a - lone! To his dark dun-geon con - vey him or be -

san - - - gue pla - car!  
 tin - - - guish a - lone!

san - - - gue pla - car!  
 tin - - - guish a - lone!

gna - - - to il de - stin!  
 ev - - - er his doom!

gna - - - to il de - stin!  
 ev - - - er his doom!

gna - - - to il de - stin!  
 ev - - - er his doom!

pie - di vo - strie - stin - to, o a' pie - di vo - strie - stin - to co - stui fac - cio ca -  
 - fore thine eyes to slay him, or be - fore thine eyes to slay him my vas - sals I com -

RODOLFO.

Il cen - no o-gnun ri - spet - - - ta!  
*His high com-mand re - spect ye!*

- der!  
 - mand!

Il cen - no o-gnun ri - spet - - - ta!  
*His high com-mand re - spect ye!*

Il cen - no o-gnun ri - spet - - - ta!  
*His high com-mand re - spect ye!*

Si-len - zio, for - za è an -  
*Be si - lent, ven - geance post -*

Si-len - zio, for - za è an -  
*Be si - lent, ven - geance post -*

Si-len - zio, for - za è an -  
*Be si - lent, ven - geance post -*

GESSLER.

te - mon la mia ven - det - - - ta!  
*from me naught shall pro - tect ye!*

te - mon la sua ven - det - - - ta!  
*from him naught shall pro - tect ye!*

te - mon la sua ven - det - - - ta!  
*from him naught shall pro - tect ye!*

- co-ra co - prir - si nel mi - ste-ro!  
 - po-ning, we'll sti - fle sobs and groaning!

- co-ra co - prir - si nel mi - ste-ro!  
 - po-ning, we'll sti - fle sobs and groaning!

- co-ra co - prir - si nel mi - ste-ro!  
 - po-ning, we'll sti - fle sobs and groaning!

*Allegro vivace.*

JEMMY.

RODOLFO.

U - di - te  
Fear'st not those

E noi..... tan-ta in-so - len - za do -  
From words..... so fraught with dar ing shall

GUGLIELMO.

GESSLER.

A - na - te-ma a Ges-sler!  
Curs'd be Ges-ler for aye!

Se al -  
If

*Allegro vivace.*

MATILDE.

Ah fug - giam da Ges - sler!  
Oh! from dread Ges - ler fly!

la... sen - ten - za? a - na - te - ma a Ges - sler!  
dread words hear ing? curs'd be Ges - ler for aye.

-vrem sof-frir, ta - cer, sof - frir..... e ta - cer!  
not the cul prit die, say, shall..... ie not die?

GUGLIELMO.

GESSLER.

A - na -  
Curs'd be

-cun di lo - ro in - nol-tra-si, si fac - cia al suol ca - der!  
a - ny dare one step ad-vance, straight let the cai - tiff die!

CORO DI  
SVIZZERI.

Sop<sup>i</sup>. e Cont<sup>i</sup>.

CORO DI SOLDATI.

Vi - va Ges - sler!  
Ges - ler for aye!

A - na -  
Curs'd be

Vi - va Ges - sler!  
Ges - ler for aye!

A - na -  
Curs'd be

JEMMY.

U - di - te  
Fear'st not those

RODOLFO.

GUGLIELMO. E noi..... tan-tain-so - len - za, do -  
For words..... so fraught with da ring, shall

GESSLER.

- te - ma a Ges-sler!  
Ges - ler for aye!

Se al -  
lf

- te - ma a Ges-sler!  
Ges - ler for aye!

- te - ma a Ges-sler!  
Ges - ler for aye!

MATILDE.

Ah! fug - giam da Ges - sler!  
Ah! from dread Ges ler fly!

la.... sen - ten - za, a - na - te - ma a Ges - sler!  
dread..... words hear ing? curs'd be Ges ler for aye!

- vrem sof-frir, ta - cer, sof - frir..... e ta - cer, e sof -  
not the cul - prit die? say, shall..... he not die?..... shall

cun di lo - ro in - nol-tra-si, si fa - cia al suol ca - der, si  
a ny dare one step ad-vance, straight let the cai tiff die, the

Tenori.

CORO DI SOLDATI.

Bassi.

Vi - va Ges - sler, vi - va,  
Ges - ler, Ges - ler,

Vi - va Ges - sler, vi - va,  
Ges - ler, Ges - ler,

Ah!  
A

Ah!  
A

- frir, e ta - cer, e sof - frir e ta - cer!  
he, say, shall he, shall the cul prit not die!

GUGLIELMO.

Ah!  
A

fac - cia, si fac - cia, si fac-cia al suol ca - der!  
cai - tiff, the cai - tiff, the cai - tiff, let him die!

vi - va, vi - va, vi - va Ges - sler!  
Ges - ler, Ges - ler, Ges - ler for aye!

vi - va, vi - va, vi - va Ges - sler!  
Ges - ler, Ges - ler, Ges - ler for aye!

Ah!  
A

CORO DI SVIZZERI.

Ah!  
A

Ah!  
A

*p*

3

tan - ta crudel - ta - de                      il fer - ro sa -  
 ty - rant so un - spar - ing                      re-venge will

tan - ta crudel - ta - de                      il fer - ro sa -  
 ty - rant so un - spar - ing                      re-venge will

sof - frir..... tan-tain-so - len - za,  
 for words..... so fraught with da - ring

tan - ta crudel - ta - de                      il fer - ro sa -  
 ty - rant so un - spar - ing                      re-venge will

sof - frir..... tan-tain-so - len - za,  
 for words..... so fraught with da - ring

sof - frir..... tan-tain-so - len - za  
 for words..... so fraught with da - ring

sof - frir..... tan-tain-so - len - za  
 for words..... so fraught with da - ring

tan - ta crudel - ta - de                      il fer - ro sa -  
 ty - rant so un - spar - ing                      re-venge will

tan - ta crudel - ta - de                      il fer - ro sa -  
 ty - rant so un - spar - ing                      re-venge will

tan - ta crudel - ta - de                      il fer - ro sa -  
 ty - rant so un - spar - ing                      re-venge will

- prà..... pu - nir!  
 o ver - take!

a - na -  
 curs'd be

- prà..... pu - nir!  
 o ver - take!

a - na -  
 curs'd be

ah! tor - men - - to cru-del!  
 blood my ven geance shall slake!

- prà..... pu - nir!  
 o ver take!

ah! tor - men - - to cru-del!  
 blood my ven geance shall slake!

do-vrem, tor - men - - to cru-del!  
 e'en blood my ven geance shall slake!

do-vrem, tor - men - - to cru-del!  
 e'en blood my ven geance shall slake!

- prà..... pu - nir!  
 o ver - take!

a - na -  
 curs'd be

- prà..... pu - nir!  
 o ver - take!

a - na -  
 curs'd be

- prà..... pu - nir!  
 o ver - take!

- te - ma a Ges - sler!..... a - na -  
 Ges ler for aye!..... curs'd be

- te - ma a Ges for - sler!..... a - na -  
 Ges ler for aye..... curs'd be

e sof - frir e ta - cer, e sof -  
 he shall die, he shall die, for these

a - na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
 curs'd be Ges ler for aye, curs'd be

Ges - sler pu -  
 for this the

vi - va, vi - va,  
 Ges ler, Ges ler,

vi - va, vi - va,  
 Ges - ler, Ges - ler,

- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
 Ges ler for aye, curs'd be Ges ler for aye, curs'd be

- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
 Ges ler for aye, curs'd be Ges ler for aye, curs'd be

a - na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
 curs'd be Ges ler for aye, curs'd be

- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler! .....  
 Ges - ler for aye, curs'd be Ges - ler for aye! .....

- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler! .....  
 Ges - ler for aye, curs'd be Ges - ler for aye! .....

- frir e ta - cer, e sof -  
 words he shall die, for these

- te - ma a Ges - sler! a - na -  
 Ges - ler for aye? curs'd be

- nir vi sa - prà!  
 cai tiff shall die!

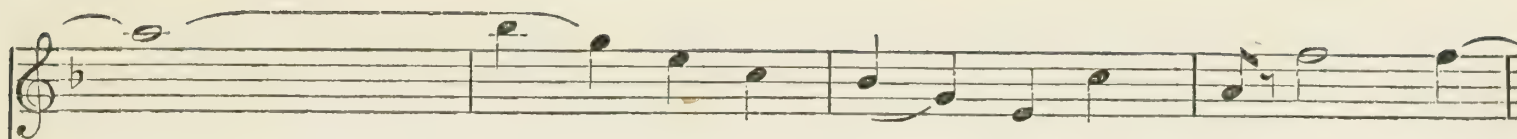
vi - va Ges - sler!  
 Ges - ler for aye!

vi - va Ges - sler!  
 Ges - ler for aye!

- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
 Ges - ler for aye, curs'd be Ges - ler for aye, curs'd be

- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
 Ges - ler for aye, curs'd be Ges - ler for aye, curs'd be

- te - ma a Ges - sler! a - na -  
 Ges - ler for aye! curs'd be



..... a - na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
curs'd be Ges - ler for aye, curs'd be.....



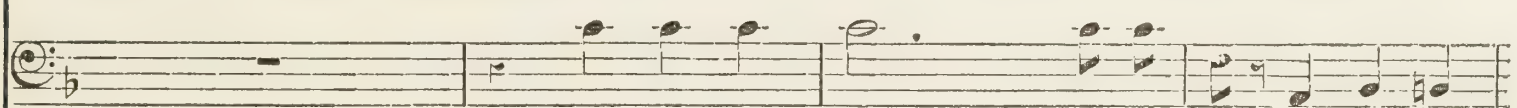
..... a - na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
curs'd be Ges - ler for aye, curs'd be.....



- frir e ta - cer, e sof - frir e ta - cer, do - vrem  
words he shall die, for these words he shall die, for these....



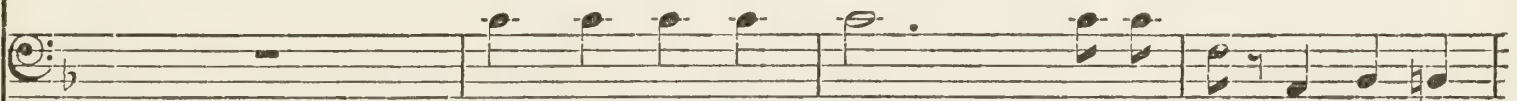
- te - ma a Ges - sler, a - na te - ma a Ges - sler, a - na -  
Ges - ler for aye, curs'd be Ges - ler for aye, curs'd be



Ges - sler pu - nir - vi sa - præ! Ges - sler pu -  
for this the cai - tiff shall die, for this the



vi - va, vi - va, vi - va Ges - sler, vi - va....  
Ges - ler, Ges - ler, Ges - ler for aye, Ges - ler.....



vi - va, vi - va, vi - va Ges - sler, vi - va Ges -  
Ges - ler, Ges - ler, Ges - ler for aye, Ges - ler for



- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
Ges - ler for aye, curs'd be Ges - ler for aye, curs'd be.....



- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
Ges - ler for aye, curs'd be Ges - ler for aye, curs'd be.....



- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
Ges - ler for aye, curs'd be Ges - ler for aye, curs'd be.....



- te - ma a.... Ges - sler.... a - na - te - ma,  
 Ges - ler..... for aye,..... curs'd be Ges - ler,

- te - ma a.... Ges - sler.... a - na - te - ma,  
 Ges - ler..... for aye,..... curs'd be Ges - ler,

..... sof - frir..... sof - frir tan - ta in - so - len - za,  
 words, for..... these words so fraught with dar - ing

- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma, a - na - te-ma a  
 Ges - ler for aye, curs'd be..... Ges - ler, curs'd, curs'd

- nir - vi sa - prà, Ges - sler,.... si, Ges - sler sa -  
 cai - tiff shall die, he shall..... die, yes he shall

..... Ges - sler,.... vi - va Ges - sler, vi - va, vi - va Ges -  
 for aye,..... Ges - ler for aye, Ges ler, Ges - ler for

- sler, vi - va Ges - sler, vi - va..... Ges - sler, vi - va  
 aye, Ges - ler for aye, Ges - ler..... for aye, Ges - ler

- te - ma a.... Ges for - sler,.... a - na - te - ma a  
 Ges - ler..... for aye,..... curs'd be Ges - ler

- te - ma,.... a - na - te - ma, a - na - te - ma a  
 Ges - ler,..... curs'd be Ges - ler, curs'd be Ges - ler

- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler,  
 Ges - ler for aye, curs'd be..... Ges - ler for aye,

a - na - te  
 curs'd be Ges

a - na - te  
 curs'd be Ges

sì, sof - fir, sof - fir e ta - cer,  
 he shall die, the cul - prit shall die,

Ges - sler, a - na - te - ma, a - na -  
 for aye, curs'd be Ges ler, curs'd be

prà, pu - nir, pu - nir - vi, Ges - sler pu -  
 die, yes, yes, yon cai - tiff, yon cai - tiff,

- sler, vi - va Ges - sler, vi - va, vi -  
 aye, Ges ler Ges ler Ges

Ges - sler, vi - va Ges -  
 for aye, Ges ler Ges ler for

Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler,  
 for aye, curs'd be Ges ler for aye,

Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler,  
 for aye, curs'd be Ges ler for aye,

a - na - te - ma, a Ges - sler, a - na -  
 curs'd be Ges ler for aye, curs'd be

ma a  
ler

Ges  
for

sler, a - na -  
aye, curs'd be

ma a  
ler,

Ges  
for

sler, a - na -  
aye, curs'd be

.....  
.....

ah!  
yes,

ta  
he,

cer, do - vrem  
yes, he, he

te - ma, a - na - te - ma, a  
Ges - ler, curs'd for aye,

Ges  
for

sler, a - na -  
aye, curs'd be

nir - vi sa - prà,  
cai - tiff shall die,

sa  
shall

prà, Ges - sler pu -  
die, yes, yon - der

va  
ler

Ges  
for

sler, vi - va  
aye, Ges - ler

sler, vi - va Ges -  
aye, Ges - ler for

.....  
.....

a  
curs'd

Ges  
for

sler, a - na -  
aye, curs'd be

.....  
.....

a  
curs'd

Ges  
for

sler, a - na -  
aye, curs'd be

te - ma, a - na - te - ma a  
Ges - ler, curs'd for aye,

Ges  
for

sler, a - na -  
aye, curs'd be

- te - ma a..... Ges - sler,..... a - na - te  
 Ges - ler..... for aye,..... curs'd be Ges

- te - ma a..... Ges - sler,..... a - na - te  
 Ges - ler..... for aye,..... curs'd be Ges

.... sof - frir,.... sof - frir tan - ta in - so - len - za,  
 .... shall die,..... for words so fraught with dar - ing

- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler  
 Ges - ler for aye, curs'd be..... Ges - ler for aye,

- nir - vi sa - prà, Ges - sler,.... si, Ges - sler sa  
 cai tiff shall die, he shall..... die, yes, he shall

.... Ges - sler,..... vi - va Ges - sler, vi - va, vi - va Ges  
 .... for aye,..... Ges - ler for aye, Ges - ler, Ges - ler for

- sler, vi - va Ges - sler, vi - va..... Ges - sler, vi - va  
 aye, Ges - ler for aye, Ges - ler..... for aye, Ges - ler

- te - ma, a.... Ges - sler,.... a - na - te - ma  
 Ges - ler..... for aye,..... curs'd be Ges - ler

.... te - ma,..... a - na - te - ma, a - na - te - ma  
 Ges - ler..... curs'd be Ges - ler, curs'd be Ges - ler

- te - ma a Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler,  
 Ges - ler for aye, curs'd be..... Ges - ler for aye,

si sof - frir, sof - - frir e ta - cer,  
 he shall die, yon cai - tiff shall die,  
 a - na - - te - ma a Ges - sler, a - - na -  
 curs'd be Ges - ler for aye, curs'd be  
 - prà pu - nir, pu - - nir - vi, Ges - sler pu -  
 die, yes he, yon cai tiff, yon dar - ing  
 - sler, vi - va Ges - sler, vi - va, vi -  
 aye, Ges - ler Ges - ler Ges  
 Ges - sler, vi - va Ges - sler, vi - va Ges -  
 for aye, Ges - ler for aye,.....  
 Ges - sler, a - na - te - ma a Ges - sler,.....  
 for aye, curs'd be Ges - ler for aye,.....  
 a na - te - ma a Ges - sler, a - na -  
 curs'd be Ges - ler for aye, curs'd be

ma a  
ler Ges for sler, a-na-te  
curs'd be Ges

ah!  
he ta shall cer, oh tor-men  
blood my ven

te-ma, a-na-te ma a  
Ges ler, curs'd for aye, Ges for sler, aye, curs'd be Ges

nir vi sa prà, sa prà! oh tor-men  
cai tiff shall die, shall die! blood my ven

va  
sler Ges for sler,  
aye,

sler, vi-va, vi-va Ges ler, Ges ler Ges for sler,  
aye, Ges ler aye,

a  
curs'd es for sler, a-na-te  
curs'd be Ges

a  
curs'd Ges for sler, a-na-te  
curs'd be Ges

te-ma, a-na-te ma a  
Ges ler, curs'd for aye, Ges for sler, a-na-te  
curs'd be Ges

ma a Ges - sler, a - na - te - - ma a Ges - sler, a - na -  
 ler for aye, curs'd be Ges - - ler for aye, curs'd be

ma a Ges - sler, a - na - te - - ma a Ges - sler, a - na -  
 ler for aye, curs'd be Ges - - ler for aye, curs'd be

to cru - del, oh tor - men - - to cru - del,  
 geance shall slake, blood my ven - - geance shall slake,

ma a Ges - sler, a - na - te - - ma a Ges - sler, a - na -  
 ler for aye, curs'd be Ges - - ler for aye, curs'd be

to cru - del, oh tor - men - - to cru - del,  
 geance shall slake, blood my ven - - geance shall slake,

vi - va Ges - sler, vi - va Ges - sler,  
 Ges - ler for aye, Ges - ler for aye,

vi - va Ges - sler, vi - va Ges - sler,  
 Ges - ler for aye, Ges - ler for aye,

ma a Ges - sler, a - na - te - - ma a Ges - sler, a - na -  
 ler for aye, curs'd be Ges - - ler for aye, curs'd be

ma a Ges - sler, a - na - te - - ma a Ges - sler, a - na -  
 ler for aye, curs'd be Ges - - ler for aye, curs'd be

ma a Ges - sler, a - na - te - - ma a Ges - sler, a - na -  
 ler for aye, curs'd be Ges - - ler for aye, curs'd be

- te - - - ma..... a Ges - sler!.....  
 Ges - - - ler,..... curs'd for aye!.....

- te - - - ma..... a Ges - sler!.....  
 Ges - - - ler,....... curs'd for aye!.....

oh tor - men - - to..... cru - del!.....  
 blood my ven - - geance..... shall slake!.....

- te - - ma, a - na - te - ma a Ges - sler!.....  
 Ges - - ler, curs'd be Ges - ler for aye!.....

oh tor - men - to, tor - men - to cru - del!.....  
 blood my ven - geance, my ven - geance shall slake!.....

oh tor - men - to, tor - men - to cru - del!.....  
 blood his ven - geance, his ven - geance shall slake!.....

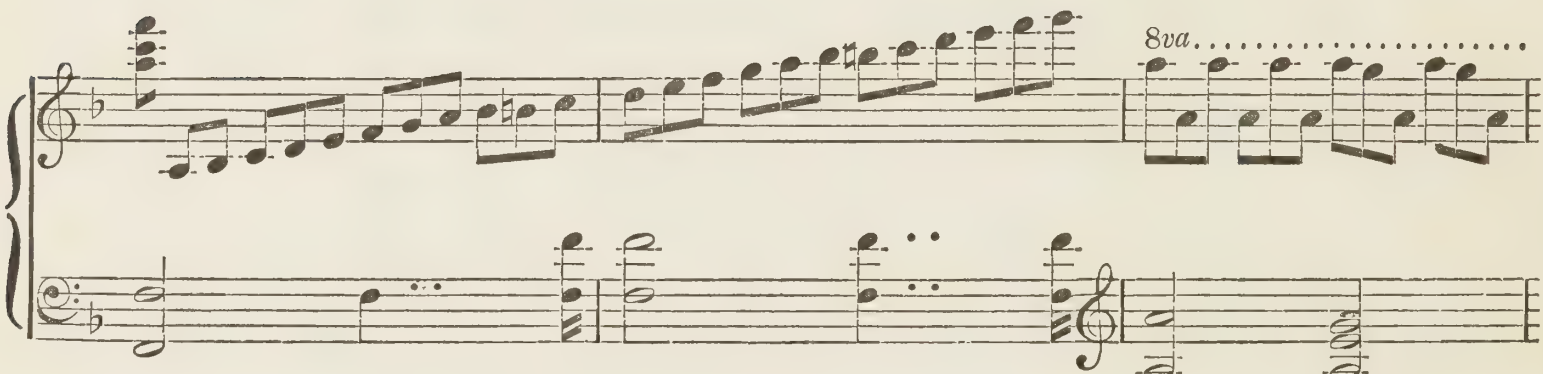
oh tor - men - to, tor - men - to cru - del.....  
 blood his ven - geance, his ven - geance shall slake!.....

- te - - ma, a - na - te - ma a Ges - sler!.....  
 Ges - - ler, curs'd be Ges - ler for aye!.....

- te - - ma, a - na - te - ma a Ges - sler!.....  
 Ges - - ler, curs'd be Ges - ler for aye!.....

- te - - ma, a - na - te - ma a Ges - sler!.....  
 Ges - - ler, curs'd be Ges - ler for aye!.....

8va.....



FINE DELL' ATTO TERZO.

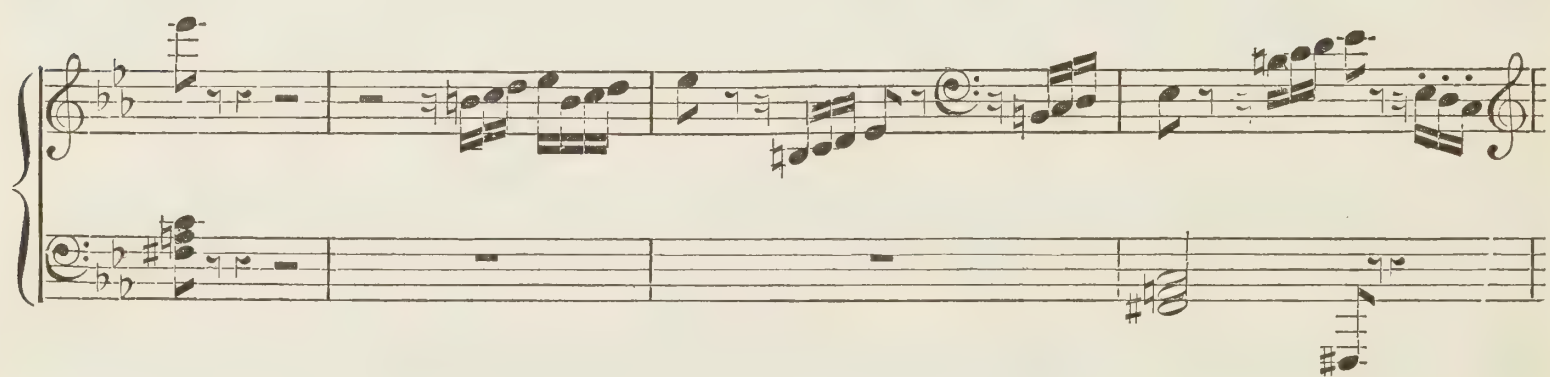
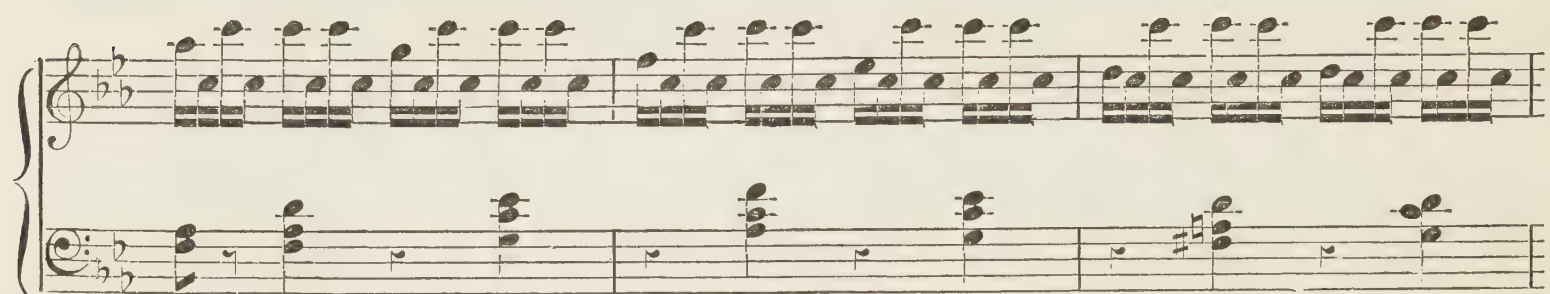
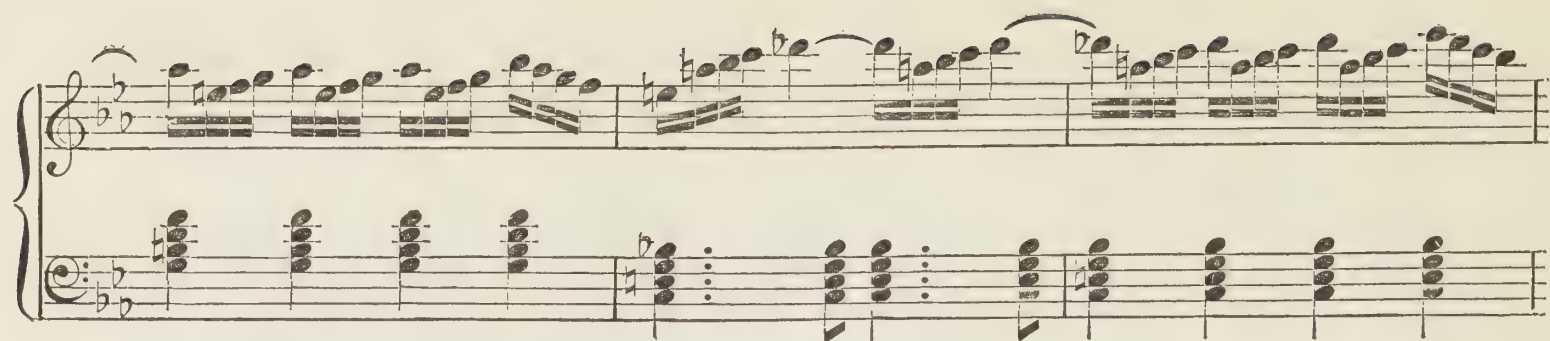
No. 19. RECITATIVO ED ARIA CON CORO.

*Maestoso.*

PIANO. *p*

*Allegro vivace.*

*ff*



## ARNOLDO. RECIT.

1o. tempo.

Ah! non m'ab-ban-do - nar, o spe - me di ven - det - ta!  
*Ah! fly me not, sweet hope of ven - geance swift and cer - tain!*

## RECIT.

Gu - gliel - mo è fra ca -  
*Our Wil - liam is in*

a tempo.

- te - ne; im - pa - zi - en - te, a - spet - to l'i - stan - te di pu - gnar!  
*du - rance; with wild im - pa - tience stand I thus de - ter - min'd for the blow!*

In que - sto a - si - lo qual si - len - zio!  
*In this re - treat broods gloom - y si - lence!*

*Allegro vivace.*

an-dia-mo!  
*I'll en-ter!*

de' miei pas-si o-do sol-tan-to il  
*how this val-ley re-e-choes my*

suo-no ;  
*steps!*

scac-cia-mo il se-gre-to ter-ror,  
*a-way with this fool-ish a-larm!*

en-  
*'tis*

- triam!  
*o'er!*

sul li-mi-tar mal-gra-do mi-o mi ar-re-sto!  
*yet still I pause! here at the ve-ry thresho'd trem-bling!*

mio pa - dre mor - to, en - trar co - là non vo'!  
 my fa - ther slain, . . how shall I en - ter here?

*Andantino.*

*f ff*

ARNOLDO.

O mu - to a - sil del pian - to, do - -  
 O mute a - bode of sor - row where my

ve io sor - ti - va il dì! ie - ri fe - li - ce, ahi  
 first faint breath I drew! home of my child - hood, ah, too

quan - - to fe - li - ce! og - gi fa - tal, fa - tal co - sì! il pa-dre io  
*hap - - - py child - hood, ere grief like this, like this I knew! a fa - ther's*

chia - mo, ahisven - tu - ra - - to, il pa-dre io chia - mo, ahisven - tu - ra - - to, in -  
*name, ah, too vain - ly speak - ing, a fa - ther's bless - ing, too vain - ly seek - ing! a -*

- van, . . . e - gli non m'o-de più, . . . in - van, . . . e - gli non m'o-de  
*way! . . . the fool - ish dream is o'er! . . . that bless - ing I may hear no*

più! ca - ri luo ghi, vi la - scio, l'e-stre-moad-  
*more! home of child - hood, . . . I leave thee to seek, a -*

- di - o vi do, vi la - scio, si, vi la - scio si, l'e-stre-mo ad-dio vi  
 - las, some other shore! I leave ye all! I leave ye all, ah! we may meet no

do! o mu - to a-sil del pian - to do - ve io sor - ti - va il dî,  
 more! ah mute a - bode of sor - row, where my first faint breath I drew;

ca-ri luo-ghi, ca - ri luo - - ghi, vi la - scio, l'e - stre-mo ad - di - o og-gi vi  
 fare thee well, yes, for e - - ver I leave thee! we part for e - ver, ah grief to

do, l'e - stre-mo ad - di - o, si, vi do, l'e-stre-mo ad-di - - o vi do!  
 tell! ah, fare thee well, ah, fare thee well, fare . . . thee well!

*a piacere.*  
*f*

*Allegro.*  
*Terori.*

CORO  
(di dentro).

Vendet - ta, vendet - ta!  
Re-venge! . . . re-venge! . . .

Bassi.

Vendet - ta, vendet - ta!  
Re-venge! . . . re-venge! . . .

*Allegro.*

*pp*

ARNOLDO.

Oh! mia spe-ran-za! d'al-lar-me io sen-to i gri-di!  
What hope is dawn-ing? I hear there loud cries of ven-geance!

i miei a-mi-ci  
the voic-es of my

Vendet-ta, vendet-ta!  
Re-venge! re-venge!

Vendet-ta, vendet-ta!  
Re-venge! re-venge!

son, che mai li gui-da a me?  
friends! what guides their steps to me?

*ff*

Coro. (in scena )

Gu - gliel - mo è pri-gio-nie - ro e o-gnun di  
In dun - geon chain'd a cap - tive, our Tell . .

Gu - gliel - mo è pri-gio-nie - ro e o-gnun di  
In dun - geon chain'd a cap - tive, our Tell . .

fer - ro è pri-vo ; di far-lo sal - vo è in noi de - sir ! dell' ar - mi, dell'  
now pines de - fence - less, but not for long is he doom'd to lie ! to res - cue ! to

fer - ro è pri-vo ; di far-lo sal - vo è in noi de - sir ! dell' ar - mi, dell'  
now pines de - fence - less, but not for long is he doom'd to lie ! to res - cue ! to

ar - mi vo-gliam, e poi mo - rir, dell' ar - mi !  
res - - cue ! he lives, or we will die ! to res - cue !

ar - mi vo-gliam, e poi mo - rir, dell' ar - mi !  
res - - cue ! he lives, or we will die ! to res - cue !

Da gran  
Yes, this

tem - po Gu - gliel - mo e mio pa - - dre  
pur - pose of Tell and my fa - - ther,

que - sta spe - - me nu - tri - va uoi -  
fram'd in ven - - geance, now soon we'll ac -

- te - ra; o - ve sta la de-ser - ta ri - vie - ra, lan-ce e  
- com - plish, and this plain, now so still and de - sert - ed, shall re -

spa - de na-sco - ste vi son, o - ve sta la de-ser - ta ri -  
e - cho the clash of our arms! . . . yes, this plain, now so still and de -

*Tenori.*

- vie - ra, lan-ce e spa - de na-sco - ste vi son!  
 - sert - ed, shall re - e - cho the clash of our arms!

*Cor - To*  
*Bas si.*  
*Con - To*

- ria - mo, a-mi-ci, all' ar - mi, cor - ria - mo, a-mi-ci, all' ar - mi, cor -  
 res - cue, friends as - sem - ble, and let this ty - rant trem - ble! to

- ria - mo, a-mi-ci, all' ar - mi, cor - ria - mo, a-mi-ci, all' ar - mi, cor -  
 res - cue, friends as - sem - ble, and let . . . this ty - rant trem - ble! to

riam! . . . .  
 arms!

riam! . . . .  
 arms!

ARNOLDO.

Dal pian-to o-mai si re - - sti, l'i - ra al pen-sier si  
*No thought of mer - cy bend me, rage, stern - est pas - sion*

de - - sti di mia . . . fa - ta - li - tà; su  
*lend me! to fate, to fate I yield! re -*

chi mi-o pa-dre ha spen - - to, chi d'o - - gni ben mi  
*- venge on my fa - ther's as - sas - - sin, oh, for - - tune, deign to be -*

pri - - va la mor - - - te or scen-de - rà, la  
*- friend me! his blood . . . shall stain the field! his*

*Tenori.*

mor - - - te or scende-rà !  
*blood . . . shall stain the field!*

Melch-tal, non teme-re, in noi t'af-fi - da, Melch-  
*Melch-tal, we'll stay this pest from en-croach - ing! Melch-*

*Bassi.*

Melch-tal, non teme-re, in noi t'af-fi - da, Melch-  
*Melch-tal, we'll stay this pest from en-croach - ing! Melch-*

- tal, non te-me-re, in noi t'af - fi - - da, già sul re - - o la mor-te  
*- tal, his hour of doom is ap - proach - - ing, Fate con - demns him, wav - ing her*

- tal, non te-me-re, in noi t'af - fi - - da, già sul re - - o la mor-te  
*- tal, his hour of doom is ap - proach - - ing, Fate con - demns him, wav - ing her*

sta, già sul re - o la mor-te sta, sul re - o già la  
*brand! death to ty - rants, death is at hand! he dies! he dies! thy*

sta, già sul re - o la mor-te sta, sul re - o già la  
*brand! death to ty - rants, death is at hand! he dies! he dies! thy*

mor - te sta, Melchtal, . . . Melchtal! . . .  
 sac - ri - fice, Melch-tal! . . . Melch-tal! . . .

The first system of the musical score. It consists of two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics in Italian and German. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

The piano accompaniment for the second system, featuring a continuous eighth-note pattern in both hands, with triplets indicated by a '3' over the notes.

ARNOLDO.

Cor-riam, vo -  
To arms! a -

The second system of the musical score. It includes a vocal staff with the name 'ARNOLDO.' and the lyrics 'Cor-riam, vo -' and 'To arms! a -'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern and triplets.

-liam! lo scem - pio s'af-fret - ti del vi - le che . . . su noi trion-  
 -way! we'll end . . . this op - press - ing! who tram-pied us, . . . him-self shall

The third system of the musical score. The vocal part continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with sixteenth notes and triplets.

- fò, si, ven-det - ta dell' em - pio fac - cia - mo, il sen-tie - ro ad-di-tar - vi sa -  
 fail! to our arms fate at last gives a bless - ing! for - tune smil - ing once a - gain hears our

The fourth system of the musical score. The vocal part concludes with the lyrics. The piano accompaniment continues with the complex rhythmic pattern.

- prò, il sen - tie - ro ad-dit-tar - vi sa - prò, si, ve - ni - te, si, ve -  
*call! for-tune smiling once a - gain, hears our call! glo - ry waits us! ho - nour*

- ni - te, de - lu - - sa la spe - me ren-de-rem di chi vi - li ne  
*guides us! vain hopes . . . of the ty - - rant! as the oak by the light - ning is*

bra - ma, la spe-me di chi vi - li ne bra - ma, e Gu-gliel-mo non mor -  
*shi - ver'd, so he must fall, and we be de - li - ver'd! Tell and our land, be the*

rà, . . . e Gu-gliel-mo non mor - rà!  
*cry! Tell and our land, do or die!*  
*Tenori.*

*Bassi.*

Glo-ria e o-nor, ven - det - ta ci  
*Glo - ry calls us! ho - nour de -*

Glo-ria e o-nor, . . . ven - det - ta ci  
*Glo - ry calls! . . . the land cries for*

ah! cor - riam!  
 ah! to arms!

chia-ma, Gu - gliel - mo per noi non mor - rà, si, ven -  
 - mands us! no long - er our lead - er shall pine! but his

chia-ma, Gu - - gliel - mo per noi non mor - rà, si, ven-det  
 ven-geance! no long - er our lead - er shall pine! but his ty - - -

si, vo -  
 yes, to

- det - ta! de-lu - sa la spe-me d'o - gni tri - sto per noi re - ste -  
 ty - rant shall come to de - struc-tion! while the star of our free - dom shall

- - ta! de-lu - sa la spe-me d'o - gni tri - - - sto per noi re - ste -  
 - - rant shall come to de - struc-tion, while the star . . . of our free - dom shall

- liam!  
 arms!

- rà, ven - det - ta, de-lu - sa la spe-me d'o - gni  
 shine! the ty - rant shall come to de - struc-tion, while the

- rà, ven - det - ta, de-lu - sa la spe-me d'o - gni tri -  
 shine! the ty - - - rant shall come to de - struc-tion, while the star

ah! cor - riam, si, vo-liam a pu-nir  
*haste a - way! to the fray! we'll be free!*

tri - sto per noi re - ste - rà! ah! vo - liam a pu -  
*star of our free - dom shall shine! come! to arms! this our*

- sto per noi re - ste - rà! ah! vo - liam a pu -  
*of our free - dom shall shine! come! to arms! this our*

l'op-pres-sor, o mo-rir!  
*vic - to - ry! we'll be free!*

- nir l'op-pres sor, o mo-rir! Melch - tal! Melch -  
*cry! res - cue Tell! do or die! a - way! a -*

- nir l'op-pres-sor, o mo-rir! Melch - tal! Melch -  
*cry! res - cue Tell! do or die! a - way! a -*

- tal!  
*- way!*

- tal!  
*- way!*

ARNOLDO.

Cor-riam, vo - liam, lo scem - - - pio s'af -  
*To arms! a - rise! yes, crush the op -*

- fret - - ti del vi - le che . . . . su noi trion - fò, si, ven -  
*- pres - - sor! no long - er let . . . . his tri - umph last! no! let*

- det - ta dell'em - pio fac - cia - - mo, il sen - tier ad - di - tar - vi sa -  
*free - dom be nam'd his suc - ces - - sor! for the days of our sor - row are*

*sotto voce.*  
 - prò, il sen - tier ad - di - tar - vi sa - prò, si, ve - ni - te, si, ve -  
*past! yes! the days of our bon - dage are past! fol - low! fol - low! fol - low!*

Il sen - tier ad - di - tar - ci sa - prà, si, an-diam,  
*Yes! the days of our bon - dage are past! see! we come!*

- ni - te, de - lu - sa la spe - me ren - de - rem di chi vi - li ne  
 fol - low! he falls . . . to de - struc - tion! let us crush in his pride the op -

si, andiam, de - lu - sa, si, de - lu - sa la spe - me dell'  
 ty - rant, fear! oh! vain they hope to crush this band, they fear us,

si, andiam, de - lu - sa, si, de - lu - sa la spe - me dell'  
 ty rant, fear! oh! vain they hope to crush this band, they fear us,

3

bra - ma, la spe-me di chi vi - li ne bra - ma, e Gu-gliel-mo non mor -  
 - pres - sor! free - dom is nam'd at last his suc - ces - sor! our na - tive land be

op - pres - sor re - ste - rà, de - lu - sa, si, de - lu - sa la spe - me dell'  
 strike for Fa - ther - - land! yes! vain they hope to crush this band! they fear us,

op - pres - sor re - ste - rà, de - lu - sa, si, de - lu - sa la spe - me dell'  
 strike for Fa - ther - - land! yes! vain they hope to crush this band! they fear us,

un poco più mosso.

- rà, . . . e Gu-gliel-mo non mor - rà! glo - ria, o -  
 free! . . . lead on to vic - to - ry! glo - ry . . .

op - pres - sor per noi, per noi re - ste - rà! de - lu - sa, si, de - lu - sa la  
 strike we at last, at last for Fa - ther-land! for Fa - ther - land we strike now at

op - pres - sor per noi, per noi re - ste - rà! de - lu - sa, si, de - lu - sa la  
 strike we at last, at last for Fa - ther-land! for Fa - ther - land we strike now at

8va.....

3

- - nor, ven - det - ta ci chia - ma, Gu - gliel -  
 cal's, and ven - geance de - mands us! Tell! brave . .

spe - me d'o - gni tri - sto per noi sa - rà, de - lu - sa, si, de - lu - sa la  
 last, at last for home and Fa - ther - - land come, raise with us the pa - tri - ot's

spe - me d'o - gni tri - sto per noi sa - rà, de - lu - sa, si, de - lu - sa la  
 last, at last for home and Fa - ther - - land come, raise with us the pa - tri - ot's  
 8va.....

- - mo per noi non mor - rà! ah! voliam a pu-nir  
 Tell, once more shall be free! shall be free! this our cry—

spe - me d'o - gni tri - sto per noi sa - rà! ah! vo-liam a pu -  
 hand, and sweep this fell scourge from off our land! yes! to arms! this our

spe - me d'o - gni tri - sto per noi sa - rà! ah! vo-liam a pu -  
 hand, and sweep this fell scourge from off our land! yes! to arms! this our  
 8va.....

l'op-pres-sor, o mo-rir! glo - ria, o - nor, ven - det - ta ci  
 Res - cue Tell! do or die! raise the cry of li - ber - ty!

- nir l'op-pres-sor, o mo-rir!  
 cry— Res - cue Tell! do, or die!

- nir l'op-pres-sor, o mo-rir!  
 cry— Res - cue Tell! do, or die!  
 8va.....

chia - ma, e per noi Gu  
at last, ah! at lust our

per noi, per noi Gu -  
yes, li - ber - ty, our

per noi, per noi Gu -  
yes, li - ber - ty, our

8va.....

- gliel - - mo non mor - rà, glo - ria, o -  
he - - ro shall be free! glo - - ry

- gliel - mo no, non mor - rà, de - lu - sa, si, de - lu - sa, la  
he - ro, Tell, shall be free! at length we raise the pa - tri - ot's

- gliel - mo no, non mor - rà, de - lu - sa, si, de - lu - sa, la  
he - ro, Tell, shall be free! at length we raise the pa - tri - ot's

8va.....

- - nor, ven - det - ta ci chia - ma, Gu - gliel -  
calls and ven - geance de - mands us, Tell, brave

spe - me d'o - gni tri - sto per noi sa - rà, de - lu - sa, si, de - lu - sa la  
hand, and sweep this fell scourge from off our land, for this our land we lift up our

spe - me d'o - gni tri - sto per noi sa - rà, de - lu - sa, si, de - lu - sa la  
hand, and sweep this fell scourge from off our land, for this our land we lift up our

8va.....

mo per noi non mor - rà, ah! vo-liam  
 Tell, once more shall be free! yes, to arms!

spe - me d'o - gni tri - sto per noi sa - rà, ah! vo -  
 hand, at last for home and for Fa - ther - land! yes, to

spe - me d'o - gni tri - sto per noi sa - rà, ah! vo -  
 hand, at last for home and for Fa - ther - land! yes, to

8va.....

a pu-nir l'op-pres-sor, o mo-rir!  
 this our cry, Res - cue Tell! do, or die!

- liam a pu - nir l'op - pres - sor o mo -  
 arms! this our cry, Res - cue Tell! do, or

- liam a pu - nir l'op - pres - sor, o mo -  
 arms! this our cry, Res - cue Tell! do, or

glo - ria, o - nor, ven - det - ta ci chia - ma, e per  
 raise the shout of li - ber - ty! at last, ah! at

- rir!  
 die!

- rir!  
 die!

8va.....

noi . . . . . Gu - gliel - - mo non . . . mor -  
*last our he - - ro shall . . . be*

per noi, per noi, Gu - gliel - - mo, no, non mor -  
*yes! li - ber - ty! our he - - ro, Tell, shall be*

per noi, per noi, Gu - gliel - - mo, no, non mor -  
*yes! li - ber - ty! our he - - ro, Tell, shall be*

8va.....

- rà, all' ar - - mi! all' ar - -  
*free! to res - - cue! for ven - -*

- rà, per noi Gu - gliel - mo non mor - rà, per noi Gu - gliel - mo non mor -  
*free! ah! Tell and li - ber - ty, our he - ro shall be free, yes, shall be*

- rà, per noi Gu - gliel - mo non mor - rà, per noi Gu - gliel - mo non mor -  
*free! ah! Tell and li - ber - ty, our he - ro shall be free, yes, shall be*

8va.....

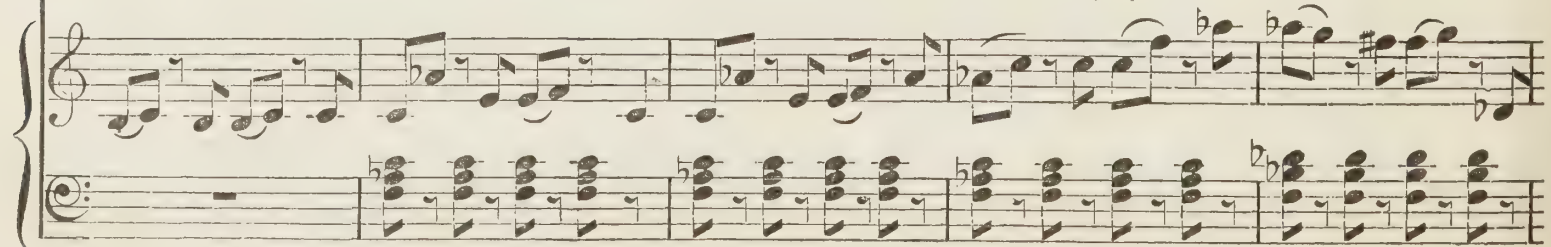
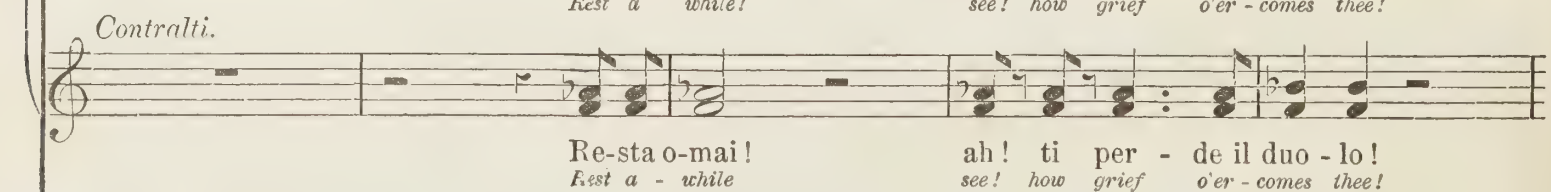
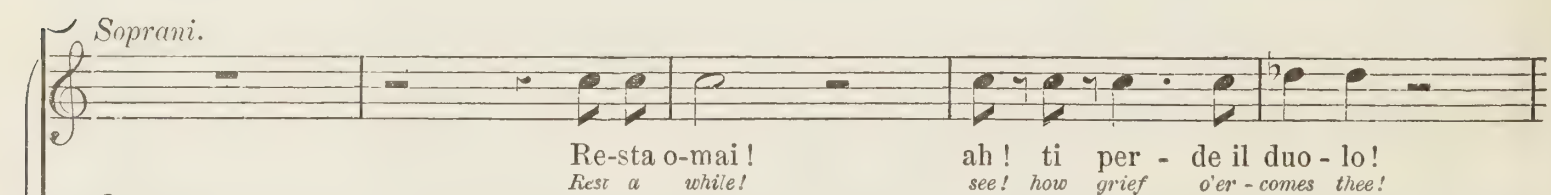
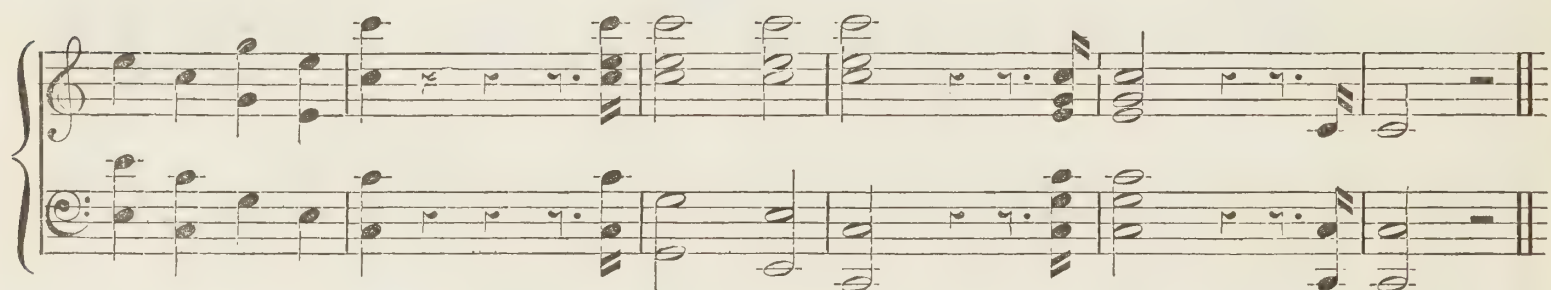
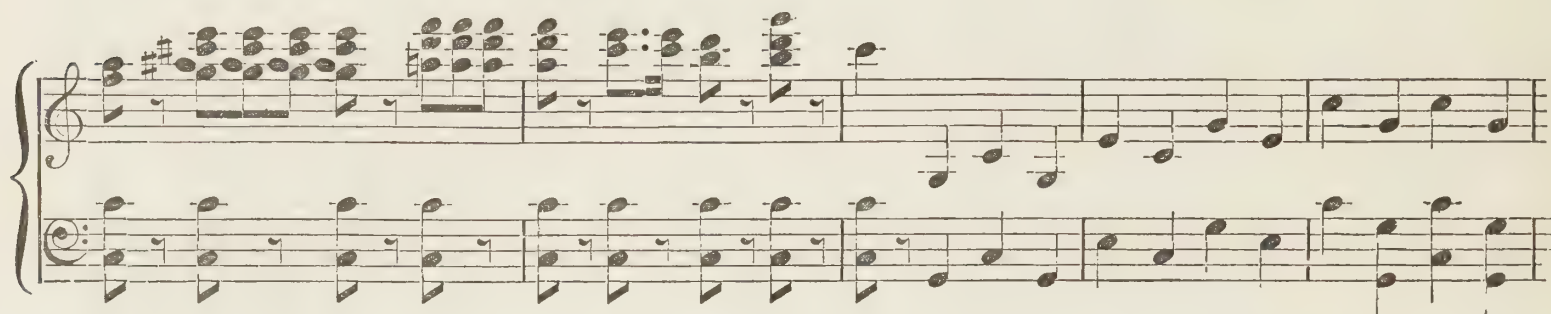
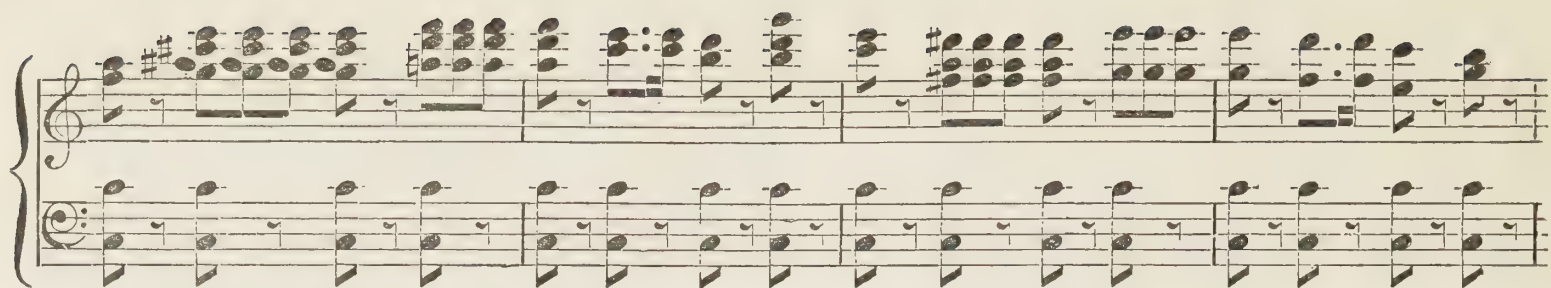
- mi! all ar - - mi!  
*geance! for ven - - geance!*

- rà, per noi Gu - gliel - mo non mor - rà!  
*free! ah! li - ber - ty! Tell shall be free!*

- rà, per noi Gu - gliel - mo non mor - rà!  
*free! ah! li - ber - ty! Tell shall be free!*

8va.....

3 3



EDVIGE.

ve - - di in ciel qual nem - bo fre - me! Io  
dark low'rs the sky, and tem - pest threat - ens! This

Soprani.

CORO.

Contralti.

vo' - ve - der Ges - sler! an - diam! Ma da lui che  
ty - rant I must see! I'll go! Stay! what hope is

puoi tu spe - ra - - re? la mor - te! la mor - te!  
from such a mon - - ster? thy mur - der! thy mur - der!

EDVIGE.

I - o la bra - mo, i - o la bra - mo; chè quì tro - var - mi pri - va d'o - gni mag - gior mio  
It comes with wel - come, death would be bless - ing, since all I love has left me what is life to me

ben, non fia ch'io vi - va! chi par - la?  
*now! 'tis life no lon - ger! who calls me?*

JEMMY. (*di dentro.*)

Ah ma - dre!  
*Ah mo - ther!*

Que - sta soa - ve vo - ce a me ca - ra! u - dir - lo par - mi!  
*Yes! they are his ac - cents be - lov - ed! I know their sweet - ness!*

Ah ma - dre!  
*My mo - ther!*

EDVIGE.

è des - so, è des - so! il fi - glio mio! il fi glio  
*I know it, I know it! it is my son! it is my*

*cresc.*

mio! qual pia - - cer!  
*son! thanks to Heav'n!*

*f*

qual . . . . pia - cer ! Ma ohi-mè ! tuo pa-dre i  
*once* a - gain ! Ah ! but say, thy fa-ther, boy,  
 JEMMY.

Qual . . . . pia - cer !  
*Once* a - gain.

*p*

JEMMY.

pas - si tuoi non se - gue ? Ai fer-ri ond' e - gli è cin - to to-glier-si al - fin sa -  
*where is he? how fares he? From chain and cru - el dun - geon, by mer - cy, he is*

*f*

- prà, ch'è da Ma - til - de tut - to a - spet - tar dob -  
*freed ! 'tis by Ma - til - da this kind re - lease ef -*

EDVIGE (a Matilde). *Moderato.*

- bia - mo ? Per - do - na, at - ten - to al fi - glio te non scer - ne - va il ci - glio,  
*- fect - ed ! Thy pre - sence un - ex - pect - ed, by me was not de - tect - ed,*

tu d'o-gni ben ca - pa - ce, es-ser l'an - giol per noi po - trai di pa - ce !  
*thou art our bet - ter an - gel ! thy thought-ful care now brings us peace and com - fort !*

*ff*

## No. 20.

## TERZETTO.

MATILDE.

*Andantino.*

PIANO.

A te ri -  
Once more thy

- tor - ro il fi - glio,      sot - trat - to a or - ri - bil nem-bo,  
son re - turn - ing      bids fond - est hope be shin - ing,

di bel - - la pa-ce in grem - bo nol giun - ge-rà il pe - ri - glio; Ma -  
bids joy's pure flame be burn - ing and hearts for - get their pi - ning! the

- til - de a voi pre - di - ce un ter - mi-ne al do - lor, con me la spe-me il  
light so long en - shroud - ed seems now . . to fade a - way, its beams are more un -

di - ce, la spe-me ond' ar-deil cor, la spe - me ond' ar - de il  
 cloud - ed and all is glo-rious day! and all is glo - rious

cor!  
 day!

a te ri tor - no il fi-glio,  
 thy son a - gain re - turn-ing

JEMMY.

Vi - vrem, di pa - ce in grembo, n'è il lab-bro suo pre-  
 Thy words so kind, so ten-der, breathe sweet - est con - so -

sot-trat-to a or-ri - bil nem-bo, di pa-ce,  
 bids fond - est hope be shin - ing, 'tis past now,

- sa - go; del Ciel, ces-sa-to il nem - bo, es - sa è per noi l'i -  
 la - tion, light breaks a gain in splen - dour in grand - est con - fir -

di pa - ce in grem - bo noi giun - ge-rà il pe - ri-glio, Ma-til - de  
 'tis past, all thy pin - ing, and joy's pure flame is burn-ing! the Heav'ns are

- ma - go; se a noi lie-ta pre - di - ce un ter - mi-neal do - lor, la spe - me in es-sa il  
 ma - tion! those mists that skim the mea - dow show joy re-turns a - gain, as light . . . from dark-est

a voi pre - di - ce un ter - mi - ne  
un - cloud - ed, and joy with her ro - sy face

di - - ce col suo - - no dell' a - mor, col suo - - - - no  
sha - - - - - dow, as sun - shine af - ter rain! as sun - - - - shine

al do - lor; con me spe - me il di - - -  
beams a - gain! thy light, so long shroud - - -

dell' a - mor! vi - vrem di  
af - ter rain! thy words so

EDVIGE.

Vi - vrem di pa - ce in grembo,  
Thy words so soft, so ten - der,

- ce, con me spe - me il di - - - ce,  
ed now shines all un - cloud - - - ed!

pa - ce in grem - bo, n'è il lab - bro suo pre - sa - go,  
soft, so ten - der, breathe sweet - est con - so - la - tion,

n'è il lab - bro suo pre - sa - go, del  
breathe sweet - est con - so - la - tion, light

a voi, re-joice, a voi, re-joice, lo heed  
 a noi, dear voice a noi . . . lie-ta pre-di-ce un  
 that gives . . . such con-fir-ma-tion, our  
 ciel . . . ces-sa-to il nem-bo ess' è . . . per noi l'i-ma-go, se a noi lie-ta pre-di-ce un  
 breaks a-gain in splen-dour, in grand-est con-fir-ma-tion, the mists that leave the mea-dows show

di-ce a voi, Ma-til-de pre-di-ce, pre-  
 well this voice, this warn-ing pro-phe-tic! your  
 ter-mi-ne al do-lor, a no-i pre-di-ce, pre-  
 hopes re-vive a-gain! dear pre-sage of com-fort, full  
 ter-mi-ne al do-lor, la spe-me in es-sail di-ce col suo-no dell'a-mor!  
 joy will come a-gain! as light . . . from dark-est sha-dows, as sun-shine af-ter rain!

di-ce un ter-mi-ne al do-lor, con  
 sor-row has past, and joy beams a-gain! the  
 di-ce un ter-mi-ne al do-lor, con  
 plain-ly I read thy word is not vain! our  
 col suo-no dell'a-mor, la spe-me in es-sail  
 as sun-shine af-ter rain! as light from dark-est

me, si, la spe - me il di - ce, la  
 por - tent hath spoke not in vain! a

es - sa la spe - me il di - ce, col  
 joy is re - viv - ing a - gain! as

di - ce col suon dell' a - mor, la spe - me in es - sa il  
 sha - dows, as sun af - ter rain! as light from dark - est

spe - me ond' ar - de, ond' ar - de il cor, la spe - me ond' ar - de il  
 bright ray of hope, now re - turns, re turns, ah, once a -

suo - no, col suon dell' a - mor, col suo - no dell' a -  
 beams out the sun af - ter rain, the sun - shine af - ter

di - ce col suon dell' a - mor col suo - no dell' a -  
 sha - dows, as sun af - ter rain! the sun - shine af - ter

cor, la spe - me ond' ar - de ond' ar - de il cor!  
 gain! our hope now re - turn - ing shines brightly a - gain!

mor, col suo - no dell' a - mor,  
 rain, yes! joy re - turns a - gain!

mor, col suo - no dell' a - mor, la  
 rain, yes! joy re - turns a - gain! as

*ff* *p*

con . me, si, la . . spe - me il di - ce,  
 the . . por - tent hath spoke not in . . vain!

con . es - sa la spe - me il di - ce,  
 the . . por - tent hath spoke not in . . vain.

spe - me in es - sa il di - ce, col suon dell' a - mor, la  
 light from dark - est sha - dows, as sun af - ter rain, as

la . . spe-me ond' ar - de, ond' ar - de il cor, la spe-me ond' ar -  
 a . . bright ray of . . hope now re - turns, re-returns, ah, once

col . . suo - no, col . . suon dell' a - mor, col suo-no dell' . . .  
 a . . bright ray of . . hope now re - turns, re-returns, ah, once

spe - me in es - sa il di - ce col suon dell' a - mor, col suo-no dell'  
 light . . from dark - est sha - dows, as sun af - ter rain, yes, sun-shine af - . . .

de il cor, la . . spe-me ond' ar - de, ond' ar - de il  
 a - gain, our hope new re - turn-ing shines, shines not in

a - mor, col suo - no dell' a -  
 a - gain! as sun - shine af - - - ter

a - mor, col suo - no dell' a -  
 ter rain, as sun - shine af - - - ter

*ff* *p*

cor,  
vain!

ond' ar - de il cor,  
shines not in vain!

- mor  
rain!

col suon  
as sun

- mor, col suo-no dell' a - mor,  
rain, as sun - shine af - ter rain!

col suon  
as sun

dell' a - mor,  
af - ter rain!

ar  
ah!

de  
not

il . . . cor!  
in . . . vain!

dell'  
af

a  
ter

- mor!  
rain!

dell'  
af

a  
ter

- mor!  
rain!

*p*

*a tempo.*

*f*

EDVIGE. RECIT.

E per par - tir i no - stri ma - li e - stre - mi,  
*Say, is't to share our sor - rows ma - ny and weight - y*

su que - ste ri - ve, di - mo - rarti  
*thou com'st a - mong us? is it then to*

PIANO.

MATILDE.

pia - ce, tu l'or - na - men - to, lo splen - dor d'un so - glio!  
*pi - ty? thou, so a - bove us, thou, so great, so hon - or'd!*

Es - ser l'o -  
*Nay! as Tell's*

- stag - gio, di Gu - gliel - mo io vo - glio, e quì la mia pre - sen - za del suo tor - nar ri -  
*host - age, will - ing host - age, ac - cept me! let this, my pre - sence with you be pledge for his re -*

EDVIGE.

- spon - de! Del suo tor - nar!  
*- turn - ing! For his re - turn!*

e va - na non sa - rà, que - sta spe - me?  
*such hope must sure be vain! such good for - tune!*

d'Al -  
*Ah!*

JEMMY. MATILDE.

- torf a che nol to - gliam noi? Ei non è più co - là! Pel la - go è  
 why from Al - torf was he torn? What! is he there no more? The lake o'er they

EDVIGE. *Allegro.*

trat-to! Pel la - go?  
 forc'd him! Oh! hor - ror!

*pp* *cresc.*

EDVIGE.

E l'u - ra -  
 And see, the

- gan già si sca - te - na! o - vun - que è mor - te pel mio spo - so!  
 storm al - rea - dy threat - ens! they seek his life! . 'tis done to slay him!

*pp*

*cresc.*

JEMMY.

Oh! qual pen-sier! cor-ret-to sia l'ob-bli-o fa-tal e di sal-vez-za al-  
*Ah! bit-ter thought! dis-miss at once such an o-men dire, hope says he shall be*

EDVIGE.

JEMMY.

- fin splen-da il se-gna-le!  
*sav'd! see! there the sig-nal!*

Che spe-ri tu? Sal-var mio pa-dre!  
*What mean-est thou? To save my fa-ther*

tut-to un po-pol si scu-o-ta al sor-ger di quei fuo-chi,  
*'tis the sig-nal ex-pect-ed, our force is col-lect-ed!*

e in o-gni  
*wher-e'er he*

ri-va in cui Ges-sler di-scen-da la ven-det-ta, l'at-ten-da!  
*hides him be this Ges-ler de-spair-ing cer-tain ven-geance will find him!*

*fp*

*cresc.*

MATILDE.

EDVIGE.

Qual mai fra - gor è quel ch'io sen-to?  
 What sound is this that chills my sen - ses?

So-pra l'a - li del  
 On the wings of the

ven - to mor - te pas - seg-gia!  
 tem - pest death rides in fu - ry!

Gugliel-mo è spen-to!  
 Tell sails to de - struc - tion!

*Andante.*

EDVIGE.

Tu che l'ap - pog - gio del de - bol  
*Help of the help - less! Guide of the*

se - i, a - scol - ta o Cie - lo, i vo - ti mie - i;  
*stran - ger, lend him thy mer - cy! help him in dan - ger!*

se il mio Gu - gliel - mo tu non mi ren - di, se nol di -  
*spare us our loved one, grant him pro - tec - tion! not in cor -*

- fen - di per - du - to io l'ho, deh! fran - gi il gio - go  
*- rec - tion stretch forth thy hand; ah! lift this bur - den,*

ch ci fa op - pres - si, pu - ni - - - - - sci il fal - lo ne - gli em - - - - - pi i -  
 yok too op - press - ing, of ho - - - - - ly free - dom re - store the

MATILDE.

Sal - va Gu - gliel - mo  
 Save Tell who guides them

dolce.  
 - stes - - - si; sal - va Gu - gliel - mo dal fe - ro ar -  
 bless - - - ing! save him who guides us from death dis -

dal . . . fe - ro ar - ti - glio,  
 from . . . death dis - tress ing!

dal su - o pe -  
 save, save our

- ti - glio, dal su - o pe - ri - glio, dal su - o pe -  
 tress ing, save, save our free - dom, save, save our

ri - glio, dal suo  
 free dom ah, save

ri - glio lo  
 free dom save

pe - - - ri - - - glio  
our free dom,

sal - - - va, - - - lo  
Tell, our hope,

lo - - - sal - - - va, o  
and save our

sal - - - va, o  
and save our

Ciel! sal - va Gu-gliel-mo, dal . . fe-ro ar-ti - glio,  
land! save . . him who guides them from . . death dis-tress - ing,

Ciel! dal su-o pe -  
land! save, save our  
*Sopran.*

DONNE. Sal - va Gu-gliel - mo dal fe-ro ar-ti - glio,  
SVIZZ. Ah! save our lea - der from death dis-tress - ing!  
*Contralt.*

Sal - va Gu-gliel - mo dal fe-ro ar-ti - glio,  
Ah save our lea - der from death dis-tress - ing!

dal su-o pe - ri - glio, dal suo ..  
*save, save our free - dom, ah! save ..*

- ri - glio, dal su-o pe - ri - glio lo  
*lead - er, save him who guides us! our*

dal su-o pe - ri-glio lo sal-va, o Ciel!  
*save us our free-dom, and save our land!*

dal su-o pe - ri-glio lo sal-va, o Ciel!  
*save us our free-dom, and save our land!*

: : : pe - ri - glio . . lo sal - va, o  
*our free - dom, and save our*

sal - va, lo sal - va, o  
*free - dom, our free - dom, our*

lo sal - va, o Ciel!  
*ah! save this land!*

lo sal - va, o Ciel!  
*ah! save this land!*

*dolce.*

Ciel! . . . dal suo pe - -  
land! . . . ah! spare their

Ciel! . . . dal suo pe - -  
land! . . . ah! spare their

lo sal - va, o Ciel! . . . dal suo pe - ri - glio  
ah! save this land! . . . re - store our free - dom!

lo sal - va, o Ciel! . . . dal suo pe - ri - glio  
ah! save this land! . . . re - store our free - dom!

ri - glio, lo sal -  
lea - der! ah save . .

ri - glio, lo sal -  
lea - der! ah save . .

lo sal - va, o Ciel! . . . lo sal - va, o Ciel!  
and save our land! . . . yes! save our land!

lo sal - va, o Ciel! . . . lo sal - va, o Ciel!  
and save our land! . . . yes! save our land!

*a piacere.*

va, . . . . . o . . . . Ciel!  
 our . . . . land!

va, . . . . . o our Ciel!  
 land!

o our Ciel!  
 land!

o our Ciel!  
 land!

LEUTOLDO. *Allegro.*

Io lo vi - di! io lo vi - di!  
 I be - hold him! 'tis our lead - er!

*f*

dal - la tem - pe - sta è spin - to Gu - gliel - mo a que - ste ri - ve.  
 see! how the tem - pest toss - es! it casts him back a - mongst us!

ces-sar d'es-ser cat-ti - ve le ma-ni su - e      men-tre il na-vi - glio ei  
his chains no more en-cum-ber the hand that steers him!      still, still she wea - thers the

EDVIGE.

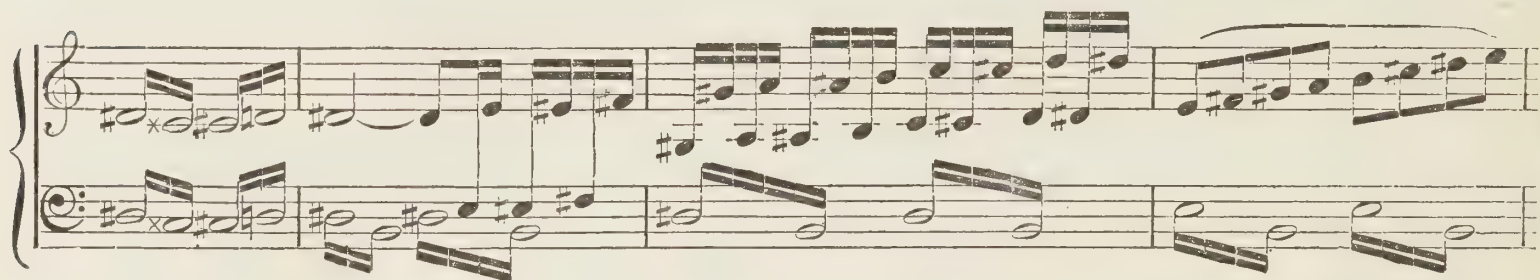
reg - ge !      Se Gu - gliel - mo pur giun - ge  
tem - pest !      He so skil - ful, will safe - ly

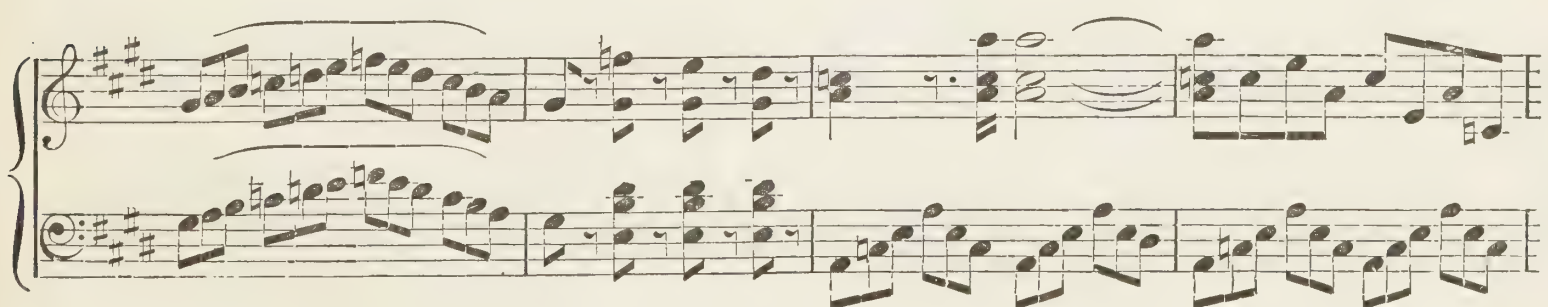
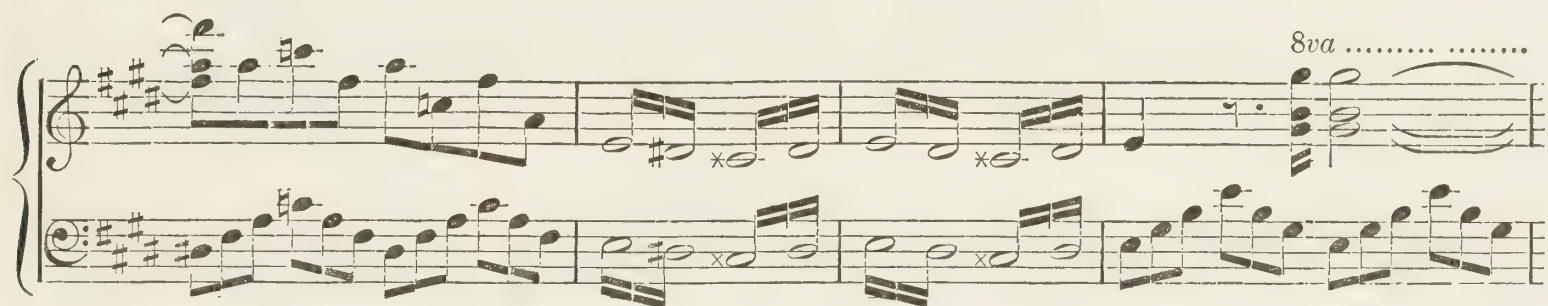
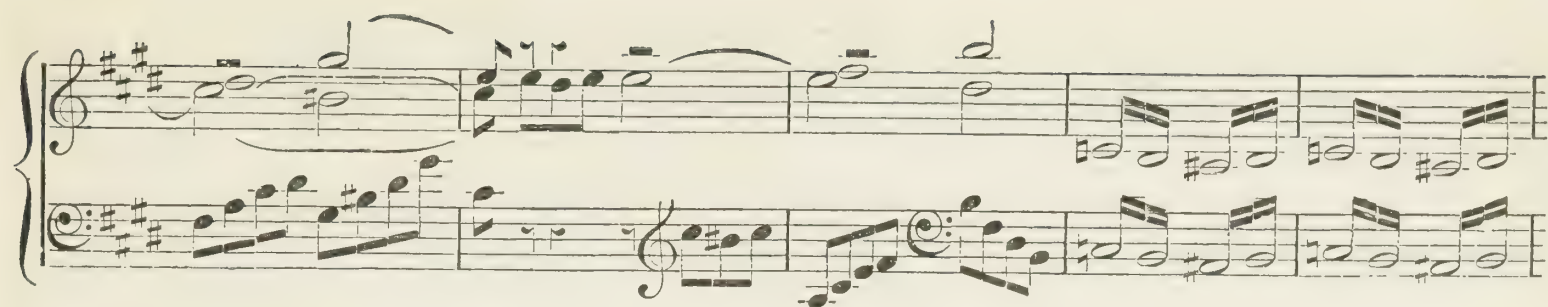
allegro.      MATILDE.

ad af-fer-rar la spiaggia,      del - la sal-vez-za io vi ri - spon-do !      A lui cor -  
steer such a boat to har-bour      I for his no - ble life will an - swer !      A - way, a -

- riam !      a lui cor-riam !  
- way,      a - way, a - way !  
EDVIGE.  
A lui cor-riam !  
A - way, a - way !  
LEUTOLDO.  
A lui cor-riam !  
A - way, a - way !

*Allegro vivace.*  
(tempesta.)      - cresc.







EDVIGE. JEMMY. EDVIGE.

Io ti ri - ve - do! Oh! pa - dre! Oh i - stan - te di dol - cez - za!  
 Once more I hold him! My fa - ther. Oh! the bliss of such a meet - ing!

GUGLIELMO. JEMMY.

Qua - le splen - dor vegg' i - o? L'a -  
 What is that con - fla gra - tion? Thine

- sil del pa - dre mi - o, on - de do - nar l'al - lar - me io stes - so ac - ce - si, e a sal - var  
 own lov'd ha - bi - ta - tion! this was the sign of ris - ing, I fir'd the cot - tage! but first I

(Porgendo a Guglielmo l'arco e la faretra.) GUGLIELMO.

l'ar - mi io stes - so at - te - si! Ges - sler, tu puoi ve - nir!  
 sav'd this thy bow and thy ar - rows! Come, ty rant, if thou dar'st!

*Allegro vivace.*  
*Tenori.*

**CORO DI SOLDATI** *Bassi.*

In - van ne vuol fug - gir, sull' or - me sue ti mo - vi, in -  
Of all our foes the worst! no long - er hope for mer - cy! thy

*ff*

**GESSLER.**

La  
Let

- van ne vuol fug - gir, sull' or - me sue ti mo - vi!  
life must an - swer first! this dead - ly aim shall prove thee!

- van ne vuol fug - gir, sull' or - me sue ti mo - vi!  
life must an - swer first! this dead - ly aim shall prove thee!

*p*

gra - zia sua ri - tro - vi in sen . . . di mor-te il vil, la  
gra - ti-tude ne'er move thee! heed not . . . his anx-ious cry! se -

la  
to

la  
to

gra - zia ri - tro vi in sen . . . di mor-te il vil!  
*cure now the trai - tor! lead out . . . the slave to die!*

gra - zia ri - tro vi in sen . . . di mor-te il vil!  
*thee he's de - li - ver'd! strike thou! . . . for he shall die!*

gra - zia ri - tro vi in sen . . . di mor-te il vil!  
*thee he's de - li - ver'd! strike thou! . . . for he shall die!*

JEMMY. GUGLIELMO.  
 È lui! Sgombrate, o vi - li!  
*Our foe! Away from the ty - rant!*

EDVIGE.  
 È lui! è lui!  
*Our foe! our foe!*

CORO di DONNE SVIZZERE.  
 È lui!  
*Our foe!*

È lui!  
*Our foe!*

GUGLIELMO. RECIT. GESSLER.  
 La Sviz-ze - ra re - spi - ri: a te, Ges - sler! . . . Io  
*For Switz - er - land I slay thee! Ges - ler, thou di - est! 'Tis*

*ff*

ELVIGE.

mo - - - ro'  
o - - - ver

O gior - no di con -  
O day of righ - teous

*Tenore.*

CORO DI SVIZZERI.

*Bassi.* È il dar - do di Gu - gliel - mo!  
Brave - ly shot! 'tis Tell the marks-man!

È il dar - do di Gu - gliel - mo!  
Brave - ly shot! 'tis Tell the marks-man!

GUGLIELMO.

- ten - to, al suo . . . mo - rir più mal non v'ha! A Di - o gra - zie s'a -  
ven - geance! may all . . . such ty - rants van - quish'd be! To Hea - ven thanks now be

JEMMY.

Al suo . . . mo - rir più mal non v'ha!  
May all . . . such ty - rants van - quish'd be!

MATILDE.

- spet - ta' Nul - la il po - tè sal - var dal - la ven - det - ta! nè il po -  
of - fer'd' Yes' this is ven - geance, 'tis plain! nought can es - cape it! pride nor

- ter, nè le do-vi-zie, nè i sup-pli-zj, nè il fu-ror!  
*rank, rich-es nor pow-er, it o'er-takes them in its hour!*

*Allegro vivace.*

*mf* *tr* *tr*

*tr* *tr*

GUALTIERO. RECIT.

A quei se-gna-li, a-  
*Once more, dear friends of*

*tr* *tr* *tr*

- mi-ci, ces-sia-mo di te-mer, san-gue si chie-de on-de ren-der-li e-stin-ti, e il san-gue  
*free-dom, our glo-ry has re-turn'd! see this dart, red with the ty-rant's eurs'd heart-blood now no more*

vuol - si dell' op - pres - sor !  
 are we slaves ! we are free !

che ve - do !  
 what see I ?

sal - vo Gu - gliel - mo ? oh  
 Tell ! and in free - dom ! Great

sor - te !  
 Hea - ven !

al su - per - bo si  
 by whom then fell the

GUGLIELMO. GUALTIERO. GUGLIELMO.

vo - li !  
 ty - rant ?

E vnoi ? Ch'è-gli soc-com - ba !  
 By me ! Where is his bo - dy ?

In quel la - go tro-vò la tom - ba !  
 He lies breath - less be-neath these wa - ters !

JEMMY.

O - nor, . . . o - nor . . . al for - te, al li - be - ra -  
 Re - joice ! . . . re - joice ! . . . to Heav'n glo - ry e'er must

EDVIGE.

O - nor, . . . o - nor . . . al for - te, al li - be - ra -  
 Re - joice ! . . . re - joice ! . . . to Heav'n glo - ry e'er must

MATILDE.

JEMMY.

O - nor, . . o - nor . . al for - te, al li-be-ra - tor!  
Re - joice, . . re - joice, . . at length this our land is free!

tor!  
be!

EDVIGE.

GUALTIERO.

GUGLIELMO

O - nor, . . o - nor . . al for - te, al li-be-ra - tor! Non  
Re - joice! . . re - joice, . . at length this our land is free! Our

Soprani e Contralti.

CORO DI SVIZZERI.

Tenori.

O - nor, . . o - nor . . al for - te, al li-be-ra - tor!  
Re - joice! . . re - joice, . . at length this our land is free!

Bassi.

O - nor, . . o - nor . . al for - te, al li-be-ra - tor!  
Re - joice! . . re - joice! . . at length this our land is free!

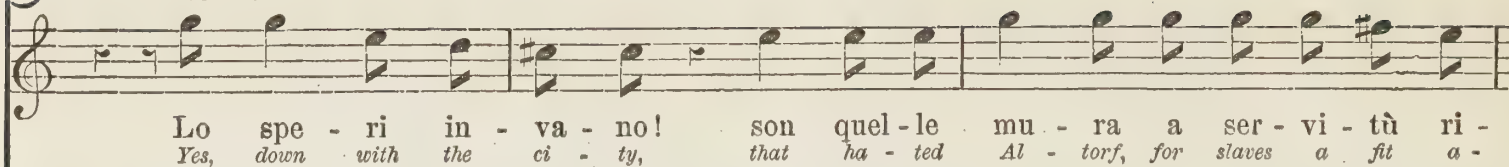
O - nor, . . o - nor . . al for - te, al li-be-ra - tor!  
Re - joice! . . re - joice! . . at length this our land is free!

GUGLIELMO.

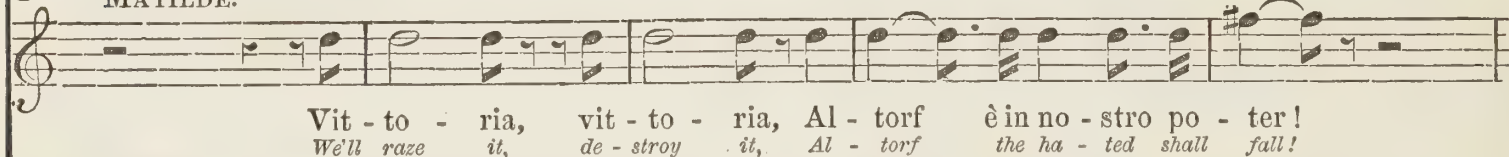
sal - da sia l'im - pre - sa fin - ché d'Al - torf le de - ve - sta - te  
tri - umph needs com - ple - tion, for Al - torf the de - tes - ted stands to

mu-ra da' fon-da-men-ti lor non fian di-strut-te.  
scorn us! let not a wall re - main, let all be ru - ins!

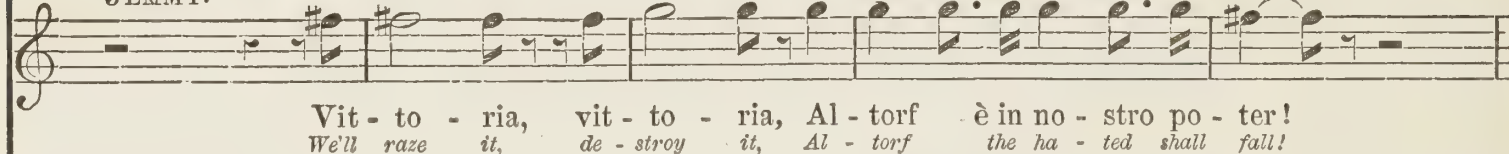
ARNOLDO.



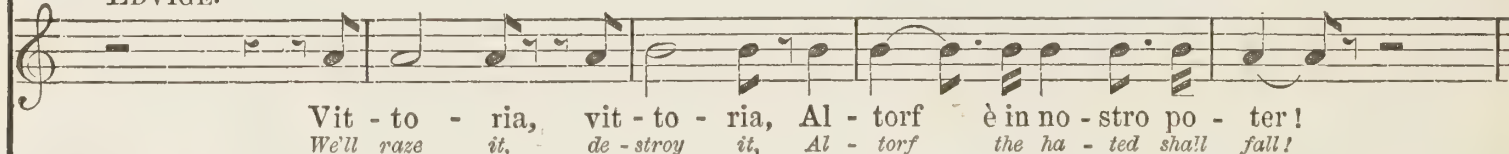
MATILDE.



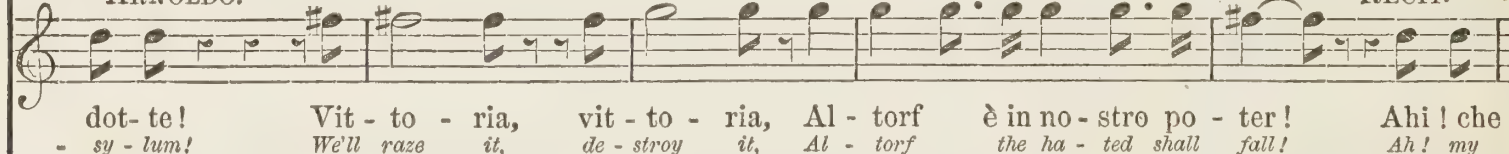
JEMMY.



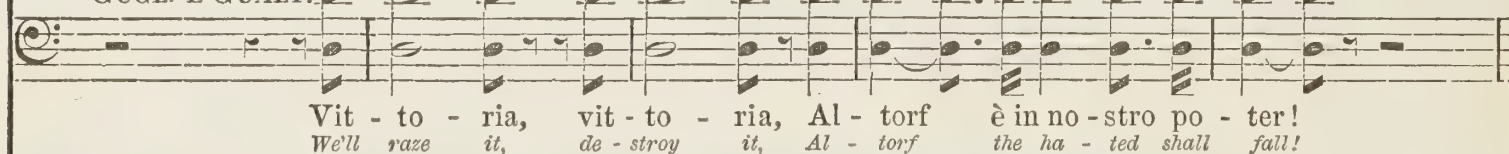
EDVIGE.



ARNOLDO.



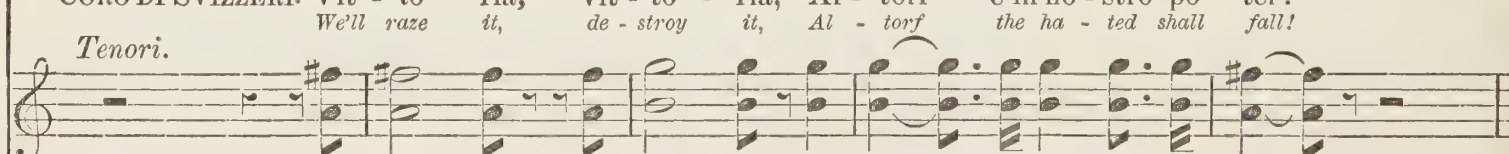
GUGL. E GUALT.



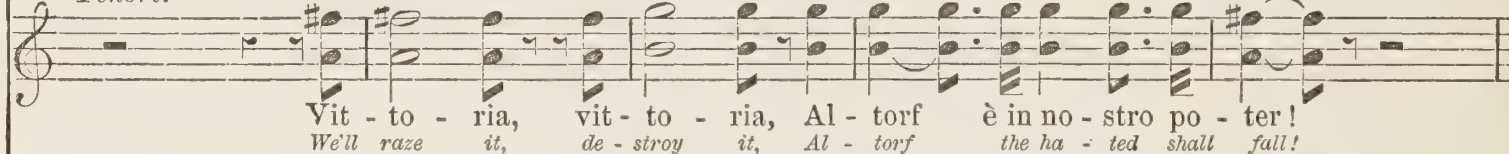
Sop. e Cont.



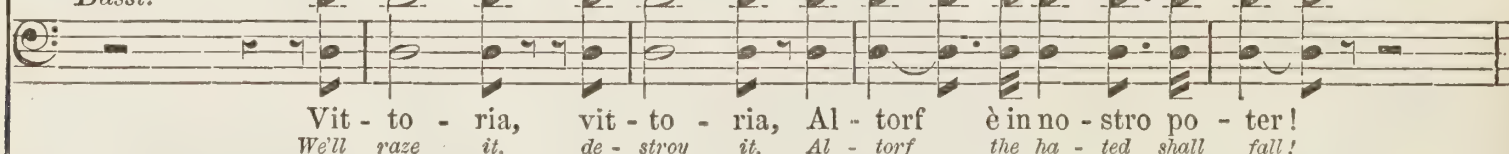
CORO DI SVIZZERI.



Tenori.



Bassi.



man - chi, tu so - lo, o ge - ni - to - re, all' El - ve - zia, a tuo fi - glio, al no - stro a -  
 fa - ther, thy pre - sence still is want - ing to Swit - zer - land and to Ar - nold! we ill can

*Allegro moderato.*  
 - mo - re!  
 spare thee!

GUGLIELMO.  
 Tut - to can - gia, il Ciel s'ab - bel - la!  
 See, the sky a - gain is clear - ing!

l'a - ria è  
 soft the

## EDVIGE.

pu - ra!  
breez - es!

Il dì  
Bright rays

rag -  
ap -

## JEMMY.

-gian - te!  
-pear - ing!

La na - tu - ra è  
Ev' - ry pros - pect

lie - ta anch'  
around us

## ARNOLDO.

el - - - la!  
pleas - - - es!

E al - - - lo sguar - do incer - to, er -  
Ev' - - - ry scene a - gain is

- ran - te  
cheer - ing

tut - to dol - - - ce e lie - - to ap -  
in the light of li - - ber -

GUGLIELMO.

- par!  
- ty!

I bo-schi, i mon - - - - - tie la cit -  
From ci - ty, plain, . . . . . from dis - tant

- tà,  
mound,

al - zin to - nan - - - - - te un gri - do  
raise up one migh - - - - - ty hymn a -

sol;  
round;

pe' cie - li u' tu spie - ga - sti il  
fill all the sky with songs of

vo - lo, vit - to ria e li - ber -  
glad - ness, let Heav'n it - self re -

MATILDE.

Al - ziam to-nante un gri-do so - - - lo,  
*Raise up one migh-ty hymn of free - - - dom,*

JEMMY.

Al - ziam to-nante un gri-do so - - - lo,  
*Raise up one migh-ty hymn of free - - - dom,*

EDVIGE.

Al - ziam to-nante un gri-do so - - - lo,  
*Raise up one migh-ty hymn of free - - - dom,*

ARNOLDO.

Al - ziam to-nante un gri-do so - - - lo, pe' cie-li u' tu spie-ga-sti il  
*Raise up one migh-ty hymn of free - - - dom, fill all the sky with sounds of*

GUALTIERO.

Al - ziam to-nante un gri-do so - - - lo, pe' cie-li u' tu spie-ga-sti il  
*Raise up one migh-ty hymn of free - - - dom, fill all the sky with sounds of*

GUGLIELMO.

- tà!  
*sound!*

al - ziam to-nante un gri-do so - - - lo,  
*Raise up one migh-ty hymn of free - - - dom,*

*Soprani e Contralti.*

CORO DI SVIZZERI.

Al - ziam to-nante un gri-do so - - - lo,  
*Raise up one migh-ty hymn of free - - - dom,*

*Tenori.*

Al - ziam to-nante un gri-do so - - - lo,  
*Raise up one migh-ty hymn of free - - - dom,*

*Bassi.*

Al - ziam to-nante un gri-do so - - - lo,  
*Raise up one migh-ty hymn of free - - - dom,*

*f*

pe' *now*      cie - li u' tu spie - ga - sti il      vo - - - lo,      li - ber -  
*is the hour that ends our sad - - - ness!*      *li - ber -*

pe' *now*      cie - li u' tu spie - ga - sti il      vo - - - lo,      li - ber -  
*is the hour that ends our sad - - - ness!*      *li - ber -*

pe' *now*      cie - li u' tu spie - ga - sti il      vo - - - lo,      li - ber -  
*is the hour that ends our sad - - - ness!*      *li - ber -*

vo - - - lo,      li - ber - tà,      li - ber -  
*glad - - - ness!*      *li - ber - ty!*      *li - ber -*

vo - - - lo,      li - ber - tà,      li - ber -  
*glad - - - ness!*      *we are free!*      *li - ber -*

pe' *now*      cie - li u' tu spie - ga - sti il      vo - - - lo,      li - ber - tà,      li - ber -  
*is the hour, the hour of glad - - - ness!*      *we are free!*      *li - ber -*

pe' *now*      cie - li u' tu spie - ga - sti il      vo - - - lo,      li - ber -  
*is the hour, the hour of glad - - - ness,*      *li - ber -*

pe' *now*      cie - li u' tu spie - ga - sti il      vo - - - lo,      li - ber -  
*is the hour, the hour of glad - - - ness,*      *li - ber -*

pe' *now*      cie - li u' tu spie - ga - sti il      vo - - - lo,      li - ber -  
*is the hour, the hour of glad - - - ness,*      *li - ber -*

3 3 3 3  
 6

- tà! vit - to ria e li ber - tà!  
- ty! let Heav'n it - self re - sound!

- tà! vit - to ria e li ber - tà!  
- ty! let Heav'n it - self re - sound!

- tà! vit - to ria e li ber - tà!  
- ty! let Heav'n it - self re - sound!

- tà! vit - to ria e li ber - tà! li - ber -  
- ty! let Heav'n it - self re - sound! li - ber -

- tà! vit - to ria e li ber - tà! li - ber -  
- ty! let Heav'n it - self re - sound! li - ber -

- tà! vit - to ria e li ber - tà! li - ber -  
- ty! let Heav'n it - self re - sound! li - ber -

- tà! vit - to ria e li ber - tà!  
- ty! let Heav'n it - self re - sound!

- tà! vit - to ria e li ber - tà!  
- ty! let Heav'n it - self re - sound!

- tà, vit - to ria e li ber - tà!  
- ty! let Heav'n it - self re - sound!

li - ber - tà, vit - to - ria e  
 li - ber - ty! let Heav'n it -

li - ber - tà, vit - to - ria e  
 li - ber - ty! let Heav'n it -

li - ber - tà, vit - to - ria e  
 li - ber - ty! let Heav'n it -

- tà! li - ber - tà, vit - to - ria e  
 - ty! li - ber - ty! let Heav'n it -

- tà! li - ber - tà, vit - to - ria e  
 - ty! li - ber - ty! let Heav'n it -

- tà! li - ber - tà, vit - to - ria e  
 - ty li - ber - ty! let Heav'n it -

li - ber - tà, vit - to - ria e  
 li - ber - ty! let Heav'n it -

li - ber - tà, vit - to - ria e  
 li - ber - ty! let Heav'n it -

*ff*

li self ber re tà! sound!

li self ber re tà! sound!

li self ber re tà! sound!

li self ber re tà! sound!

li self ber re tà! sound!

li self ber re tà! sound!

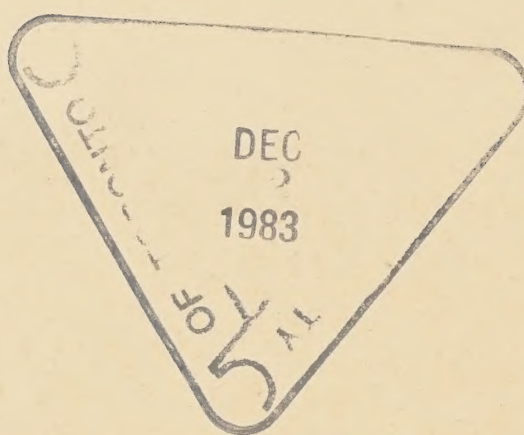
li self ber re tà! sound!

li self ber re tà! sound!

li self ber re tà! sound!

FINE DELL' OPERA.





E.M.2-85

**PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

---

**UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY**

---

M  
1503  
R835G82  
1870

Music

